



KURIER BORZĘCKI

PISMO SPOŁECZNO-
-KULTURALNE
WYDANIE SPECJALNE
egzemplarz bezpłatny
Nr 2(95)/2024
ISSN 1507-8132

BORZĘCIN • BIELCZA • PRZYBORÓW • ŁĘKI • JAGNIÓWKA • WARYŚ • BORZĘCIN DOLNY



Drodzy Mieszkańcy Gminy Borzęcin,

Dobiega końca kadencja samorządu 2018-2024. Wypełniając swój obowiązek przedkładam Państwu informację dotyczącą realizacji zadań w przeciągu tych ostatnich lat. Przedstawione Państwu kalendarium pozwoli przenieść się w czasie do wydarzeń, które stały się Państwa udziałem, a zarazem przybliży czytelnikom informację o działalności samorządu gminy Borzęcin w tym okresie.

To był rekordowy pod każdym względem czas - kadencja, która zapisze się złotymi zgłoskami w dziejach borzęcińskiego samorządu jako najlepsza w historii jego istnienia. To lata, które obfitowały w szereg inwestycji i sprawiły, że Nasza Gmina zmieniła się nie do poznania. Szereg zrealizowanych w tym okresie inwestycji, we wszystkich miejscowościach

gminy poświadcza, jak wiele, dzięki Waszemu Wsparciu i Zaufaniu wspólnie osiągnęliśmy.

W latach 2018-2024 pozyskano z funduszy zewnętrznych ponad 66 milionów złotych, co stawia nas w gronie liderów w regionie. Na inwestycje w tym samym czasie, łącznie ze środkami zabezpieczonymi w budżecie na 2024 rok wydatkujemy blisko 82 miliony złotych, przy czym kwota ta nie obejmuje nakładów na zadania przy drogach powiatowych i wojewódzkich, gdzie gmina partycypuje w kosztach.

W ramach pozyskanych środków zrealizowano inwestycje infrastrukturalne i zadania w postaci m.in. budowy i remontów dróg, chodników, budowy i przebudowy budynków wielofunkcyjnych, remiz OSP, obiektów Gminnego Ośrodka Kultury wraz z wyposażeniem placówek, remontu, modernizacji i doposażenia szkół oraz przedszkoli, rozbudowy sieci wodociągowej, dofinansowania do przydomowych oczyszczalni ścieków w gospodarstwach indywidualnych, remontu obiektów sportowych, budowy i modernizacji placów zabaw, doposażenia jednostek OSP w sprzęt i wyposażenie (w tym nowe samochody). W ramach działalności Domu Pomocy Społecznej zakupiono specjalistyczny pojazd dla potrzeb osób niepełnosprawnych, a w obiekcie uruchomiono Centrum Rehabilitacji, które służy potrzebom Mieszkańców Gminy. Zadbano o komunikację zbiorową dofinansowując z budżetu gminy jej funkcjonowanie. Nie zapomniano również o rozwoju mieszkalnictwa. Gmina wydzieliła kolejne tereny pod zabudowę jednorodzinną, które w znacznej mierze znalazły już nabywców i sukcesywnie je uzbraja, a w miejscowości Łęki, jako wspólnik spółki SIM Małopolska buduje osiedle mieszkaniowe. Warto podkreślić, że wiele inwestycji, na które pozyskano środki finansowe jest w trakcie realizacji lub rozpocznie się niebawem.

To jest miara sukcesu, którą z Państwem się dzielę, mając świadomość, że bardzo dobrze wykorzystaliśmy ten czas. Szczegółowe informacje o zrealizowanych w ostatniej kadencji inwestycjach i zadaniach znajdziecie Państwo w niniejszym wydawnictwie.

Do kilku ważnych zagadnień, pozwólcie Państwo, że odniosę się już na wstępie tego wydawnictwa.

I. Stan finansów Gminy Borzęcin na koniec 2023 roku

Kadencję 2018-2024 kończymy bardzo dobrymi wynikami finansowymi. W skali gmin powiatu, Gmina Borzęcin pod względem wysokości zadłużenia na koniec 2023 roku klasyfikowana jest na 5. miejscu wśród 7 gmin. Stan finansów samorządów powiatu, w ujęciu od najwyższego do najniższego zadłużenia obrazuje poniższa tabela. Widać w niej wyraźnie, że

ZADŁUŻENIE GMIN POWIATU BRZESKIEGO				
Dane na podstawie sprawozdań Rb-NDS, Rb-Z, Rb-27S i Rb-28S za IV kwartał 2023 roku.				
lp.	Nazwa gminy	Wykonane dochody (w złotych)	Zadłużenie (w złotych)	% zadłużenia w stosunku do dochodów budżetu ogólnego
1	Gmina Dębno	83 094 791,72	47 825 985,51	57,56
2	Gmina Czchów	61 316 808,51	30 683 875,23	50,04
3	Gmina Gnojnik	52 243 386,00	25 647 944,33	49,09
4	Gmina Iwkowa	44 042 284,34	18 914 998,84	42,94
5	Gmina Borzęcin	54 952 815,12	21 180 000,00	38,54
6	Gmina Brzesko	184 607 143,37	71 130 177,01	38,53
7	Gmina Szczurowa	59 507 336,15	11 189 187,99	18,80

(stan na dzień 31.12.2023)

jesteśmy w powiecie brzeskim jedną z gmin o **NAJMNIEJSZYM** zadłużeniu. Powielane w niektórych kręgach informacje o złej kondycji finansów gminy są więc mitem, który między bajki na półce należy włożyć.

Dzięki działaniom samorządu, w tym pozyskiwanym środkom zewnętrznym sukcesywnie w trakcie kadencji rosły dochody gminy Borzęcin. Na koniec 2018 roku (początek kadencji samorządu) wynosiły one 34 miliony 805 tysięcy 475,60 złotych, a na dzień 31 grudnia 2023 roku (ostatni pełny rok kadencji) zamknęły się kwotą 54 milionów 952 tysięcy 815,12 złotych. Warto dodać, że plan dochodów na 2024 zamyka się kwotą 75 milionów 869 tysięcy 616,24 złotych! To dobitnie potwierdza dynamiczny rozwój Gminy Borzęcin.

Rok 2023 zamknęliśmy najwyższą nadwyżką z wykonania budżetu wśród gmin powiatu brzeskiego. To dowodzi, że środkami publicznymi gospodarowaliśmy racjonalnie i oszczędnie. Dane w tym zakresie obrazuje poniższa tabela.

WYKONANIE NADWYŻKI BIEŻĄCEJ			
(różnica między dochodami bieżącymi, a wydatkami bieżącymi) za 2023 rok.			
lp.	Nazwa gminy	Liczba mieszkańców	nadwyżka/deficyt za 2023 rok (w złotych)
1	Gmina Borzęcin	8130	3 152 274,45
2	Gmina Szczurowa	9177	2 867 649,54
3	Gmina Iwkowa	6599	1 886 249,05
4	Gmina Gnojnik	8106	749 552,45
5	Gmina Czchów	9748	-87 569,39
6	Gmina Dębno	14488	-2 338 407,80
7	Gmina Brzesko	35575	-6 706 678,00

II. Wydatki inwestycyjne i majątek gminy

Na inwestycje w bieżącej kadencji, łącznie ze środkami zabezpieczonymi w budżecie na 2024 rok wydatkujemy blisko 82 miliony złotych. To rekordowe nakłady finansowe, które plasują nas w gronie samorządowych liderów rozwoju w regionie!

Ostatni pełny rok kadencji zakończyliśmy najwyższymi wydatkami inwestycyjnymi w przeliczeniu na mieszkańca wśród gmin powiatu. Zestawienie w tym zakresie, ujęto w poniższej tabeli.

PORÓWNANIE WYDATKÓW NA INWESTYCJE (MAJĄTKOWYCH)		
w 2023 roku w przeliczeniu na mieszkańca.		
lp.	Nazwa gminy	Kwota (w złotych)
1	Gmina Borzęcin	2683,43
2	Gmina Gnojnik	2571,95
3	Gmina Iwkowa	2452,95
4	Gmina Szczurowa	2016,81
5	Gmina Dębno	1633,71
6	Gmina Brzesko	921,43
7	Gmina Czchów	715,74

Wraz z realizacją szeregu inwestycji infrastrukturalnych rośnie wartość majątku gminy. Według bilansu na koniec 2023 roku, po odliczeniu kosztów amortyzacji stanowiła ona kwotę 105 milionów 635 tysięcy 350 złotych i wzrosła w stosunku do początku kadencji o 23 miliony 370 tysięcy 254 złote.

III. Rozwój mieszkalnictwa i nowe Osiedla

Gmina Borzęcin, jako jedna z nielicznych w regionie, a zarazem wspólnik SIM Małopolska (spółka 16 gmin i KZN) buduje nowe Osiedle w Łękach. W ramach realizowanego I etapu inwestycji, którego koszt zamyka się kwotą 9 milionów 768 tysięcy 357 złotych, powstanie 28 lokali mieszkalnych 3-pokojowych o metrażu od 60 do 70 m² wraz z infrastrukturą techniczną, niezbędnym układem komunikacyjnym oraz zagospodarowaniem (m.in.: parkingi i plac zabaw). To mieszkania na wynajem, alternatywa dla osób i rodzin, które nie mają środków finansowych na budowę domu lub zakup mieszkania, ale mają zdolność czynszową. Szansa na własne M.

Zadbalismy również o tworzenie warunków rozwoju budownictwa jednorodzinnego, wydzielając z zasobu komunalnego tereny pod zabudowę mieszkaniową m.in. nowe Osiedle w Borzęcinie - Łazach, czy tereny w Łękach. Warto przy tym wspomnieć, że wszystkie działki na Osiedlu w Borzęcinie znalazły już swoich nabywców i dynamicznie postępuje tam zabudowa mieszkaniowa.

Osiedla te, są uzbrajane w niezbędną infrastrukturę (wodociąg, drogi, ciągi piesze). Aktualnie w trakcie realizacji jest inwestycja pn. „Budowa dróg wewnętrznych na osiedlach mieszkaniowych w Gminie Borzęcin”, której koszt zamyka się kwotą 9 milionów 950 tysięcy złotych, a termin realizacji upływa 21 sierpnia br. W ramach realizacji powstają drogi, chodniki i oświetlenie uliczne na osiedlach: Borzęcin – Działki i Borzęcin – Łazy.

To nie wyprzedaż majątku, jak twierdzą laicy, ale tworzenie warunków dla rozwoju. Zachęta dla młodych Mieszkańców do związania swojej przyszłości z Naszą Gminą i pozostania w miejscu zamieszkania. Zaproszenie dla szukających miejsc do osiedlania się do lokowania w Gminie Borzęcin swoich życiowych planów i inwestycji. To w sytuacji „starzenia się” społeczeństwa, wyludniania wsi, niekorzystnej demografii szansa na zbudowanie gminy opartej na silnym, społecznym potencjale, gwarantującym jej stabilne funkcjonowanie.

IV. Rozwój gospodarczy

Celem zapewnienia nowych miejsc pracy, stanowiących dla Mieszkańców alternatywę zatrudnienia w miejscu, gmina Borzęcin wydzieliła tereny pod inwestycje przemysłowe (produkcja i usługi) na ponad 20 ha terenie w Borzęcinie - Borku. W upływającej kadencji opracowano dokumentację i uzyskano pozwolenie na wykonanie niezbędnej infrastruktury umożliwiającej inwestorom budowę zakładów produkcyjno-usługowych (wodociąg, drogi, parkingi, chodniki, oczyszczalnia ścieków). Inwestycja ta jest aktualnie w trakcie wykonania. W upływającej kadencji odstąpiono od realizacji robót budowlanych, ze względu na wzrost kosztów i niskie dofinansowanie z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego (niewiele ponad 40 % wartości zadania) oraz horyzontalnie korzystniejsze dla finansów gminy perspektywy. Aktualnie Gmina zabiega o pozyskanie na ten cel dofinansowania z zewnątrz, pozwalającego zrealizować inwestycje przy minimalnym udziale środków gminy.

Z wieloletniego doświadczenia wiem, że czasem lepiej poczekać, aby pozyskać środki z dotacji i mniej wydać z „własnej kieszeni”, niż realizować z funduszy własnych lub z kredytu. To po prostu się opłaca.

Warto wspomnieć, że wszystkie grunty na terenie Strefy Aktywności Gospodarczej w Borzęcinie - Borku znalazły już nabywców, a w ramach prowadzonej tam działalności powstanie kilkaset nowych miejsc pracy.

VI. Turystyka i rekreacja

Gmina Borzęcin posiada wyśmienite warunki dla rozwoju turystyki i rekreacji. Otaczają ją lasy Radłowsko-Wierchosławickiego i Bratucickiego Obszaru Chronionego Krajobrazu oraz powstające w wyniku eksploatacji kruszyw jeziora to niewątpliwe atuty, które stanowią o jej potencjale. Zagospodarowanie akwenów poźwirowych w kierunku rekreacyjno-turystycznym jest zadaniem priorytetowym. Wymaga ono jednak zainteresowania i zgody właścicieli terenów oraz zakończenia działalności odkrywkowej. Na chwilę obecną zdecydowana większość predysponowanych lokalizacji w dalszym ciągu objęta jest obszarami górniczymi, które w myśl obowiązujących przepisów wykluczają prowadzenie tam innej działalności, niż wydobywczą. Działania w kierunku ich zagospodarowania, tak aby mogły służyć Mieszkańcom i były magnesem dla przyjezdnych są jednak kwestią czasu, a tereny rekreacyjne nad jeziorami to perspektywa nieodległej przyszłości.

Powyższe przykłady dobitnie wskazują, że inwestycje nie dzieją się z dnia na dzień. Niektóre wymagają wieloletnich przygotowań, inne optymalnego montażu finansowego przy udziale środków z zewnątrz, jeszcze inne trafiają na przeszkody w postaci przepisów i ustaw, w tym wprowadzanych zmian.

VI. Prospołeczne projekty i inne inicjatywy

Jako jedna z nielicznych gmin w kraju uruchomiliśmy program dofinansowania do budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. Poziom dofinansowania, jest jednym z najwyższych w Polsce. To 80 procent wartości zadania, przy maksymalnej kwocie wsparcia 10 tysięcy złotych. Sukcesywnie realizujemy program usuwania azbestu, finansując Mieszkańcom jego utylizację. Przy udziale pozyskanych środków zewnętrznych i własnych przystępujemy do zakupu kompostowników dla wszystkich Mieszkańców, którzy zgłosili się do programu. Te, po czasie użyczenia trafią na Państwa własność. Podobne działania zamierzamy realizować w przypadku zbiorników na deszczówkę i niebawem zostanie ogłoszony w tym zakresie nabór.

W ramach klastra energii „Energia Południa”, którego jesteśmy członkiem wystąpiono z wnioskiem o dofinansowanie budowy instalacji fotowoltaicznych w gospodarstwach do-

movych wraz z magazynem energii, magazynu energii i pompy ciepła, dla tych którzy zgłosili swoje zainteresowanie. Możliwe dofinansowanie dla Mieszkańców, w ramach tego programu to 90 procent wartości inwestycji netto.

Adekwatny wniosek złożono również w zakresie budowy instalacji OZE na obiektach użyteczności publicznej tj. szkoły, DPS, obiekty kultury, budynki wielofunkcyjne, remizy.

Skoro jesteśmy przy OZE kilka słów o farmie wiatrowej, która w gminie Borzęcin do tej pory nie powstała. W 2016 roku wprowadzone zostały przepisy tzw. ustawy odległościowej wprowadzającej zasadę 10H, według której odległość wiatraka od zabudowań mieszkalnych musi wynosić minimum dziesięciokrotność wysokości turbiny wiatrowej w maksymalnym wzniesieniu łopaty wirnika, czyli w praktyce 1500 -1800 metrów. W związku z tym, mimo niemal przygotowanej wówczas przez prywatnego inwestora inwestycji w Borzęcinie, jej realizacja, ze względu na ustawowy zapis odległości od zabudowań stała się niemożliwa. Przepisy te, zostały znowelizowane w 2023 roku.

W upływającej kadencji zadbano również o komunikację zbiorową. Gmina Borzęcin, jako jedna z nielicznych gmin wiejskich uruchomiła wewnątrzgminną komunikację autobusową docierającą do niemal wszystkich przysiółków gminy, nawet tych, gdzie autobusy widziane były ostatnio kilkadziesiąt lat temu. Przy udziale gminy, realizowane są również przevozy pasażerskie z Warysia i Bielczy do Brzeska, gdzie w porozumieniu ze starostą uruchomiono niezbędną linię komunikacyjną.

VII. Budżet na 2024 rok

Bieżący rok jest rekordowy pod względem inwestycji. W budżecie gminy na wydatki majątkowe (inwestycyjne) zapisano kwotę 32 milionów 757 tysięcy 304 złotych, przy wydatkach ogółem w wysokości 80 milionów 43 tysiące 522 złote, co stanowi blisko 41% wydatków na rozwój! To wskaźnik, który plasuje gminę Borzęcin w gronie samorządowych liderów inwestycji w kraju.

Wśród szeregu zadań zapisano m.in. te, na które gmina Borzęcin pozyskała wielomilionowe dotacje. Wykaz tych inwestycji przedstawia poniższa tabela.

WYKAZ ZADAŃ INWESTYCYJNYCH REALIZOWANYCH W GMINIE BORZĘCIN W LATACH 2024-2025					
L.p.	Nazwa inwestycji	Wartość inwestycji	Finansowanie w latach		Powiat
			2024	2025	
					Dofinansowanie pozyskane przez gminę Borzęcin
1.	Przebudowa, rozbudowa i modernizacja sieci wodociągowej na terenie Gminy Borzęcin	986 775,15	986 775,15		986 775,15
2.	Rozbudowa sieci wodociągowej na terenie gminy Borzęcin	105 553,91	105 553,91		105 553,91
3.	Wykonanie projektu budowy wodociągu do działek nr 172 oraz 765 w sołectwie Jagniówka	25 656,77	25 656,77		
4.	Przebudowa dróg dojazdowych do gruntów rolnych	135 006,00	135 006,00		
5.	Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 964 w miejscowości Borzęcin (sołectwo Borzęcin Dolny) – wykonanie projektu chodnika	100 000,00	100 000,00		
6.	Przebudowa drogi powiatowej nr 1430K Brzesko - Szczepanów - Borzęcin w miejscowości Przyborów polegająca na budowie chodnika - etap II	1 170 271,00	1 170 271,00		1 127 000,00
7.	Przebudowa drogi powiatowej nr 1432K Wokowice - Łęki w miejscowości Łęki polegająca na budowie chodnika wraz z kanalizacją deszczową - etap II	1 509 310,00	1 509 310,00		1 323 000,00
8.	Budowa chodnika przy drodze powiatowej nr 1340K Mokrzyńska - Radłów w miejscowości Bielcza realizowana – zadanie realizowane przez Powiat (Gmina Borzęcin partycypuje w kosztach)	58 000,00	58 000,00		
9.	Przebudowa drogi powiatowej nr 1421K „Zaborów - Bielcza - Wola Dębińska” polegająca na budowie chodnika wraz z kanalizacją deszczową oraz przebudową skrzyżowania przy Urzędzie Gminy w Borzęcinie – zadanie realizowane przez Powiat (Gmina Borzęcin partycypuje w kosztach)	75 000,00	75 000,00		
10.	Przebudowa drogi gminnej nr 250027K „Biedacz - Grądy” w Bielczy polegająca na budowie chodnika wraz z kanalizacją deszczową wraz z przebudową skrzyżowania dróg gminnych 250028K Bielcza-Biadoliny i 250027K Biedacz-Grądy – wykonanie projektu chodnika	150 000,00		150 000,00	

11.	Wykonanie projektu chodnika przy DP 1421K Zaborów-Bielcza-Wola Dębińska w msc. Borzęcin Dolny - zadanie realizowane przez Powiat (Gmina Borzęcin partycypuje w kosztach)	150 000,00		150 000,00		
12.	Wykonanie projektu chodnika przy DP 1430K Brzesko-Szczepanów-Borzęcin w msc. Przyborów i Łęki - zadanie realizowane przez Powiat (Gmina Borzęcin partycypuje w kosztach)	50 000,00		50 000,00		
13.	Przebudowa drogi wewnętrznej IGLOOPOL w Przyborowie wraz z budową chodnika i oświetlenia ulicznego	1 266 754,38	1 266 474,38		1 224 754,38	
14.	Dokończenie budowy dróg wewnętrznych na Osiedlach Mieszkaniowych w Gminie Borzęcin (Osiedle Łazy i Borzęcin – Działki)	10 546 023,27	9 492 500,00		9 452 500,00	
15.	Montaż bariery ochronnej przy drodze w Bielczy dz. nr 1560	13 000,00	13 000,00			
16.	Modernizacja drogi wewnętrznej, dz. nr 2322 w Przyborowie	5 000,00	5 000,00			
17.	Modernizacja drogi wewnętrznej na działkach nr 3119/1, 3120/3, 1242/7 w Przyborowie polegająca na przebudowie drogi wraz z budową chodnika - wykonanie projektu	30 000,00	30 000,00			
18.	Modernizacja drogi gminnej „Przyborów - Nawsie” na odcinku od P. Rosińskich do P. Białek	13 000,00	13 000,00			
19.	Montaż barierek na mostku na drodze gminnej nr 250004K w sołectwie Borzęcin Górny	7 000,00	7 000,00			
20.	Modernizacja wiat przystankowych	30 000,00	30 000,00			
21.	Modernizacja placu zabaw przy boisku sportowym w Przyborowie wraz z budową siłowni zewnętrznej	15 000,00	15 000,00			
22.	Zagospodarowanie terenu wokół Urzędu Gminy w Borzęcinie wraz z budową oczyszczalni ścieków	100 000,00	100 000,00			
23.	Modernizacja SKATE-Parku w Przyborowie w ramach MIRS	273 760,00	273 760,00		123 760,00	
24.	Modernizacja budynku szatni Klubu Sportowego „Błękitni” Przyborów	60 000,00	60 000,00			
25.	Modernizacja Budynku Wielofunkcyjnego w Bielczy	1 461 719,41	1 461 719,41		1 200 977,47	
26.	Rozbudowa i przebudowa remizy OSP Łęki w celu utworzenia Centrum Kulturalnego Wsi	4 431 080,59	1 991 080,59	2 400 000,00	3 405 378,34	
27.	Modernizacja obiektów szkolnych - Zespołów Szkolno - Przedszkolnych w miejscowościach: Bielcza, Borzęcin, Przyborów	2 420 000,00	2 420 000,00		2 000 000,00	
28.	Modernizacja Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Borzęcinie Górnym celem utworzenia piętego oddziału przedszkolnego	130 000,00	130 000,00			
29.	Zakup i montaż platformy schodowej dla niepełnosprawnych w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Dolnym	27 738,00	27 738,00			
30.	Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Borzęcin (dofinansowanie dla mieszkańców)	5 186 000,00	1 971 223,06			
31.	Modernizacja budynku gospodarczo – garażowego na dz. Nr 4317 w miejscowości Borzęcin	60 000,00	60 000,00			
32.	Modernizacja oświetlenia ulicznego na terenie gminy Borzęcin (wymiana wszystkich opraw na oprawy LED)	1 876 280,00	1 876 280,00		1 521 900,00	
33.	Zakup i montaż zestawu zabawowego na wyposażenie placu zabaw przy PSP w Łękach	28 167,00	28 167,00			
34.	Renowacja Pomnika Pamięci Ofiar I i II Wojny Światowej w Borzęcinie Górnym	150 000,00	150 000,00			
35.	Zagospodarowanie terenu koło budynku Domu Wiejskiego w Warysiu	32 589,00	32 589,00			
36.	Modernizacja Remizy OSP w miejscowości Bielcza (wykonanie koncepcji rozbudowy wraz z przebudową)	30 000,00	30 000,00			

37.	Modernizacja budynku OSP Bielcza – budowa schodów	10 000,00	10 000,00			
38.	Przebudowa, rozbudowa i nadbudowa Remizy OSP w Borzęcinie Dolnym	65 000,00	65 000,00			
39.	Remont Remizy OSP w Przyborowie	104 600,00	104 600,00		48 000,00	
40.	Zakup trzech wozów strażackich ratowniczo - gaśniczych z napędem niskoemisyjnym na potrzeby jednostek OSP z terenu Gminy Borzęcin (OSP Przyborów, OSP Bielcza i OSP Łęki)	5 970 000,00	5 970 000,00		4 930 000,00	
41.	Dotacja celowa na prace konserwatorskie przy elewacjach neogotyckiego kościoła parafialnego p.w. Matki Bożej Anielskiej w Bielczy oraz przy ołtarzu głównym drewnianym polichromowanym w kościele p.w. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Borzęcinie Górnym	1 430 000,00	875 100,00	554 900,00	1 399 600,00	
42.	Zakup zjeżdżalni dmuchanej dla potrzeb Gminnego Ośrodka Kultury	12 500,00	12 500,00		6 250,00	
43.	Zakup kosiarki dla KS Victoria Bielcza	20 000,00	20 000,00			
44.	Klaster energii – opracowanie wniosków na dofinansowanie budowy instalacji OZE w gospodarstwach indywidualnych i na obiektach użyteczności publicznej w gminie Borzęcin	50 000,00	50 000,00			
RAZEM		40 370 784,48	32 757 304,27	3 304 900,00	28 855 449,25	102 789,85

W sumie aż 44 inwestycje, nie licząc zakupu sprzętu, bieżących remontów i projektów realizowanych w jednostkach oraz instytucjach gminy Borzęcin (Zespoły Szkół w Borzęcinie Górnym, Borzęcinie Dolnym, Bielczy i Przyborowie, Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej (DPS), Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Gminny Ośrodek Kultury, Gminna Biblioteka Publiczna). Niektóre z nich, to inwestycje realizowane w roku 2024 i 2025, stąd w tabeli ujęto również przyszły rok, gdzie w pięciu przypadkach nastąpią płatności, a środki na ich realizację zostały zapisane w Wieloletnim Planie Finansowym.

Moi Drodzy,

Mam poczucie dobrze spełnionego obowiązku. Szereg zrealizowanych inwestycji pozwolił rozwiązać wiele problemów, a zarazem podnieść standard życia Mieszkańców. Efektywność naszej pracy najlepiej oddają wyniki finansowe na koniec kadencji, wysokość środków pozyskanych z funduszy zewnętrznych i liczba zrealizowanych oraz rozpoczętych inwestycji. To poświadcza, że nie zmarnowaliśmy tego czasu, ale wykorzystaliśmy go w sposób najbardziej efektywny.

W pracy na rzecz Mieszkańców Gminy Borzęcin, w sposób maksymalny angażowałem posiadaną wiedzę, umiejętności i doświadczenie oraz prywatny czas, z poświęceniem służąc społeczności lokalnej i realizując założone cele. Jestem dumny, patrząc na dynamiczny rozwój Naszej Gminy. To efekty, które pozostaną z Nami na zawsze.

Mimo upływu lat i szeregu zrealizowanych przedsięwzięć, wyzwań na przyszłość nie brakuje. Wierzę, że samorząd przyszłej kadencji kontynuując inwestycje, na które pozyskałem środki i rozpoczynając nowe, ten dynamiczny rozwój będzie kontynuował.

Dziękuję Państwu za ten wpływający, owocny czas kadencji samorządu 2018-2024. Za Wasze wsparcie, kontakt, dobre słowo oraz sugestie i podpowiedzi, które były dla mnie niezmiernie ważne i stanowiły istotny czynnik przy podejmowaniu strategicznych dla gminy decyzji. Mam świadomość, że bez Was, nie byłoby samorządowych sukcesów, którymi dzisiaj możemy się cieszyć i które niewątpliwie są powodem do dumy. Bo samorząd to zespołowa praca, to wsłuchiwanie się w głos Mieszkańców i realizacja ich oczekiwań i postulatów. To odpowiedzialna, społeczna służba. Jestem dumny, że mogłem ją na rzecz Państwa sprawować.

Krytykę wobec moich działań przyjmuję z pokorą. Każdy ma prawo do własnego osądu rzeczywistości i jej oceny. Ważne, aby wypowiedane słowa nie miały się z prawdą, a tak niestety w wielu przypadkach jest. Prawda jednak, ZAWSZE SIĘ OBRONI...

Tradycyjnie, na koniec kadencji oddajemy w Wasze ręce sprawozdanie z mojej pracy, pracy samorządu gminy Borzęcin, Urzędu Gminy i podległych mi instytucji i jednostek. To kalendarium, które pozwoli przenieść się w czasie do wydarzeń, które stały się Państwa udziałem.

Życząc miłej lektury
Pozostaję z Wyrazami Szacunku

Janusz Kwaśniak
Wójt Gminy Borzęcin

ROK 2018 (od wyborów do końca roku)

Wybory 2018. Wybory Wójta

Już po raz szósty mieszkańcy gminy Borzęcin zawierzili przyszłość swojej gminy Januszowi Kwaśniakowi, który będzie sprawował urząd wójta gminy Borzęcin przez następnych 5 lat. W odbywających się w dniu 21 października br. bezpośrednich wyborach na wójta, ze względu na brak kontrkandydata w wyborach, głosowanie odbyło się w Borzęcinie na zasadach plebiscytu. Za pomocą karty wyborczej mieszkańcy mogli wypowiedzieć się na „TAK” lub „NIE”. Z prawa do głosowania skorzystało 44,44% uprawnionych. Z 2927 oddanych głosów 2062 było na TAK, co stanowi 70,45%.



Wyniki wyborów na wójta gminy Borzęcin

Nr	Miejscowość	Liczba głosów za	% głosów za	Liczba głosów przeciw	Suma oddanych głosów
	Gmina Borzęcin	2 062	70.45%	865	2 927
1	Bielcza	446	78.94%	119	565
2	Borzęcin Górny	687	69.53%	301	988
3	Borzęcin Dolny	239	78.10%	67	306
4	Łęki	164	61.19%	104	268
5	Przyborów	387	63.24%	225	612
6	Waryś	115	71.88%	45	160
7	Dom Pomocy Społecznej w Borzęcinie	24	85.71%	4	28

Wybory 2018. Rada Powiatu Brzeskiego

Największe poparcie wśród mieszkańców Gminy Borzęcin uzyskali kandydaci z Komitetu Wyborczego Prawa i Sprawiedliwości (968 głosów), drugi wynik zdobył KWW Samorządy razem – 2018, na który zagłosowało 841 osób. Na KWW Powiat Brzeski swój głos oddało 787 osób, z kolei KWW Wspólnota Samorządowa Powiatu Brzeskiego zdobył 233 głosy.

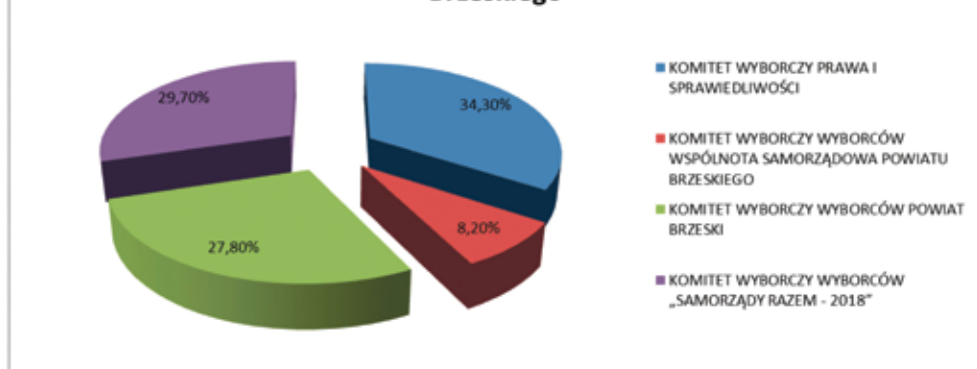
Do urn udało się 3027 spośród 6812 uprawnionych do głosowania wyborców, co stanowi 44,44%, przy średniej dla powiatu 53,12%, dla województwa 55,27% i dla kraju 54,96 %.

Po zsumowaniu wyników w całym okręgu wyborczym, obejmującym gmi-

ny Borzęcin i Szczurowa, mandat radnych powiatowych uzyskali: Krzysztof Przepiórka, Edyta Cieśla, Krzysztof Mikuś i Marek Antosz.

Co ciekawe, mieszkańcy gminy Borzęcin oddali 884 głosy na kandydatów z gminy Szczurowa, a Ci „zrewanżowali” się tylko 372 głosami. Tym samym, żaden z radnych nie jest mieszkańcem gminy Borzęcin, co oznacza, że we wszelkich sprawach będących w kompetencji powiatu (m.in. drogi, chodniki), a dotyczących gminy Borzęcin, mieszkańcy muszą liczyć na pomoc radnych mieszkających na terenie gminy Szczurowa.

Wyniki wyborów w gminie Borzęcin do Rady Powiatu Brzeskiego



Wybory 2018. Sejmik województwa małopolskiego

Podsumowano wyniki ostatnich wyborów samorządowych do Sejmiku Województwa Małopolskiego. W gminie Borzęcin oddano 2766 ważnych głosów. Największym poparciem na poziomie 42,7% cieszył się Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość. Drugi wynik zdobył KW

Polskie Stronnictwo Ludowe, otrzymując 36% głosów, a 6,29% głosów oddano na KKW Platforma Nowoczesna Koalicja Obywatelska. Z list komitetu KW PSL startował Adam Kwaśniak – mieszkaniec Borzęcina, radny sejmiku wojewódzkiego, który otrzymał 931 głosów.

Wybory 2018. Rada Gminy Borzęcin

21 października br. odbyły się wybory samorządowe. W 7 okręgach wyborczych wyborów do Rady Gminy nie przeprowadzono, ze względu na to, że startujące tam osoby były jedynymi kandydatami i zgodnie z Kodeksem wyborczym, kandydaci uzyskali mandat radnego bez głosowania. I tak, radnymi zostali: Paweł Postawa, Tadeusz Prus i Anna Choczyńska z Bielczy, Józef Ciochoń, Józef Kijak i Maria Pilarska z Borzęcina Górnego, Czesław Czaja z Borzęcina Dolnego i Marcin Nasiadka z Wa-

rysia. Wszyscy pełnili funkcję radnego/radnej w mijającej kadencji.

W wyniku przeprowadzonych wyborów mandat radnego zdobyli: Paweł Kułak i Czesław Małek z Borzęcina Górnego, Rafał Zwolak z Borzęcina Dolnego, Maria Kamysz z Łęki, Piotr Misztak, Agata Rocznik i Stanisław Halik z Przyborowa. Z tego grona: Maria Kamysz, Piotr Misztak oraz Agata Rocznik będą pełnić funkcję po raz pierwszy.

Zestawienie wyników głosowania w wyborach do Rady Gminy Borzęcin 21 października 2018r.

Miejscowość	Nr okręgu	Kandydaci na radnych	Ilość głosów	Mandat radnego
Bielcza	1	POSTAWA Paweł Edward	bez głosowania	TAK
	2	PRUS Tadeusz Bogusław	bez głosowania	TAK
	3	CHOCZYŃSKA Anna Agnieszka	bez głosowania	TAK
Borzęcin Górny	4	CIOCHOŃ Józef Franciszek	bez głosowania	TAK
		KUŁAK Paweł Andrzej	131	TAK
		WÓJCIK Krzysztof	37	nie
	6	BAK Szczepan Stanisław	75	nie
		NOWAK Józef Stefan	94	nie
		MAŁEK Czesław	165	TAK
	7	KIJAK Józef Edward	bez głosowania	TAK
	8	PILARSKA Maria Jadwiga	bez głosowania	TAK
Borzęcin Dolny	9	ZWOLAK Rafał Jan	80	TAK
		WÓJCIK Maria Anna	62	nie
	10	CZAJA Czesław Stefan	bez głosowania	TAK
Łęki	11	SIUDUT Marek Stanisław	92	nie
		KOCZWARA Anna Maria	48	nie
		KAMYSZ Maria Magdalena	131	TAK
Przyborów	12	WODA Renata Maria	90	nie
		MISZTAK Piotr	93	TAK
	13	SUMARA Zofia	50	nie
		ROCZNIK Agata	126	TAK
	14	HALIK Stanisław	138	TAK
		BOLEK Mateusz Władysław	115	nie
	15	WARYŚ	bez głosowania	TAK
		NASIADKA Marcin Łukasz	bez głosowania	TAK

BĘDZIE GRUNTOWNY REMONT DOMU LUDOWEGO

341 430 złotych pozyskał Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie na modernizację Domu Ludowego, będącego siedzibą instytucji. To efekt wniosku złożonego do Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Wartość kosztorysowa realizowanego zadania to 660 001,47 złotych, z czego PROW dofinansuje do wysokości kwoty 341 430 złotych, a gmina Borzęcin pokryje koszty w wysokości 318 571,47 złotych.

Zakres złożonego wniosku nie wyczerpuje planowanych prac modernizacyjnych obiektu. W urzędzie marszałkowskim w ocenie znajduje się kolejny wniosek, uzupełniający zakres I etapu inwestycji. Wartość kosztorysowa II etapu zadania, planowanego do realizacji za pośrednictwem LGD „Kwartet na Przedgórzu”, zamyka się kwotą 707 144,85 złotych, z czego wnioskowane dofinansowanie z PROW zamyka się kwotą 365 818 złotych, a koszty budżetu gminy Borzęcin kwotą 341 326,85 złotych.

Łączna kwota obu planowanych do realizacji zadań zamyka się kwotą 1 367 146,32 zł.



GMINA BORZĘCIN WYSOKO W RANKINGACH

Pismo Samorządu Terytorialnego „Wspólnota” opublikowało ogólnopolskie rankingi gmin: ranking inwestycyjny, ranking wykorzystania środków zagranicznych oraz ranking najbogatsze samorządy. We wszystkich tych zestawieniach gmina Borzęcin zajmuje czołowe lokaty wśród okolicznych gmin, co świadczy o postępującym rozwoju gospodarczym gminy.

Ranking wydatków inwestycyjnych samorządów 2015–2017

„Ranking Inwestycyjny Gmin 2015-2017” Pisma Samorządu Terytorialnego WSPÓLNOTA, opublikowany w nr. 19/2018. W zestawieniu ujęto gminy powiatu brzeskiego.

Lp.	Gmina	Województwo	Średnie wydatki inwestycyjne per capita 2015–2017
1	Borzęcin	małopolskie	716,3
2	Dębno	małopolskie	564,56
3	Gnojnik	małopolskie	526,77
4	Szczurowa	małopolskie	342,05
5	Iwkowa	małopolskie	312,24
6	Czchów	małopolskie	223,12
7	Brzesko	małopolskie	173,74

Zdecydowanym liderem inwestycji w powiecie brzeskim okazała się gmina Borzęcin z kwotą średnich wydatków na inwestycje w przeliczeniu na mieszkańca w latach 2015–

2017 w wysokości 716,30 złotych. Na drugim miejscu w powiecie sklasyfikowano gminę Dębno - 564,56 złotych, a na trzecim gminę Gnojnik - 526,77 złotych.

Ranking wykorzystania środków europejskich przez samorządy 2014–2017

Ranking „Wykorzystanie środków zagranicznych przez samorządy w latach 2014-2017” Pisma Samorządu Terytorialnego WSPÓLNOTA, opublikowany w nr. 21/2018. W zestawieniu ujęto gminy powiatu brzeskiego.

Lp.	Miasto	Województwo	Wydatki ze środków UE w latach 2014–2017 w zł per capita
1	Szczurowa	małopolskie	712,22 zł
2	Dębno	małopolskie	576,06 zł
3	Borzęcin	małopolskie	565,48 zł
4	Iwkowa	małopolskie	367,56 zł
5	Gnojnik	małopolskie	162,03 zł
6	Czchów	małopolskie	90,73 zł

Ranking obejmuje wydatki finansowane przez dotacje unijne w latach 2014–2017. W zestawieniu gmin powiatu brzeskiego, pierwsze miejsce w zakresie wykorzystania środków europejskich przez samorządy w latach 2014-2017 zajęła gmina Szczurowa z kwotą wydatków ze środków UE na mieszkańca 712,22 złote. Na drugim miejscu uplasowała się gmina Dębno - 576,06 złotych, a na trzecim gmina Borzęcin - 565,48 złotych.

Bogactwo samorządów.

Ranking „Najbogatsze Samorządy 2017” Pisma Samorządu Terytorialnego WSPÓLNOTA, opublikowany w nr. 14/2018. W zestawieniu ujęto gminy powiatu brzeskiego.

Lp.	Gmina	Województwo	Zamożność per capita 2017 (w zł)
1	Czchów	małopolskie	3 352,40 zł
2	Iwkowa	małopolskie	2 922,62 zł
3	Borzęcin	małopolskie	2 735,46 zł
4	Brzesko	małopolskie	2 646,09 zł
5	Gnojnik	małopolskie	2 640,02 zł
6	Szczurowa	małopolskie	2 496,41 zł
7	Dębno	małopolskie	2 448,09 zł

W rankingu najbogatszych samorządów, obejmującym dochody jednostek samorządu terytorialnego w 2017 roku, na pierwszym miejscu w powiecie brzeskim uplasowała się gmina Czchów z zamożnością w przeliczeniu na jednego mieszkańca w kwocie 3352,40 złotych. Drugie miejsce zajmuje gmina Iwkowa z kwotą 2922,62 złote, a trzecie gmina Borzęcin - 2735,46 złotych.

Wartość majątku gminy Borzęcin

Wraz z realizacją szeregu inwestycji infrastrukturalnych rośnie wartość majątku gminy Borzęcin. Według bilansu na koniec 2017 roku, po odliczeniu kosztów amortyzacji, stanowiła ona kwotę 85 milionów 265 tysięcy 96 złotych.

WÓJT JANUSZ KWAŚNIAK SAMORZĄDOWCEM MAŁOPOLSKI 2018



W Krakowie odbyła się uroczysta gala podsumowująca plebiscyt Gazety Krakowskiej i Dziennika Polskiego „Samorządowiec Małopolski - Oceniamy Władzę”. W gronie laureatów plebiscytu znalazł się wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, który w kategorii wójtów gmin zajął wysokie drugie miejsce wśród włodarzy Małopolski. Na pierwszym miejscu sklasyfikowano Bogusława Króla, wójta gminy Zielonki, a trzecie miejsce przypadło w udziale Marianowi Zalewskiemu, wójtowi sąsiedniej gminy Szczurowa.



Nadzwyczajny i uroczysty charakter miały IX Gminne Obchody Narodowego Święta Niepodległości w Borzęcinie. Sposobność ku temu była szczególna i niepowtarzalna. Dokładnie 100 lat temu, 11 listopada 1918 roku, zrodziło się na nowo Państwo Polskie, II Rzeczpospolita, po okresie 123 lat zaborów i próbach wymazania jej z map Europy. Świętując ten niezwykle dzień w Borzęcinie, oprócz tradycyjnych: mszy świętej w intencji Ojczyzny, składania wiązanek kwiatów przed Pomnikiem Poległych i części artystycznej zakończonej wspólnym śpiewaniem pieśni patriotycznych, dokonano uroczystego poświęcenia Tablic Pamięci, które uwieczniają imiona i nazwiska 250 mieszkańców poległych w walce o wolność Ojczyzny. W uroczystych obchodach tłumnie wzięła udział społeczność gminy Borzęcin i zaproszeni go-

100 LAT NIEPODLEGŁEJ



Monument wykonano nakładem finansowym samorządu gminy z inicjatywy wójta Janusza Kwaśniaka i lokalnego historyka Lucjana Kołodziejskiego. Aktu symbolicznego odsłonięcia dokonało 22 uczniów z miejscowej szkoły.

Na scenie Domu Ludowego wystąpiła Młodzieżowa Orkiestra Crushed Sounds BigBand z Porąbki Uszewskiej i zaprezentowała „Kantatę Niepodległościową”. Prawie 50-osobowa grupa muzyków, osób śpiewających i recytatorów wystąpiła w specjalnym programie patriotycznym pt.: „...tylko prawda i pamięć”. Refleksję historyczną nt. „Pamięci Poległych i Pomordowanych z Tablic Pamięci” przedstawił Lucjan Kołodziejski. Zebrani obejrzeli także spektakl teatralno-muzyczny przygotowany przez uczniów Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Borzęcinie Górnym. Na zakończenie młodzi artyści w strojach szlacheckich zatańczyli poloneza.

Organizatorzy: Wójt Gminy Borzęcin, Przewodniczący Rady Gminy Borzęcin, Parafia pw. Narodzenia NMP w Borzęcinie, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Górnym, Stowarzyszenie Muzykalni z Porąbki Uszewskiej oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.

ście.

Po Mszy Świętej uczestnicy Obchodów przemaszerowali przed Dom Ludowy w Borzęcinie, gdzie odbyły się dalsze uroczystości. Tu, obok Pomnika Poległych, dokonano uro-

czystego poświęcenia i odsłonięcia 22 granitowych Tablic Pamięci, poświęconym mieszkańcom Borzęcina i okolic poległych i pomordowanych w latach 1914-1920 oraz 1939-1947, a także Romom rozstrzelanym w borzęcińskim lesie.



Nowy nabytek Urzędu Gminy

7 grudnia została zrealizowana dostawa fabrycznie nowego ciągnika rolniczego Farmtrac 690 DT z kabiną oraz osprzętem o mocy 90 KM. Zakupiony sprzęt wykorzystywany będzie przy realizacji zadań własnych gminy związanych z szeroko pojętą gospodarką komunalną, w tym bieżącym utrzymaniem dróg oraz gospodarką śmieciową. Dzięki temu będzie można realizować niektóre prace remontowe bez konieczności ich zlecenia na zewnątrz.

Zakupiony ciągnik wyposażony jest w fabrycznie nowy ładowacz czołowy TUR o udźwigu 1600 kg z hydrauliką 3 – sekcyjną, hydraulicznie otwieraną łyżkę budowlaną 4 w 1 o szerokości 2 metry i objętości 0,50 m³ oraz TUZ przedni. Koszt dostawy ciągnika wraz z osprzętem zamknął się kwotą 191 tysięcy 880 złotych.



AKTYWNI SENIORZY Z GMINY BORZĘCIN

Fundacja „MAGMA” w Borzęcinie zakończyła działania w ramach projektu „Aktywny Senior”, zrealizowanego przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego. Realizacja projektu miała na celu wsparcie funkcjonowania społecznego oraz przeciwdziałanie wykluczeniu 50 osób w podeszłym wieku - emerytów i rencistów, poprzez aktywność turystyczną, fizyczną, kulturalną, oraz integrację i nawiązanie relacji pomiędzy mieszkańcami gminy Borzęcin.

Nadrzędnym celem realizacji zadania było sprawienie, aby uczestnicy projektu nie czuli się wykluczeni społecznie. Podjęte działania cieszyły się dużym zainteresowaniem, a także sprawiły, że ich uczestnicy w jakimś stopniu mogli poprawić swoją kondycję fizyczną i psychiczną oraz rozwinąć swoje pasje i zainteresowania.

Projekt realizowany był od czerwca do listopada br. Uczestniczyło w nim 50 seniorów z gminy Borzęcin.



WYMIANA PRZESTARZAŁYCH PIECÓW Z DOFINANSOWANIEM

W gminie Borzęcin realizowane są dwa projekty zmierzające do ograniczenia niskiej emisji, na które w partnerstwie z innymi samorządami pozyskano dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego. Wnioskodawcą dla obydwu projektów jest Gmina Gnojnik, natomiast partnerami zaangażowanymi w realizację zadań są gminy: Borzęcin, Czchów, Dębno, Szczurowa, Szczucin, Wietrzychowice oraz Zakliczyn. W dokumentach projektowych gminy wykazały, że podstawową przyczyną zanieczyszczenia powietrza jest niska emisja, pochodząca z węglowych jednostek grzewczych. Realizowane projekty zakładają poprawę jakości powietrza poprzez ograniczenie niskiej emisji oraz obniżenie kosztów funkcjonowania obiektów mieszkalnych. W gminie Borzęcin poziom wykorzystania węgla dla celów grzewczych wynosi 55,6%.

Całkowita wartość pierwszego z projektów dotyczącego wymiany przestarzałych kotłów węglowych na nowoczesne źródła zasilane gazem

i biomasą zamyka się kwotą 8 001 443,24 złotych, z czego Gmina Borzęcin uzyskała dofinansowanie w łącznej kwocie 1 043 088,65 złotych. W ramach realizowanego projektu zmodernizowanych zostanie 80 źródeł ciepła w gospodarstwach indywidualnych. Kwota maksymalnego dofinansowania jednego kotła (na gaz lub biomasę) wynosi 8 000,00 złotych plus maksymalnie do 6 000,00 złotych dofinansowania na instalację wewnętrzną, niezbędną do prawidłowego funkcjonowania urządzenia grzewczego. Drugi z projektów dotyczy wymiany niesprawnych źródeł ciepła na nowoczesne kotły węglowe. Na realizację tego poddziałania gminy pozyskały dofinansowanie z RPO Województwa Małopolskiego w kwocie 6 712 013,15 złotych. Gmina Borzęcin otrzymała środki w łącznej kwocie 439 272,48 złotych. Zmodernizowanych zostanie 50 źródeł ciepła. Kwota maksymalnego dofinansowania jednego kotła wynosi 8 000,00 złotych, plus maksymalnie do 1000,00 złotych na dofinansowanie instalacji wewnętrznej, niezbędnej do prawidłowego funkcjonowania urządzenia grzewczego.



**Pismo
kulturalno-
społeczne**

Adres redakcji:

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie
32-825 Borzęcin 562; tel. 14 684-60-13;
e-mail: gok@borzecin.pl

<http://www.borzecin.pl>
<https://www.facebook.com/borzecingok/>

ISSN 1507-8132

Redakcja nie odpowiada za treść reklam,
ogłoszeń i materiałów wyborczych
oraz nie zwraca nadesłanych tekstów.

Wydawca:

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie

Redaktor naczelny: Piotr Kania
Redakcja techniczna: Piotr Kania
Korekta tekstów: Elżbieta Stachyra,
Kinga Sworzińska, Piotr Kania.

PODSUMOWANIE ROKU 2019

ŻŁÓBEK BETLEJEMSKI – TEATRALNIE Z PRZYPADKIEM

Amatorska Grupa Teatralna „Przypadek” we współpracy z Parafią Narodzenia NMP w Borzęcinie oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury, przygotowała świąteczne przedstawienie. Premiera „Żłóbka betlejemskiego” miała miejsce 6 stycznia w sali imprez Domu Ludowego. Gra aktorska wzbogacona tradycyjnymi kolędami, nowocze-

snymi pastorałkami oraz akompaniamentem klarnetu, a także oryginalne stroje, scenografia i rekwizyty stworzyły piękne i wzruszające widowisko, które wystawione zostało jeszcze dwukrotnie. 19 stycznia spektakl obejrzała uczestnicy Dnia Seniora w Borzęcinie, a dzień później wszyscy chętni.



BIELECKIE SPOTKANIE ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNE

Stowarzyszenie „Bielczanki z Pasją” wspólnie ze świetlicą GOK w Bielczy oraz Zespołem Szkolno-Przedszkolnym w Bielczy zorganizowali po raz czwarty „Spotkanie świąteczno-noworoczne”. Zgromadzeni mogli obejrzeć jasełka w wykonaniu dzieci z zespołu szkolno-przedszkolnego. Po występie organizatorzy zaprosili uczestników do wspólnego kolędowania i zabawy tanecznej. W trakcie spotkania wszyscy chętni mogli skorzystać z przygotowanego przez panie ze Stowarzyszenia „Bielczanki z Pasją” przepysznego poczęstunku.



WYSTĄPILI Z KOLĘDĄ I PASTORAŁKĄ

W kościele w Borzęcinie Górnym odbył się Konkurs Kolęd i Pastorałek. Uczestniczyło w nim 16 solistów i 5 zespołów z gminy Borzęcin. Wymogiem regulaminowym było wykonanie jednego utworu z podanej przez GOK listy oraz jednego dowolnego utworu o tematyce bożonarodzeniowej w języku polskim przy akompaniencie instrumentów muzycznych, podkładzie z płyty CD,



z keyboardu, bądź a` cappella. Przed licznie zgromadzoną publicznością wystąpili soliści i zespoły z Borzęcina Górnego i Dolnego, Bielczy, Łęk i Przyborowa.

Młodych artystów oceniano pod kątem walorów głosowych, interpretacji utworu oraz ogólnego wrażenia artystycznego.



KONCERT KOLĘD I JASEŁKA W BORZĘCINIE DOLNYM

20 stycznia przed licznie zgromadzoną publicznością w kościele parafialnym w Borzęcinie Dolnym wystąpili dzieci i młodzież zespołu szkolno-przedszkolnego prezentując jasełka oraz koncert kolęd i pastorałek. Zespół „Borzęckie Słowiki” wykonał utwory dwugłosowo. Na skrzypcach grała Magdalena Płachno, na trójkacie – Krzysztof Wilkosz. Swoje umiejętności artystyczne zaprezentowały dzieci z przedszkola, wykonując jasełka. Dzieci interpretacja narodzin Jezusa Chrystusa oraz kolędy pozwoliły wszystkim poczuć atmosferę świąt, pełną ciepła, radości i bliskości. Następnie „Borzęckie Słowiki” wykonały solowo kolędy i pastorałki.

Organizatorami wydarzenia byli: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym, Parafia Borzęcin Dolny oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



SERDECZNE SPOTKANIA PRZY ŚWIĄTECZNYM STOLE

Stało się już tradycją, że w okresie Świąt Bożego Narodzenia na terenie gminy Borzęcin odbywają się „Spotkania Oplatkowe Seniorów” organizowane przez para-

nicy obejrzeli spektakl przygotowany przez dzieci z Bielczy. Perfekcyjna gra aktorów, piękna scenografia, rekwizyty i kostiumy, doskonała oprawa muzyczna wprowadziła wszystkich w niezwykłą atmosferę Świąt Bożego Narodzenia. Nie zabrakło przełamania się opłatkiem, złożenia sobie wzajemnie życzeń i wspólnego kolędowania.

Borzęcin Górny

19 stycznia odbyło się już dziewiąte spotkanie opłatkowe dla Seniorów Parafii Borzęcin Górny, zorganizowane przez parafialny oddział Caritas, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzęcinie oraz Gminny Ośrodek Kultury.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą, po niej dzielenie się opłatkiem. Życzenia zdrowia, pomyślności dla wszystkich Seniorów w Nowym Roku w imieniu swoim i władz samorządowych złożył wójt gminy Janusz Kwaśniak.



rzuta, Parafialnego Oddziału Caritas i Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Spotkanie poprzedził występ dzieci i młodzieży miejscowego zespołu szkolno-przedszkolnego, prezentując jasełka oraz koncert kolęd i pastorałek.

Seniorzy, członkowie Caritas i GOPS w Borzęcinie spotkali się w sali plebanii parafialnej. Nie mogło zabraknąć symbolicznego łamania się opłatkiem i z serca płynących życzeń, również z okazji zbliżającego się Świąta Babci i Dziadka. Rodzinna atmosfera spotkania, przebijająca się życzliwość i radość na długo pozostanie wszystkim w pamięci i stanie się niezapomnianym przeżyciem.

Przyborów

26 stycznia w budynku Centrum Kulturalnego Wsi Przyborów obchodzono „Dzień Seniora”. Organizatorem tego wyjątkowego spotkania był Parafialny Oddział Caritas wspierany przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Gminny Ośrodek Kultury oraz proboszcza Parafii w Przyborowie ks. Antoniego Wolaka.

Po mszy świętej w specjalnym programie słowno-muzycznym zaprezentowały się seniorki z gminy Borzęcin. Po symbolicznym łamaniu się opłatkiem, wszyscy zasiedli do wspólnego posiłku przygotowanego przez panie z miejscowego Caritas. Spotkanie zakończyła zabawa taneczna trwająca do późnych godzin wieczornych.



fialne oddziały „Caritas” oraz Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzęcinie przy współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury. Spotkanie opłatkowe to chwile, kiedy można na moment zatrzymać się, poddać refleksji, otworzyć się na potrzeby drugiego człowieka, pomyśleć o innych samotnych, starszych, którzy czasami nie mają z kim spędzić Wigilii, połączyć się opłatkiem.

Bielcza

Cykl spotkań w poszczególnych parafiach zainaugurowało spotkanie wigilijne w Bielczy. Po mszy św. uczest-

Nie zabrakło wspólnego kolędowania oraz pysznego poczęstunku przygotowanego przez panie z Caritas, młodzież ze szkolnego koła Caritas oraz pracowników Ośrodka Pomocy Społecznej.

Wydarzenie uświetniła Grupa Teatralna „Przypadek”, która wystąpiła na borzęcińskiej scenie ze spektaklem pt. „Żłóbek Betlejemski”.

Borzęcin Dolny

20 stycznia odbyło się spotkanie dla Seniorów z parafii Borzęcin Dolny, z inicjatywy proboszcza ks. Marka Ob-



AKTYWNIÉ PODCZAS FERII W BORZĘCINIE

Zakończyły się ferie zimowe, czas przerwy od szkolnych zajęć dla dzieci i młodzieży oraz intensywnej pracy dla wszystkich organizatorów zimowego wypoczynku. Jak co roku, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie przygotował – prawie na każdy dzień dwutygodniowego odpoczynku – mnóstwo atrakcji dla uczniów z gminy. Były dyskoteki, przedstawienia teatralne, wyjazdy do kina, na

kręgle, baseny. Na niektóre chętnych było aż na dwa autobusy. Sporym zainteresowaniem cieszyły się wycieczki, ale także turnieje i zawody rozgrywane na terenie gminy.

Pieczęłowicie przygotowany program imprez i wyjazdów, jaki młodym mieszkańcom gminy Borzęcin zaoferował GOK w Borzęcinie, wymagał wiele sił i zaangażowania, ale skutkowało tym, że skorzystało z niego mnó-

stwo osób, a każdy zainteresowany mógł znaleźć w nim propozycję dla siebie i dobrze spędzić czas zimowego odpoczynku. Styczeń był także miesiącem organizacji wielu innych imprez: spotkań opłatkowych i seniorów w miejscowościach gminy, przedstawień teatralnych i koncertów kołęd.



BUDYNEK ZYSKA NA FUNKCJONALNOŚCI I ESTETYCE

Trwają prace związane z II etapem termomodernizacji Urzędu Gminy Borzęcin. Zadanie realizuje Firma Handlowo-Usługowa „EL-BUD” Leszek Wójcik z Borzęcina, a wartość robót zgodnie z kosztorysem ofertowym zamyka się kwotą 1 085 946,43 złotych.

Realizacja I i II etapu inwestycji pozwoli obniżyć koszty utrzymania obiektu o około 30-40%.



POPOŁUDNIE MUZYCZNE – „WSPOMNIENIA Z TAMTYCH LAT...”

25 lutego w ramach muzycznego popołudnia – „Wspomnienia z tamtych lat...” zorganizowanego przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Borzęcinie, zgromadzili się miłośnicy muzyki. Wykonawcy: Jerzy Knap, Joanna Rams, Mateusz Rychlicki zaśpiewali wiele utworów znanych i lubianych piosenkarzy przy akompaniamencie Jerzego Knapa.



BO MIŁOŚĆ CIERPLIWA JEST

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda na wniosek Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka przyznał 30 parom małżeńskim z gminy Borzęcin „Medal za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”. 27 stycznia dokonano ich wręczenia podczas uroczystości zorganizowanej w Domu Kultury w Borzęcinie. Złotym Parom, w tym szczególnym dniu, towarzyszyły ich rodziny, władze samorządowe gminy Borzęcin i zaproszeni goście.

Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w intencji Jubilatów. Wójt w imieniu własnym, Urzędu Stanu Cywilnego, samorządu, obecnych na uroczystości radnych i sołtysów, jak również mieszkańców gminy Borzęcin, złożył Jubilatom serdeczne gratulacje, wyrazy szacunku i uznania.



Na scenie zaprezentowali się uczniowie w przedstawieniu pod wymownym tytułem „Miłość cierpliwa jest”. Na zakończenie wystąpili młodzi tancerze z Zespołu Pieśni i Tańca „Borzęcanie”, wykonując tańce krakowskie, lubelskie i rzeszowskie. Zwieńczeniem występu był krakowiak z Borzęcina.

Uroczystość przygotowali: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak wspólnie z Urzędem Gminy Borzęcin, Przewodniczący Rady Gminy w Borzęcinie Czesław Małek, Kierownik USC Danuta Tomala, Gminny Ośrodek Kultury oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Górnym.



NOWY SAMOCHÓD DLA DPS W BORZĘCINIE

O nowy samochód marki Ford Transit 2.0 EcoBlue 130 KM m6 FWD Trend Kombi, przystosowany do przewozu osób niepełnosprawnych wzbogaciło się Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie. Koszt zakupu i dostawy zamknął się kwotą 159 tysięcy 777 złotych, z czego 80 tysięcy złotych stanowi dofinansowanie pozyskane przez gminę Borzęcin z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.



Zakupiony dla DPS samochód przystosowany jest do przewozu 9 osób (8+1), w tym dwóch osób niepełnosprawnych na wózku inwalidzkim. Na jego wyposażeniu znajdują się m.in.: dwa komplety mocowań do wózka inwalidzkiego, winda do załadunku wózków inwalidzkich wraz z osobami niepełnosprawnymi oraz dodatkowe oświetlenie.

DRUGI KARNAWAŁOWY BAL SENIORA W BIELCZY

Dnia 2 marca odbył się II Karnawałowy Bal Seniora zorganizowany przez opiekuna świetlicy w Bielczy Jana Sperkę wraz z młodzieżą uczęszczającą na zajęcia świetlicowe, osobami prywatnymi i firmami, we współpracy z parafią w Bielczy z księdzem proboszczem Arturem Urbanem na czele.

Każdy uczestnik balu mógł skorzystać z bogato przygotowanego stołu szwedzkiego. Bal nie odbyłby się bez wsparcia wielu osób prywatnych i firm, które przekazały produkty na jego organizację.

Promesa na odbudowę drogi „Wał Lewy” w Borzęcinie

2 marca w Krakowie wręczono promesy na usuwanie skutków klęsk żywiołowych, głównie na odbudowę infrastruktury komunalnej i stabilizację osuwisk. Gmina Borzęcin otrzymała jedną z najwyższych w Małopolsce – 2 miliony 800 tysięcy złotych. W ramach zadania zaplanowano prace w obrębie 350-metrowego odcinka drogi „Wał Lewy” w Borzęcinie, na wysokości tzw. Starej Wsi.



MISTRZYNI POWIATU Z PRZYBOROWA

W dniu 8 marca uczennice Szkoły Podstawowej w Przyborowie wzięły udział w zawodach powiatowych w piłce siatkowej. W turnieju uczestniczyło 8 drużyn reprezentujących wszystkie gminy powiatu brzeskiego. W finałowym meczu zespół z Przyborowa pokonał ekipę z Brzeska. W nagrodę reprezentował powiat brzeski w półfinałach wojewódzkich rozgrywek.



DWA LATA RCRIPS W BORZĘCINIE

Dom Pomocy Społecznej o nazwie Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie w marcu obchodził swoje drugie urodziny. Funkcjonowanie placówki daje możliwość lepszego życia osobom niepełnosprawnym lub w podeszłym wieku, często samotnym lub wymagającym pomocy innych osób.



KGW DWORZANKI Z PRZYBOROWA

W Przyborowie zawiązało swoją działalność Koło Gospodyń Wiejskich. Panie chcą się integrować i działać na rzecz lokalnej społeczności. Nawiązując do historii Przyborowa oraz znajdujących się w nim dworów, organizacja przyjęła dumnie brzmiącą nazwę „Dworzanki”. Prezesem wybrano Barbarę Potaczek.

Kilkumiesięczna działalność KGW Dworzanki przyczyniła się do współorganizacji wraz ze świetlicą GOK w Przyborowie imprezy pn. „Babski Comber”. Panie uczestniczyły też w Jarmarku Wielkanocnym w Brzesku. Założycielki deklarują, że są otwarte na propozycje współpracy zarówno od osób indywidualnych, jak i instytucji działających na terenie Przyborowa i okolic.



KONKURS RECYTATORSKI POEZJI RELIGIJNEJ

24 kwietnia w Bielczy odbył się Konkurs Recytatorski Poezji Religijnej pod hasłem: „W mocy Bożego Ducha”. Celem było poznawanie i odkrywanie religijnych utworów poetyckich, popularyzacja uniwersalnych wartości zawartych w poezji, szerzenie kultury języka polskiego i piękna żywego słowa, prezentacja zdolności uczniów.

Miłośnicy poezji ze wzruszeniem recytowali wiersze polskich poetów: Karola Wojtyły, ks. Jana Twardowskiego, Romana Brandstaettera, Franciszka Karpińskiego, Juliusza Słowackiego, Cypriana Kamila Norwida, Jana Kochanowskiego, Czesława Miłosa.

W kategorii uczniowie klas I–III zwyciężył Marcel Kózka, wśród uczniów z klas IV–VI najlepszy był Łukasz Gala. W kategorii uczniowie klas VII, VIII oraz III gimnazjum wygrała Oliwia Cisak, a wśród uczniów szkół średnich najlepiej recytował Szymon Borowiec.



WIKTOR PONOWNIE MISTRZEM

Już po raz drugi Wiktor Dębiński - uczeń Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Borzęcinie Dolnym - został gminnym Mistrzem Intelaktu. Konkurs dla uczniów szkół podstawowych z klas IV-VI zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Wiktor w finałowej rundzie pokonał Łukasza Gałę z ZSP w Bielczy, Jakuba Grocholskiego z ZSP w Borzęcinie Górnym, Amelię Bogusz

z ZSP w Bielczy oraz Ninę Żurek reprezentującą Zespół Szkół i Przedszkola w Przyborowie. Cała piątka otrzymała dyplomy, nagrody książkowe oraz okazałe szklane pamiątki.

Fundatorem nagród konkursowych był Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz PPHU Dam-Dam Włodzimierz Bernady z Łęk.



PARAFIA Z DOFINANSOWANIEM

Sejmik Województwa Małopolskiego przyznał dotacje na remonty i konserwacje zabytków w województwie. Parafia pw. Narodzenia NMP w Borzęcinie Górnym otrzymała 68 tysięcy 900 złotych na konserwację techniczną i estetyczną ołtarza św. Józefa (1930-31) i rzeźby św. Sebastiana (II poł. XIX).



PISANKI, KTÓRE ZACHWYCAJĄ

Już od przynajmniej dwóch dekad Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie zajmuje się kultywowaniem i podtrzymywaniem ludowej tradycji zdobnictwa pisanki oraz upowszechnianiem plastyki obrzędowej związanej z okresem Wielkanocy na terenie gminy Borzęcin.

W przygotowanych warsztatach dominuje zdobienie jaj w sposób tradycyjny, metodą rytowniczą. Technika ta polega na upiększaniu wcześniej zabarwionych jaj bądź wydmszek poprzez wydra-

pywanie misternych, najczęściej kwiatowych wzorów.

W organizowanym gminnym konkursie oprócz kompozycji zgłaszanych indywidualnie i wykonywanych w zaciścu domowym, były także prace dzieci i młodzieży biorących udział w zajęciach organizowanych przez GOK oraz te, które powstały w przedszkolach. Ocenie podlegały pisanki zdobione tradycyjnymi technikami, pisanki zdobione techniką dowolną oraz palmy wielkanocne.



ROZSTRZYgniĘTO 30. REGIONALNY KONKURS

13 kwietnia w tarnowskim Muzeum Etnograficznym rozstrzygnięto 30. jubileuszową edycję Regionalnego Konkursu na Pisankę Ludową i Plastykę Obrzędową związaną z okresem Wielkanocy organizowanego przez Małopolskie Centrum Kultury w Nowym Sączu - Biuro Organizacyjne w Tarnowie oraz Muzeum Okręgowe w Tarnowie. Do konkursu zgłoszono pisanki oraz elementy plastyki obrzędowej przygotowane przez aż 386 twórców z powiatów regionu tarnowskiego (dąbrowskiego, brzeskiego, tarnowskiego ziemskiego i grodzkiego), a także z powiatów: nowosądeckiego, gorlickiego oraz nowotarskiego.

W konkursie oczywiście nie mogło zabraknąć prac z gminy Borzęcin (24 prace), która jest tu stałym bywalcem od około 20 lat. Stoisko przygotowały – jak zawsze – instruktorki GOK Borzęcin: Maria Pyrek i Katarzyna Żurek, a prezentowały się na nim prace przygotowywane przez dzieci i dorosłych. Miło przyznać, że po raz kolejny reprezentanci gminy Borzęcin zdobyli wiele nagród indywidualnych! Organizatorzy konkursu uhonorowali najbardziej zaangażowanych i zasłużonych twórców. W tym gronie nie mogło zabraknąć Katarzyny Żurek z Przyborowa i Marii Pyrek z Borzęcina.



STRAŻACKIE PODSUMOWANIA



W jednostkach OSP Gminy Borzęcin tradycyjnie, jak co roku przeprowadzono walne zebrania sprawozdawcze. Były one okazją do podsumowania działalności w 2018 roku, jak również przyjęcia planów na bieżący rok. Dzisiaj trudno wyobrazić sobie reagowanie w sytuacjach kryzysowych, likwidację miejscowych zagrożeń czy nawet zabezpieczenie wydarzeń kulturalnych oraz organizowanych gminnych i kościelnych uroczystości bez formacji jaką są OSP. Stąd druhen i druhom ochotnikom, którzy wykonują społeczną pracę na rzecz mieszkańców i naszych miejscowości całkowicie bezpłatnie, należą się szczególnie słowa uznania.

OSP Łęki

Jednostka liczy 23 członków. W 2018 roku druhowie z Łęk wyjeżdżali do akcji 16 razy: 6-krotnie do gaszenia pożarów i 10-krotnie do likwidacji miejscowych zagrożeń.

OSP Przyborów

To jedna z najbardziej perspektywicznych jednostek w gminie Borzęcin, z dużym zapleczem młodzieży, której ambicją jest przyłączenie do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Jednostka OSP w Przyborowie liczy 32 członków. W 2018 roku odnotowała 23 wyjazdy zarówno do akcji

pożarniczych, jak i likwidacji miejscowych zagrożeń. Marzeniem druhen i druhów jest wymiana wysłużonego średniego samochodu pożarniczego marki STAR na nowy.

OSP Bielcza

Jednostka ta liczy 29 członków, w tym 6 kobiet oraz 4 członków honorowych. W 2018 roku brała udział w 15 akcjach, z czego 10 wyjazdów to wyjazdy do gaszenia pożarów, a 5 do likwidacji miejscowych zagrożeń. Marzeniem strażaków jest zakup nowego lekkiego wozu bojowego, który zastąpi wycofanego z podziału bojowego, wysłużonego Volkswagena T4.

OSP Borzęcin Górny

To jedyna jednostka w gminie, która przynależy do Krajowego Systemu Ratowniczo – Gaśniczego. Zrzesza 38 druhen, w tym 10 kobiet. W 2018 roku wyjeżdżała do akcji ratowniczych 44 razy: 33 razy do likwidacji miejscowych zagrożeń i 10 razy do gaszenia pożarów. Jednostka od lat boryka się z problemem braku zaplecza garażowego.



OSP Jagniówka

To najmniejsza jednostka OSP w gminie Borzęcin, funkcjonująca w sołectwie liczącym niewiele ponad 250 mieszkańców, zrzeszająca 15 członków, w tym 2 kobiety. W 2018 roku druhowie z Jagniówki odnotowali 4 wyjazdy do akcji.

OSP Borzęcin Dolny

Jednostka liczy 31 członków. Druhowie OSP z Borzęcina Dolnego wyjeżdżali do akcji 9 razy, w tym: 5 razy do likwidacji miejscowych zagrożeń i 2 razy do pożarów; odnotowano również 2 fałszywe alarmy.

Najważniejszym zadaniem do realizacji jest przebudowa i rozbudowa remizy OSP. Druhowie mają również inne ambitne plany na 2019 rok związane z pozyskaniem quada.



TRAGICZNY FINAŁ POSZUKIWAŃ

Sprawa poszukiwania przez prawie 2 miesiące zaginionej Grażyny wzbudziła wiele emocji. Rozpisywały się o niej nie tylko lokalne gazety i serwisy internetowe, ale tematem zainteresowały się prawie wszystkie media ogólnopolskie, w tym stacje radiowe i telewizyjne. Mieszkańcy gminy angażowali się w zorganizowane akcje poszukiwawcze.

W społecznej akcji prowadzonej w dniu 2 lutego, której organizatorami byli rodzina i znajomi zaginionej, wzięło udział blisko 300 osób, w tym osoby prywatne oraz grupy poszukiwawcze. Zaangażowani byli śledczy i funkcjonariusze Komendy Głównej Policji w Warszawie, Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, Komendy Powiatowej Policji w Brzesku, jednostki OSP zarówno z gminy Borzęcin, jak też z terenu powiatu brzeskiego

go i bocheńskiego, pracownicy UG Borzęcin i GOK oraz kilka zawodowych zespołów poszukiwawczo-ratowniczych z kraju.



Liczenie przybyli wolontariusze, mieszkańcy Borzęcina, gminy i regionu.

Mimo zaangażowania znacznych sił i środków, poszukiwanej jednak nie odnaleziono. Ostatecznie ciało kobiety wyłowiono z koryta rzeki Uszwicy w dniu 28 lutego w Bielczy.

„WAŁ LEWY” w odbudowie...

Ruszyły oczekiwane od kilku lat prace związane z dokończeniem inwestycji odbudowy drogi „Wał Lewy” w Borzęcinie wraz z zabezpieczeniem przeciwpowodziowym na odcinku tzw. „Starej Wsi”. O środki na realizację tego kluczowego dla mieszkańców tej części Borzęcina

zadania, wójt Janusz Kwaśniak zabiegał od kilku lat. Prace za kwotę 2 miliony 397 tysięcy 896 złotych realizuje wybrana w przetargu firma „BUD-DRÓG” Usługi Budowy i Modernizacji Dróg ŁAGOSZ Spółka Jawna.



I RUNDA EKOSZKOŁY 2019 JUŻ ZA NAMI

W Borzęcinie rozstrzygnięto pierwszą z pięciu rund Wojewódzkiego Projektu Ekologicznego Ekoszkół-Ekoprzedsiębiorstw 2019. Uczestnicy tradycyjnie mieli do napisania test składający się z 30 pytań zamkniętych i otwartych dotyczących wiadomości z ekologii i ochrony przyrody z uwzględnieniem form ochrony przyrody: Pienińskiego Parku Narodowego, Ciężkowicko-Rożnowskiego Parku Krajobrazowego i Bielańsko-Tynieckiego Parku Krajobrazowego.

W kategorii klasy IV - VI szkoły podstawowej I miejsca ex equo zajęły SP w Ropicy Polskiej (powiat gorlicki)



oraz ZSP w Borzęcinie Górnym (powiat brzeski). Wśród uczniów z grupy starszej z testem wiedzy najlepiej poradzi sobie uczniowie Szkoły Podstawowej w Ratułowie (powiat nowotarski).

Organizatorami przedsięwzięcia są: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym. Partner Projektu: Małopolski Kurator Oświaty.

BLISKO 8 MILIONÓW ZŁOTYCH DOFINANSOWANIA NA BUDOWĘ SAG W BORZĘCINIE-BORKU

W wyniku przeprowadzonej oceny przez Zarząd Województwa Małopolskiego, wniosek złożony przez gminę Borzęcin pn. „Budowa Strefy Aktywności Gospodarczej w Borzęcinie” uzyskał maksymalną możliwą liczbę punktów i został sklasyfikowany na pierwszym miejscu listy projektów ocenionych i wybranych do dofinansowania z kwotą wsparcia w wysokości 7 milionów 919 tysięcy 10 złotych.

Przedmiotem projektu jest stworzenie Strefy Aktywności Gospodarczej w miejscowości Borzęcin, przysiółek Borek. Inwestycja obejmie kompleksowe uzbrojenie wchodzących w zakres projektu działek w infrastrukturę niezbędną do prowadzenia działalności gospodarczej.



Z DOTACJĄ Z FUNDUSZU DRÓG SAMORZĄDOWYCH



Promesę na dofinansowanie budowy drogi „Zagórze” w wysokości 3 miliony 253 tysiące 953 złote odebrał wójt Janusz Kwaśniak. Dzięki pozyskanemu dofinansowaniu wybudowana zostanie droga o długości 1555 metrów, która połączy drogę powiatową nr 1430K Brzesko - Szczepanów - Borzęcin z drogą gminną Łazy - Rudy Rysie.

Nowy ciąg komunikacyjny będzie przystosowany do ruchu pojazdów o wysokim tonażu. Planowana szerokość jezdni to 6,5 metra, a szerokość pobocza 2x1 metr. Ponadto wybudowana zostanie ścieżka rowerowa o szerokości 2 metry plus obustronne opaski o szerokości 0,75 metra.

ZAKOŃCZONO REALIZACJĘ PROJEKTU

31 marca zakończyła się realizacja partnerskiego projektu pn. „E-urzędy w województwie małopolskim”. Celem projektu była poprawa efektywności i wzrost jakości świadczenia usług administracyjnych w ośmiu urzędach JST objętych wsparciem w obszarze: podatków i opłat oraz zarządzania nieruchomościami poprzez integrację i modernizację, wdrożenie nowoczesnych rozwiązań zarządczych oraz podniesienie kompetencji kadr w ramach 6 zadań.

NOWOŚCI WYDAWNICZE W BIBLIOTECE

Gminna Biblioteka Publiczna w Borzęcinie oraz filie w Bielczy i w Przyborowie wzbogaciły swoje zbiory o nowe pozycje książkowe. Zakup nowości wydawniczych był możliwy do zrealizowania dzięki środkom w kwocie 10 000 zł przekazanych przez Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka oraz Radzie Gminy w Borzęcinie.

DZIEŃ DZIECKA W PRZEDSZKOLU

Od samego rana na dzieci czekały liczne atrakcje: poszukiwania skarbów, malowanie twarzy, tatuaże, cukrowa wata oraz pokaz baniek mydlanych. Każda z grup przedszkolnych wzięła udział w zawodach sportowych walcząc o złoty medal. Nie zabrakło również wesołych, balonowych zwierzątek oraz zabaw na świeżym powietrzu przy muzyce. Po zabawach i licznych konkursach dzieci udały się na świąteczny, słodki poczęstunek.



„EKOJANOSIK - ZIELONA WSTĘGA POLSKI”

III Międzynarodowe Forum Energetyka, Transport i Środowisko EkoTrendy 2019 było okazją do wręczenia prestiżowej Krajowej Nagrody Ekologicznej „EKOJANOSIK - Zielona Wstęga Polski” Gminie Borzęcin, którą nagrodzono za wieloletnią realizację ponadregionalnego konkursu ekologicznego „EKOSZKOŁA, EKO-PRZEDSZKOLE”.

MAŁOPOLSKI MISTRZ Z... UKRAINY

Już po raz dziewiąty szachiści rywalizowali w Borzęcinie o tytuł Mistrza Małopolski w Otwartych Indywidualnych Mistrzostwach Małopolski w Szachach Szyb- kich P-15. Zwyciężył w nich z wynikiem 7 pkt. Ukrainiec,



mistrz międzynarodowy, Petro Golubka reprezentujący klub Hetman Płock i zgarnął pamiątkowy puchar oraz nagrodę finansową. Warto dodać, że Petro wygrał w Borzęcinie nie po raz pierwszy, a na swoim koncie ma wiele tytułów, w tym ubiegłoroczny tytuł wicemistrza szachowego Ukrainy. Na drugim miejscu w zawodach w Borzęcinie uplasował się mistrz FIDE Damian Lewtak z SzUKS Gostmat 83 Gostynin, trzeci był Piotr Widła z Rzeszawy. Najlepszym zawodnikiem z gminy Borzęcin był – dwudziesty w całym zawodach – Marcin Fiksak.

XI EDYCJA EKOSZKOŁY-EKOPRZEDSZKOŁA ROZSTRZYGNIĘTA

Do złożonego z pięciu rund konkursu zgłosiło się 79 placówek oświatowych z Małopolski, reprezentujących osiemnaście powiatów regionu: brzeski, dąbrowski, nowotarski, bocheński, wadowicki, tarnowski, nowosądecki, proszowski, krakowski, oświęcimski, suski, krakowski ziemski, wielicki, gorlicki, limanowski oraz m.in. miasta Kraków, Tarnów oraz Nowy Sącz.

Najlepszymi w swoich kategoriach byli uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. Lotników Alianckich w Ostrowie (gmina Proszowice, powiat proszowski), Szkoły Podstawowej im. Stanisława i Jana Potoczków w Rdziostowie (gmina Chełmec, powiat nowosądecki) oraz Samorządowego Przedszkola nr 33 w Krakowie (gmina Miasto Kraków, powiat krakowski grodzki).



Organizatorzy przedsięwzięcia: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym. Partner Projektu: Małopolski Kurator Oświaty.

Patronat honorowy sprawowali: Wojewoda Małopolski, Marszałek Województwa Małopolskiego, Starosta Powiatu Brzeskiego, Starosta Powiatu Tarnowskiego, Wójt Gminy Borzęcin oraz instytucje: Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego, Fundacja Cemex Budujemy Przyszłość oraz Europejskie Centrum Ochrony Środowiska.



PODSUMOWANO PIKNIK RODZINNY W ŁĘKACH

8 czerwca w Publicznej Szkole Podstawowej w Łękach odbył się piknik rodzinny, który miał na celu zebranie pieniędzy na pilne potrzeby szkolne oraz zintegrowanie społeczności lokalnej. Na wspólne świętowanie Dnia Rodziny zaplanowane było mnóstwo atrakcji i zabaw.

Nie zabrakło części artystycznej, muzyki na żywo, wielu ciekawych atrakcji, m.in dmuchane zjeżdżalnie,

bungee, małpi gaj, kule wodne, zabawy z animatorami oraz stoisk gastronomicznych.

Dzięki połączeniu sił, wspólnym chęciom i staraniom, ludziom dobrego serca i hojności sponsorów i zgromadzonych gości, uzyskano zamierzony cel – zebranie dużej sumy pieniędzy na remont klas.



SOKÓŁ BORZĘCIN ZWYCIĘZCĄ TURNIEJU

Sokół Borzęcin wygrał Turniej o Puchar Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka, który odbył się 22 czerwca na obiekcie sportowym w Borzęcinie-Borku. W rywalizacji seniorów wzięły ponadto udział drużyny Błękitnych Przyborów oraz Victorii Bielcza.

W ramach piłkarskiego święta odbyły się także rozgrywki młodych adeptów piłki nożnej z terenu gminy Borzęcin. Na boisku głównym rozegrano mecze w kategoriach: junior starszy, trampkarz i młodzik.

Równolegle na boiskach Orlik rozgrywane były mecze szkółek piłkarskich z terenu gminy Borzęcin. W rywalizacji

zaprezentowały się orliki, żaki i skrzaty ze szkółek piłkarskich: Sokole Orliki oraz Błękitni.



Oprócz meczów zawodnicy mogli spróbować swoich sił w konkurencjach indywidualnych (kręgle piłkarskie, rzuty do celu, żonglerka, balansujące piłki). Nie zabrakło również darmowych atrakcji w formie dmuchanego zamku do zjeżdżania i wspinania, lodów, waty cukrowej, napojów i popcornu.

Na zakończenie rywalizacji w drużynach poza seniorskich, wszystkie zespoły otrzymały z rąk wójta gminy Borzęcin pamiątkowe dyplomy oraz puchary.

W BORZĘCINIE JEDNOMYŚLNOŚĆ

25 czerwca Rada Gminy Borzęcin udzieliła jednogłośnie Wójtowi Januszowi Kwaśniakowi wotum zaufania i absolutorium z wykonania budżetu za 2018 rok. Spośród 12 radnych obecnych na sesji, 12 głosowało „za”. Głosowanie nad absolutorium dla Wójta Gminy Borzęcin poprzedzono rozpatrzeniem sprawozdania i oceną wykonania budżetu gminy Borzęcin za 2018 rok. Budżeto-



we sprawozdanie pozytywnie zaopiniowała komisja rewizyjna Rady Gminy Borzęcin, a jej Przewodniczący Józef Kijak złożył wniosek o udzielenie wójtowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu.

WYBUDOWANO CHODNIK W BORZĘCINIE DOLNYM

Zakończono prace związane z budową chodnika wraz z kanalizacją deszczową przy drodze nr 1421K Zabórów – Bielcza – Wola Dębińska w Borzęcinie Dolnym. Chodnik z kostki brukowej o szerokości 2,0 metry powstał na odcinku 465 metrów. W ramach realizowanych robót wykonano także 400 metrów bieżących kolektora kanalizacji deszczowej. To pierwszy etap prac związanych z budową chodnika przy drodze powiatowej w tej miejscowości.



Wykonawcą zadania była firma Usługi Brukarskie „KLEC-BUD” z Sufczyzna, gmina Dębno. Wartość wykonanych robót zamknęła się kwotą 351 703,74 złotych, z czego 50 % kosztów poniosła gmina Borzęcin i 50% powiat brzeski.



ZA ZASŁUGI DLA OBRONNOŚCI KRAJU

3 lipca w Sali Narad Domu Ludowego w Borzęcinie odbyła się uroczystość wręczenia honorowych srebrnych medali za „Za zasługi dla obronności kraju”. Medal ten jest polskim odznaczeniem wojskowym, nadawanym przez Ministra Obrony Narodowej.

Odznaczenia nadano niżej wymienionym mieszkańcom Gminy Borzęcin, rodzicom żołnierzy: Stanisławie i Romanowi Bogusz z Bielczy, Janinie Duda z Bielczy, Wandzie i Józefowi Florczak z Bielczy, Stefanii i Mieczysławowi Hynek z Bielczy, Antoninie Kijak z Warysia, Janinie i Bolesławowi Piękosz z Borzęcina – Łazów, Irenie Smulskiej z Przyborowa oraz Marii i Julianowi Wesołowski z Borzęcina.



Prawie pół tysiąca osób, dorosłych i dzieci wzięło udział w pierwszej edycji Borzęcińskiego Tytan Run w Bielczy. Organizatorzy przygotowali liczącą około 5 km trasę z 24 bardzo wymagającymi przeszkodami, których poziom trudności zaskoczył nawet samych uczestników. Trasa zlokalizowana była na stadionie sportowym w Bielczy i piaszczystym leśnym terenie obok.

Zawodnicy na trasie musie-

li wykazać się bardzo dobrą kondycją, doskonałą sprawnością, wielką siłą zarówno w nogach, jak i rękach oraz determinacją w pokonywaniu – czasem wydających się „nie do przejścia” – coraz to bar-



PIERWSZY BORZĘCIŃSKI BIEG TYTANÓW

dziej wymyślnych przeszkód. To nic, że niektóre z nich miały po 4,5 metry wysokości – zawodnicy musieli biegać czy czołgać się w mokrym piachu z obciążeniem, uderzali kośćmi o wiele metalowych i drewnianych elementów, przycierali ręce na przeprawach z wykorzystaniem lin, a ich ciała drgały z wysiłku po skończonej konkurencji. Dla większości startujących to normalne – wszak to sami „twardziele i twardzielki”, a bardziej wymagające przeszkody były niejednokrotnie doskonałą okazją do sprawdzenia się i sportowej rywalizacji.



ZMODERNIZOWANO BUDYNEK URZĘDU GMINY BORZĘCIN

Zakończono prace związane z II etapem termomodernizacji Urzędu Gminy Borzęcin. Zadanie zrealizowała Firma Handlowo-Usługowa „EL-BUD” Leszek Wójcik z Borzęcina. Wartość wykonanych robót zamknęła się kwotą blisko 1 miliona 100 tysięcy złotych.

W ramach realizacji zadania wykonano termomodernizację przegród budowlanych, w tym ścian i stropu, wymianę pokrycia dachowego oraz zewnętrznej stolarki okiennej i drzwiowej. Na dachu obiektu umiejscowiono instalację fotowoltaiczną PV, a wewnątrz budynku

dotychczasowe oświetlenie zastąpiono oświetleniem LED. Realizacja I i II etapu inwestycji pozwoli obniżyć koszty utrzymania obiektu o około 30-40%.

Projekt uzyskał dofinansowanie ze środków RPO Województwa Małopolskiego w wysokości 49,92% kosztów kwalifikowanych. 1/7 kosztów własnych projektu poniosła Poczta Polska, jako współwłaściciel w 1/7 części budynku.



PIKNIKOWO W BIELCZY

4 sierpnia odbył się piknik „Aktywność dodaje Skrzydeł” zorganizowany przez: Stowarzyszenie „Bielczanki z Pasją” przy współpracy z Gminą Borzęcin, GOK w Borzęcinie, Parafią pw. Matki Bożej Anielskiej w Bielczy, Zespołem Szkolno-Przedszkolnym w Bielczy, F.H.U. „Wiking”, OSP Bielcza, G.M Powiśle. Dąbrowa Tarnowska, TKM „Wataha”, Knight Riders LMMC Chapter Tarnów, HDK Moto Jadowniki i licznymi sponsorami. Na realizację zadania Stowarzyszenie „Bielczanki z Pasją” pozyskało grant za pośrednictwem Stowarzyszenia „Kwartet na Przedgórzu”.

W trakcie pikniku odbyły się biegi rodzinne, mecze, turnieje, konkursy i zawody sportowe. Dla dzieci przygotowano zabawy i konkursy z animatorem, malowanie

twarzy, dmuchane zamki, pokaz giga baniek mydlanych, pokazy OSP Bielcza i wiele innych atrakcji. Na scenie odbyły się różnego rodzaju zawody i konkurencje oraz występ kabaretu „Szmelc Paka Babska” z Biadolin Szlacheckich. Przepiękne bieleckie aniołki wzięły udział w konkursie na najpiękniejszy strój anielski. Bardzo duże zainteresowanie wzbudziły pokazy grup motocyklowych, konkursy, gry i zabawy z licznymi nagrodami oraz profilaktyka bezpieczeństwa w ruchu drogowym, zorganizowane przez G.M Powiśle Dąbrowa Tarnowska z pomocą Policji Powiatowej w Brzesku.

Na zakończenie pikniku odbyła się zabawa taneczna.



MUZYCZNY FINAŁ JUBILEUSZOWYCH DNI GMINY BORZĘCIN

Kilkanaście tysięcy osób skorzystało z zaproszenia na X Dni Gminy Borzęcin i kończące je muzyczne III Małopolski Festiwal Muzyki Rozrywkowej oraz XV Borzęckie Święto Grzyba. Impreza odbyła się na stadionie sportowym w Borzęcinie od piątku do niedzieli 16-18 sierpnia.

W trakcie trzech dni na festiwalowej scenie zagrali: CISA-K&COLDWAVE, BETEO, GROMEE, KAEN, ELLIXIR, SHANTEL, WEEKEND, LANBERRY oraz ENEJ. Publiczność doskonale bawiła się z artystami wykonującymi muzykę nie tylko z pogranicza gatunków disco polo, dance i elek-

tronicznej muzyki tanecznej, ale także zespołów tworzących pop i muzykę alternatywną z elementami ska czy folk rock. Nowością były koncerty artystów wykonujących muzykę rap, szczególnie popularnej wśród młodzieży. Podczas imprezy nie zabrakło tradycyjnych konkursów na potrawę z grzybów i kosz grzybów, zabaw z animatorami wśród tysięcy baniek mydlanych, specjalnych pokazów tanecznych i tresury psów oraz wesołego miasteczka. Dopisała pogoda i publiczność oraz sponsorzy, którzy licznie wsparli imprezę.

Organizatorzy: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, Rada Gminy Borzęcin, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, Zarząd Gminny ZOSP RP w Borzęcinie. Partnerzy: Starostwo Powiatowe w Brzesku, Stowarzyszenie „Kwartet na Przedgórzu”. Patronat Honorowy: Marszałek Województwa Małopolskiego.



STAN MIŁOSNY... PRZERYWANY Z JÓZEFEM BARANEM

Ogromnym zainteresowaniem cieszyło się zorganizowane w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie spotkanie z Poetą Józefem Baranem, połączone z promocją dwóch jego najnowszych książek: „Stan Miłosny... Przerywany” i „Kosmografie literackie



Józefa Barana”. Spotkanie poprowadził wybitny znawca literatury prof. Marek Karwala. W ramach wydarzenia odbyła się również projekcja filmu o Poecie pt. „Poeta pisze sobą” w reżyserii Maryli Guzy z TVP Kraków.

ODBUDOWANO DROGĘ „WAŁ LEWY” W BORZĘCINIE

Odbiorem końcowym w dniu 13 września zakończono inwestycję odbudowy drogi „Wał Lewy” w Borzęcinie wraz z zabezpieczeniem przeciwpowodziowym. W ramach zrealizowanych na 350-metrowym odcinku drogi prac wykonano zabezpieczenie przeciwpowodziowe drogi gminnej wraz ze stabilizacją górnej części wałów, realizowane w postaci bariery betonowej zintegrowanej z konstrukcją stabilizującą – palisady z pali DSM i ścianki monolitycznej z betonu wraz z systemem przestawnych aluminiowych ścian przeciwpowodziowych, odwodnienie drogi wraz z montażem klap zwrotnych, zjazdu do międzywała oraz nawierzchnię bitumiczną drogi wraz z mijankami.

Wykonawca robót zrealizował inwestycję za kwotę 2 milionów 397 tysięcy 896 złotych. Dofinansowanie z bu-

dżetu państwa stanowiło 100% kosztów robót budowlanych.

Prace w zakresie zabezpieczenia przeciwpowodziowego miejscowości Borzęcin realizowane były w czterech etapach. W roku 2011 nakładem 5,9 miliona złotych wykonano pierwszy etap prac na odcinku 2 660 metrów. W roku 2012, prace prowadzono na odcinku 2 kilometrów 685 metrów za kwotę 5,2 miliona złotych. Rok później, zrealizowano trzeci etap prac na odcinku o długości 1515 metrów za kwotę blisko 2,4 miliona złotych. W roku bieżącym realizacją prac na pozostałym 350-metrowym odcinku drogi samorząd gminy Borzęcin sfinalizował projekt. Łączny koszt nakładów na kompleksową realizację projektu zamknął się kwotą 15,9 miliona złotych.



PIKNIKOWO W PRZYBOROWIE

Na stadionie sportowym wspólnie bawiło się kilka pokoleń mieszkańców Przyborowa. Nie zabrakło: dmuchanych zamków, olbrzymich baniek mydlanych, konkursów i zabaw zręcznościowych z nagrodami. Animatorzy w profesjonalny sposób malowali twarze najmłodszym uczestnikom. W organizację pikniku włączyła się również OSP Przyborów, która zaprezentowała pokaz gaszenia pożaru. Niewątpliwą atrakcją był przelot motolotni nad stadionem. Wszyscy, którzy przybyli tego dnia po-



zegnać wakacje i wspólnie się bawić, mogli skosztować dań przygotowanych przez KGW Dworzanki oraz domowych wypieków. Na zakończenie została zorganizowana zabawa taneczna pod gwiazdami.

Impreza, której głównym organizatorem była Rada Sołecka, była możliwa przy zaangażowaniu kilku instytucji, w tym: Klubu Sportowego Błękitni, wsparciu finansowemu Urzędu Gminy, Gminnego Ośrodka Kultury, sponsorom.

ZABAWA Z WIELOMA ATRAKCJAMI

Biesiada w Warysiu przyciągnęła tłumy miłośników dobrej zabawy. Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji również dla najmłodszych uczestników, w tym: dmuchany zamek, malowanie twarzy, pokaz baniek mydlanych, kącik z mega klockami, strefę plastyczną, kącik dla maluchów do 3. roku życia, tańce i konkursy dla dzieci z animatorami oraz balonowe ZOO. Dla każdego dziecka przygotowano poczęstunek i słodką niespodziankę. W trakcie imprezy można było zasięgnąć wiedzy dotyczącej bogactwa fauny i flory okolicznych lasów oraz działalności Nadleśnictwa Dąbrowa Tarnowska, które przygotowało okolicznościowe stoisko edukacyjno - promocyjne.



Organizatorami Biesiady byli: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, Radny wsi Waryś, Sołtys wsi Waryś oraz Rada Sołecka wsi Waryś.



Z SZACUNKIEM DO WŁASNEJ HISTORII

Pamięć o wspólnych przodkach, mieszkańcach gminy Borzęcin, połączyła Polaków, Romów i Żydów podczas Gminnych Obchodów 80. Rocznicy wybuchu II wojny światowej w Borzęcinie. We wspólnej modlitwie i w trakcie apelu pamięci przypomniano o ofierze, jaką ponieśli podczas tej najstraszniejszej z wojen, która pochłonęła 6 milionów Polaków i ponad 50 milionów ludzi na całym świecie. Obchody rozpoczęła wspólna msza święta. Po niej uczestnicy uroczystości przemaszerowali przed Pomnik Poległych i Pomordowanych.

W uroczystościach uczestniczył profesor Jonathan Webber, członek Międzynarodowej Rady Oświęcimskiej, odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi za wkład w dialog i odbudowę stosunków polsko-żydowskich, 18-letni wykładowca w Oksfordzie, profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, przedstawiciel żydowskiej społeczności Krakowa. Wśród gości była także dr Anna Brzyska, prezes Stowarzyszenia „Pamięć i dialog. Wspólna historia”.

Głównym punktem gminnych obchodów były wspólna modlitwa po polsku, romsku i hebrajsku w intencji Poległych i Pomordowanych Mieszkańców Borzęcina, w tym Polaków, Romów i Żydów oraz Apel Pamięci. Kwiaty, znicze, kamienie złożyły oficjalne delegacje oraz rodziny pomordowanych.

Wszyscy uczestnicy uroczystości otrzymali wydany przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie specjalnie na tę okazję wyjątkowy egzemplarz „Kuriera Borzęckiego” autorstwa Lucjana Kołodziejskiego, opisującego tragiczne losy mieszkańców gminy Borzęcin.

Organizatorzy: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Lucjan Kołodziejski – nauczyciel historii w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Górnym. Współ-



organizatorzy: Rada Gminy Borzęcin, Parafia Rzymskokatolicka pw. Narodzenia NMP w Borzęcinie, Zarząd Gminny Związku OSP RP w Borzęcinie. Honorowy patronat: Wójt Gminy Borzęcin, Proboszcz Parafii w Borzęcinie Górnym oraz Przewodniczący Rady Gminy Borzęcin.



WAKACYJNE REMONTY SZKÓŁ

Zakończono prace remontowe w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Przyborowie. Korzystając z przerwy wakacyjnej wymieniono pokrycie dachowe na obiekcie szkoły podstawowej i przewiązki, zainstalowano nową instalację odgromową i zamontowano śniegołapy. W budynku szkoły wykonano malowanie sal lekcyjnych II piętra, szatni w nowym budynku szkoły wraz z korytarzem oraz gabinetu lekarskiego. Łączna wartość nakładów na realizację remontu w Zespole Szkolno - Przedszkolnym

w Przyborowie zamknęła się kwotą 150 tysięcy złotych.

Niezbędne prace remontowe prowadzono także w innych placówkach. W szkole w Łękach wyremontowano instalacje i sanitariaty, w Borzęcinie Górnym wymieniono drzwi wejściowe, wykonano malowanie sal dwóch klasopracowni i kuchni przedszkolnej oraz wymieniono i uzupełniono posadzki na schodach wejściowych zewnętrznych, natomiast w Borzęcinie Dolnym wykonano nawierzchnię z kostki brukowej na placu przyszkolnym.



POTRZEBA NAM POWROTU DO ŹRÓDEŁ...

Poezja współczesna zwykle kojarzona jest z utworami hermetycznymi, niekomunikatywnymi, adresowanymi do nielicznych. Na gali finałowej Małopolskiej Nagrody Poetyckiej „Źródło” okazało się, że niektóre nagrodzone i wyróżnione utwory – skądinąd świetnie interpretowane przez Beatę Paluch, aktorkę Narodowego Starego Teatru w Krakowie – chociaż prezentują wysoki poziom, mogą też podobać się i być żywo oklaskiwane przez publiczność zbraną w tarnowskim ratuszu. Innymi słowy, gusty jurorów i publicz-



ności w wielu wypadkach okazały się zbieżne.

9 września w salach Muzeum Okręgowego w Tarnowie odbyła się gala finałowa prowadzona przez Lidię Jazgar i uświetniona występem Andrzeja Sikorskiego. Zjawili się na niej poeci z różnych zakątków Polski, dużych miast i małych miasteczek. Werdykt krakowskiego jury (Józef Baran, Beata Paluch, prof. Marek Karwala i Adam Ziemianin), zapadł w lipcu w Borzęcinie, gdzie zrodziła się idea konkursu, realizowana wspólnie przez Centrum Sztuki Mościce – Instytucję Kultury Województwa Małopolskiego i Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.

STRAŻACY SPRAWDZILI SWOJE UMIEJĘTNOŚCI

15 września na stadionie sportowym w Borzęcinie Dolnym odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu

gminy Borzęcin. Do wygrania oprócz tytułów i pucharów były nagrody pieniężne o wartości 10.000 zł ufundowane przez wójta gminy Borzęcin. Emocji dodał fakt, że startująca jako pierwsza (a prowadząca ex aequo po sztafecie pożarniczej) drużyna z Przyborowa została zdyskwalifikowana za nieprawidłowe użycie sprzętu. Tym samym, nie udało się obronić zeszłorocznego tytułu, z którego w tym roku cieszyli się strażacy z Borzęcina Górnego, lepsi w całych zawodach o 1,2 sekundy(!) od swoich kolegów z Borzęcina Dolnego.

Organizatorami zawodów byli: Ochotnicza Straż Pożarna w Borzęcinie Dolnym przy współpracy z Zarządem Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Borzęcinie, Komenda Powiatowej Straży Pożarnej w Brzesku oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



WICEPREMIER Z WIZYTĄ W BORZĘCINIE

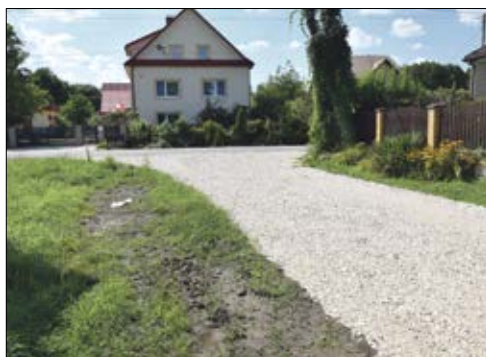
Wiceprezes Rady Ministrów i Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego Jarosław Gowin przybył z roboczą wizytą do Borzęcina. W spotkaniu z wójtem gminy Borzęcin Januszem Kwaśniakiem wzięli także udział wicemarszałek województwa małopolskiego Tomasz Urynowicz oraz radny sejmiku województwa małopolskiego Stanisław Bukowiec.

Wizyta była okazją do dyskusji o najbardziej istotnych sprawach związanych z rozwojem gminy Borzęcin. Jej częścią był także objazd po inwestycjach realizowanych na terenie gminy, zarówno ze środków pochodzących z budżetu państwa, jak i województwa małopolskiego.



ZMODERNIZOWANO DROGI DOJAZDOWE DO PÓL

Zakończono prace związane z modernizacją dróg dojazdowych do gruntów rolnych w gminie Borzęcin. W bieżącym roku modernizacją objęto odcinki sześciu dróg w pięciu sołectwach gminy: „Borowa” w miejscowości Borzęcin, „Stuczne” w miejscowości Borzęcin, „Szczurow-



ska” w miejscowości Borzęcin, „Zastodola” w miejscowości Łęki, „Przedewsie” w miejscowości Przyborów oraz drogi zlokalizowanej na dz. nr 967 w miejscowości Bielcza. Na realizację prac gmina Borzęcin pozyskała maksymalną możliwą dotację z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego w kwocie 150 tysięcy złotych. Wartość dofinansowania prowadzonych prac modernizacyjnych wyniosła 70% wartości realizowanych zadań.

Modernizację dróg dojazdowych do gruntów rolnych wykonano na łącznej długości 1700 metrów dróg. Łączna wartość nakładów wraz z nadzorem inwestorskim zamknęła się kwotą 222 619,99 złotych.



EMOCJE SPORTOWYCH NIE BRAKOWAŁO

Do udziału w tegorocznej edycji imprezy pn. 4. Borzęcińska Dycha zgłosiło się 570 zawodniczek i zawodników, w tym około 170 dzieci. Dla uczestników startujących w kilku kategoriach wiekowych, od przedszkolaków po biegaczy w wieku 60+, przygotowano biegi na różnych dystansach.



ła nie tylko frekwencja, ale także znakomita słoneczna pogoda. Uczestnicy zadowoleni byli również ze świetnie przygotowanej trasy. Wszystko to stanowi co roku zachętę do startu w bieleckich zawodach osób z różnych części Polski, nie tylko z Małopolski, ale także z województwa pomorskiego, śląskiego, podkarpackiego, lubelskiego oraz świętokrzyskiego. Wśród uczestników nie mogło zabraknąć również biegaczy z gminy Borzęcin.

W biegu głównym na 10 km z wynikiem 35 minut i 33 sekundy zwyciężył Rafał Sułkowski z Limanowej. Dopisa-



WARSZTATY Z PROGRAMOWANIA I ROBOTYKI

W dniu 8 października w Publicznej Szkole Podstawowej w Przyborowie uczniowie wszystkich klas brali udział w zajęciach warsztatowych mających na celu rozwijanie umiejętności w dziedzinach nauk ścisłych, podstaw inżynierii i programowania (kodowania). Zajęcia w każdej z grup wiekowych zosta-

ły opracowane na podstawie 3 faz: odkrywania, kreowania i dzielenia się wynikami pracy. Organizując zajęcia z robotyki i programowania Szkoła w Przyborowie przyłącza się do Europejskiego Tygodnia Kodowania (#CodeWeek) pod patronatem Ministerstwa Cyfryzacji i NASK.

DOTYK PAMIĘCI



Ojciec Eligiusz Dymowski - znany duchowny, poeta, krytyk i juror konkursów literackich przyjechał do Borzęcina na zaproszenie Gminnej Biblioteki Publicznej. Autor opowiadał o swojej twórczości naznaczonej życiem duchownego,



pasji poezji i doświadczeniach, które nierzadko bywają formą natchnienia.

NOWY SAMOCHÓD RATOWNICZO-GAŚNICZY DLA OSP BIELCZA

28 października odbyło się uroczyste przekazanie lekkiego samochodu strażackiego dla OSP Bielcza. Pojazd to fabrycznie nowy CITROEN JUMPER 2.0 HDI, 110 KM z siedmioosobową kabiną dla załogi, wyposażony m.in. w radio-stację wraz z instalacją antenową, półki sprzętowe, kasety na węże, uchwyty montażowe, w tym na deskę oraz zestaw PSP R1, oświetlenie kabiny załogi i przedziału sprzętowego, oświetlenie sygnalizacyjne i pola pracy LED oraz bagażnik dachowy z mocowaniami.

Koszt zakupu pojazdu zamknął się kwotą 130 tysięcy 999 złotych 99 groszy brutto, z czego 40 tysięcy złotych to dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyj-



nego Województwa Małopolskiego w ramach konkursu „Bezpieczna Małopolska”. Pozostała kwota - 90 999,99 złotych to wkład własny Gminy Borzęcin.

BORZĘCIN FOTOGRAFIĄ MALOWANY

29 października w Domu Kultury w Borzęcinie odbyło się spotkanie promujące album „Pejzaże Gminy Borzęcin”, wydany staraniem Urzędu Gminy Borzęcin przy wsparciu finansowym w ramach grantu udzielonego przez Stowarzyszenie „Kwartet na Przedgórzu”. Bogato ilustrowany album jest kolejną pozycją książkową zrealizowaną z wykorzystaniem funduszy zewnętrznych.

Publikacja ukazuje piękno, a zarazem wyjątkowy charakter dynamicznie rozwijającej się na przestrzeni lat gminy. Znalazły się w niej fotografie: Elżbiety Badowskiej, Józefa Banasia, Filipa Czyża, Janusza Kwaśniaka, Krzysztofa Majki, Macieja Mazura oraz Sebastiana Szuby.



Całkowity koszt wydania albumu „Pejzaże Gminy Borzęcin” zamknął się kwotą 11 tysięcy 80 złotych. Projekt otrzymał dofinansowanie w kwocie 7 tysięcy 800 złotych ze środków Unii Europejskiej, uzyskane za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania „Kwartet na Przedgórzu”.

POWSTAJE INFRASTRUKTURA DLA OBSŁUGI RUCHU ROWEROWEGO

O dwa miejsca postojowe dla rowerzystów wyposażone w stojaki na rowery, ławki parkowe oraz ławki solarne o mocy paneli fotowoltaicznych 100 W i pojemności akumulatorów 12Ah, z dostępem do internetu za pomocą routera WiFi – hotspot oraz możliwością ładowania przez gniazda USB wzbogaciła się infrastruktura turystyczna gminy Borzęcin. To efekt uczestnictwa gminy w projekcie „Zintegrowany produkt turystyczny Subregionu Tarnowskiego „Trasy rowerowe Pogórza””, którego głównym celem jest zwiększenie dostępności atrakcji przyrodniczych i kulturowych Subregionu Tarnowskiego poprzez rozbudowę infrastruktury turystycznej i rekreacyjnej, obejmującego budowę nowych i remont istniejących szlaków rowerowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą.



Pierwsze z miejsc postojowych zlokalizowane jest przy Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie, bezpośrednio przy powiatowej trasie rowerowej – o nazwie EnoVelo, a drugie na terenie przyległym do budynku wielofunkcyjnego w Bielczy.

KOLEJNE UDANE ZAWODY MMA

W hali sportowej w Borzęcinie zorganizowano zawody Amatorskiej Ligi MMA 174, Mistrzostwa Małopolski oraz Ju-Jitsu No Gi Seniorzy i Juniorzy. Turniej przeprowadzony został głównie przez Klub Fightman przy współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury i Zespołem Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie, po raz pierwszy w historii pod auspicjami nowo zarejestrowanego Polskiego Związku Mieszanych Sztuk Walki – MMA.



Zawodnicy rywalizowali w oktagonie, czyli ośmiokątnej profesjonalnej klatce oraz na specjalnie przygotowanych matach. Uczestnicy startowali w kilku kategoriach, zależnych od wieku, doświadczenia i kategorii wagowej, od 61 kg – w przypadku mężczyzn oraz 57 kg – w przypadku kobiet.



W turnieju wzięło udział wielu znakomitych zawodników z całej Polski. Z dobrym wynikiem rywalizowali z nimi reprezentanci klubu Fightman. Aż 5 z nich zajęło 1. miejsca w swoich kategoriach.

Wydarzenie było również nie lada widowiskiem dla licznie zgromadzonej widowni. Ekscytujące i zacięte walki można było obejrzeć także „online” za pośrednictwem kilku portali internetowych.



W 101. ROCZNICĘ ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

Uroczystości i patriotycznie świętowano w Przyborowie podczas Gminnych Obchodów Narodowego Święta Niepodległości. W wydarzeniu wzięli udział przedstawiciele samorządu gminy i powiatu, mieszkańcy gminy Borzęcin, w tym szczególnie licznie z Przyborowa.



Uroczystości rozpoczęła msza święta w intencji Ojczyzny. Po niej uczestnicy gminnych obchodów przenieśli się do Centrum Kulturalnego Wsi Przyborów. Po przemówieniach, inscenizację przeplataną śpiewem pieśni patriotycznych pt. „Kocham Cię Polsko” zaprezentowali uczniowie miejscowej szkoły. Sylwetkę Jana Stoszko – żołnierza walczącego na różnych frontach o wolność



i niepodległość Polski, późniejszego kierownika szkoły w Przyborowie, przedstawił Jan Kowal dyrektor dzisiejszego Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w tej miejscowości.

Na zakończenie wszyscy zgromadzeni wspólnie zaśpiewali kilkanaście pieśni patriotycznych. Nie zabrakło też żołnierskiej grochówki przygotowanej przez panie z KGW „Dworzanki” w Przyborowie.

Organizatorzy: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, Rada Gminy Borzęcin, Parafia w Przyborowie, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Przyborowie, Koło Gospodyń Wiejskich „Dworzanki” oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



Z MIŁYM PREZENTEM NA DZIEŃ PATRONKI

Dzieci w Borzęcinie Dolnym mają powody do radości. Przy budynku Zespołu Szkolno-Przedszkolnego funkcjonuje plac zabaw, na którym mogą bawić się



i spędzać wolny czas. 6 listopada społeczność szkoły i przedszkola, zaproszeni goście oraz mieszkańcy miejscowości zgromadzili się wokół nowego obiektu, aby uroczystie go otworzyć i poświęcić.

Wartość inwestycji sfinansowanej z budżetu gminy Borzęcin wynosi 47 411,65 zł, w tym 34 tysiące 36 złotych to środki pochodzące z funduszu sołeckiego. Co warto podkreślić, przez kilka dni rodzice dzieci uczęszczających do miejscowej szkoły angażowali się nieodpłatnie w prace porządkujące teren, co w dzisiejszych czasach nie jest zjawiskiem powszechnym. Uroczystość oficjalnego otwarcia obiektu połączono z dniem patronki szkoły – błogosławionej Karoliny Kózkówny.

PROGRAM KLUB

Już po raz trzeci Gminny Klub Sportowy w Borzęcinie w skład którego wchodzi „Victoria” Bielcza oraz „Dolanka” Borzęcin Dolny uzyskał dofinansowanie w ramach Rządowego Programu „Klub”.

W ramach dofinansowania otrzymano kwotę 10.000 zł. Dofinansowanie w znacznym stopniu wzbogaciło bazę sprzętową oraz poprawiło efektywność prowadzonych treningów.



DROGA „ŁĘKI – ZASTAWIE” Z NAWIERZCHNIĄ

Zakończono prace związane z przebudową drogi „Łęki – Zastawie”. Remont został wykonany przez Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S. A. w Warszawie na podstawie zawartego porozumienia z Gminą Borzęcin w sprawie korzystania z dróg gminnych do prowadzenia i obsługi wiercen w miejscowości Łęki. W ramach realizowanych prac wykonano nawierzchnię bitumiczną wraz z podbudową, pobocznymi oraz naprawę przepustu. Prace realizowano na odcinku o długości 420 metrów i szerokości jezdni 3 metry.



WYBUDOWANO NOWĄ DROGĘ GMINNĄ

Odbiorem końcowym w dniu 3 grudnia zakończono realizację zadania pn. „Budowa drogi gminnej „Zagórze” łączącej drogę powiatową nr 1430K Brzesko - Szczepanów - Borzęcin z drogą gminną Łazy - Rudy Rysie”. W wyniku realizacji inwestycji powstał nowy ciąg komunikacyjny o długości 1556 metrów i szerokości pasa jezdni 6,5 metra, z pobocznymi o szerokości 2x1 metr przystosowanymi do ruchu pojazdów o wysokim tonażu. Ponadto wy-



budowana została ścieżka rowerowa o szerokości 2 metry wraz z obustronnymi opaskami 2x0,75 metra. Koszt realizowanych robót budowlanych zamknął się kwotą 4 miliony 194 tysiące 943 złote.

Nowa droga wyprowadzi ruch pojazdów ciężarowych z okolicznych firm i kopalni kruszyw poza mocno eksploatowane drogi powiatowe przebiegające przez zabudowę Borzęcina-Borku, Przyborowa oraz w kierunku Łazów i pozwoli na bezpośrednie włączenie tego ruchu w drogę wojewódzką 768. Ponadto tereny przyległe do budowanego odcinka zyskają układ komunikacyjny, pozwalający na lokowanie tam kolejnych inwestycji przemysłowo-usługowych.

Koszt realizacji zadania łącznie z projektem i wycinką drzew zamknął się kwotą 4 miliony 403 tysiące 742 złote. Na realizację inwestycji gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych w wysokości 2 miliony 112 tysięcy 600 złotych. W inwestycji partycypowały finansowo podmioty prywatne: „BUD-DRÓG” Usługi Budowy i Modernizacji Dróg Łagosz Spółka Jawna, BRUK-BET Sp. z o.o. oraz Przedsiębiorstwo Produkcji Nasienniej „Centrala Nasienna” sp. z o.o.

Z MEDALEM 75-LECIA LIGI OBRONY KRAJU

Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak został wyróżniony przez Radę Krajową LOK Medalem 75-lecia Ligi Obrony Kraju „Za Zasługi”. Okazją do wręczenia odznaczenia były wojewódzkie obchody Jubileuszu 75-lecia Ligi Obrony Kraju, które odbyły się w dniu 5 grudnia w Starym Wiśniczu. Podczas uroczystości odznaczono osoby zasłużone dla organizacji. Wręczenia medali dokonał Prezes Ligi Obrony Kraju płk rez. Jerzy Salamucha w asyście Prezesa Małopolskiej Organizacji Wojewódzkiej LOK w Krakowie Stefana Nawrota.



REMIZA OSP W ROZBUDOWIE

Trwają prace związane z realizacją inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa Remizy OSP w Borzęcinie Górnym na potrzeby Budynku Wielofunkcyjnego wraz z zagospodarowaniem działki nr 5123”. W wyniku realizowanego projektu powstaną nowe stanowiska garażowe dla pojazdów OSP, sala wielofunkcyjna i szkoleniowa, zlikwidowane zostaną bariery architektoniczne dla korzystających z obiektu, w tym świadczeniobiorców GOPS oraz zagospodarowany zostanie teren w centrum miejscowości. Wykonawcą robót jest Firma Handlowo - Usługowa „EL-BUD” Leszek Wójcik z Borzęcina. Koszt inwestycji zamyka się kwotą 2 milionów 245 tysięcy 898 złotych.



PODSUMOWANIE ROKU 2020

PRZEDSZKOLNE ŚWIĘTOWANIE

W budynku Centrum Kulturalnego miało miejsce spotkanie Dziadków i Przedszkolaków z Przyborowa. Przed niemal dwustuosobową widownią zaprezentowały się maluszki – dla niektórych był to pierwszy występ w życiu. Wierszem i piosenką dziękowano za cierpliwość,

opiekę i czas jaki poświęcają swoim wnuczkom oraz za ogrom bezinteresownej miłości. Całość występu Smerfów, uświetniły piosenki, które stały się hitami tego dnia. Grupa „Krasnale” rozpoczęła swój występ podkreślając wyjątkowość tego dnia. Dzieci wdzięcznie i szczerze wy-



raziły swoje przywiązanie i szacunek kochanym Babciom i Dziadkom, prezentując różne formy artystyczne. Na zakończenie „Śnieżynki” wykonały piękny taniec do piosenki „Hallelujah”. Uroczystość zakończono wspólnym świętowaniem przy stole zastawionym domowym ciastem.

EKO SZKOŁA W OKU ZAINTERESOWAŃ BIAŁORUSKIEJ DELEGACJI

Przedstawiciele białoruskiego miasta Mosty z obwodu Grodzieńskiego na Białorusi odwiedzili gminę Borzęcin. Dziewięcioosobową delegację, złożoną głównie z pracowników zajmujących się na co dzień tematem ochrony środowiska, interesował przede wszystkim organizowany w gminie Borzęcin „Wojewódzki Projekt Ekologiczny Ekoszkola-Ekoprzedszkole”.

Białoruscy goście dopytywali o szczegóły przedsięwzięcia, szukając ciekawych pomysłów na organizację podobnych zadań na swoim terenie, z możliwością rozszerzenia ich o stały, nadzorowany i prowadzony przez instytucje publiczne program wsparcia miejscowych placówek oświatowych.



KOLĘDOWANIA CZAS..

Okres bożonarodzeniowy jest czasem kultywowania wciąż żywej tradycji kolędowania. Organizowany od wielu lat w Borzęcinie Gminny Konkurs Kolęd i Pastorałek jest ku temu znakomitą okazją. Swoje talenty przed ołtarzem Matki Bożej Borzęcińskiej w repertuarze kolędowym zaprezentowało dwa zespoły oraz jedenastu solistów z gminy, w trzech kategoriach wiekowych. Organizatorami imprezy byli: Gminny Ośrodek Kultury i Parafia pw. Narodzenia NMP w Borzęcinie.

Wokalistów oceniało jury w składzie: Robert Sowa-muzyk, ks. Mikołaj Piec – proboszcz parafii NNMP w Borzęcinie i Piotr Kania – dyrektor GOK Borzęcin biorąc pod uwagę walory głosowe, interpretację i ogólne wrażenie artystyczne.

Wymogiem regulaminowym było wykonanie jednego utworu z podanej przez GOK listy oraz jednego, dowolnego utworu o tematyce bożonarodzeniowej w języku polskim przy akompaniamencie instrumentów muzycznych, podkładzie z płyty CD, z keyboardu, bądź a`cappella.

Wśród zespołów najwyższej oceniono występ Scholi z Borzęcina. W kategorii: solista kl. 1-3 SP najlepszą była Oliwia Żmijewska z Borzęcina Górnego. W grupie solistów kl. 4-6 SP pierwsze miejsce przypadło Amelii Florczak z Bielczy. W kategorii klasy 7-8 SP najbardziej podobała się wokalnie Anna Gofron, która zaprezentowała się przygrywając dodatkowo na gitarze i oboju.

Czas obrad jury wypełniły kolędy i pastorałki śpiewane przez dzieci z Zespołu Pieśni i Tańca „Borzęcinie”, chór „Borzęckie Słowiki” i duet opiekunek dziewczyn z borzęcińskiej scholi.



W TROSCE O TRADYJCJĘ I LOKALNE TALENTY

26 stycznia w kościele w Borzęcinie Dolnym odbył się Koncert Kolęd oraz Jasełka. Organizatorami uroczystości byli: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym, miejscowa Parafia oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Uroczystość składała się

z trzech części: koncertu kolęd i pastorałek wykonanych zespołowo przez chór „Borzęckie Słowiki”, jasełek przedstawionych przez dzieci z przedszkola oraz pastorałek zaprezentowanych przez szkolnych solistów.



SPOTKANIE OPŁATKOWE NAUCZYCIELI

16 stycznia w Przyborowie odbył się Oplątek Dekanalny dla nauczycieli, pracowników administracji i obsługi z Dekanatu Szczepanowskiego. Organizatorami spotkania byli: Parafia w Przyborowie, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Przyborowie oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Mszy świętej przewodniczył ks. prałat Władysław Pasiut, a koncelebrowali kapłani z Dekanatu Szczepanowskiego. Miejskowe dzieci i młodzież zaprezentowały współczesne Jasełka. Po uroczystościach w kościele wszyscy udali się do budynku Centrum Kulturalnego Wsi Przyborów. Tam czekał ich poczęstunek przygotowany przez panie pracujące w stołówce szkolnej. Były życzenia, dzielenie się opłatkiem. Nie zabrakło także śpiewu kolęd.



MŁODZI BORZĘCANIE W DEBIUCIE

Podczas spotkania opłatkowego, jakie miało miejsce w dniu 25 stycznia w Borzęcinie licznie zgromadzonym seniorom w programie pt. „Pójdziemy bracia w drogę z wieczora” zaprezentowała się grupa kolędnicza złożona z członków Zespołu Pieśni i Tańca „Mali Borzęcanie”.

Młodzi tancerze wystąpili w obrzędzie bożonarodzeniowym, przeplatany śpiewem kolęd i tańcem. Autorem scenariusza był Stanisław Gurgul, doświadczony choreograf (dwukrotnie odznaczony przez Ministra Kultury i Sztuki za krzewienie kultury ludowej), który zespół „Mali Borzęcanie” prowadzi niespełna pół roku.



NOWA DROGA SZANSĄ NA WIĘKSZE BEZPIECZEŃSTWO I ROZWÓJ



7 stycznia br. oficjalnie otwarto nową drogę gminną „Zagórze” w Borzęcinie. W wydarzeniu wzięli udział przedstawiciele władz rządowych z wojewodą małopolskim na czele, samorządowcy z gminy Borzęcin i powiatu brzeskiego, przedstawiciele firm partycypujących w kosztach budowy, wykonawcy i osoby nadzorujące zadanie.

W swoim przemówieniu podczas uroczystości gospodarz gminy Borzęcin, wójt Janusz Kwaśniak podziękował wszystkim, którzy byli zaangażowani w powstanie i finansowanie nowej drogi, która połączyła drogę powiatową nr 1430K Brzesko-Szczepanów-Borzęcin z drogą gminną Łazy-Rudy Rysie.



SPOTKANIE OPŁATKOWE BORZĘCIŃSKICH SENIORÓW

25 stycznia Parafialny Oddział Caritas w Borzęcinie przy współudziale Gminnego Ośrodka Kultury i Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, już po raz dziesiąty, zaprosił seniorów do wspólnego świętowania. Rozpoczęto je mszą świętą. Przed zgromadzonymi zaprezentowała się grupa kolędnicza złożona z członków Zespołu Pieśni i Tańca „Borzęcinie”.

Do wspólnego stołu zasiadło około 100 osób. Nie zabrakło łamania się opłatkiem i wspólnego śpiewu najpopularniejszych kolęd i pastorałek. Takie spotkania przy-



noszą wszystkim wiele radości i uświadamiają, jak ważna w naszym życiu jest obecność drugiego człowieka.



Już po raz dwudziesty, za sprawą odbywającego się Turnieju Strzeleckiego „Snajper”, w bieleckim lesie rywalizowali najlepsi strzelcy w regionie. Zainicjowane dwie dekady temu przez pasjonata strzelectwa Zygmunta Szawernogę oraz wójta gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka zawody, od wielu lat cieszą się niesłabnącym zainteresowaniem. Na miejscowe „Piekiełko” przybyło aż 71 pasjonatów tego sportu, którzy mimo mglistej aury rywalizowali o cenne nagrody rzeczowe i puchar. W zawodach rozgrywanych w trzech kategoriach, strzelano z broni małokalibrowej typu KBKS w pozycji leżącej na dystansie 50 metrów. Najlepiej spisali się – zwyciężając w swoich kategoriach: Franciszek Guzek, Monika Kubala i Zbigniew Szawernoga. Ten ostatni jest także najlepszym strzelcem w dwudziestoletniej historii zawodów.

SZAWERNOGA NAJLEPSZYM STRZELCEM

Organizatorami zawodów, fundatorami nagród oraz smacznego poczęstunku byli: Wójt Gminy Borzęcin Ja-

nusz Kwaśniak, Koło Strzeleckie LOK w Bielczy oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



W PRZYBOROWIE ŚWIĘTOWALI SENIORZY

25 stycznia mieszkańcy Przyborowa uczestniczyli w spotkaniu z okazji Dnia Seniora. Imprezę zorganizował tradycyjnie Parafialny Oddział Caritas w Przyborowie we współpracy z miejscową parafią, Zespołem Szkolno-Przedszkolnym w Przyborowie, Gminnym Ośrod-

kiem Pomocy Społecznej i Gminnym Ośrodkiem Kultury w Przyborowie.

Obchody niewątpliwie umiliły dzieci szkoły podstawowej, które wspólnie z nauczycielami przygotowały Jasełka. Zebrani łamiąc się opłatkiem, składali sobie wz-

ajemnie życzenia. Był to również czas na rozmowę, integrację i wspólne kolędowanie. Na stołach przygotowanych przez panie z Caritas nie zabrakło słodkości i wspólnych potraw. O atmosferę zadbał też zespół muzyczny, który porwał seniorów do tańca.



NOWA REMIZA NA JESIEŃ



Z wyprzedzeniem planu, dzięki sprzyjającym warunkom atmosferycznym postępują prace związane z rozbudową i przebudową Remizy OSP w Borzęcinie Górnym.

W miejscu rozebranego budynku handlowego (była masarnia) wybudowany zostanie, przylegający do bryły nowego obiektu plac z małą architekturą, zielenią i miejscami parkingowymi.



Z NARTAMI ZA PAN BRAT

Gmina Borzęcin uczestniczyła w kolejnej edycji projektu samorządu województwa małopolskiego „Jeźdź z głową”. Do uczestnictwa w zajęciach zaproszono dzieci ze szkół podstawowych, które jeszcze nie miały kontaktu z narciarstwem zjazdowym, biegowym oraz snowboardem. Nauka odbywała się w ramach zajęć pozalekcyjnych i prowadzona była przez wykwalifikowanych instruktorów zgodnie z obowiązującymi wytycznymi Polskiego Związku Narciarskiego

dla tego typu zajęć na Stoku Narciarskim Łaskowa – Kamionna.

W kursie wzięło udział łącznie 51 dzieci ze wszystkich szkół podstawowych. Zajęcia obejmowały łącznie 18 godzin nauki jazdy. Łączny koszt projektu zamknął się kwotą 25 391 złotych, z czego 10 591 złotych to środki budżetu gminy Borzęcin, 9 700 złotych dotacja pozyskana z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, a 5 100 złotych - wpłaty rodziców.



TRZECI BIELECKI BAL SENIORA

8 lutego w Budynku Wielofunkcyjnym w Bielczy odbył się III Karnawałowy Bal Seniora organizowany przez opiekuna Świetlicy GOK w Bielczy wspólnie z młodzieżą uczyszczającą na zajęcia świetlicowe, osobami prywatnymi i firmami, we współpracy z Parafią Matki Bożej Anielskiej w Bielczy z księdzem proboszczem na czele. Co ważne, Bal Seniora jest spotkaniem nie tylko dla osób starszych, ale dla wszystkich, którzy pragną w nim uczestniczyć i chcą się integrować z seniorami.

Ta inicjatywa jest odpowiedzią na propozycje zgłaszane przez mieszkańców Bielczy w zakresie organizacji spotkania z możliwością potańczenia. Dzięki zaangażowaniu Jana Sperki pracującego na co dzień z młodzieżą w miejscowej świetlicy GOK, z wykorzystaniem infrastruktury komunalnej i przy znacznej pomocy sponsorów, zorganizowano imprezę, na której świetnie bawiło się prawie 100 osób.

Wsparcie władz samorządowych, lokalnych firm i społeczna praca wielu osób powoduje, że udział w imprezie jest dla seniorów bezpłatny.



ZAWODY STRZELECKIE DLA DZIECI

8 lutego w Warysiu odbyła się 19. edycja Turnieju strzeleckiego. W ramach przygotowanego na ferie przez GOK w Borzęcinie bloku zajęć, dzieci i młodzież szkół podstawowych mogły postrzelać do tarczy z popularnej wiatrówki. Rywalizowano w dwóch kategoriach wiekowych: klasy 1-4 oraz 5-8. Na listy wpisało się 22 uczestników.

Patronem zawodów i fundatorem pu-



charów był Przewodniczący Rady Gminy Borzęcin, Czesław Małek. Pozostałe nagrody rzeczowe przekazali GOK Borzęcin oraz sklep „Betik”. Uczestnicy mogli posilić się kielbasą z grilla przygotowaną i ufundowaną również przez GOK. Zawody współorganizowali i cały turniej przeprowadzili członkowie koła Strzeleckiego w Bielczy z Zygmuntem Szawernogą na czele.

POCHODZENIE MOJEGO NAZWISKA

To temat 16. spotkania z cyklu „Cudze chwalicie, swego nie znacie, sami nie wiecie co posiadacie” zorganizowanego 4 lutego przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Borzęcinie. Prelekcje dotyczące historii miejscowości gminy i związanych z nimi wydarzeń prowadził Lucjan Kołodziejski. Spotkanie dotyczyło nazwisk, czyli tego, co stanowi o naszej tożsamości i wyjątkowości.



PODSUMOWANO ZIMOWY WYPOCZYNEK

Zakończyły się Ferie zimowe z GOK Borzęcin, czyli dwutygodniowy cykl zajęć i wyjazdów przygotowanych dla młodych mieszkańców gminy Borzęcin, spędzających czas wolny od szkoły w miejscu zamieszkania. W ostatnich latach aura zimowa jest tylko z nazwy, stąd o kuligi czy zabawy na śniegu bardzo trudno. Za to były wspólne wyjazdy do kina, na basen, tor wyścigowy czy turnieje. Pracownicy 6 terenowych świetlic ośrodka kultury w tym czasie koncentrowali się na przygotowaniu i przeprowadzeniu wszystkich zaplanowanych wydarzeń, sprawując też opiekę nad dziećmi podczas wyjazdów.



STAN EPIDEMII W POLSCE

Pandemia koronawirusa w Polsce spowodowała wiele ograniczeń. W związku z komunikatem i wytycznymi Głównego Inspektora Sanitarnego oraz Ministra Zdrowia, które dotyczą zapobiegania zakażeniu koronawirusem w Polsce oraz w trosce o zdrowie i bezpieczeństwo Mieszkańców Gminy Borzęcin, wszystkie imprezy i wydarzenia, także te o charakterze niemasowym, w tym: wydarzenia kulturalne, sportowe, zgromadzenia i zebrania na terenie Gminy Borzęcin, organizowane przez Urząd Gminy Borzęcin oraz Jednostki Organizacyjne Gminy Borzęcin: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, Gminną Bibliotekę Publiczną, Jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej, Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej oraz Gminny Ośrodek Pomocy

Społecznej, zaplanowane od dnia 11.03.2020 roku, zostają odwołane. Wszyscy Mieszkańcy proszeni są o zachowanie szczególnej ostrożności, higieny, unikania zatłoczonych miejsc oraz śledzenia na bieżąco komunikatów odpowiednich służb i stosowanie się do nich.

Od 1 kwietnia każda osoba do 18. roku życia z domu może wyjść tylko pod opieką dorosłego, a parki, bulwary, czy plaże są zamknięte. Za złamanie zakazów grozi kara do 30 tysięcy złotych. Instytucje publiczne pracują zdalnie, jeśli to będzie możliwe. Zmieniły się zasady działania sklepów stacjonarnych, zawieszono działalność salonów fryzjerskich czy kosmetycznych. Od dnia 14 kwietnia do odwołania zamknięty jest dla petentów urząd gminy Borzęcin.

LAPTOPY DLA NAJBARDZIEJ POTRZEBUJĄCYCH UCZNIÓW

41 laptopów zakupionych przez gminę Borzęcin dzięki wsparciu Centrum Projektów Polska Cyfrowa, w ramach programu „Zdalna Szkoła”, już jest na miejscu. Sprzęt będzie wypożyczony przez szkoły najbardziej potrzebującym rodzinom na okres zdalnej nauki. Skorzysta



ją ci uczniowie, którzy mają największe problemy techniczne z nauczaniem on-line. O jego dystrybucji zdecydować dyrektorzy placówek oświatowych, którzy mając kontakt z rodzicami, wiedzą kto najbardziej potrzebuje pomocy i komu należy wypożyczyć laptop.

POMOGŁY WOJSKA OBRONY TERYTORIALNEJ, JEDNOSTKI OSP I POLICJA

Ponad 30 ton żywności trafiło do najbardziej potrzebujących mieszkańców gminy Borzęcin, a w szczególności osób starszych, samotnych, chorych i niepełnosprawnych w wyniku kolejnej edycji dystrybucji żywności zorganizowanej przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzęcinie we współpracy z CARITAS Archidiecezji Krakowskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa. Żywność została dostarczona do Borzęcina dzięki pomocy i wsparciu 11 Małopolskiej Brygady Wojsk Obrony Terytorialnej, a jej dystrybucją zarówno stacjonarną, jak również z dowozem do osób potrzebujących, zajął się miejscowy Ośrodek Pomocy Społecznej



wraz z jednostkami OSP z terenu gminy Borzęcin. Wsparcia w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa w trakcie prowadzonej w ciągu dwóch dni akcji udzielił Posterunek Policji w Szczurowej.

Z pomocy skorzystało 495 osób/rodzin z terenu Gminy Borzęcin. Tym, którzy we własnym zakresie nie byli w stanie zgłosić się po żywność, tj. głównie osobom starszym, samotnym, chorym i niepełnosprawnym, dowóz w miejsce zamieszkania zapewniły jednostki OSP z poszczególnych miejscowości gminy Borzęcin.

TRWAJĄ PRACE ZWIĄZANE Z PRZEBUDOWĄ

W ekspresowym tempie przebiegają prace związane z przebudową drogi powiatowej nr 1431K Przyborów – przez wieś w miejscowości Przyborów. Robotami budowlanymi objęty jest odcinek o długości 2,077 km. Na realizację inwestycji Zarząd Powiatu Brzeskiego pozyskał dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych w kwocie 1 miliona 52 tysięcy 285 złotych, co stanowi 75% wartości kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia.



Zakres realizowanych robót obejmuje: prace przygotowawcze i budowę chodnika na odcinku 300 metrów, przebudowę 2 przepustów, wykonanie nawierzchni bitumicznej z poszerzeniem jezdni, wykonanie zatoki autobusowej, odtworzenie rowów przydrożnych, budowę skrzyżowania, budowę wyniesionego przejścia dla pieszych z oświetleniem i oznakowaniem aktywnym, montaż urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i oznakowania oraz montaż radaru ze znakiem aktywnym o zmiennej treści z informacją o prędkości pojazdu.



Łączny koszt inwestycji zamyka się kwotą 1 miliona 403 tysięcy 47 złotych.

WOJENNE NEKROPOLIE DO ODNOWY

190 tysięcy dotacji pozyskała gmina Borzęcin z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na renowację cmentarzy wojennych z okresu I wojny światowej w Borzęcinie i w Bielczy. Przyznane dofinansowanie pozwoli na odnowienie cmentarzy, które od wielu lat oczekują na renowację. Pozyskane środki pozwolą sfinansować 80% kosztów planowanych do wykonania prac.

Przedmiotem zamierzonej renowacji będą cmentarze z I wojny światowej nr 266 w Borzęcinie i 270 w Bielczy.



SAMORZĄD PRZEKAZAŁ MASECZKI

Blisko 6,5 tysiąca maseczek ochronnych wielokrotnego użytku trafiło nieodpłatnie do mieszkańców gminy Borzęcin. To efekt profilaktycznej akcji, która zorganizowana została przez Urząd Gminy we współpracy z jednostkami OSP i Policją. Decyzja o zakupie maseczek została podjęta 10 kwietnia w związku z ogłoszonym przez premiera terminem wprowadzenia nakazu zakrywania ust i nosa w miejscach publicznych.

Do mieszkańców gminy Borzęcin trafiły dwuwarstwowe maseczki ochronne wielokrotnego użytku o wymiarach 9x18 cm, bawełniano-flizelinowe (bawełna na zewnątrz i filtr flizelinowy wewnątrz) oraz z dwuwarstwowego ewolonu, które można prać, prasować i dezynfekować.

W akcję dystrybucji maseczek do domów mieszkańców gminy Borzęcin zaangażowali się pracownicy Urzędu Gminy Borzęcin oraz jednostki OSP: Borzęcin Górny, Borzęcin Dolny, Przyborów, Bielcza i Łęki.

BORZĘCIŃSKA TARCZA

Gmina Borzęcin przygotowała pakiet wsparcia dla lokalnych przedsiębiorców, którzy ze względu na pandemię koronawirusa COVID-19, wprowadzone zakazy i obostrzenia, zmuszeni byli zaprzestać lub znacznie ograniczyć swoją działalność. Przedsiębiorcy z terenu gminy mogą liczyć na zwolnienia i przedłużenia terminu płatności podatków od nieruchomości, zwolnienia z płatności podatku od środków transportowych oraz umorzenia czynszu w przypadku najmu gminnych lokali.

Borzęcińska Tarcza Antykryzysowa obejmuje wszystkie podmioty prowadzące działalność gospodarczą, a szczególnie te branże, które najbardziej ucierpiały w związku ze stanem epidemii.



PUNKT OBSŁUGI INTERESANTA

Od 20 maja Urząd Gminy Borzęcin został w części otwarty i wznowił swoją działalność w zakresie bezpośredniej obsługi petenta. Przeprowadzone prace adaptacyjne pozwoliły na utworzenie Punktu Obsługi Interesanta. Dla potrzeb punktu zaadaptowano dotychczasową salę narad znajdującą się na I piętrze budynku, vis a vis schodów wejściowych.



Punkt Obsługi Interesanta, w skrócie POI, w I etapie (częściowe otwarcie Urzędu) będzie czynny codziennie w godzinach 9:00-12:00. W punkcie tym będzie można uzyskać wszelkie niezbędne informacje, pobrać i wypełnić wnioski w sprawach administracyjnych czy złożyć podania i wnioski na dzienniku podawczym.

EKO SZKOŁA W CZASIE PANDEMII

Rozstrzygnięto pierwszą z pięciu konkursowych rund Wojewódzkiego Projektu Ekologicznego Ekoszkola-Ekoprzedsiębiorstwo 2020. Uczestnicy mieli do napisania test składający się z 25 pytań zamkniętych dotyczących wiadomości z ekologii i ochrony przyrody, z uwzględnieniem Wiśnicko-Lipnickiego Parku Krajobrazowego oraz Dłubniańskiego Parku Krajobrazowego.

W związku z pandemią koronawirusa zdecydowano się przeprowadzić test za pośrednictwem platformy TESTPORTAL.PL. Od prawie 3 miesięcy szkoły są zamknięte, a nauczyciele i uczniowie pracują w domu.

W kategorii klasy IV-VI szkoły podstawowej I miejsce zajęła Szkoła Podstawowa w Bystrej (powiat gorlicki). Wśród uczniów z grupy starszej (kl. VII-VIII) z testem wiedzy najlepiej poradzili sobie uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej w Nieczajnej Górnej (powiat dąbrowski).



STRAŻACY Z NOWOCZESNYM SPRZĘTEM

3 zestawy opryskiwaczy, środków biobójczych oraz środków ochrony osobistej do realizacji zadań związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem skutków rozprzestrzeniania się koronawirusa SARS-CoV-2 otrzymały w ramach pakietu medycznego Małopolskiej Tarczy Antykrzysowej jednostki OSP z terenu gminy Borzęcin. Przekazane specjalne zestawy sprzętowe trafiły do OSP Borzęcin Górny, Borzęcin Dolny i Przyborów.



Każdy z otrzymanych zestawów sprzętowych zawiera: opryskiwacz marki STIHL, typ SR 430, 5 kg koncentratu środka wirusobójczego, 4 szt. kombinezonów, 4 szt. półmasek ochronnych typu FFP2, 50 par nitrylowych rękawiczek ochronnych, 1 litr oleju silnikowego do opryskiwacza oraz 4 szt. gogli ochronnych.

WOTUM ZAUFANIA I ABSOLUTORIUM

Niemal co czwartą złotówkę wydała gmina Borzęcin w 2019 roku na inwestycje. Rada Gminy Borzęcin udzieliła wójtowi Kwaśniakowi wotum zaufania i absolutorium z wykonania budżetu za 2019 rok. Głosowanie poprzedziło odczytanie pozytywnych opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej o sprawozdaniu z wykonania budżetu i wniosku Komisji Rewizyjnej oraz wniosku i opinii Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium. To 22. z kolei absolutorium udzielone Januszowi Kwaśniakowi w związku z pełnieniem funkcji wójta gminy Borzęcin.

Dochody budżetu zamknęły się w 2019 roku kwotą 47 milionów 152 tysięcy 344 złotych i wzrosły w stosunku do 2018 roku o 12 milionów 346 tysięcy 869 złotych, tj. 35,5%. W ramach budżetu wydawkowano 46 milionów 475 tysięcy 691 złotych, z czego 10 milionów 204 tysiące 518 złotych (21,96%) stanowiły wydatki na inwestycje.

WŚRÓD NAJPIĘKNIEJSZYCH W MAŁOPOLSCE

Znakomite czwarte miejsce zajęła gmina Borzęcin w I plebiscycie na Najpiękniejszą Gminę Małopolski 2020. Konkurs zorganizował za pośrednictwem swoich stron portal internetowy M jak Małopolska. Finał, w którym uczestniczyło 16 gmin wiejskich wyłonionych we wcześniejszych eliminacjach, odbył się w dniach 29 czerwca-19 lipca. Zgodnie z zasadami plebiscytu każdy mógł głosować wielokrotnie, ale nie częściej niż raz na 24 godziny.



WSPARCIE Z BUDŻETU PAŃSTWA

Pandemia koronawirusa uderza nie tylko w gospodarkę, ale i w budżety samorządów. W tej trudnej sytuacji z pomocą przyszyły władze państwowe. W ramach „Tarczy dla Samorządów” gmina Borzęcin otrzymała z budżetu państwa kwotę 606 522 złotych. Przyznane środki pozwolą w części zrekompensować utracone dochody z PIT i CIT oraz z podatków lokalnych w związku z pandemią Covid-19.

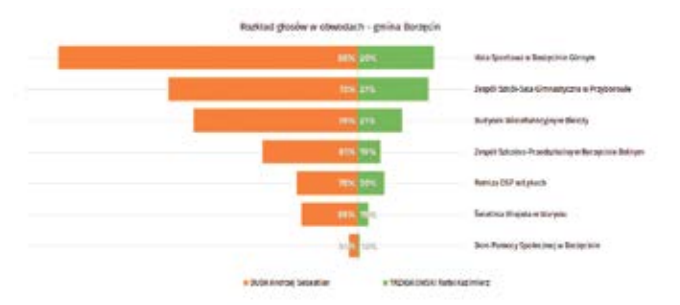


Promesa na dodatkowe środki wpłynęła także na bieżącą działalność domu pomocy społecznej. Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie otrzymało z Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej kwotę 35 tysięcy złotych, z przeznaczeniem m.in. na dodatkowe wynagrodzenie dla zatrudnionych osób, w szczególności narażonych na negatywne skutki epidemii wirusa SARS-CoV-2.



DUDA ZDYSTANSOWAŁ TRZASKOWSKIEGO

Zdecydowanym zwycięstwem Andrzeja Dudy zakończyło się głosowanie w gminie Borzęcin w II turze wyborów prezydenckich. Popierany przez Prawo i Sprawiedliwość urzędujący prezydent zdobył aż 3147 głosów, co stanowi 77,67% wszystkich ważnych głosów. Kandydat Koalicji Obywatelskiej Rafał Trzaskowski otrzymał 905 głosów (22,33%). Frekwencja w gminie wyniosła 61,18% i była najniższa w powiecie brzeskim.



RZEŻBA ŚW. KRZYSZTOFA PERŁKĄ WŚRÓD FIGUR I KAPLICZEK

Na skrzyżowaniu drogi wiodącej z Przyborowa do Borzęcina pojawiła się monumentalna figura św. Krzysztofa, patrona kierowców i podróżujących. Jej fundatorem jest Józef Łagosz, prezes firmy BUD-DRÓG, która poza działalnością w zakresie utrzymania i budowy dróg, zajmuje się również wydobywaniem i przerobem kruszyw oraz oferuje usługi wynajmu sprzętu i transportu.

Okazały pomnik wykonany został z piaskowca i liczy około 3 metrów wysokości. Przedstawia postać potężnego mężczyzny przechodzącego przez rzekę, na barkach niosącego dziecko Jezus i podpierającego się masywną łaską. Co ciekawe, ważący 15 ton głaz, na którym posadowiona jest figura, wydobyty został ze żwirowni samego fundatora. Uroku całości nadaje jeszcze zastosowany nocą efekt podświetlenia dzięki wykorzystaniu turbiny wiatrowej i paneli fotowoltaicznych. Obiekt zaprojektował i wykonał Marian Pajor, rzeźbiarz ludowy z Łososiny Dolnej, w którego wieloletnim dorobku artystycznym znajdują się drewniane i kamienne rzeźby oraz płaskorzeźby znane w wielu krajach świata.



OGRODOWE KOMPOZYCJE JAK Z OBRAZKA

Rozstrzygnięto pierwszą część konkursu pn. „W moim ogrodzie”. Jego organizatorem jest Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz świetlica GOK w Przyborowie, a patronuje mu wójt Janusz Kwaśniak. Zainteresowani publikowali maksymalnie po trzy zdjęcia swoich ogrodów, wykonane za pomocą telefonu komórkowego bądź aparatu fotograficznego, na facebookowym profilu Organizatora.



Z grona 18 zgłoszonych osób, wybrano trzy nagrody główne i jedno wyróżnienie, ale różnice pomiędzy poszczególnymi ocenami były bardzo niewielkie.

Największą liczbę punktów zdobyło zdjęcie nadesłane przez Iwonę Polak z Borzęcina Dolnego. Tuż za nią znalazły się Jadwiga Mularz z Przyborowa i Anna Swornowska z Borzęcina Górnego. Wyróżniono także fotografię ogrodu Eweliny Kołodziej z Przyborowa. Nagrodę publiczności zdobyła Jadwiga Mularz.

WŚRÓD NAJBOGATSZYCH GMIN

Na 4. miejscu w regionie tarnowskim i 341. wśród 1537 gmin wiejskich w kraju sklasyfikowana została gmina Borzęcin w rankingu „Bogactwo samorządów”, który ukazał się w ostatnim numerze Pisma Samorządu Terytorialnego „Wspólnota”. Ranking uwzględnia wyniki finansowe gmin na koniec 2019 roku, a więc w przededniu kryzysu związanego z pandemią Covid-19 i lockdownem w Polsce. Borzęcin z dochodami 3493,75 złotych per capita poprawił swoją pozycję w stosunku do notowania z 2018 roku o 195 miejsc, plasując się w regionie tuż za Żegociną, Czchovem i Łapanowem.

OSP BORZĘCIN GÓRNY Z NOWYM SPRZĘTEM RATOWNICZYM

24 sierpnia wicemarszałek województwa małopolskiego przekazał jednostce OSP Borzęcin Górny specjalistyczny namiot, który ułatwi prowadzenie działań związanych z walką z COVID-19. Sprzęt został zakupiony w ramach pakietu medycznego Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej, a jego zakup sfinansowano w części z funduszy europejskich. W skład namiotu wchodzi m.in. przyczepa transportowa, agregat prądowładczy czy nagrzewnica olejowa. Dzięki temu wewnątrz będzie oświetlone i ciepło. Namiot został wyposażony m.in. w 10 łóżek polowych, 10 foteli (krzeseł) składanych, stolik polowy oraz spiwory. Zakupione przez samorząd województwa małopolskiego zestawy trafiły do 50 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych w Małopolsce.



WRAŻENIA JAK Z NAJPIĘKNIEJSZEJ BAJKI

Ogród Ireny Myrlak z Przyborowa najmocniej zachwycił jurorów II etapu gminnego konkursu pn. „W moim ogrodzie”. Aby dać szansę wszystkim startującym, organizatorzy zdecydowali się ocenić wszystkie zgłoszone do konkursu ogrody i ogródki. Komisja konkursowa doceniła ogród Pani Ireny za wyjątkowo udane wkomponowanie go w otaczający krajobraz, dobrą aurę sprzyjającą wypoczynkowi oraz równowagę panującą w obrębie fauny i flory. Jurorzy byli także pod dużym wrażeniem ogrodów Andżeliki Zdechlik i Eweliny Kołodziej (obie także z Przyborowa), które - ex aequo - zajęły drugie miejsce. Okolicznościowe spotkanie podsumowujące odbywające się po raz pierwszy w gminie Borzęcin



konkurs miało miejsce w przepięknej scenerii ogrodu zwyciężczyni. Nagrody o wartości ponad 2000 zł ufundowane zostały przez wójta Janusza Kwaśniaka i Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Upominki przekazało także Gospodarstwo Ogrodnicze Tomasz Ludwa z Brzeska. Wszyscy startujący w konkursie otrzymali od jego organizatorów dyplomy i upominki.

Nagrodzony pierwszym miejscem ogród Ireny Myrlak to - zdaniem jurorów - przestrzeń znakomicie dopasowana do domu i otoczenia, idealny przykład ogrodu w którym mimo dużej ilości roślin jest mnóstwo przestrzeni i miejsca do wypoczynku. Ogród jest zadbany, naturalny, bajkowy.

BANIA Z POEZJĄ PĘKŁA NAD TARNOWEM

Już po raz czwarty „Źródło” przyciągnęło poetów rozsianych po całym świecie by pochwalić się swoją twórczością w ramach Małopolskiej Nagrody Poetyckiej. Rekordowa ilość 343 zgłoszeń, która przełożyła się na około półtora tysiąca wierszy była dla organizatorów nie lada zaskoczeniem, ale tym pozytywnym, bo w czasie, w którym kultura ma „pod dużą górę” przez koronawirusa SARS-CoV-2. Pod znakiem za-



pytania w czasie pandemii stała też gala podsumowująca konkurs. Udało się ją przeprowadzić, oczywiście w odpowiednim reżimie sanitarnym, choć nie - jak dotychczas - w przepięknych i poetyckich salach tarnowskiego ratusza, a jednej z sal Centrum Sztuki Mościce, które wspólnie z Gminnym Ośrod-

kiem Kultury w Borzęcinie od początku organizują to poetyckie przedsięwzięcie. Mimo niesprzyjających okoliczności pojawili się nagrodzeni i wyróżnieni poeci z różnych stron Polski. Nie mogło zabraknąć także jurorów z Józefem Baranem na czele, którzy od marca do końca lipca rozczytywali się w przesłanej poezji, wybierając te najlepsze do nagród finansowych o wartości 12 tys. zł i publikacji w wydawnictwie pokonkursowym. Spotkanie ukwieciła swoim talentem i pięknym głosem Beata Paluch, a poprowadziła je poetycko i z wdziękiem Lidia Jazgar.

Zdaniem sprawującego honorowy patronat nad konkursem Marszałka Województwa Małopolskiego, wydarzenie to stało się jednym z najważniejszych konkursów poetyckich w Polsce.



WAKACJE Z WIRUSEM W TLE

Epidemia koronawirusa Sars-Cov-2 spowodowała nie spotykane dotąd ograniczenia w funkcjonowaniu instytucji kultury w całym kraju, także w Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie. Od marca obowiązuje ograniczenie działalności. Odwołanych zostało wiele zaplanowanych wydarzeń kulturalnych i zajęcia odbywające się w prowadzonych świetlicach terenowych.

Mimo to - wzorem lat ubiegłych - w GOK Borzęcin w czasie wakacji przygotowano dla dzieci i młodzieży kilka



wycieczek, oczywiście z zastrzeżeniem odpowiedniego reżimu sanitarnego. Planowano je tak, aby w odwiedzanych miejscach, nie było tłumu i tłoku, a także można było zachować dystans. Były wyjazdy do Iwkowej i Czchowa, do kina Planeta w Brzesku, na tor kartingowy Daytona w Tarnowie, wieżę widokową w Bruśniku, do Skamieniałego Miasta w Ciężkowicach.



REKORDOWE ZAWODY BIEGOWE

Za nami V edycja zawodów z cyklu Borzęcińska Dycha organizowanych na stadionie sportowym w Bielczy. Niezmienna od pierwszej edycji, stosunkowo łatwa trasa biegu, która wiedzie po terenach płaskich, głównie asfaltem, w sąsiedztwie terenów leśnych i zielonych zachęcała do przyjazdu i rywalizacji biegaczy z kilku województw: małopolskiego, podkarpackiego, dolnośląskiego, śląskiego, lubelskiego i świętokrzyskiego. Dobre warunki atmosferyczne i bardzo dobre przygotowanie zawodów sprawiło, że wielu startujących pobiło swoje „życiówki”.



W biegu głównym na dystansie 10 kilometrów i 4-kilometrowej trasie nordic walking wystartowało łącznie 315 zawodników i zawodniczek. Organizatorzy przygotowali także specjalne – w zależności od wieku – dystanse, na których sportowo rywalizowały dzieci.



Zawody pod patronatem Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka przygotowali: Stowarzyszenie Kępa Sport z Tarnowa oraz LKS Burzyn, przy współpracy jednostek OSP z gminy Borzęcin oraz Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie. Projekt wsparło finansowo Województwo Małopolskie.



10-kilometrową trasę biegu najszybciej pokonał Aleksander Dragan z Kielc. Nowy, wyśrubowany rekord wynosi od teraz 31 minut i 33 sekund. Dzielnie na trasie walczyło pięciu biegaczy i jedna biegaczka z gminy Borzęcin. Dla wszystkich dzieciaków, które ukończyły swoje biegi pracownicy GOK Borzęcin zorganizowali gry i zabawy.

NOWE WYPOSAŻENIE I SPRZĘT DLA OSP

Pod koniec października do Jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w Bielczy i w Łękach trafił nowy sprzęt oraz wyposażenie. Środki przyznane zostały w ramach dotacji z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

W ramach pozyskanych środków Jednostka OSP w Łękach zakupiła drabinę aluminiową. Koszt zakupu w kwocie 7 tysięcy złotych został sfinansowany z dotacji ww. programu oraz w pozostałej części z budżetu gminy Borzęcin. OSP Bielcza otrzymała wyposażenie osobiste i ochronne, w postaci ubrania specjalnego oraz rękawic strażackich, zakup których w całości, tj. w kwocie 3670 złotych został pokryty ze środków programu.

FINAŁ EKOLOGICZNYCH ZMAGAŃ SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

Samorządowy Zespół Szkolno-Przedszkolny w Chełmku (gmina Chełmek, powiat oświęcimski) oraz Szkoła Podstawowa w Rdziostowie (gmina Chełmec, powiat nowosądecki) zwyciężyli w XII edycji Wojewódzkiego Projektu Ekologicznego Ekoszkola, Ekoprzedszkole 2020. Uczestnicy Konkursu reprezentowali dziesięć



Są to: pisemny test wiedzy, film ekologiczny prezentujący modę ekologiczną z surowców wtórnych, prezentacja multimedialna, w której szkoły chwala się z przebiegu działań ekologicznych na swoim terenie oraz opis zrealizowanego przedsięwzięcia ekologicznego na terenie szkoły, miejscowości. Piątym etapem, adresowanym do przedszkoli i oddziałów przedszkolnych, jest plakat o tematyce ekologicznej.

Przedsięwzięcie organizowane jest już od ponad dekadę przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym. Partnerem zadania jest Małopolski Kurator Oświaty. Na zadania konkursowe, wspólnym staraniem organizatorów, udało się zdobyć dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Wniosek złożył Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym, otrzymując na realizację zadania 11 670,50 zł.



powiatów regionu: bocheński, brzeski, dąbrowski, gorlicki, nowosądecki, nowotarski, oświęcimski, proszowicki, tarnowski i wielicki.

Projekt niezmiennie składa się z pięciu etapów. Cztery z nich adresowane są do uczniów szkół podstawowych.

SYSTEM INFORMACJI PRZESTRZENNEJ IPMAP

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców i przedsiębiorców, w Urzędzie Gminy Borzęcin wdrożono nowoczesny System Informacji Przestrzennej SIP, który pozwala na udostępnianie wszystkim zainteresowanym informacji geograficznej z zakresu planowania przestrzennego, ewidencji gruntów, zdjęć lotniczych, numeracji adresowej, sieci dróg, sieci uzbrojenia terenu, informacji turystycznej za pomocą dedykowanego portalu mapowego.



Aplikacja zapewnia kompleksową obsługę wewnętrznych procesów w urzędzie, wspomaga obsługę mieszkańców i przedsiębiorstw oraz wspiera komunikację między interesantami a pracownikami urzędu.

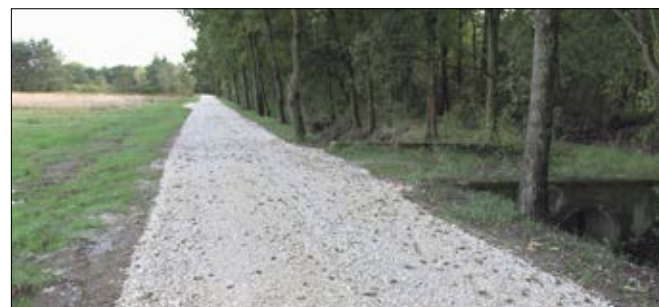
Portal dostępny jest pod adresem: <http://geoportal.borzecin.pl>

ZMODERNIZOWANO DROGI DOJAZDOWE DO PÓL

Ponad 97 tysięcy złotych dotacji pozyskała gmina Borzęcin z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego na modernizację dróg dojazdowych do gruntów rolnych. Dzięki pozyskanemu wsparciu, jak również środkom pochodzącym z budżetu gminy Borzęcin, zmodernizowano cztery drogi w miejscowościach Borzęcin, Przyborów i Warys. Łączny koszt realizowanych prac zamknął się kwotą 170 tysięcy 945 złotych.



Nową nawierzchnię bitumiczną położono na dwóch drogach: drodze Zastawie w Przyborowie (275 metrów) oraz drodze zlokalizowanej na działce nr 228 w Warys (170 metrów). W ciągach obydwu dróg, oprócz wykonania masy mineralnej – asfaltowej wraz z podbudową, uzupełniono pobocza. Nawierzchnię z tłuczni kamiennego wykonano z kolei na 850-metrowym odcinku drogi „Stucze” w Borzęcinie oraz 100-metrowym odcinku drogi „Przedewsie” w Przyborowie.



KOLEJNE KOMPUTERY DLA UCZNIÓW

Blisko 75 tysięcy złotych pozyskała gmina Borzęcin z programu „Zdalna Szkoła +” na zakup komputerów do zdalnego nauczania dla uczniów i nauczycieli szkół. Dzięki przyznanej dotacji zakupiono 33 laptopy, które 14 października trafiły do poszczególnych placówek oświatowych. Program „Zdalna Szkoła+” jest kontynuacją programu „Zdalna Szkoła”, w ramach którego w kwietniu br. do uczniów z gminy Borzęcin trafiło 41 laptopów zakupionych za kwotę 60 tysięcy złotych.



WSPARCIE DLA DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ W BORZĘCINIE

Blisko 535 tysięcy złotych wsparcia finansowego otrzymał Dom Pomocy Społecznej - Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie w ramach dotacji z budżetu państwa oraz grantów Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej na działania związane z przeciwdziałaniem epidemii wirusa SARS-CoV-2. Przekazane środki przeznaczone zostały na dofinansowanie bieżącej działalności, poprawę bezpieczeństwa mieszkańców i pracowników placówki oraz zapewnienie kadry niezbędnej do zachowania ciągłości świadczonych usług.

Zakupiono sprzęt i wyposażenie niezbędne do walki z epidemią i jej skutkami, w tym m.in.: defibrylator, koncentrator, oczyszczacz powietrza, ozonator, nebulizator, kardiomonitor, sterylizator, dozowniki do dezynfekcji, maty dezynfekujące, maseczki, rękawiczki, kombinezony, fartuchy i gogle. Ponadto zapewniono mieszkańcom i personelowi placówki miejsca noclegu, izolacji i odbywania kwarantanny poprzez funkcjonalne przygotowanie wydzielonych pomieszczeń i zakup odpowiedniego sprzętu oraz wyposażenia, w tym m.in.: podnośnika, wózka opatrunkowego, szafki i lodówki na leki, regałów, stolików, sprzętu AGD, łóżek polowych, artykułów pościelowych, ręczników oraz sprzętu do sprzątania.



DOM LUDOWY W REMONCIE

Trwają prace budowlane związane z remontem budynku Domu Ludowego, siedziby Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie. Zadanie jest częścią projektu realizowanego z budżetu gminy Borzęcin przy wsparciu dwóch programów unijnych w ramach PROW na lata 2014-2020.

Dom Ludowy w Borzęcinie to jeden z najczęściej używanych obiektów przez mieszkańców gminy. Mieści się tu siedziba Gminnego Ośrodka Kultury i Gminnej Biblioteki Publicznej. Odbývają się w nim nie tylko imprezy organizowane przez GOK, bibliotekę, przedszkole czy szkołę, ale też np. spotkania okolicznościowe seniorów, próby ZPiT „Borzęcinie”, zebrania i szkolenia czy imprezy prywatne mieszkańców.

Lista zadań remontowych jest długa. Najpilniejszy jest remont dachu, który w kilku miejscach przecieka. Ponadto, w obrębie sali imprez zaplanowano m.in. wymianę systemu klimatyzacji, gruntownej renowacji poddany zostanie parkiet, przebudowana instalacja elektryczna. Zadanie przewiduje również adaptację akustyczną sali imprez, malowanie, modernizację okna scenicznego, systemu rolet okiennych oraz wydzielenie zaplecza. Zaplanowano także remont głównych schodów wejściowych, prace przy nawierzchni placu zewnętrznego i nawierzchni rampy oraz wymianę opraw oświetlenia zewnętrznego. Remontu doczeka się także sala zlokalizowana na I piętrze budynku z balkonem włącznie. Zakupiony zostanie ponadto mobilny system do streamingu i rejestracji wydarzeń z możliwością transmisji do internetu.



Do tej pory w ramach wspomnianych projektów udało się doposażyć GOK w system monitoringu z promiennikami podczerwieni oraz sprzęt elektroniczny potrzebny w pracy instytucji. Odebrano także 8 kompletów strojów ludowych dziewczęcych i 8 chłopięcych oraz buty dla młodszej grupy ZPiT „Borzęcinie”. W ramach odrębnego postępowania przetargowego, modernizacji doczeka się też kuchnia i pomieszczenia pomocnicze, głównie poprzez zakup profesjonalnego sprzętu gastronomicznego i poprawiającego komunikację. W planach jest również zakup mobilnego wyposażenia scenicznego-oświetlenia, nagłośnienia.

Zadanie realizowane jest przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie z budżetu gminy, przy wsparciu środków pochodzących z dwóch źródeł zewnętrznych.

PRZEBUDOWA REMIZY OSP W BORZĘCINIE DOLNYM

Gmina Borzęcin pozyskała dotację w kwocie 2 miliony 128 tysięcy 500 złotych na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa, rozbudowa i nadbudowa Remizy OSP w Borzęcinie Dolnym”. Dzięki pozyskanym środkom zrealizowana zostanie kolejna inwestycja, w wyniku której społeczność lokalna zyska wielofunkcyjny obiekt służący zarówno potrzebom OSP, jak również celom społeczno-kulturalnym. Łączny koszt inwestycji wg kosztorysu inwestorskiego zamienia się kwotą 4 miliony 141 tysięcy 508 złotych.

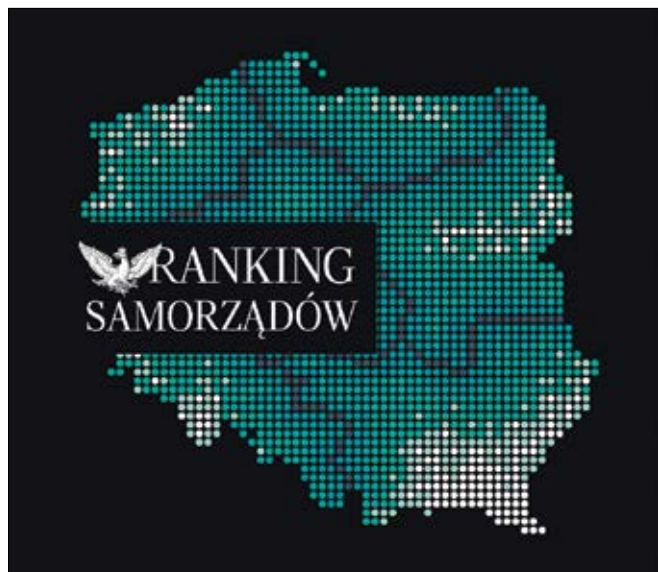
Projekt zakłada przebudowę, rozbudowę i nadbudowę budynku istniejącej remizy, dzięki czemu zwiększy się jego powierzchnia użytkowa z istniejących 298 m² do 780 m², a więc blisko trzykrotnie. W wyniku realizacji zadania powstaną 2 garaże na samochody bojowe wraz z zapleczem socjalno-technicznym dla OSP, świetlica Ośrodka Kultury z wyjściem na ogród, w którym zlokalizowana będzie część rekreacyjno-wypoczynkowa oraz sala wielofunkcyjna wraz z zapleczem kuchennym i sanitarnym. Obiekt zostanie dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych, a teren uzyska nowe zagospodarowanie w postaci małej architektury i zieleni wraz z ogrodzeniem.

Realizacja inwestycji stała się możliwa, dzięki uregulowaniu stanu prawnego nieruchomości przez OSP i przekazaniu działki wraz z budynkiem na rzecz gminy Borzęcin.

WYSOKO W RANKINGU „RZECZPOSPOLITEJ”

Na znakomitym 125. miejscu na 1537 gmin wiejskich w Polsce uplasowała się gmina Borzęcin w najbardziej prestiżowym i wiarygodnym Rankingu Samorządów prowadzonym przez dziennik „Rzeczpospolita”. Zgodnie z przyjętą metodologią, ranking weryfikuje skuteczność działań władz samorządowych w kształtowaniu zrównoważonego rozwoju wspólnoty lokalnej, ujmowanego w strategicznych kategoriach: trwałości ekonomicznej, trwałości środowiskowej, trwałości społecznej oraz w zakresie jakości zarządzania.

Ranking obejmuje wszystkie gminy, miasta i miasta na prawach powiatu w Polsce. Źródłem danych podlegających ocenie są informacje udostępniane przez Główny Urząd Statystyczny, Ministerstwo Finansów oraz informacje podane przez władze lokalne. Kryteria oceny Rankingu w 2020 obejmowały około 50 wskaźników.



CMENTARZE WOJENNE PO RENOWACJI

20 listopada zakończono prace związane z renowacją nekropolii wojennych z okresu I wojny światowej w gminie Borzęcin. Prace prowadzono na cmentarzach nr 266 w Borzęcinie i nr 270 w Bielczy. Łączny koszt zrealizowanego zadania zamknął się kwotą blisko 160 tysięcy złotych. Na realizację projektu gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie w ramach programu „Groby i cmentarze wojenne w kraju” ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Prace polegały na oczyszczeniu, konserwacji i uzupełnieniu elementów kamiennych, betonowych i metalowych nekropolii. Objęto nimi pomniki centralne z piaskowca, nagrobki żołnierskie i krzyże nagrobne oraz słupy ogrodzeniowe wraz z elementami ogrodzenia. Dodatkowo na cmentarzu w Borzęcinie, wzorując się na zachowanej fotografii ar-

lia wojenna w Borzęcinie znajduje się na cmentarzu parafialnym. Kwatera, zaprojektowana przez Roberta Motkę, składa się z 32 grobów oznaczonych betonowymi stellami z krzy-



żami oraz emaliowanymi tabliczkami, na których widnieją nazwiska 76 poległych. Również na cmentarzu parafialnym w Bielczy znajduje się kwatera wojskowa, w której pochowano 51 żołnierzy.



chiwalnej, odtworzono umiejscowiony centralnie krzyż pomnikowy oraz ogrodzenie.

W Bielczy i w Borzęcinie spoczywa łącznie 127 żołnierzy armii austro-węgierskiej, rosyjskiej i niemieckiej. Nekropo-

NOWE STROJE DLA MŁODYCH „BORZĘCAN”

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie wzbogacił się o 16 kompletów strojów ludowych i butów. Zakup został sfinansowany w ramach zadania objętego PROW na lata 2014-2020 z funduszy europejskich i z budżetu gminy Borzęcin. Wartość zadania to kwota 24,4 tys. złotych. Nowe stroje krakowskie posłużą młodszej grupie Zespołu Pieśni i Tańca „Borzecanie”, funkcjonującego przy GOK.

Zakupione stroje to 8 kompletów stroju dziewczęcego obejmującego: gorset z regionu brzeskiego z sukna haftowanego, bluzkę krakowską z doszywaną koronką, spódnicę krakowską, fartuszek, wianek. Do tego 8 par butów dziewczęcych skórzanych z podeszwą zabezpieczoną przed poślizgiem. Komplet stroju chłopięcego obejmuje: katanę krakowską, koszulę, spodnie krakowskie „pasiaki”, pas skórzany, czapkę krakuskę z 3 piórami oraz buty skórzane.



JEDNOSTKI OSP Z NOWYM SPRZĘTEM

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie wraz z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie dofinansował dwie jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z Gminy Borzęcin w zakresie zakupu wyposażenia. Wsparcie finansowe otrzymała jednostka OSP w Borzęcinie Górnym oraz Ochotniczej Straży Pożarnej w Bielczy.

Dzięki dotacji, która zgodnie z założeniami programu stanowiła 50% kosztów kwalifikowanych zadania, jednostka OSP w Borzęcinie Górnym wzbogaciła się w komplet ubra-

nia specjalnego, zasysacz liniowy W-52 oraz zabezpieczenie poduszek airbag. Koszt zakupu sprzętu zamknął się kwotą 6 tysięcy złotych, z czego 3 tysiące złotych stanowiła dotacja z WFOŚiGW w Krakowie, a pozostałe środki pochodziły z budżetu gminy Borzęcin.

OSP Bielcza, przy udziale dotacji zakupiła agregat prądotwórczy marki Honda 7000 GV. W tym przypadku pozyskana z WFOŚiGW dotacja to kwota 2,5 tysiąca złotych. Urząd Gminy Borzęcin wsparł jednostkę równorzędną kwotą, a symboliczne 100 złotych, pochodziło z budżetu jednostki.



RZĄDOWE WSPARCIE DLA GMINNYCH INWESTYCJI

Kolejna dotacja z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych trafi na konto gminy Borzęcin. W dniu 8 grudnia br. premier Mateusz Morawiecki ogłosił wyniki naboru, w rezultacie którego gmina Borzęcin otrzyma 2 miliony złotych dotacji z przeznaczeniem na realizację inwestycji przebudowy remizy OSP w Borzęcinie Dolnym oraz rozbudowy sieci wodociągowej.



DUKT LEŚNY W WISOWATKACH Z NAWIERZCHNIĄ BITUMICZNĄ

Na przełomie listopada i grudnia wykonano inwestycję związaną z utwardzeniem duktu leśnego w Wisowatkach. Na odcinku drogi łączącym dwie części przysiółka wykonano profilowanie i zagęszczanie podłoża, podbudowę z kłienka kamiennego oraz nawierzchnię bitumiczną. Roboty budowlane, poprzedziły prace geodezyjne polegające na wydzieleniu ciągu komunikacyjnego z działki leśnej stanowiącej własność gminy Borzęcin.

Łączny koszt prowadzonych prac zamknął się kwotą 43 tysięcy 972 złotych. Roboty wykonała firma „BUD-DRÓG” Usługi Budowy i Modernizacji Dróg Łagosz - Spółka Jawna z Przyborowa.



Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie na dwa, z trzech zgłoszonych w ramach naboru projektów. Wsparcie w wysokości 1,5 miliona złotych otrzyma projekt pn. „Przebudowa i rozbudowa Remizy OSP w Borzęcinie Dolnym”.

Z kolei 500 tysięcy złotych trafi na realizację zadania pn. „Rozbudowa sieci wodociągowej na terenie gminy Borzęcin”, w ramach której powstanie wodociąg o łącznej długości 1839 metrów. Nowa sieć powstanie w miejscach, które przed laty nie były objęte kompleksowym wodociągowaniem ze względu na brak odbiorców. W miejscowości Bielcza zostanie dobudowany odcinek sieci wodociągowej z rur PE fi 110 mm o długości 425 metrów, w Borzęcinie (przysiółek Wisowatki) o długości 1266 metrów oraz w Łękach o długości 148 metrów.

ZAKOŃCZONO PRACE

Zakończono realizację inwestycji pn. „Rozbudowa i przebudowa Remizy OSP w Borzęcinie Górnym na potrzeby Budynku Wielofunkcyjnego wraz z zagospodarowaniem działki nr 5123”.

Roboty rozpoczęto w maju 2019 r. a zakończono w październiku 2020 r. W ramach projektu wykonano rozbiórkę istniejącego budynku Borzęcin 564 (były sklep) oraz rozbudowę i przebudowę istniejącego obiektu remizy OSP na potrzeby budynku wielofunkcyjnego wraz z wewnętrznymi instalacjami, która polegała na wydłużeniu istniejącego budynku o część zawierającą: na parterze garaż dla dwóch samochodów bojowych straży pożarnej, na piętrze salę wielofunkcyjną z zapleczem, a na poddaszu salę szkoleniową. Przebudowywana część istniejąca zyskała zewnętrzny podnośnik panoramiczny dla osób niepełnosprawnych. Zlikwidowane zostały bariery architektoniczne wewnątrz budynku. Na parterze wykonano zaplecze sanitarne dla potrzeb OSP, a na piętrze i poddaszu nowe węzły sanitarne. Na miejscu rozebranego budynku handlowego powstał plac z małą architekturą, zielenią i miejscami parkingowymi, wpisując się tym samym w zamierzenia Gminnego Programu Rewitalizacji dla obszaru Borzęcin Górny Centrum.

Przebudowa części istniejącej polegała na dobudowie do budynku zewnętrznego podnośnika panoramicznego dla osób niepełnosprawnych, wprowadzeniu w istniejącą strukturę budowlaną ciągów komunikacyjnych dla osób niepełnosprawnych w powiązaniu z projektowanym podnośnikiem oraz wykonaniu na parterze zaplecza sanitarnego dla straży, a na piętrze i poddaszu węzłów sanitarnych.

Zakres rozbudowy i przebudowy budynku OSP w Borzęcinie Górnym

Zakres przebudowy	Całość po przebudowie i rozbudowie
Pow. zabudowy	176,68 m ²
Pow. całkowita	512,92 m ²
Kubatura	1 810 m ³
Wysokość do kalenicy	12,45 m
	413,64 m ²
	1 296,91 m ²
	4 510,00 m ³
	12,45 m

Koszt inwestycji (bez wyposażenia) zamknął się kwotą 2 milionów 367 tysięcy 163 złotych. Na realizację zadania Gmina Borzęcin pozyskała dotację w ramach działania 11.2 Odnowa obszarów wiejskich Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020



w kwocie 1 milion 126 tysięcy 342 złotych. Dotacja z budżetu państwa wyniosła 173 tysiące 283 złote. Ponadto projekt uzyskał wsparcie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w kwocie 606 tysięcy 522 złotych. Wkład własny gminy do realizacji zadania wyniósł 461 tysięcy 16 złotych.

A jak zmieniała się remiza w ostatnich latach obrazują zdjęcia.

NOWY QUAD NA GWIAZDKĘ

Ochotnicza Straż Pożarna w Borzęcinie Dolnym otrzymała nowy pojazd ratowniczy quad Polaris SportsMan 570 EPS. Koszt zakupu zamknął się kwotą 56 tysięcy 300 złotych, z czego dofinansowanie Ministerstwa Sprawiedliwości w ramach Funduszu Sprawiedliwości stanowiło kwotę 40 tysięcy złotych, a wkład własny gminy Borzęcin 16 tysięcy 300 złotych.

Pojazd, który trafił na stan jednostki, wyposażony jest m.in.: w wyciągarkę Polaris Winch, podgrzewane manetki, generator, stroboskop LED - lampki po bokach, bumper F+R, orurowanie przedniej maski, osłony dłoni (prawa i lewa strona), osłonę spodu, box tylny, 2 sztuki kasków z uchylną szczęką i zaczepem kulowym.



WARSZTATY WOKALNE W GOK



18 grudnia ruszyły zorganizowane przez GOK Borzęcin warsztaty wokalne dla dzieci. Spotkania mają na celu pomóc wszystkim chętnym w przygotowaniu wybranej kolędy i zaprezentowaniu jej na Gminnym Konkursie Kolęd i Pastoralek. Skorzystało z nich ponad 20 osób w wieku od przedszkola do kl.8 szkoły podstawowej. Dzieci i młodzież do konkursu przygotowywali Cecylia Czaja i Robert Sowa.

PODSUMOWANIE ROKU 2021

GMINA LAUREATEM OGÓLNOPOLSKIEGO RANKINGU

Związek Powiatów Polskich ogłosił wyniki Ogólnopolskiego Rankingu Gmin i Powiatów. Na listach, w sześciu sklasyfikowanych kategoriach znalazło się 74 laureatów. W kategorii gmin wiejskich, Gmina Borzęcin została sklasyfikowana na 7. miejscu wśród 1523 gmin wiejskich w Polsce, ex equo z Gminą Ustka.

Dokonując oceny, jury konkursu wybrało najlepsze, najbardziej rozwojowe samorządy. Oceniając JST, eksperci wydawali opinię według kryteriów ujętych w dziesięciu grupach tematycznych, takich jak: działania proinwestycyjne i prorozwojowe; rozwiązania poprawiające jakość obsługi mieszkańca oraz funkcjonowania jednostki samorządu terytorialnego; rozwój społeczeństwa informacyjnego; rozwój społeczeństwa obywatelskiego; umacnianie systemów zarządzania bezpieczeństwem informacji; promocja rozwiązań z zakresu ochrony zdrowia i pomocy społecznej; wspieranie działań na rzecz gospodarki rynkowej; promocja rozwiązań ekoenergetycznych i proekologicznych; współpraca krajowa i międzynarodowa oraz działania promocyjne.



Z NOWYM SPRZĘTEM

Kolejna dotacja z Funduszu Sprawiedliwości, którego dysponentem jest Minister Sprawiedliwości trafiła do gminy Borzęcin. W ramach realizacji zadania pn. „Nabycie wyposażenia i sprzętu ratownictwa dla Jednostki OSP Przyborów” zakupiono 6 nowych kompletów ubrań specjalnych w kolorze GOLD oraz sprzęt ratownictwa technicznego, w skład którego wchodzi: 3 podpory ratownicze Miko Rescue Tech PT 1200, łącznik podpór, sterownik podwójny prosty 8 bar, reduktor butlowy, poduszka SLK 14 o wymiarach 450 x 450 mm oraz wąż zasilający 8 bar o długości 10 m.

Koszt całkowity zrealizowanego przez Gminę Borzęcin przedsięwzięcia zamknął się kwotą 29 563,05 złotych brutto, z czego kwota 29 263,05 złotych stanowi dofinansowanie z Ministerstwa Sprawiedliwości w ramach Funduszu Sprawiedliwości, a kwota 300 złotych wkład własny Gminy Borzęcin.



HELENKA PIERWSZA W MAŁOPOLSCE

Helena Siemińska, córka Ilony i Karola z Przyborowa jest pierwszym dzieckiem urodzonym w gminie Borzęcin i w Małopolsce w 2021 roku. Przywitała świat 1 stycznia, minutę po północy.



Szczęśliwą rodzinę odwiedzili: Janusz Kwaśniak – wójt gminy Borzęcin oraz Katarzyna Ciochoń – kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. W imieniu samorządu złożyli rodzicom gratulacje i serdeczne życzenia oraz przekazali okazjonalne upominki.

ZAŚPIEWALI MAŁEMU JEZUSOWI

Jury konkursowe Gminnego Konkursu Kolęd i Pastorałek w Borzęcinie oceniło 25 młodych artystów, którzy przygotowali łącznie 50 utworów. W swoich kategoriach wiekowych wygrali: Kamil Górka z Borzęcina Dolnego, Damian Szafraniec z Borzęcina Dolnego, Amelia Florczak z Bielczy



ZRZUTKA NA ZAKUP SAMOCHODU

7 stycznia druhowie z OSP Łęki uruchomili zrzutkę internetową, aby zbierać 100 tysięcy złotych z przeznaczeniem na zakup nowego lekkiego samochodu strażackiego. Młodzi strażacy wspólnie z naczelnikiem chcą tchnąć w swoją jednostkę nowego ducha.



W roku 2020 jednostka OSP Łęki obchodziła jubileusz 100-lecia swojego istnienia. Niestety z powodu pandemii nie udało się zorganizować uroczystych obchodów.

oraz Kamila Chmiola z Borzęcina Górnego. Celem organizowanego od ponad dwóch dekad wydarzenia jest kultywowanie ludowej tradycji kolędowania i jej upowszechnianie, prezentacja zwyczajów i obrzędów bożonarodzeniowych, jako ważnego elementu tradycyjnej kultury narodowej oraz promocja walorów głosowych dzieci i młodzieży z gminy Borzęcin.

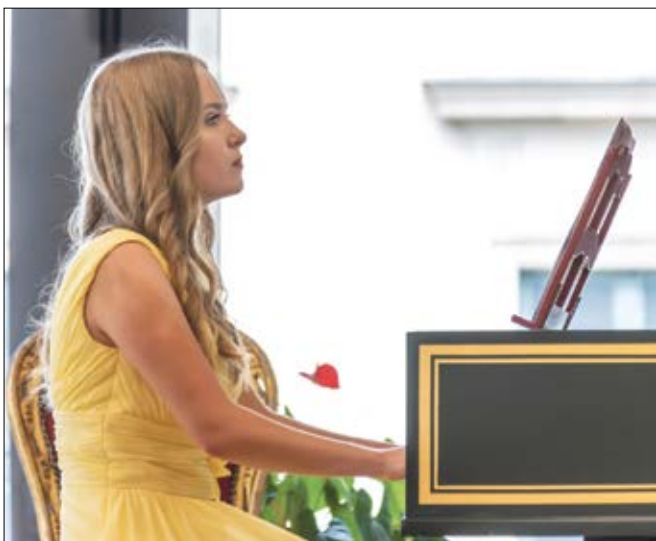


TRWAJĄ PRACE

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie realizuje zadanie polegające na gruntownej modernizacji Domu Ludowego w Borzęcinie (siedziba GOK). Zadanie finansowane jest ze środków gminnych przy wsparciu dwóch funduszy europejskich. Łączna, kosztorysowa wartość obu projektów to kwota 1 367 146,32 zł.



NA ARENIE MIĘDZYNARODOWEJ



Pochodząca z Przyborowa Julia Styrna – klawesynistka, uczennica VI klasy Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej w Tarnowie zajęła III miejsce w kategorii „Keyboards” w VI Międzynarodowym Konkursie Muzycznym Odin Online 2021. Festiwal organizowany był po raz szósty w estońskim Talinie, ale w tym roku ze względu na panującą epidemię COVID-19, miał formę zdalną.

Wysokie miejsce w estońskim festiwalu nie jest pierwszym sukcesem młodej artystki z Przyborowa.

AKTYWNI INWESTOWAĆ W ROZWÓJ

O bieżących działaniach ekonomiczno-inwestycyjnych w gminie Borzęcin oraz planach na przyszłość dyskutowano podczas roboczej wizyty Posła na Sejm RP Stanisława Bukowca oraz Wicemarszałka Województwa Małopolskiego Tomasza Urynowicza. Wójt Janusz Kwaśniak przedstawiając osiągnięcia gminy z ostatnich lat, zwracał uwagę na potrzeby samorządu i samych mieszkańców, chcących z pomocą funduszy krajowych i europejskich zmieniać i unowocześniać swoje miejscowości oraz gospodarstwa domowe. Zaprezentował także, wielokrotnie zgłaszane przez mieszkańców gminy, potrzeby dotyczące wsparcia w formie dotacji inwestycji realizowanych w gospodarstwach domowych w zakresie: wymiany niesprawnego źródła ciepła, budowy przydomowych oczyszczalni ścieków, likwidacji azbestu, termomodernizacji budynków mieszkalnych, budowy przydomowych instalacji OZE.

Na zakończenie spotkania uczestnicy odwiedzili plac budowy modernizowanego obiektu Domu Ludowego w Borzęcinie, siedziby Gminnego Ośrodka Kultury i Gminnej Biblioteki Publicznej.



GMINNY KONKURS PISANKI I PALMY

W konkursie zaprezentowane zostały pisanki zdobione tradycyjnymi technikami, pisanki zdobione współczesną techniką oraz palmy wielkanocne wykonane przez dzieci i młodzież z miejscowych przedszkoli i szkół oraz dorosłych twórców ludowych z gminy.

Dzieci i młodzież mogli uczestniczyć – w odpowiednim reżimie sanitarnym – w warsztatach z tradycyjnego zdobienia pisanek metodą rytowniczą, polegającą na zdobieniu wcześniej zabarwionych jaj, bądź wydmuszek i wydrapywaniu na nich misternych wzorów, najczęściej kwiatowych.



Ostatecznie, do Gminnego Konkursu Pisanki i Palmy Wielkanocnej zgłoszono 32 prace. Jedną z nagród dla najlepszych miał być także wyjazd na Regionalny Konkurs na Pisanke Ludową i Plastykę Obrzędową związaną z okresem Wielkanocy. Niestety, przez pandemię i nasilenie liczby zachorowań, konkurs odwołano.

BĘDĄ NOWE MIESZKANIA

Włodarze 13 samorządów z regionu podpisali porozumienie w sprawie współpracy w zakresie utworzenia Społecznej Inicjatywy Mieszkaniowej z Krajowym Zasobem Nieruchomości. Na jego mocy, powołana w ten sposób spółka (SIM), dzięki wsparciu finansowemu z Banku Gospodarstwa



Krajowego i Krajowego Zasobu Nieruchomości wybuduje w 13 gminach łącznie blisko 900 mieszkań, dostępnych na preferencyjnych warunkach. Oprócz gminy Borzęcin, zainteresowanie inicjatywą wyraziło: miasto Bochnia, Proszowice, Dą-

browa Tarnowska, Tuchów, Ryglisz, Zakliczyn, Gnojnik, Trzcianna, Jodłowa, Korzenna, Stary Sącz i Wierzchosławice. W gminie Borzęcin inwestycja realizowana będzie na nieruchomościach wchodzących w skład zasobu komunalnego gminy, zlokalizowanych w miejscowości Łęki.

Koszty realizacji zadania po stronie gmin ograniczają się zaledwie do wniesienia aportem do powstającej spółki działek pod budowę budynków wielorodzinnych, a także kwoty 3 milionów złotych, którą miasta i gminy otrzymają z budżetu państwa. Za wniesiony do spółki wkład, gminy obejmą udziały.



REMONT W BUDYNKU GOPS

Remont budynku wielofunkcyjnego w Borzęcinie, w części zajmowanej przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej dobiega końca. Realizowane roboty obejmują: malowanie korytarzy i klatki schodowej, modernizację instalacji elektrycznej na korytarzach i klatce schodowej wraz z wymianą i uzupełnieniem lamp, wykonanie posadzki z pły-

tek w korytarzu na I piętrze, wykonanie podjazdu łączącego starą i nową część i umożliwiającego komunikację dla osób niepełnosprawnych na II piętrze, wymianę drzwi wewnętrznych do pomieszczeń biurowych na II piętrze, wymianę drzwi drewnianych na stalowe do pomieszczenia kotłowni, likwidację kraty stalowej, ścianki drewnianej i drzwi wahadłowych oraz instalację w miejscu demontażu drzwi aluminiowych wraz z zabudową pozostałej powierzchni ścianki z płyt gipsowo-kartonowych. Wartość realizowanych prac zamyka się kwotą blisko 50 tysięcy złotych brutto.

UPAMIĘTNIAJĄC 100 LAT ISTNIENIA

W 2020 roku jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Łękach obchodziła setną rocznicę istnienia. Niestety, ze względu na panującą pandemię COVID-19, zarząd jednostki wspólnie z władzami gminy Borzęcin podjęli decyzję o zaniechaniu zaplanowanych, uroczystych obchodów. Zamiast tego druhowie zamontowali pamiątkowy postument, honorując tym samym wszystkich strażaków, należących na przestrzeni minionych 100 lat do jednostki. Prace, takie jak: szalunki, zbrojenia, ozdobna rabatka wykonane zostały przez strażaków społecznie. Pozostałe elementy – głaz i tablica – sfinansowano dzięki prywatnym sponsorom oraz w ramach przeprowadzonej zbiórki w jednostce.

Pamiątkowy postument powstał w otoczeniu remizy. Na tablicy można przeczytać m.in.: „1920-2020 Pamiętamy o tych, którzy odeszli, docenimy tych, którzy w straży służą, wierzymy w tych, którzy do straży wstępują. Strażacy – Strażakom”.

Przypomnijmy, straż w Łękach powstała w 1920 roku. Pierwsza siedziba znajdowała się w budynku w centrum wsi. W środku przechowywana była pompa (do akcji ciągniona przez parę koni) i inny sprzęt. Później swoją siedzibę miał tam GS, a po wybudowaniu remizy, obiekt został rozebrany. Dziś na jego miejscu stoi figura św. Floriana.



REMONT DOMU WIEJSKIEGO

Budynek Świetlicy Wiejskiej w Warysiu oddano do użytku w 2006 r. Z założenia miał służyć jako miejsce, gdzie dba się o kulturę, a także sport i rekreację mieszkańców wsi Waryś i gminy Borzęcin. Oprócz działającej świetlicy GOK, druga część budynku to sala konferencyjna oraz miejsce organizacji przyjęć, uroczystości rodzinnych i okolicznościowych. Czas pandemii wykorzystano na drobne remonty i doposażenie obiektu.



Koszt ponad 22,7 tys. złotych wykonano remont schodów zewnętrznych (wykucie starych płytek, uzupełnienie braków stopni schodowych, wykonanie hydroizolacji, ułożenie nowych płytek), remont balustrad schodowych i przy podjeździe dla osób niepełnosprawnych (uzupełnienie brakujących elementów, poprawienie mocowania, malowanie). Uzupełniono ubytki w elewacji oraz umyto ją środkiem usuwającym warstwę biologiczną (mchy, glony, porosty, grzyby). Fundusze na ten cel przekazała gmina Borzęcin, ze środków będących w dyspozycji rady sołeckiej wsi Waryś z sołtysiem Piotrem Rogożem na czele. Działania te wspierał też radny wsi Marcin Nasiadka. Za około 9 tys. złotych z budżetu GOK zamontowano dwa klimatyzatory. Do kuchni zakupiono także zmywarkę.

ZMODERNIZOWANO DOM LUDOWY

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie zrealizował zadanie polegające na gruntownej modernizacji Domu Ludowego w Borzęcinie (siedziba GOK). Zadanie finansowane jest ze środków gminnych przy wsparciu dwóch funduszy europejskich, które uzyskano staraniem pracowników GOK. Łączna wartość obu zadań to kwota 1 367 146,32 zł.



Budynek zmodernizowano dokonując daleko idących zmian. Wyremontowano przeciekający dach, który uniemożliwiał nam normalne funkcjonowanie. Docieplono go warstwą 10 cm izolacji i pokryto specjalną membraną. Wykonano obróbki blacharskie, zamontowano rynny, wymieniono instalację odgromową. W obrębie sali imprez - podwieszany sufit wypełniono wełną pochłaniającą fale akustyczne, zamontowano urządzenia centralnej klimatyzacji. Z branży elektrycznej wykonano wewnętrzną linię zasilającą (WLZ), zasilanie budynku i wyniesienie liczników na ze-



wnątrz, rozdzielnice prądu sali głównej wraz z zasilaniem i wyposażeniem, okablowanie zmiennoprądowe oświetlenia i infrastruktury sceny. Zamontowano energooszczędne lampy, oświetlenie awaryjne i ewakuacyjne. Przebudowano i wymalowano scenę na



sali imprez, zwiększona została moc przyłączeniowa do 24kW. Położono nowy parkiet nanosząc wcześniej warstwy zabezpieczające posadzkę przed wilgocią. Zabudowano grzejniki i specjalne ustroje akustyczne na bocznych ścianach. W obrębie sali narad oraz zaplecza odnowiono ściany i sufit, zamontowano klimatyzator, parapety wewnętrzne, ułożono parkiet. Gruntownie wyremontowano i przebudowano balkon, instalując płytki i barierki. Wykonano także niezbędne okablowanie zasilania i struktury medialnej, mechanizmy zasłaniające okna, elektrycznie sterowane rolety i firany, zakupiono mobilny system do streamingu i rejestracji wydarzeń z możliwością transmisji do internetu.

Oprócz robót wewnętrznych, zrealizowano prace zewnętrzne w obrębie schodów wejściowych do budynku, rampy dla niepełnosprawnych, a także terenu zielonego wokół budynku oraz związane z wymianą, przełożeniem i czyszczeniem części kostki chodnikowej. Wymieniono oświetlenie na energooszczędne. Zamontowano nowe drzwi wejściowe do budynku od strony rzeki Uszwicy oraz podświetlany napis na froncie budynku.

Zakupiono oświetlenie sceniczne, bezprzewodowe mikrofony nagłowne i krawatowe, system monitoringu z promiennikami podczerwieni oraz sprzęt elektroniczny potrzebny w pracy instytucji (serwer plików, komputery, drukarki, sprzęt fotograficzny). W kuchni wymieniona zostanie część sprzętu. Doposażono także młodszą grupę ZPiT „Borzęcinie” w 8 kompletów strojów ludowych dziewczęcych i 8 chłopięcych oraz buty.

Budynek z otoczeniem prezentuje się jak przystało na XXI wiek.

ZAWODY PUCHARU POLSKI JU-JITSU W BORZĘCINIE

19 czerwca w hali sportowej w Borzęcinie rozegrano zawody w ramach Pucharu Polski Ju-Jitsu. Wystartowali w nich sportowcy (kobiety i mężczyźni) w grupach wiekowych od młodzika do seniora. Kilkuset zawodników walczyło w kategoriach U12, U14, U16, U18, U21, Senior oraz Masters w konkurencjach Ju-Jitsu Gi, Ju-Jitsu NoGi, Fighting i Duo System. Zawody odbyły się w reżimie sanitarnym zgodnie z obowiązującymi zasadami, a ich organizatorami byli: Polski Związek Ju-Jitsu oraz Fight Club Fightman. Puchar Polski zgromadził ponad pięciuset zawodników z całej Polski.



GMINA PRZYJAZNA SENIOROM

23 czerwca w nowo wyremontowanym budynku wielofunkcyjnym Urzędu Gminy Borzęcin odbyła się inauguracja Ogólnopolskiej Karty Seniora. Podczas spotkania przedstawiciele seniorów otrzymali Karty Seniora uprawniające do korzystania z katalogu usług i zniżek oferowanych przez partnerów lokalnych i ogólnopolskich programu. Docelowo do mieszkańców Gminy Borzęcin 60+ trafi 500 sztuk takich kart.

W trakcie spotkania gmina Borzęcin została wyróżniona tytułem Gmina Przyjazna Seniorom. Wyróżnienie otrzymała również Fundacja MAGMA im. Ronalda Reagana w Borzęcinie.



RAZEM PRZEZ ŻYCIE

Upłynęło ponad 50 lat od kiedy los połączył ich życie, kiedy z miłością i nadzieją powiedzieli sobie sakramentalne „tak” i mimo różnych przeciwności losu dotrzyмали przyrzeczenia, idąc przez życie razem. Ich wysiłek w budowaniu rodziny i udanego małżeństwa docenił Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej wyróżniając na wniosek Wójta Gminy Borzęcin Medalem za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Uroczystość wręczenia odznaczeń odbyła się w Domu Kultury w Borzęcinie. Nie obyło się bez życzeń, toastów, wspomnień i wzruszeń.



ATRAKCYJNA FORMA WYPOCZYNKU

Wiosna to dobry czas na piesze wędrówki, które są doskonałą formą aktywnego wypoczynku, a o jego zaletach nie trzeba nikogo przekonywać. Wystarczy spakować plecak, założyć wygodne buty by cieszyć się urokami przyrody. Osoby z gminy Borzęcin i okolic lubiące aktywny wypoczynek miały możliwość wzięcia udziału w dwóch plenerowych wycieczkach, zorganizowanych przez funkcjonującą w Przyborowie Świątlicę Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie oraz Firmę Bus Impero.



RADNI GŁOSOWALI

Rada Gminy Borzęcin udzieliła wotum zaufania oraz pozytywnie skwitowała działania wójta Janusza Kwaśniaka w 2020 roku. Dziękując radnym, wóldarz gminy podkreślał, że to ocena nie tylko dla niego, ale także kierownictwa Urzędu Gminy, pracowników samorządowych oraz wszystkich instytucji mu podległych.

Wcześniej odczytano dwie opinie: Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie oraz Komisji Rewizyjnej Rady Gminy Borzęcin. Obydwie jednoznacznie wskazywały na to, że budżet wykonano lege artis i wójtowi absolutorium się należy.

Jedną z największych inwestycji był remont i rozbudowa budynku OSP w Borzęcinie Górnym. Ponadto prowadzono modernizację budynku Domu Kultury w Borzęcinie wraz z zakupem wyposażenia, partycypowano w kosztach przebudowy drogi powiatowej nr 1431K „Przyborów przez wieś”, remontowano drogi gminne i dojazdowe do gruntów rolnych, rozbudowano sieć oświetlenia ulicznego, realizowano programy związane z usuwaniem azbestu oraz wymianą starych pieców węglowych na nowoczesne gazowe lub na biomasę. Prowadzono także prace remontowe w szkołach i przedszkolach. Gruntownej renowacji poddano cmentarze wojenne w Borzęcinie i w Bielczy. Remonty prowadzono także na obiektach sportowych. Zakupiono nowy sprzęt dla jednostek OSP.

Budżet zamknął się rekordową w historii samorządu gminy Borzęcin nadwyżką w kwocie 3 158 435,73 złotych.



To było dziesiąte spotkanie szachistów w ramach Otwartych Mistrzostw Małopolski w Szachach Szybkich P-15. Obyło się bez niespodzianki i zwyciężył w nich arcymistrz szachowy Mirosław Grabarczyk z Klubu Szachowego Hetman Płock. Na drugim miejscu w zawodach uplasował się Dariusz Fistek kandydat na mistrza z Tarnowa, a trzeci był Michał Mirski kandydat na mistrza z UKS GONIEC Staniątka. Zawodnicy w turnieju, oprócz tytułu Mistrza Małopolski, walczyli o nagrody finansowe i rzeczowe.



ARCYMISTRZ NAJLEPSZY

we. Zawody były także okazją do podsumowań. Z rąk prezesa Kałużnej okolicznościowe podziękowania za współpracę przy organizacji wielu zawodów szachowych oraz wsparcie i działania na rzecz środowiska szachowego otrzymali: patronujący wszystkim turniejom szachowym w Borzęcinie wójt Janusz Kwaśniak oraz ich organizator Piotr Kania – dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury.



NOWE HOTSPOTY



Hotspotów w gminie Borzęcin nie brakuje, a przybyło kolejnych. W ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa udało się rozszerzyć sieć hotspotów w gminie. Przed firmą wyłonioną w drodze przetargu postawiono zadanie doprowadzenia łącza, dostawy urządzeń i wybudowania sieci hotspotów w oparciu o urządzenia dostępne zlokalizowane w kolejnych obiektach w Borzęcinie. Jednym z warunków było to, żeby hotspot miał zasięg 150 metrów od nadajnika

(w otwartym terenie). Istotne było też zapewnienie odpowiedniej szybkości transferu danych.

Nadajniki są rozmieszczone w 8 punktach gminy, łącznie 13 urządzeń, tj. w: Urząd Gminy (4), Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie (1), Centrum Miejscowości Borzęcin Dolny (1), Stadion Sportowy Borzęcin-Borek(3), Budynek Wielofunkcyjny w Bielczy(1), Dom Wiejski w Warysiu (1), Zespół Szkolno-Przedszkolny w Przyborowie (1), Świątlica Wiejska w Łękach (1).

Mieszkańcy i goście, odwiedzający gminę, mogą cieszyć się powszechnym, darmowym dostępem do internetu.

BEZPIECZNI NA ROWERZE

Pod takim hasłem zorganizowano w Borzęcinie Rodzinny Piknik Rowerowy. Mimo trudnych warunków pogodowych udało się przeprowadzić zarówno zaplanowane konkursy, jak i pokazy znanego w Polsce akrobata rowerowego Piotra Bielaka. Uczestni-

kom spotkania rozdano wiele nagród, a wśród nich tę najcenniejszą, czyli wartościowy rower. Zadanie zostało zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury przy wsparciu finansowym w ramach grantu przyznanego przez LGD „Kwartet na Przedgórzu”.



Przez kilka godzin do dyspozycji uczestników pikniku przygotowane było miasteczko rowerowe, w którym dzieci i młodzież mogli zdobyć i rozwinąć umiejętności poruszania się w ruchu drogowym. Zorganizowany tor przeszkód miał na celu poprawę techniki jazdy na rowerze, zwiększając kontrolę nad rowerem, a to przekłada się na bezpieczeństwo rowerzystów w codziennym ruchu drogowym.



PLAC ZABAW W BORZĘCINIE JUŻ CZYNNY

Na przełomie lipca i sierpnia zrealizowano prace związane z modernizacją placu zabaw przy ZSP w Borzęcinie Górnym. Zainstalowano nowe urządzenia zabawowe, wyremontowano istniejące, jak również wymieniono piasek. Urządzenia zastąpiły wyeksploatowane wskutek wieloletniego użytkowania elementy infrastruktury. Wymieniono także piasek na placu zabaw w ilości 140 m³ oraz uszkodzone elementy drewniane pozostałych urządzeń zabawowych. Koszt modernizacji zamknął się kwotą 62 719 złotych.



TRUDNE BORZĘCIŃSKIE DROGI DO NIEPODLEGŁOŚCI

15 sierpnia, w dniu Święta Wojska Polskiego oraz 101. rocznicy Cudu nad Wisłą - bitwy, uznawanej za jedną z najważniejszych w dziejach świata, obchodzono w Borzęcinie uroczystość patriotyczną, podczas której uhonorowano mieszkańców Borzęcina i okolic, poległych na frontach I wojny światowej, w Powstaniach Śląskich, walkach o Lwów



w 1920 r. i wojnie polsko-bolszewickiej. Na cmentarzu parafialnym w Borzęcinie Górnym dokonano uroczystego odsłonięcia tablicy epitafijnej na grobie Adama Sadowskiego, żołnierza II Brygady Legionów Polskich. Wydarzenie uzupełniły także Apel Pamięci, okolicznościowe przemówienia oraz koncert pieśni patriotycznych w wykonaniu Strażackiej Orkiestry ze Starego Wiśnicza. Zebrani obejrzeli wystawę pt. „Dla Ciebie, Polsko. W stulecie czynu legionowego” przygotowaną przez Instytut Pamięci Narodowej w Krakowie. Specjalnie na tę uroczystość Gminny Ośrodek Kultury w Borzę-

cinie we współpracy z Lucjanem Kołodziejskim - nieocenionym badaczem lokalnej historii Borzęcina i okolic, wydał wyjątkowy, 32-stronicowy egzemplarz „Kuriera Borzęckiego”, w którym opisano tragiczne losy ponad 260 mieszkańców Borzęcina, Bielczy, Przyborowa, Łęk i Warysia, walczących w latach 1914-1921 na wielu wojennych frontach o przywrócenie Polski na mapę Europy i jej przyszłe granice. Zorganizowana uroczystość była próbą przypomnienia o Ich poświęceniu i ofierze z życia złożonej na ołtarzu Ojczyzny.

MAŁOPOLSKI E-SENIOR

Fundacja Instytut Myśli Innowacyjnej we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Borzęcinie zrealizowała projekt pn. „Małopolski e-Senior”. Dzięki podjętemu zadaniu, uczestnicy projektu – mieszkańcy gminy Borzęcin powyżej 65. roku życia - podnieśli kompetencje cyfrowe oraz umiejętności korzystania z komputera i Internetu, w tym z e-usług publicznych. Projekt zakończyło uroczyste spotkanie, na którym wręczono certyfikaty potwierdzające ukończenie szkolenia oraz tablety, dzięki którym uczestnicy nabywali umiejętności korzystania z nowoczesnych technologii. Projekt zrealizowano dzięki wsparciu finansowemu z funduszy zewnętrznych.



7. GMINA WIEJSKA W POLSCE

Podczas uroczystej gali XXVII Zgromadzenia Ogólnego Związku Powiatów Polskich wręczono nagrody laureatom Ogólnopolskiego Rankingu Gmin i Powiatów 2020. W zestawieniu, w którym jury konkursu organizowanego przez ZPP wybiera corocznie najlepsze, najbardziej rozwojowe samorządy, gmina Borzęcin sklasyfikowana została ex equo z gminą Ustka na 7. miejscu w kategorii gmin wiejskich obejmującej 1523 gminy wiejskie w Polsce.



BORZĘCIŃSKA DYCHA PO RAZ SZÓSTY

Wojciech Skruch z Jonin (czas: 34 minuty 39 sekund) zwyciężył w biegu głównym na dystansie 10 km, rozegranym w ramach 6. edycji Borzęcińskiej Dychy w Bielczy. Drugie miejsce zajął Jakub Molczyk z Niwki (35:33), a trzecie Robert Zielonka z Dulowej (36:03). Na czwartym miejscu, tuż za podium, uplasował się Michał Martyka z Borzęcina. Miejscowy zawodnik, mimo iż poprawił swój rekord życiowy o ponad 1,5 minuty musiał uznać wyższość rywali. Wśród kobiet najlepszą była Katarzyna Buchanec z Miechowic Małych (czas: 43:46). Czterokilometrową trasę nordic walking najszybciej pokonał Michał Florek z Krakowa (25:41).

W kilku kategoriach rywalizowali także dzieci i młodzież. W zawodach wystartowało około 400 zawodników z czterech województw: małopolskiego, podkarpackiego, śląskiego i zachodniopomorskiego.

Warto dodać, że w gronie biegaczy z kilkudziesięciu miejscowości, w zawodach wystartowali także sympatycy biegania z gminy Borzęcin. Najlepszą lokatę zajął wspomniany już Michał Martyka z Borzęcina, który z wynikiem 36 minut 10 sekund zwyciężył w swojej kategorii wiekowej. Nie zabrakło stałych przedstawicieli z Bielczy - Krzysztof Pagacz, Damian Wojdak i Karol Kozak zajęli odpowiednio 24., 49. i 62. miejsce w „generalce”. Warto odnotować także udział Wiesława Kijaka, Mateusza Rychlickiego i Jędrka Wolka.



ODDANO DO UŻYTKU WAŻNĄ DLA MIESZKAŃCÓW BORZĘCINA INWESTYCJĘ

Oficjalnie i uroczystie przekazano do użytkowania Budynek Wielofunkcyjny w Borzęcinie. Tu ma swoją siedzibę jednostka miejscowej straży pożarnej, ośrodek pomocy społecznej, a budynek wykorzystywany jest zarówno przez lokalne instytucje, jak i samych mieszkańców. Tu także udzielane są bezpłatne porady prawne i odbywają się spotkania z parlamentarzystami. W otwarciu rozbudowanego obiektu wielofunkcyjnego wzięli udział zaproszeni goście – parlamentarzyści, przedstawiciele rządu i różnych szczebli samorządu, reprezentanci służb mundurowych, druhowie, a także mieszkańcy miejscowości. Zmodernizowany nakładem blisko 2,4 mln złotych obiekt, to nie tylko ważna inwestycja z punktu widzenia społeczności strażackiej Borzęcina, ale także wizytówka miejscowości i jego centrum. Warto dodać, że dzięki zaangażowaniu miejscowych władz samorządowych z wójtem Januszem Kwaśniakiem na czele, wkład własny gminy do realizacji zadania wyniósł około 461 tysięcy złotych, czyli niespełna 20%. Resztę sfinansowano dzięki środkom z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych, dotacji budżetu państwa oraz funduszom europejskim dysponowanym w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego.

Po części oficjalnej rozpoczął się festyn strażacki. Na zorganizowanej plenerowej scenie wystąpiła znakomita Orkiestra Dęta z Okulic oraz dwa zespoły disco: Antony Esca i Ronnie Ferrari. Przygotowano także atrakcje i animacje dla rodzin, pokaz sprzętu strażackiego oraz liczne konkursy z nagrodami. Ponadto w ramach festynu można było skorzystać z bogato wyposażonych stoisk gastronomicznych, degustacji potraw, a wszystkie dzieci nieodpłatnie mogły – przez kilka godzin – bawić się na dmuchanych zamkach i zjeżdżalniach. Wiele radości sprawiły maluchom bańki mydlane, darmowa wata i popcorn bez ograniczeń.

W ramach projektu wykonano rozbudowę istniejącego budynku (były sklep) oraz rozbudowę i przebudowę budynku remizy OSP na potrzeby budynku wielofunkcyjnego wraz z wewnętrznymi instalacjami. Inwestycja polegała na wydłużeniu istniejącego budynku o część za-



wierającą: na parterze garaż dla dwóch samochodów bojowych straży pożarnej, na piętrze salę wielofunkcyjną z zapleczem, a na poddaszu salę szkoleniową. Przebudowana istniejąca część zyskała zewnętrzny podnośnik panoramiczny dla osób niepełnosprawnych. Zlikwidowane zostały bariery architektoniczne wewnątrz budynku. Na parterze wykonano zaplecze sanitarne dla potrzeb OSP, a na piętrze i poddaszu nowe węzły sanitarne. Na miejscu rozebranego budynku handlowego powstał plac z małą architekturą, zielenią i miejscami parkingowymi. Powierzchnia zabudowy całego obiektu zwiększyła się po remoncie ze 176,68 m² do 413,64 m², a kubatura z 1810,00 m³ do 4510,00 m³.

W ramach wyposażenia obiektu wykonano instalację światłowodową, zainstalowano system konfe-



rencyjny i nagłośnienia sali wielofunkcyjnej, zakupiono meble, regały, gabloty, sprzęt AGD, wyposażenie kuchni wraz zastawą stołową oraz zainstalowano żaluzje i rolety. Nakłady poniesione na to zadanie zamknęły się kwotą 155 818 zł.

Łączny koszt realizacji inwestycji (prace budowlane + wyposażenie) - 2 miliony 522 tysiące 981 złotych.



PRZYPOMINALI LOKALNYCH BOHATERÓW

W miesiącu wrześniu Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie we współpracy z lokalnym historykiem Lucjanem Kołodziejskim zorganizował w szkołach na terenie gminy Borzęcin spotkania z lokalną historią. Wydarzenia były pokłosiem gminnej uroczystości patriotycznej, jaka miała miejsce w dniu 15 sierpnia br., przypominającej sylwetkę Adama Sadowskiego, żołnierza Legionów Polskich, zmarłego w 1916 roku oraz legionistów z gminy Borzęcin z lat 1914-1918, poległych w walce o odzyskanie niepodległości, a także tych, którzy zginęli w szeregach Wojska Polskiego podczas wojny polsko-bolszewickiej 1919-1921, powstaniach śląskich. Tłum



spotkania była wystawa opracowana i wypożyczona przez Instytut Pamięci Narodowej w Krakowie pt. „Dla Ciebie, Polsko. W stulecie czynu legionowego” oraz materiał ze specjalnego wydania „Kuriera Borzęckiego” – „Borzęcińskie drogi do niepodległości 1914-1921”, poświęcony udziałowi mieszkańców Borzęcina, Bielczy, Łęk, Przyborowa i Warysia w walkach na wielu frontach w czasach, kiedy wykuwały się granice Polski po ponad 100 latach zaborów.

W MOIM OGRODZIE

15 września, korzystając z pięknej i słonecznej końcówki kalendarzowego lata, podsumowano gminny konkurs „W moim ogrodzie”. Jego uczestnicy i organizatorzy spotkali się w ogrodzie Andżeliki Zdechlik z Przyborowa, która zwyciężyła w konkursie. Decyzją jury drugie miejsce przyznano Barbarze Mrzygłód z Borzęcina, a trzecie - Ewelinie Kołodziej z Przyborowa. Nagrody finansowe wręczył patron konkursu, wójt Janusz Kwaśniak.



IV BAL SENIORA W BIELCZY

W Budynku Wielofunkcyjnym w Bielczy odbył się IV Bal Seniora zorganizowany przez opiekuna świetlicy GOK w Bielczy wraz z dziećmi i młodzieżą we współpracy z księdzem proboszczem Parafii Matki Bożej Anielskiej w Bielczy. Z zaproszenia na bal skorzystali przede wszystkim bieleccy seniorzy i ich rodziny. Przybyli także oficjalni goście.



PROMESA DLA GMINY

Blisko 250 tysięcy złotych otrzyma gmina Borzęcin na realizację zadań w ramach Rządowego programu „Cyfrowa Gmina”. Udzielone w ramach projektu wsparcie może być przeznaczone na zakup sprzętu IT i oprogramowania, szkolenia dla pracowników urzędu z obszaru cyberbezpieczeństwa, a także zaawansowanych usług cyfrowych oraz zapewnienie cyberbezpieczeństwa samorządowych systemów informatycznych.



NAGRODY POETYCKIE ROZDANE

5. Gala Małopolskiej Nagrody Poetyckiej „Źródło” i „Małe Źródło” w Centrum Sztuki Mościce za nami. Do dzielnicy Tarnowa stworzonej przez prezydenta Ignacego Mościckiego zjechali znakomici goście, a laureatami zostali poeci z całego kraju. Galę rozdania nagród poprowadził znany aktor filmowy i telewizyjny, miłośnik Leonarda Cohena, prof. Stanisław Górka. Prawie osiemset tekstów nadesłanych przez dwustu



szy wystartowało tzw. Małe Źródło – nagrodzono teksty także młodych, dobrze rokujących poetów. Przyznano dwa równorzędne wyróżnienia dla Natalii Dygaś i Oliwii Sachy, a za najlepszy zestaw konkursowy uznano prace Dobrochny Kołeczek.

Dorośli poeci otrzymali wyróżnienia honorowe na-

grodzone publikacją w wydawnictwie pokonkursowym (tomie wierszy). Były też wyróżnienia specjalne (finansowe) dla: Przemysława Krajewskiego, Miry Król, Magdaleny Wiśniewskiej-Ciaś i Aleksandry Michalik-Borkowskiej. Trzecie miejsce otrzymała Katarzyna Justyna Zychła, drugie Magdalena Cybulska, pierwsze zaś Jan Biela.

Organizatorami Małopolskiej Nagrody Poetyckiej „Źródło” są Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Centrum Sztuki Mościce – Instytucja Kultury Województwa Małopolskiego. Patroni medialni: krakowski oddział Stowarzyszenia Pisarzy Polskich oraz kwartalnik literacki „Czas Literatury”.



twórców, oceniało jury w składzie: pochodzący z Borzęcina poeta, dziennikarz Józef Baran, dziennikarz, poeta i autor tekstów Adam Ziemianin, aktorka Beata Paluch oraz poetka Jadwiga Malina. Gościem gali był Marszałek Województwa Małopolskiego Witold Koźłowski, a patronat honorowy nad konkursem objęła Iwona Gibas – Członek Zarządu Województwa Małopolskiego.

W tym roku po raz pierw-



ZAJĘCIA DLA SENIORÓW

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzęcinie zrealizował kolejny, dedykowany seniorom projekt. Zadania miały na celu zwiększenie świadomości seniorów w zakresie występujących zagrożeń poprzez integrację ze społeczeństwem, nawiązanie sieci znajomości i powiązań dających poczucie bezpieczeństwa oraz atmosferę wzajemnej pomocy. Projekt sfinansowano dzięki dotacji pozyskanej z Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego oraz środkom budżetu gminy Borzęcin.

W trakcie prowadzonych zajęć seniorzy spotkali się z animatorem, dietetykiem i fizjoterapeutą oraz dzielnicowym. Ostatnim wydarzeniem były zajęcia ruchowe z trenerem w bratucickim lesie połączone z biesiadą przy grillu. Projekt był dla seniorów nie tylko okazją do pozyskania wiedzy i nabycia nowych umiejętności, ale także nawiązania nowych znajomości i wymiany doświadczeń.



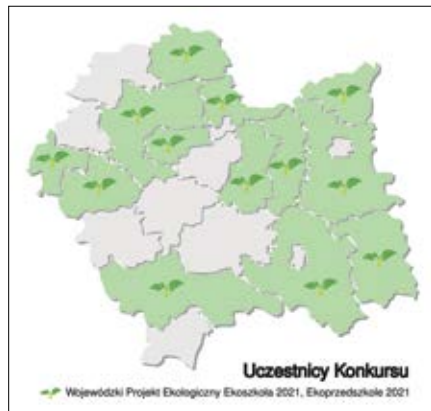
CZEGO JAŚ SIĘ NIE NAUCZY...

W sali imprez Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie podsumowano „Wojewódzki Projekt Ekologiczny - Ekoszkola, Ekoprzedsiębiorstwo 2021”, w trakcie którego ogłoszono wyniki pięciu rund, wręczono dyplomy i nagrody laureatom. W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele szkół i przedszkoli oraz zaproszeni goście, w tym m.in.: Halina Cimer – małopolska wicekurator oświa-

ty, komplementująca organizatorów za wysoki poziom projektu, różnorodność konkursowych zadań i jego organizację na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat. Podkreślano także dobrą współpracę i pracę obu organizatorów projektu: Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie oraz Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Borzęcinie Dolnym.

W tym roku do złożonego z pięciu części konkursu przystąpiło łącznie 44 szkół i przedszkoli. Uczestnicy projektu reprezentowali trzy powiaty regionu: bocheński, brzeski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, miechowski, nowosądecki, nowotarski, oświęcimski, proszowicki, tarnowski, wadowicki oraz miasto Kraków.

Ekoprzedsiębiorstwem 2021 zostało Samorządowe Przedszkole z Oddziałami Integracyjnymi nr 104



GMINNE ĆWICZENIA PRZECIWPOWODZIOWE

Pod koniec października na obiekcie żwirowni Cemex w Borzęcinie odbyły się gminne ćwiczenia przeciwpowodziowe, w których udział wzięli przedstawiciele Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku oraz druhowie z 5 jednostek: OSP KSRG Bo-

rzęcin Górny, OSP Borzęcin Dolny, OSP Przyborów, OSP Bielcza i OSP Łęki.

Ćwiczenia obejmowały dwie części: teoretyczną oraz praktyczną i miały na celu doskonalenie umiejętności z zakresu zapobiegania, zwalczania i likwidowania skutków powodzi. Jednostki

OSP trenowały realizację działań ratowniczych na obszarach wodnych oraz podejmowanie działań w stosunku do osób w stanie zagrożenia zdrowia i życia w oparciu o Zasady Ratownictwa Wodnego w KSRG na poziomie podstawowym.



ZDOBYWAMY „KORONĘ GÓR POLSKI”

Jest ich w sumie 28. Od najniższej Łysicy (612 m n.p.m.) w Górach Świętokrzyskich, po monumentalne, tatrzańskie Rysy (2499 m n.p.m.). Mowa o najwyższych szczytach poszczególnych pasm górskich w Polsce. A ponieważ najprzyjemniej po górach chodzi się w towarzystwie osób preferujących taki sposób aktywności i kochających wspaniałe widoki oraz wyjątkową atmosferę wspólnych wędrówek, postanowiliśmy zorganizować grupę wyjazdową, która od stycznia podejmie wyzwanie pokonania ponad 30 tysięcy m n.p.m.!

Patronat nad akcją objął Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz oddział PTTK w Bochni, a rolę wykonawcy projektu sprawuje świetlica GOK w Przyborowie, zaś partnerem medialnym został Informator Brzeski.

GMINNY ZJAZD STRAŻAKÓW OCHOTNIKÓW Z BORZĘCINA

Już po raz trzeci, decyzją delegatów Zjazdu Gminnego Związku Ochotniczych Straż Pożarnych RP w Borzęcinie, druha Janusz Kwaśniak został wybrany prezesem Zarządu Oddziału Gminnego i kieruje działaniami straży pożarnych przez najbliższe 5 lat. Skład jedenastoosobowego zarządu, w którego kompetencjach są wszelkie sprawy związane z koordynowaniem działań OSP na terenie gminy Borzęcin, uzupełnili druhowie

ze wszystkich sześciu jednostek. Wiceprezesem wybrano druha Tomasza Siudę, komendantem gminnym został druha Grzegorz Małek, skarbnikiem druha Szczepan Pudełko, sekretarzem druha Paweł Oleksyk, członkiem Prezydium druha Krzysztof Wojas. W skład zarządu weszli także: druha Aleksandra Grucela oraz druhowie: Da-

wid Czernek, Mateusz Szafranec, Sebastian Ślósarz oraz Marek Maklas. Wybrano komisję rewizyjną oraz delegatów na Zjazd Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Brzesku. Desygnowano dwóch przedstawicieli z gminy Borzęcin do Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP: druha Janusza Kwaśniaka i druha Grzegorza Małka.

Wybory poprzedziło obszerne sprawozdanie z działalności Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Borzęcinie za okres 2016-2021. W zjeździe uczestniczyli delegaci ze wszystkich jednostek OSP z terenu gminy.



NAGRODA DLA JÓZEFA BARANA

27 października w Krakowie w Klubie Dziennikarzy „Pod Gruszką” funkcjonującym przy Bibliotece Kraków, odbyła się uroczystość wręczenia Józefowi Baranowi Nagrody Poetyckiej „Orfeusz Czytelników 2021” za fantastyczny tom wierszy pt. „W wieku odłotowym” w konkursie organizowanym przez Muzeum Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego.

Orfeusz
Nagroda Poetycka



skiego w Praniu na Mazurach. Utworzone w 2011 r. i wręczane od 2012 wyróżnienie „ORFEUSZ” przyznawane jest za wybitne osiągnięcia współczesnej polskiej liryki – oryginalne, zachowujące bezpośredniość wyrazu, bezkompromisowe pod względem ar-



Nagroda przyznawana jest corocznie za najlepszą książkę poetycką napisaną w języku polskim. Do 10., jubileuszowej edycji zgłoszono 259 tomików poetyckich wydanych w Polsce w 2020 roku.

PRAWIE 9,5 MILIONA ZŁOTYCH DLA GMINY BORZĘCIN Z POLSKIEGO ŁADU

25 października, poznaliśmy wyniki naboru w ramach rządowego programu Polski Ład. Na zaplanowane inwestycje gmina Borzęcin otrzymała 9 milionów 452 tysięcy 500 złotych. Za te środki wybudowane zostaną drogi wewnętrzne wraz z kanalizacją deszczową, chodnikami i oświetleniem na osiedlach: Borzęcin - Działki, Borzęcin - Łazy (wraz z budową drogi do kaplicy) i Łęki.



ŚWIĄTECZNYCH OZDÓB CZAS

W przedświątecznym czasie świetlice Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie zorganizowały warsztaty bożonarodzeniowe. Każdy z uczestników mógł nauczyć się, jak przygotować piękne ozdoby. Z zajęć zorganizowanych przez GOK i świetlice terenowe skorzystało łącznie kilkadziesiąt osób.

Zainteresowani pod okiem instruktorek mogli poznać tajniki tworzenia bombki z nici na choinkę, tworzyli piękne stroiki i wianki świąteczne, a także ozdoby na stoły.

Podobne zajęcia zorga-

nizowano także w świetlicy GOK w Przyborowie i w Bielczy.

Organizatorem wszystkich warsztatów był Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



PODSUMOWANIE ROKU 2022

DROGI DOJAZDOWE DO PÓL PO REMONCIE

Aż 9 odcinków dróg dojazdowych do gruntów rolnych zmodernizowała w 2021 roku gmina Borzęcin. Łączna wartość w/w robót zamknęła się kwotą 364 tysiące 704 złote, z czego dofinansowanie z budżetu Województwa Małopolskiego wyniosło 180 tysięcy 443 złote, a środki własne Gminy Borzęcin to kwota 184 tysiące 261 złotych.

W ramach realizacji zadania wykonano:

Przebudowę drogi dojazdowej do pól „Grobla” w miejscowości Bielcza, o długości 612 m i szerokości 3 m,



w nawierzchni tłuczniowej - koszt 61 152,03 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól w miejscowości Bielcza, o długości 150 m i szerokości 3,5 m, w nawierzchni tłuczniowej - koszt 21 559,66 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól w miejscowości Borzęcin (przysiółek Czarnawa) o długości 330 m i szerokości 3,2 m, w nawierzchni bitumicznej - koszt 60 752,22 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól w miejscowości Borzęcin - Jagniówka o długości 380 m i szerokości 3 m, w nawierzchni tłuczniowej - koszt 30 948,73 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól „Zastodola” w miejscowości Łęki o długości 250 m i szerokości 3,0 m, w nawierzchni tłuczniowej - koszt 21 549,01 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól w miejscowości Przyborów o długości 235 m i szerokości 3 m, w nawierzchni bitumicznej - koszt 40 940,06 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól „Przedewsie” w miejscowości Przyborów o długości 250 m i szerokości 3,0 m, w nawierzchni tłuczniowej - koszt 38 800,47 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól w miejscowości Przyborów o dł. 200 m i szer. 3,0 m, w nawierzchni tłuczniowej - koszt 21 378,51 zł.



Przebudowę drogi dojazdowej do pól „Borowa” w miejscowości Borzęcin o dł. 350 m i szer. 3,5 m, w nawierzchni bitumicznej - koszt 67 622,90 zł.

Przebudowę drogi dojazdowej do pól „Borowa” w miejscowości Borzęcin o dł. 350 m i szer. 3,5 m, w nawierzchni bitumicznej - koszt 67 622,90 zł.

NOWY CIĄG PIESZY W BORZĘCINIE

W ramach inwestycji budowy chodnika z kanalizacją deszczową przy drodze powiatowej Zaborów - Wola Dębińska zrealizowanej w miejscowości Borzęcin wykonano kanalizację deszczową, studzienki ściekowe, wymieniono przepust pod drogą powiatową, wykonano nawierzchnię chodnika wraz z krawężnikiem i obrzeżem na odcinku 215 metrów oraz ustawiono poręcz ochronny zabezpieczający ruch pieszych.



Wartość wykonanych robót zamknęła się kwotą 225 tysięcy 653 złotych brutto. Gmina Borzęcin partycypowała w kosztach realizacji zadania w wysokości 50% wartości inwestycji.

Wartość wykonanych robót zamknęła się kwotą 225 tysięcy 653 złotych brutto. Gmina Borzęcin partycypowała w kosztach realizacji zadania w wysokości 50% wartości inwestycji.



ROSNAĆA ODPORNOŚĆ

250 tysięcy złotych nagrody otrzymała gmina Borzęcin za zajęcie trzeciego miejsca w powiecie brzeskim w Rządowym Konkursie Szczepionkowym „Rosnąca Odporność”. Celem konkursu było utrwalenie i promocja samorządowych działań profekwencyjnych w obszarze Narodowego Programu Szczepień przeciw COVID 19.

Środki w większości trafiły do przedszkoli i szkół, celem realizacji działań zabezpieczających proces stacjonarnego nauczania. Zyskały również jednostki OSP, instytucje kultury, Urząd Gminy i Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej.

SZKOŁY W GMINIE BORZĘCIN Z LABORATORIAMI PRZYSZŁOŚCI

220 tysięcy dotacji pozyskała Gmina Borzęcin w ramach Rządowego Programu „Laboratoria przyszłości”.

Szkoła w Borzęcinie Górnym wnioskuje o wsparcie w wysokości 70 tysięcy złotych. Szkoły w Bielczy i w Przyborowie o wsparcie w kwocie 60 tysięcy złotych dla każdej ze szkół. Katalog wyposażenia obejmuje: drukarki 3D z akcesoriami, mikrokontrolery z sensorami, płytkami prototypowymi i innymi akcesoriami, kamery, greenscreeny, mikrofony, stacje lutownicze.



Szkoła w Borzęcinie Dolnym wnioskuje o wsparcie w wysokości 30 tysięcy złotych. Zakupiono niezbędne wyposażenie, w tym m.in.: drukarki 3D z akcesoriami, mikrokontrolery z sensorami, płytkami prototypowymi i innymi akcesoriami, kamery, greenscreeny, mikrofony, stacje lutownicze do mikrokontrolerów i inny sprzęt audio-wideo oraz pomoce do robotyki.

PIERWSZY KROK W DRODZE PO KORONĘ!

Lubomir (904 m n.p.m.) - pierwszy z 28 zaplanowanych szczytów został zdobyty przez ponad 100-osobową grupę, która obrała sobie za cel zdobycie Korony Gór Polski! To inicjatywa Łukasza Kornasia, przewodnika i pasjonata gór, nad którą patronat objął Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz oddział PTTK w Bochni. Rolę wykonawcy projektu sprawuje świetlica GOK w Przyborowie. Uczestnikami wyjazdu były osoby z gminy Borzęcin i okolic.



CHARYTATYWNY KONCERT I JASEŁKA

30 stycznia w kościele parafialnym w Borzęcinie Dolnym odbyły się Jasełka oraz Koncert Kolęd i Pastoralek. Organizatorami uroczystości byli: Parafia w Borzęcinie Dolnym, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym.

Uroczystość w Borzęcinie Dolnym miała charytatywny charakter. Podczas koncertu i jasełek zbierane były fundusze dla Judyty.

Piękny występ zaprezentowały przedszkolaki, znakomicie opanowując tekst, odegrały Jasełka. W Koncercie Kolęd wystąpiły solo dzieci starszych klas ZSP w Borzęcinie Dolnym, a także młodzież. Nad nagłośnieniem i oświetleniem czuwali pracownicy GOK Borzęcin.



SZLIFUJĄC TALENTY MUZYCZNE

60 konkursowych utworów usłyszeli zebrani podczas Gminnego Konkursu Kolęd i Pastoralek w Borzęcinie, zorganizowanego przez miejscowy ośrodek kultury wspólnie z Parafią pw. Narodzenia NMP. W trakcie kilku godzin, przed oceniającymi występ jurorami oraz zgromadzoną w kościele publicznością, zaprezentowało się 45 młodych artystów, którzy pod „czujnym okiem” 9 trenerów wokalnych przygotowywali się przez ponad miesiąc, m.in. podczas warsztatów zorganizowanych przez GOK Borzęcin.



Uczestnicy wokalnych zmagani oceniani byli łącznie w 5 kategoriach (indywidualnych i zespołowych). Decyzją komisji konkursowej zwyciężyli w nich: Rita Skrzężyna (Przyborów), Kamil Czesak (Borzęcin Górny), Amelia Florczak (Bielcza), Kamila Chmiola (Borzęcin Górny) oraz Borzęckie Słowiaki (Borzęcin Dolny).

Celem konkursu było podtrzymanie w młodym pokoleniu tradycji śpiewania kolęd, poszerzanie wiedzy na temat tradycji świąt Bożego Narodzenia i promocja młodych wokalistów.

KSIĄŻKI BARANA W ZAPISIE CYFROWYM

Większość książek poetyckich i prozatorskich (ok. 30) z lat 1974-2005 Józefa Barana została zdigitalizowana i znalazła się w cyfrowej Bibliotece Narodowej - POLONA.

Najprostszy dostęp to wejście przez „Wikipedia Józef Baran” i kliknięcie w napis „Józef Baran* dzieła Polona” znajdujący się pod „linkiem zewnętrznym”.

ROZBUDOWANO SIĘĆ WODOCIĄGOWĄ

Zakończono prace budowlane związane z rozbudową sieci wodociągowej w trzech miejscowościach gminy Borzęcin: Bielcza, Łęki i Borzęcin. W ramach realizacji zadania wykonano sieć łącznej długości 1839 metrów. Roboty prowadzono w miejscach powstającej nowej zabudowy, a ich celem było uzbrojenie terenu w niezbędną infrastrukturę wodociągową.



Dobudowano trzy nowe odcinki: w miejscowości Bielcza, wzdłuż drogi gminnej Wojnicka o długości 425 metrów, w miejscowości Borzęcin, wzdłuż drogi gminnej Borzęcin Dolny - Wisowatki o długości 1266 metrów oraz w miejscowości Łęki, przeprowadzenie wodociągu przez drogę powiatową Łęki - Wokowice do dz. nr 1611 o długości 148 metrów.

Koszt realizacji inwestycji zamknął się kwotą 288 tysięcy 48 złotych, z czego 63,63% kosztów gmina pozyskała z funduszy zewnętrznych.

DROGA W PRZEBUDOWIE

Trwają prace budowlane na ponad 5,3-kilometrowym odcinku drogi powiatowej Przyborów – Borzęcin.

Zadanie przewiduje modernizację drogi powiatowej na odcinku 5,3 km w miejscowościach Przyborów oraz Borzęcin. W ramach prowadzonych prac jezdnia zostanie wzmocniona, posze-

rondo wraz z budową chodnika o długości 250 metrów. Celem poprawy bezpieczeństwa uczestników ruchu wykonane zostaną m.in.: przejście dla pieszych wyniesione z oznakowaniem aktywnym i dedykowanym oświetleniem, skrzyżowanie wyniesione oraz radar z tablicą o zmiennej treści. Ponadto in-



rzona do szerokości 5,5 metra i na całej długości zyska nową nawierzchnię bitumiczną. Przebudowane zostanie skrzyżowanie zwykłe dróg powiatowych Przyborów – Borzęcin i Zaborów – Wola Dębińska na skrzyżowanie typu

westycja zakłada pogłębienie drogowych rowów odwadniających, remont mostu na Uszwicy w centrum Borzęcina oraz przebudowę przepustów.

Zgodnie z zawartą umową całkowita wartość inwestycji zamyka się kwotą

3 miliony 745 tysięcy 779 złotych. Wykonawcą inwestycji jest Przedsiębiorstwo Drogowo – Mostowe S.A. z siedzibą w Dębicy.

MŁODZI ZAWODNICY NA SZACHOWYCH TURNIEJACH

Od kilku lat funkcjonuje przy Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie sekcja szachowa, w której pod okiem instruktora Mariusza Urbańskiego, młodzi ludzie poznają techniki gry w szachy.



chy. Zajęcia prowadzone są dwa razy w tygodniu, w poniedziałki i piątki. Zawodnicy uczestniczą w wielu turniejach odbywających się w całej Małopolsce.

KUPIĄ KAMIZELKI DLA WALCZĄCYCH UKRAIŃCÓW

Stowarzyszenie o charakterze strzeleckim i kolekcjonerskim „Braterstwo Broni – Tobie Ojczyzno” z Bochni we współpracy z innymi instytucjami pod patronatem Wójta Gminy Borzęcin zorganizowało na Strzelnicy w Bielczy Akcję Charytatywną, podczas której zebrano 10.440 złotych na pomoc dla doświadczających wojny mieszkańców Ukrainy. W ramach wydarzenia przeprowadzono szkolenie z doświadczonymi instruktorami w zakresie obsługi broni palnej, w tym omówienie podstaw i zasad jej użycia. Pierwszą pomoc omówił – z wykorzystaniem fantoma – ratownik medyczny.

BEZPIECZNIEJ W BIELCZY

Na skrzyżowaniu dróg gminnych Bielcza – Biadoliń, Bielcza – Biedacz, Bielcza – Grądy uporządkowano organizację ruchu drogowego. Wprowadzone rozwiązanie usprawniło komunikację w miejscu, w którym niejednokrotnie dochodziło do kolizji drogowych. W ramach realizowanych prac wykonano oznakowanie poziome i pionowe, wymalowano linie i ustawiono znaki drogowe porządkujące ruch na skrzyżowaniu. Wprowadzone rozwiązanie, z inicjatywą którego wyszedł st. sierż. Rafał Klusek, dzielnicowy Posterunku Policji w Szczurowej oraz Sołtys i radni Rady Gminy z miejscowości Bielcza rozwiązało istotny dla mieszkańców problem.



POWITANIE WIOSNY NA POGÓRZU CIĘŻKOWICKIM

Brzanka to jeden z najwyższych szczytów na Pogórzu Ciężkowickim. Właśnie te okolice 20 marca obrała sobie za cel grupa około sześćdziesięciu entuzjastów wędrowania i poznawania uroków naszej Ojczyzny.



PATRYK ROGÓŻ WICEMISTRZEM ŚWIATA!

W dniach 23-27 marca w Amsterdamie odbyły się Mistrzostwa Świata GAMMA 2021 – jednej z wiodących organizacji, zrzeszającej amatorów MMA z 86 narodowych federacji mieszanych sztuk walki.

Świetnie zaprezentował się pochodzący z Borzęcin Patryk Rogóż, wychowanek borzęckiego klubu „Fightman”. W swojej kategorii (93 kg) zdobył wicemistrzostwo świata! W walce o finał odprawił Alberta Marina Blanco z Hiszpanii. W ostatniej walce jednak nie zdołał pokonać mistrza świata a zarazem trenera reprezentacji Kazachstanu Kairatbeka Zharekeyeva z Kazachstanu.



DOFINANSOWANIE DO BUDOWY PRZYDOMOWYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

Blisko 6,5 miliona złotych, w ramach uzupełnienia subwencji ogólnej z przeznaczeniem na wsparcie finansowe inwestycji z zakresu kanalizacji oraz wodociągów i zaopatrzenia w wodę, otrzymała z budżetu państwa gmina Borzęcin. Samorząd Borzęcin uzyskał środki na zadania kanalizacyjne w wysokości 5 milionów 186 tysięcy złotych oraz wodociągowe w wysokości 1 mln 313 tysięcy 647 złotych. W przypadku kanalizacji jest to najwyższa kwota dofinansowania.

Według wstępnych założeń zakłada się dofinansowanie z budżetu gminy budowy przydomowych oczyszczalni w wysokości 70-80% kosztów, nie więcej jednak niż 12 tysięcy złotych.



DOBRE WIADOMOŚCI DLA SENIORÓW

Pozytywnie zakończyły się starania Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz Gminnego Ośrodka Kultury dot. pozyskania funduszy na utworzenie na terenie gminy Borzęcin Klubu Senior+. Gmina Borzęcin planuje utworzenie ośrodka wsparcia w formie klubu samopomocy, działającego w ra-



mach struktur Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej z siedzibą w budynku Gminnego Ośrodka Kultury. W marcu Rada Gminy Borzęcin podjęła uchwałę zatwierdzającą utworzenie Klubu, którego celem jest korzystanie przez seniorów z oferty aktywizującej, edukacyjnej, kulturalnej, rekreacyjnej oraz wzajemna integracja i samopomoc.

DZIAŁKI II Z NOWĄ NAWIERZCHNIĄ

Zmodernizowano drogę wewnętrzną „Działki II”. W ramach zadania wybudowano kanalizację wewnętrzną deszczową na odcinku 48 m wraz z montażem dwóch studzienek ściekowych ulicznych oraz modernizację nawierzchni drogowej (podbudowa z kłosa kamiennego i nawierzchnia z masy bitumicznej) na powierzchni 200 m². Wartość robót zamknęła się kwotą 25 tysięcy 918 złotych.



GMINNE PALMY I PISANKI

W Domu Kultury w Borzęcinie rozstrzygnięto Gminny Konkurs Pisanek i Palmy Wielkanocnej. W konkursie zaprezentowane zostały pisanki zdobione tradycyjnymi technikami, pisanki zdobione techniką współczesną oraz palmy wielkanocne. Głównym celem konkursu jest kultywowanie, podtrzymywanie i dokumentowanie ludo-

wej tradycji zdobnictwa pisanek oraz upowszechnianie plastyki obrzędowej związanej z okresem Świąt Wielkanocnych w gminie Borzęcin i regionie.

W tegorocznym konkursie zaprezentowało się 47 prac z gminy Borzęcin, co stanowi jedną trzecią tego, co prezentowali uczniowie i osoby indywidualne w czasie przed pandemią.



NOWOCZEŚNIEJ W BORZĘCIŃSKIM DPS

Dzięki pomocy finansowej ze środków PFRON w ramach Modułu IV programu „Pomoc osobom niepełnosprawnym poszkodowanym w wyniku żywiołu lub sytuacji kryzysowych wywołanych chorobami zakaźnymi” Dom Pomocy Społecznej pn. Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie pozyskał środki z przeznaczeniem na zakup sprzętu i wyposażenia do rehabilitacji w celu organizowania aktywności, popra-

wy kondycji i sprawności fizycznej oraz jakości życia osób niepełnosprawnych.

Utworzono osobną salę do zabiegów fizykoterapeutycznych, którą wyposażono w: aparat do elektroterapii, magnetoterapii, laseroterapii oraz ultradźwięków, dwa aparaty do inhalacji, aparat do terapii oddechowej, aparat do masażu - aquavibron, aparat do masażu sekwencyjnego BOA kończyn dolnych oraz lampę do naświetlań Bioptron. Do dotychczasowego wyposażenia sali gim-



nastycznej dołączyła: bieżnia, rower stacjonarny - dostosowany do potrzeb osób starszych i niepełnosprawnych, orbitrek, minitensor przeznaczony do ćwiczeń kończyn dolnych, kolumna do ćwiczeń z obciążeniem, wirówki rąk i nóg oraz Przyłóżkowe Urządzenie Rehabilitacyjne (PUR) przeznaczone do terapii poprzez ćwiczenia ruchowe w odciążeniu. Przy pomocy PUR-a mieszkancie może ćwiczyć bezpośrednio ze swojego łóżka. Dzięki temu rehabilitacja podopiecznych jest dużo łatwiejsza, bardziej zróżnicowana i przynosi coraz lepsze efekty.

W stan spoczynku, po długoletniej służbie przeszli dwaj zasłużeni druhowie: druh Jan Curyło – wieloletni prezes OSP Bielcza oraz druh Józef Wąsik – były prezes OSP w Łękach. Bardzo zdyscyplinowaną i sumienną postawą zyskali sobie uznanie lokalnej społeczności.

RYCERZE ŚW. FLORIANA

Swoją wiedzą i doświadczeniem dzielili się z młodszymi kolegami w swoich jednostkach. Przez wiele lat współ-

pracowali z samorządami lokalnymi oraz mocno utożsamiali się z Ochotniczą Strażą Pożarną. Reprezentowali jednostki OSP w czasie uroczystości patriotycznych, państwowych i kościelnych. Zachęcali młodych ludzi do wstąpienia w szeregi swoich jednostek. Podjęli liczne inicjatywy związane z pomocą mieszkańcom w swoim sołectwie.



NOWY PRZYSTANEK

Zakończono prace budowlane związane z wykonaniem peronu przystankowego wraz z montażem wiaty przystankowej w miejscowości Warys przy drodze powiatowej Mokrzyńska – Radłów. W wyniku prowadzonych robót wykonano: przepust o długości 7 metrów wraz z dwoma przyczółkami, nawierzchnię z kostki brukowej o powierzchni 22,8 m² wraz z krawężnikami, 2 balustrady ochronne, wiatę przystankową ze stali i poliwęglanu oraz kosz betonowy. Całkowita wartość zadania zamknęła się kwotą 29 tysięcy 42,32 złotych.



I BORZĘCIŃSKI BIEG SZLAKIEM ŻOŁNIERZY NIEZŁOMNYCH

Wydarzenie było okazją nie tylko do popularyzacji biegania i nordic walking oraz aktywnego, zdrowego stylu życia, ale przede wszystkim uczczenia, na sportowo, Pamięci Żołnierzy Wyklętych, działających kiedyś na terenie gminy Borzęcin, którzy w walce z komunistycznym systemem w latach 1945-1948 poświęcili swoje życie. Do Wisowatek przybyli biegacze i sympatycy nordic walking z Małopolski i Podkarpacia. Organizatorami wydarzenia byli: Stowarzyszenie Kępa Sport, LKS Burzyn, Instytut Badań i Inicjatyw Społecznych, a współorganizowali je: Urząd Gminy w Borzęcinie, Gminny Ośro-



dek Kultury w Borzęcinie oraz – zabezpieczając porządek – jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z Borzęcina Dolnego i Borzęcina Górnego. Patronat honorowy sprawował Wójt Gminy Borzęcin – Janusz Kwaśniak. Impreza realizowana była przy wsparciu finansowym Gminy Borzęcin i Województwa Małopolskiego.

Zanim biegacze pojawili się na trasie, w uroczystym Apelu Pamięci uhonorowano nazwiska Żołnierzy Niezłomnych poległych w walce z komunistyczną władzą w latach 1945-1948. Wspomniano rozstrzelanych w krakowskim więzieniu Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego przy Montelupich: Władysława Pilcha ps. „Szary” i Józefa Cnotę oraz poległych w walce z bronią w ręku z milicją obywatelską i urzędem bezpieczeństwa publicznego: Władysława Pudelka ps. „Zbroja”, Mieczysława Pudelka ps. „Sęp”, Józefa Si-

korę i straconego na mocy wyroku WSR w Krakowie z dn. 15.12.1947 r. Józefa Patera. Przypomniano także skrytobójczo zamordowanych Tadeusza Baszaka ps. „Tadek” oraz Zdzisława Baszaka ps. „Zdzich”.

Uroczystościom towarzyszył oddział Związku Strzeleckiego „Strzelec” J. Piłsudskiego z Jednostki Strzeleckiej im. płk. Hałacińskiego w Brzesku, a apel pamięci poprowadził reprezentujący związek inspektor Roman Głowacki.

Pięciokilometrową trasę wiodącą w większości po miejscowych lasach najszybciej pokonał Michał Martyka z Borzęcina.



dek Kultury w Borzęcinie oraz – zabezpieczając porządek – jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z Borzęcina Dolnego i Borzęcina Górnego. Patronat honorowy sprawował Wójt Gminy Borzęcin – Janusz Kwaśniak. Impreza realizowana była przy wsparciu finansowym Gminy Borzęcin i Województwa Małopolskiego.

Zanim biegacze pojawili się na trasie, w uroczystym Apelu Pamięci uhonorowano nazwiska Żołnierzy Niezłomnych poległych w walce z komunistyczną władzą w latach 1945-1948. Wspomniano rozstrzelanych w krakowskim więzieniu Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego przy Montelupich: Władysława Pilcha ps. „Szary” i Józefa Cnotę oraz poległych w walce z bronią w ręku z milicją obywatelską i urzędem bezpieczeństwa publicznego: Władysława Pudelka ps. „Zbroja”, Mieczysława Pudelka ps. „Sęp”, Józefa Si-



ZREALIZOWANO PROJEKTY WYMIANY KOTŁÓW

Gmina Borzęcin zakończyła realizację projektów związanych z wymianą kotłów w gospodarstwach indywidualnych. W ramach programu w poddziałaniu 4.4.2 (kotły gazowe) wymieniono 80 kotłów, a w poddziałaniu 4.4.3 (kotły na paliwo stałe) 49 kotłów, w tym: 27 na węgiel i 22 na biomasę (pellet, drewno). Łączna wartość dotacji wypłaconej z budżetu gminy Borzęcin mieszkańcom wyniosła 1 milion 417 tysięcy 163,27 złotych.

Gmina pozyskała dofinansowanie w łącznej kwocie 1 miliona 43 tysięcy 88,65 złotych, z czego 1 milion 32 tysięcy 640 złotych na wymianę kotłów i modernizację instalacji. Wymieniono 80 źródeł

ciepła i zmodernizowano 80 instalacji wewnętrznych. Maksymalna kwota dofinansowania do jednego kotła wynosiła 8 tysięcy złotych oraz dodatkowo maksymalnie do 6 tysięcy złotych dofinansowania na budowę instalacji wewnętrznej. Łączna wartość wypłaconych mieszkańcom w tym działaniu dotacji wyniosła 1 milion 20 tysięcy 193,79 złote i została w całości pokryta z pozyskanego dofinansowania.

W ramach drugiego działania gmina pozyskała dofinansowanie w łącznej kwocie 439 tysięcy 272,48 złotych, z czego 428 tysięcy 700 złotych na wymianę kotłów i modernizację instalacji. Wymieniono 49 źródeł ciepła, w tym 27 kotłów

na węgiel, 10 na drewno i 12 na pellet. Maksymalna kwota dofinansowania wynosiła 8 tysięcy złotych oraz dodatkowo maksymalnie do 1 tysiąca złotych na dofinansowanie instalacji wewnętrznej. Łączna wartość wypłaconych mieszkańcom w tym działaniu dotacji wyniosła 396 tysięcy 969,48 złotych i została w całości pokryta z pozyskanego z dofinansowania.



PISANKI Z GMINY BORZĘCIN ZNOWU ZACHWYCIŁY

Sukcesem zakończył się wyjazd przedstawicieli gminy Borzęcin do Tarnowa na tradycyjny, organizowany już po raz 31. Regionalny Konkurs na Pisankę Ludową i Plastykę Obrzędową związaną z okresem Wielkanocy. W tym roku z zaproszenia do zaprezentowania swoich prac skorzystało 230 twórców ludowych i autorów z regionu tarnowskiego – powiaty: dąbrowski, brzeski, tarnowski (ziemski i grodzki), z powiatu nowosądeckiego oraz z Ukrainy. Od około 25 lat w konkursie biorą także przedstawiciele gminy Borzęcin, zajmując w nim czołowe miejsca.

Wśród wielu osób nagrodzonych znaleźli się uczestnicy z gminy Borzęcin: w kategorii Pisanka Tradycyjna – Dorośli Twórcy Ludowi ex aequo I miejsce i nagrodę pieniężną w wysokości 140 zł otrzymali: Marta Szostak z Przyborowa, Katarzyna Żurek z Przyborowa i Maria Pyrek z Borzęcina. W kategorii Pisanka Tradycyjna – Dzieci ex aequo I miejsce i nagrodę rzeczową otrzymali: Aleksandra Legutko z Borzęcina, Natalia Majka z Borzęcina, Wiktoria Parszcz z Borzęcina, Emilia Sulma z Przyborowa i Jakub Sulma z Przyborowa. W kategorii Pisanka Tradycyjna – Młodzież ex aequo I miejsce i nagrodę rzeczową otrzymali: Krystyna Cypcar z Warysia, Daria Małek z Borzęcina i Julia Sulma z Przyborowa.



TANIEJ ZA ŚMIECI

Od 1 maja w gminie Borzęcin będą obowiązywać niższe stawki za odbiór odpadów komunalnych. Rada Gminy Borzęcin obniżyła stawki opłaty miesięcznej z kwoty 29 złotych do kwoty 27 złotych w przypadku nieruchomości zamieszkałej do 6 osób, a dla właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi kompostujących bioodpady w kompostowniku przydomowym z 27 złotych do 25 złotych. Proporcjonalnie zmniejszy się również opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości zamieszkiwanych przez 7 i więcej osób.

Aby zminimalizować koszty ponoszone przez mieszkańców, podjęto działania optymalizacyjne. Odpady komunalne niesegregowane zmieszane (mokre) oraz bioodpady stanowiące odpady komunalne w okresie od kwietnia do października odbierane będą z zabudowy jednorodzinnej z częstotliwością raz na dwa tygodnie, a w miesiącach od listopada do marca jeden raz w miesiącu. Zdecydowano również, że zbiórka odpadów wielkogabarytowych prowadzona będzie raz w roku.

Zaznaczyć przy tym należy, że od właścicieli nieruchomości odbierana jest każda ilość wytworzonych odpadów, a przyjęte zmiany nie wprowadzają w tym zakresie żadnych ograniczeń.

Stawkę opłaty miesięcznej podwyższa się, jeżeli właściciel nieruchomości nie wypełnia obowiązku zbierania odpadów komunalnych w sposób selektywny.

BARAN NA MATURZE

4 maja rozpoczęły się egzaminy maturalne. W pierwszej kolejności abiturienti podeszli do matury z języka polskiego. Pierwszy z tematów maturalnych dotyczył „Pana Tadeusza”, drugi „Nocy i Dni”, a trzeci to interpretacja wiersza Józefa Barana „Najkrótsza definicja życia”, który pochodzi z wydanej w 2015 roku tomiki poezji „Szczęście w czapce niewidce i 99 nowych wierzy”.



SPOTKANIE POLICJANTÓW Z UCZNIAMI

Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Brzesku oraz z Posterunku Policji w Szczurowej wzięli udział w spotkaniu zorganizowanym w Gminnej Bibliotece Publicznej w Borzęcinie, podczas którego omówili zagadnienia bezpiecznego spędzania wakacji, w tym pobytu



nad wodą oraz przypomnieli, co robić w sytuacji zagrożenia. Oprócz tego poruszyli bardzo ważny temat bezpiecznego poruszania się po drodze i przechodzenia przez przejście dla pieszych. Policjanci przypominali, jak ważne jest bycie widocznym na drodze.

INTELEKTUALNE ZMAGANIA UCZNIÓW

W Domu Kultury w Borzęcinie, po trzyletniej przerwie spowodowanej pandemią COVID-19 oraz generalnym remontem obiektu, odbył się turniej wiedzy pn. „Mistrz Intelktu”. Ten międzyszkolny quiz organizowany jest przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie od ponad dwóch dekad. Składa się z trzech rund, w których uczniowie mogą wybierać spośród 300 pytań przygotowanych przez organizatorów.

O tytuł „mistrza” rywalizowało 24 szkoły podstawowe z gminy Borzęcin. i uczniem wygrał Patryk Pyzik z Bo-
uczniów z klas 4-6 reprezentujących Kilkogodzinną rywalizację uczniów ręcina Dolnego.



STRZELECKIE ZMAGANIA

19 czerwca na strzelnicy w Bielczy odbył się Piknik Strzelecki przygotowany przez Stowarzyszenie „Braterstwo Broni-Tobie Ojczyzno”. W ramach imprezy zorganizowano m.in. zawody strzeleckie, demonstrację i instruktaż z zakresu obsługi broni palnej, pokaz oraz zajęcia praktyczne z pierwszej pomocy medycznej. Wysoki poziom organizacyjny, stoiska z prezentacją wielu rodzajów broni, profesjonalny instruktaż w zakresie jej obsługi



to tylko niektóre z elementów, które po raz kolejny sprawiły, że frekwencja mile zaskoczyła organizatorów. W ramach Pikniku przeprowadzono także zawody w strzelaniu w kategoriach: pistolet i karabinek.

ZDOBYLI TURBACZ

W pierwszą kwietniową niedzielę odbyła się trzecia wyprawa z cyklu Korona Gór Polski zorganizowana przez Świećlicę w Przyborowie i GOK Borzęcin przy współpracy z firmą Bus Impero.



W BORZĘCINIE ODBYŁA SIĘ AKCJA UDZIELANIA ŚWIADCZEŃ OBYWATEŁOM UKRAINY

28 marca w siedzibie GOPS Borzęcin odbyła się akcja w ramach której obywatele Ukrainy zamieszkujący na terenie gminy Borzęcin, mieli możliwość złożenia wniosków o świadczenia przysługujące im na mocy Ustawy o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa. Pracownicy GOPS oraz ZUS udzielali wszelkich niezbędnych informacji, a także pomagali przy wypełnianiu wniosków o przyznanie świadczeń.

KLUBY SPORTOWE Z DOTACJAMI

150 tysięcy złotych otrzymały kluby sportowe prowadzące działalność na terenie gminy Borzęcin na realizację zadań publicznych w dziedzinie wspierania i upowszechniania kultury fizycznej i sportu.



10 MILIONÓW ZŁOTYCH DOFINANSOWANIA

Wszystkie 3 projekty złożone przez gminę Borzęcin zyskały akceptację i otrzymają dofinansowanie w ramach drugiej edycji Programu Inwestycji Strategicznych Polski Ład. Gmina Borzęcin otrzyma wsparcie finansowe w wysokości blisko 10 milionów złotych na realizację następujących projektów:

I. Rozbudowa i przebudowa Remizy OSP Łęki w celu utworzenia Centrum Kulturalnego Wsi oraz modernizacja Budynku Wielofunkcyjnego w Bielczy - wartość inwestycji: 5 mln 400 tysięcy złotych.

II. Przebudowa i modernizacja źródeł ciepła (kotłowni) dla Zespołów Szkolno-Przedszkolnych w miejscowościach Bielcza, Borzęcin Górny i Przyborów - wartość inwestycji: 2 mln 200 tysięcy złotych.

III. Modernizacja dróg gminnych i wewnętrznych na terenie Gminy Borzęcin - wartość inwestycji: 3 mln 420 tysięcy złotych.

Rekomendacji złożonym projektom udzielili Posłowie na Sejm RP: Piotr Sak, Norbert Kaczmarczyk i Józefa Szczurek-Żelazko.

SIEĆ NA KULTURĘ

Gminna Biblioteka Publiczna w Borzęcinie zakończyła projekt, którego tematem było „Projektowanie graficzne z wykorzystaniem aplikacji cyfrowych”. Zadanie składało się z 2 części. Pierwsza przewidywała szkolenie pracowników instytucji kultury, natomiast druga polegała na prowadzeniu zajęć z dziećmi i młodzieżą przez przeszkolonego pracownika wraz z trenerem wspierającym. Po zrealizowaniu projektu GBP otrzymała sześć nowoczesnych notebooków, które pomogą w tworzeniu ciekawych zajęć dla dzieci i dorosłych.



WARTO STAWIAĆ NA GRĘ W SZACHY

Od lutego do czerwca w ramach prowadzonych zajęć szachowych przy Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie rozgrywane były turnieje dla dzieci i młodzieży należących do sekcji szachowej. Wszystko, aby aktywizować młodych zawodników do zdobywania nowych umiejętności i zachęcać do uczestniczenia w zajęciach. Zorganizowano 5 turniejów po 6 rund każdy. Średnio w każdych zawodach uczestniczyło około 15 osób.



Po pięciu turniejach zwyciężył Wojtek Żurek, który wyprzedził Edytę Knap tylko punktacją pomocniczą. Oboje zgromadzili po 24,5 pkt. Podium dopełnił Dominik Knap, zdobywając 22 pkt.

Odbývające się 3 lipca br. Otwarte Mistrzostwa Małopolski w Szachach Szybkich P-15 w Borzęcinie były okazją do podsumowania i wręczenia nagród wszystkim uczestnikom.

IMPREZOWO W BORZĘCINIE DOLNYM

4 czerwca Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym oraz miejscowa parafia zorganizowały i przeprowadziły uroczystości: 30-lecie zespołu Borzęckie Słowiki, Dzień Dziecka oraz Festyn Parafialny. Wspólne świętowanie wsparł Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.

W ramach programu obchodów znalazł się koncert zespołu „Borzęckie Słowiki”, a po nim dalsza część prezentacji artystycznych w wykonaniu uczniów miejscowej szkoły i przedszkola.

Uroczystości uświetniła Rada Rodziców, przygotowując jubileuszowy tort i składając gratulacje Borzęckim Słowikom oraz założycielce Zespołu. Dalszy ciąg imprezy przebiegał pod hasłem rywalizacji na boisku sportowym i zabaw



dla całych rodzin. Spotkanie obfitowało w liczne atrakcje. Finałnie organizatorzy zaprosili gości do udziału w zabawie tanecznej.

SPORTOWY DZIEŃ DZIECKA

Pod hasłem „Ruch jest ważny, ruch jest zdrowy” zorganizowano w Borzęcinie Gminny Dzień Dziecka. Do udziału w przedsięwzięciu zaproszono wszystkie dzieci szkolne z klas 4-8. Na stadionie sportowym w Borzęcinie-Borku rozegrano wiele konkurencji drużynowych i indywidualnych. Dopisała pogoda i frekwencja (prawie 300 osób), a w trakcie rywalizacji sportowej nie zabrakło sportowego ducha i woli rywalizacji wśród uczestników. Zwyciężyli przedstawiciele ZSP z Borzęcina Górnego –

33 pkt., drugi był Przyborów – 28 pkt., trzecie Łęki – 22 pkt., a czwarta Bielcza – 20 pkt. W części artystyczno-scenicznej uczniowie popisali się swoimi zdolnościami wokalnymi. Ich starania oceniała specjalnie do tego powołana komisja, która przyznała pięć nagród głównych. Podczas całej imprezy wiele zabaw i atrakcji przygotowali także zatrudnieni animatorzy. Pokaz sprzętu strażackiego zaprezentowali druhowie z OSP Łęki i OSP Przyborów. Imprezę koordynował GOK Borzęcin.



ARCYMISTRZ Z PONOWNĄ WYGRANĄ

Rekordowa ilość 111 szachistów wzięła udział w XI Otwartych Indywidualnych Mistrzostwach Małopolski w Szachach Szybkich P-15, które odbyły się 3 lipca w Borzęcinie. W zawodach zwyciężył (po raz drugi z rzędu) reprezentujący KSz Hetman Płock arcymistrz Mirosław Grabarczyk, który zgromadził taką samą ilość punktów (8,0 pkt.), jak

drugi w turnieju Jerzy Kyć z TSz Skoczek Sędziszów Małopolski. Na kolejnych miejscach uplasowali się Kamil Smusz (Mksz GRYF Dębica), Dominik Lewtak (Lksz GCKiP Czarna) oraz Filip Wnęk (UKS GONIEC Staniątki). Cała trójka zdobyła 7,0 pkt.

Zawodnicy walczyli o nagrody finansowe oraz pamiątkowe puchary. Warto dodać, że po raz pierwszy turniej zgłoszony został do oceny rankingowej FIDE (Międzynarodowej Federacji Szachowej), co umożliwiło szachistom powiększenie swojego rankingu. Organizatorami zawodów byli: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz



Małopolski Związek Szachowy w Krakowie, a patronat sprawował wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak.

W tym roku, do rozgrywek przystąpiła rekordowa liczba uczestników z 27 klubów. Warto podkreślić, że gminę Borzęcin reprezentowało 17 zawodników zrzeszonych w sekcji szachowej działającej w GOK Borzęcin.



WICEMINISTER Z WIZYTĄ

5 lipca z roboczą wizytą w gminie Borzęcin przebywał Norbert Kaczmarczyk - wiceminister Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Wizyta była okazją do spotkania z radnymi, sołtysami, kierownikami referatów urzędu i jednostek organizacyjnych gminy, inspekcji inwestycji planowanych



do realizacji w ramach środków pozyskanych w 2. edycji Programu Inwestycji Strategicznych Polski Ład oraz podziękowania ministrowi za rekomendację złożonych przez gminę Borzęcin wniosków do dofinansowania na kwotę blisko 10 mln złotych.

ROZSTRZYGNIĘTO I RUNDĘ EKOSZKOŁY

W dwóch kategoriach wiekowych (klasy IV-VI oraz klasy VII-VIII) do pisania testu wiedzy w ramach Małopolskiego Projektu Ekologicznego 2022 przystąpiło 86 uczniów. Test przeprowadzono on-line w internetowej platformie. Pytania dotyczyły wiadomości z ekologii i ochrony przyrody z uwzględnieniem Popradzkiego i Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego.

Tytuł „Ekoucznia 2022” w swoich kategoriach wiekowych zdobyły: Zofia Brenneisen ze Szkoły Podstawowej w Ropicy Polskiej (powiat gorlicki) oraz Marta Legutki ze Szkoły Podstawowej w Chojniku (powiat tarnowski).

W konkursie wzięli udział uczniowie ze szkół z powiatów: brzeskiego, chrzanowskiego, dąbrowskiego, gorlickiego, krakowskiego, limanowskiego, nowosądeckiego, nowotarskiego, proszowickiego, tarnowskiego, wadowickiego i wielickiego.

POWSTAJE BUDYNEK WIELOFUNKCYJNY

Trwają prace związane z realizacją inwestycji budowy Budynku Wielofunkcyjnego w Borzęcinie Dolnym. Po zakończeniu inwestycji powierzchnia użytkowa obiektu zwiększy się niemal trzykrotnie. Wykonawcą robót budowlanych jest firma EL-BUD Leszek Wójcik z Borzęcina.



WYSYŁAMY INTERNET NA URLOP

Dorośli, młodzież, a nawet dzieci nie wyobrażają sobie codziennego życia bez komputera, telewizji czy telefonu komórkowego, a przecież są to dobra, które nie zawsze były dostępne dla społeczeństwa. Gminna Biblioteka Publiczna wraz z Gminnym Ośrodkiem Kultury pragnąc udowodnić najmłodszym, że czas bez internetu może być równie atrakcyjny, zorganizowała zajęcia pod hasłem „Internet przyjaciel czy wróg - wysyłamy internet na urlop”.



Ponad 250 osób wzięło udział w siódmych zawodach biegowych z cyklu „Borzęcińska Dycha” zorganizowanych w Bielży. Na starcie, w kilku kategoriach oraz na kilku dystansach wystartowali zawodnicy głównie z Małopolski, ale także z Podkarpacia, Śląska i Mazowsza. Swoją reprezentację mieli także miejscowi – oprócz zdobywającego wiele nagród w podobnych zawodach Michała Martyki, z możliwości aktywnego spędzenia niedzieli skorzystali inni mieszkańcy gminy Borzęcin, w tym patron zawodów w Borzęcinie, wójt Janusz Kwaśniak wraz z małżonką, który swoim przykładem zachęcał mieszkańców do aktywności sportowej.

10-kilometrową trasę, która wiedzie po terenach płaskich, głównie asfaltem, w sąsiedztwie terenów leśnych i zielonych najszybciej pokonał Jacek Rudziński z Kocmyrzowa. Czas zwycięzcy to 33 minuty i 39 sekund. Kolejne miejsca

AKTYWNI SPĘDZAĆ CZAS

na podium zajęli: Jakub Molczyk z Niwki (34:36) oraz faworyt miejscowych – Michał Martyka z Borzęcina (34:36), który pobił swoją „życiówkę”. Nie mniej ambitnie rywalizowali zawodnicy startujący w nordic walking na dystansie ponad 4 km. Na metę niemal równocześnie wpadło dwóch zawodników. Zwyciężył Michał



Florek z Krakowa (24:58). O sekundę gorszy był Piotr Gudzikowski z Przemyśla. W biegu na dystansie 10 km startowali także zawodnicy z gminy Borzęcin. Oprócz wspomnianego już Michała Martyki, na uwagę zasługują wyniki Damiana Wojdaka z Bielży (czas 46:14), Marka Wiśniewskiego (47:11) oraz Grzegorza Płachno (49:10) - obaj z Borzęcina.



Swoje dystanse w kilku kategoriach wiekowych miała także niemal setka dzieci startująca w zawodach. Oprócz rywalizacji na trasie biegu było też sporo dobrej zabawy.



NASZE NAJSZCZERSZE ROZMOWY

W Domu Kultury w Borzęcinie zorganizowano spotkanie z Józefem Baranem, wybitnym poetą polskim, autorem blisko 40 książek wydawanych w kraju i zagranicą. Poecie towarzyszyli artyści scen krakowskich (Beata Paluch-Zarycka,



Organizatorem wydarzenia, sfinansowanego w ramach grantu otrzymanego za pośrednictwem Stowarzyszenia „Kwartet na Przedgórzu” był Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.

PIKNIK W WARYSIU

Niedzielne popołudnie 24 lipca w Warysiu upłynęło pod hasłem integracji i zabawy. Stało się tak za sprawą pikniku rodzinnego zorganizowanego przy budynku Domu Wiejskiego. Licznie zgromadzeni goście mogli skosztować pysznych dań kuchni polskiej, tj. żurku z jajkiem i kielbasą, pierogów z różnymi farszami czy wielu różnorodnych ciast. Na specjalne zaproszenie organizatorów zjawiała się kapela ZPiT z Woli Radłowskiej. Były śpiewy biesiadne, przyśpiewki, a nawet tańce. Również na najmłodszych czekało wiele atrakcji - szalone zabawy z animatorem, mnóstwo nagród, malowanie twarzy, darmowe zamki dmuchane uatrakcyjniły to niedzielne popołudnie. Na stoisku przygotowanym przez Nadleśnictwo Dąbrowa Tarnowska, można było poznać wiele ciekawostek z życia lasu. Były też lody dla wszystkich dzieciaków oraz słodkie drożdżówki przygotowane przez KGW „Warysianki”.

Organizatorami pikniku byli: Wójt Gminy Borzęcin, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, Radny wsi Waryś, Sołtys wraz z Radą Sołecką oraz Koło Gospodyń Wiejskich „Warysianki”.



OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

Gminna Biblioteka Publiczna w Borzęcinie zorganizowała spotkanie poświęcone Władysławowi Dudzie, w pięćdziesiątą rocznicę śmierci malarza. Przybyła licznie rodzina artysty - córka Władysława i syn Tadeusz wraz ze swoimi dziećmi i wnukami.

Prezentacje multimedialne poświęcone artyście i jego twórczości zaprezentowali historyk mgr Lucjan Kołodziej-ski oraz syn malarza - Tadeusz, który dostarczył część obrazów i szkice wyeksponowane na wystawie. Podczas swojego



wystąpienia syn wspominał relacje rodzinne, a także analizował znane mu obrazy i szkice. Uczestnicy mogli przyjrzeć się dziełom artysty i podziwiać kunszt pracy malarskiej.

Władysław Duda (1909-1972), malarz i rysownik pochodzący z Borzęcina, autor m.in. obrazu „Jezu, ufam Tobie” - znajdującego się w kościele parafialnym w Borzęcinie Górnym, a także projektu bramy cmentarnej z 1949r. Malował obrazy techniką olejną i prowadził prace konserwatorskie w świątyniach.

WYDANO WERDYKT

W Warysiu, gdzie funkcjonuje placówka Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie, po intensywnych i burzliwych obradach, komisja Jury wyłoniła laureatki i laureatów VI edycji Małopolska Nagroda Poetycka „Źródło”. Wybrano trzy pierwsze miejsca, pięć wyróżnień, nagro-

dy za wiersz o Małopolsce oraz w kategorii „Małe Źródło”. Gala podsumowująca Konkurs odbywa się w Centrum Sztuki w Tarnowie.



NOWA PRZYCZEPA

OSP w Borzęcinie Górnym wzbogaciła się o przyczepę lekką marki ZASŁAW 330TD służącą do transportu łodzi ratunkowej, która znajduje się na stanie jednostki. Sprzęt został zakupiony z myślą o bezpieczeństwie i łatwości wodowania łodzi, która będzie używana do ratowania życia i zdrowia ludzkiego na wielu akwenach wodnych, zajmujących powierzchnię blisko 150 ha. Koszt zakupu to 7 700,00 złotych i był możliwy dzięki środkom z budżetu gminy Borzęcin, która pokryła całą kwotę na realizację zaplanowanego zadania.



SIATKARSKIE POTYCZKI NA PIASKU

24 lipca w Warysiu odbył się Turniej Siatkówki Plażowej o Puchar Wójta Janusza Kwaśniaka. Zawody rozegrano w kategorii OPEN oraz systemie rozgrywek „każdy z każdym”. Wystąpiło 8 drużyn. W sumie rozegrano 28 meczów. Zwycięska para z Dębicy pokonała w finale zawodników z Borzęcina (Mariusz Mucek/Piotr Bodzioch).



SPORTOWA RYWALIZACJA W BIELCZY

Zawody strzeleckie w kategorii karabinek i pistolet, prezentacja broni palnej i białej, demonstracja broni i instruktaż w zakresie obsługi, zajęcia praktyczne z pierwszej pomocy medycznej oraz przejażdżka Dnieprem to tylko niektóre z atrakcji, które czekały na uczestników Pikniku Strzeleckiego



zorganizowanego 18 września na strzelnicy w Bielczy. Mimo zmiennej aury, wydarzenie przyciągnęło wielu pasjonatów strzelectwa z gminy Borzęcin i regionu.

RODZINNE ŚWIĘTOWANIE W PRZYBOROWIE

W ostatnią wakacyjną sobotę na stadionie sportowym w Przyborowie odbył się Piknik Sołecki, zorganizowany przez sołtysa wraz z radą sołecką. W przygotowanie wydarzenia społecznie zaangażowała się duża grupa mieszkańców Przyborowa, sponsorzy i współorganizatorzy, którymi byli Wójt Gminy oraz GOK w Borzęcinie.

Dla dzieci oraz rodzin przygotowano gry i zabawy, a przeprowadził je zawodowy balmistrz z pomocą instruktorki świetlicy GOK. Dla każdego z uczestników przewidziano słodczyce, watę cukrową, lody i soki, a dla najlepszych upominki. Dzieci mogły również bezpłatnie skorzystać z dmuchanych zjeżdżalni. Nie lada gratką była wizyta motocyklistów z klubu HDK Moto Jadowniki. W trakcie imprezy jednostka OSP z Przyborowa przeprowadziła pokaz gaszenia pożaru z wykorzystaniem dostępnego sprzętu strażackiego. Miejscowe KGW „Dworzanki” przygotowało przekąski oraz kawę i herbatę, które można było dostać bezpłatnie. Od godz. 20 do późnych godzin nocnych mieszkańcy Przyborowa i okolic licznie bawili się przy muzyce zespołu.



PONAD 1,7 MILIONA ZŁOTYCH

W Krakowie odbyło się spotkanie, w ramach którego wręczono czeki na wsparcie realizacji inwestycji w ramach programu Społecznych Inicjatyw Mieszkaniowych. W wyniku pozytywnego rozpatrzenia wniosku, Gmina Borzęcin otrzymała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Mieszkalnictwa w wysokości 1 711 365,15 złotych na sfinansowanie procesu objęcia przez gminę udziałów w Społecznej Inicjatywie Mieszkaniowej SIM Małopolska sp. z o.o. Spotkanie w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim było również okazją do prezentacji spółki, realizowanych działań i planów inwestycyjnych.

W miejscowości Łęki w ramach SIM wybudowanych zostanie 26 budynków jednorodzinnych, dwulokowych w zabudowie szeregowej. W wyniku realizacji inwestycji powstaną 52 lokale mieszkalne o zróżnicowanym metrażu.



OSP PRZYBORÓW BLIŻEJ KSRG

5 września zostało podpisane trójstronne porozumienie w sprawie włączenia OSP Przyborów do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. W myśl zawartych w nim zapisów druhowie jednostki działającej w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym zobowiązani są do całodobowego, całorocznego utrzymania gotowości operacyjnej, a jednostka OSP będzie podlegała okresowym inspekcjom gotowości operacyjnej. W porozumieniu określony został również sposób utrzymania stanu gotowości jednostki do działań ratowniczych, w tym obowiązki związane z wyszkoleniem druhow, badaniami profilaktycznymi oraz konserwacją sprzętu i wyposażeniem jednostki w środki ochrony indywidualnej, których finansowanie zapewniać będzie gmina.

Jednostka przygotowywała się do włączenia do KSRG od roku 2013. W tym czasie 14 druhow ukończyło szkolenia podstawowe oraz specjalistyczne. Pozyskano także sprzęt niezbędny do działania w systemie.



NOWE LAPTOPY

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie zakończył udział w projekcie „Sieć na kulturę w podregionie tarnowskim”. Zadanie realizowała Fundacja Wspierania Zrównoważonego Rozwoju a współfinansowane było ze środków EFRR w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa. Dzięki przedsięwzięciu GOK w Borzęcinie otrzymał 6 laptopów, które wspomogą działalność instytucji.

Celami projektu były m.in.: podniesienie kompetencji i kwalifikacji cyfrowych pracowników gminnych i samorządowych instytucji kultury poprzez organizację szkoleń i dostęp do materiałów edukacyjnych, a także rozwijanie kompetencji cyfrowych dzieci i młodzieży w wieku 10–18 lat poprzez prowadzenie atrakcyjnych zajęć oraz wyposażenie placówek w sprzęt niezbędny do organizacji zajęć i warsztatów.



LIDER W POZYSKIWIANIU FUNDUSZY

Gmina Borzęcin została wyróżniona tytułem Lidera w pozyskiwaniu funduszy zewnętrznych w kategorii gmin wiejskich w rankingu prowadzonym przez Unię Miasteczek Polskich, za ponadprzeciętną skuteczność w pozyskiwaniu zewnętrznych źródeł finansowania w latach 2020 – 2021. Jego organizatorzy brali pod uwagę dane dotyczące wykonania dochodów pozyskanych z zagranicznych środków zewnętrznych, wykonania dochodów pozyskanych z krajowych środków zewnętrznych oraz liczby zakończonych programów finansowanych ze źródeł zewnętrznych. Dane poszczególnych jednostek samorządu były przeliczane przez liczbę mieszkańców.



ZMODERNIZOWANO DROGI TRANSPORTU ROLNEGO

Zakończono realizację projektu pn. „Modernizacja dróg dojazdowych do gruntów rolnych”. W ramach inwestycji wyremontowano siedem odcinków dróg transportu rolnego w miejscowościach: Bielcza, Borzęcin Dolny, Borzęcin Górny, Łęki, Przyborów i Waryś. Całkowity koszt realizacji zadania zamknął się kwotą 379 524 złotych, z czego 185 000 złotych stanowi dotacja pozyskana przez gminę Borzęcin z budżetu Województwa Małopolskiego.

Prace realizowano w dwóch technologiach. Na trzech drogach wykonano nawierzchnię bitumiczną, a na czterech z kłińca kamiennego. Poprzedzały je roboty związane z przygotowaniem podbudowy. Na odcinkach dróg, na których położono nawierzchnię bitumiczną, wyrównano także pobocza.



TRADYCYJNE GOTOWANIE NA DOBRY OBIAD I ŚNIADANIE

To nazwa projektu zrealizowanego przez KGW „Dworzanki” z Przyborowa w ramach grantu pozyskanego w LGD „Kwartet na Przedgórzu”. Zakładał on przeprowadzenie dwóch spotkań kulinarnych w formie warsztatów oraz wydanie dwunastostronicowego kalendarza z zamieszczonymi zdjęciami i przepisami na tradycyjne dania z wykorzystaniem lokalnych zasobów kulinarnych.



Projekt koordynowała i nad przebiegiem całego zadania czuwała Katarzyna Żurek – instruktorka GOK w Borzęcinie, świetlica w Przyborowie.

Partnerem zadania był Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, który oprócz koordynacji działań, użyczył pomieszczenia i wyposażenie znajdujące się w Centrum Kulturalnym Wsi Przyborów.

W PRACOWNI AKTYWNEJ TWÓRCZOŚCI

Z końcem sierpnia zakończyły się „Wakacyjne warsztaty Pracowni Aktywnej Twórczości”, przeprowadzone w ramach programu „Wakacje z GOK Borzęcin 2022”. Wzięło w nich udział łącznie 40 osób, w tym dzieci i młodzież w wieku 8-14 lat oraz kilkanaście pań z Klubu seniora.



Zajęcia cieszyły się ogromnym zainteresowaniem, powstało wiele ciekawych projektów i prac plastycznych, które można było zabrać ze sobą do domu. Twórczo i miło spędzony czas na pewno na długo zapadnie w pamięci wszystkich uczestników. Zajęcia były dostosowane do wieku i możliwości uczestników. Dodatkowo każdy mógł wybrać interesujące go tematy, sprawdzić swoje siły i podnieść nieco poziom trudności, co sprawiało wszystkim ogromną frajdę i zaspokoilo ciekawość twórczą.



DRUŻYNY Z DOTACJAMI

W Domu Ludowym w Jadownikach odbyła się uroczysta zbiórka, podczas której wręczono promesy dla 31 jednostek OSP z powiatu brzeskiego, w ramach których działają Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze. OSP z gminy Borzęcin przyznano dotacje w łącznej wysokości 7,5 tysiąca złotych, z czego 4 tysiące złotych otrzymała OSP Przyborów, a 3,5 tysiąca złotych OSP Bielcza.

Przekazane środki mogą zostać przeznaczone na zakup sprzętu, umundurowania i wyposażenia osobistego oraz sprzętu teleinformatycznego wykorzystywanego w procesie szkolenia członków drużyn.



ZMODERNIZOWANO DROGĘ

Zakończono prace związane z przebudową drogi powiatowej 1430K na odcinku o długości 5,354 km, łączącym miejscowość Przyborów z miejscowością Borzęcin. Dzięki zrealizowanej inwestycji, droga zyskała nie tylko nową



nawierzchnię bitumiczną, ale także m.in. wzmocnioną i poszerzoną jezdnię oraz chodniki. Wyremontowano również most na rzece Uszwicy, który dzięki pracom zyskał nowy, estetyczny wygląd. W centrum Borzęcina, w miejscu skrzyżowania dróg powiatowych, wybudowano poprawiające bezpieczeństwo rondo. Celem zwiększenia bezpieczeństwa uczestników ruchu wykonano przejście dla pieszych z oznakowaniem aktywnym i dedykowanym oświetleniem, skrzyżowanie wyniesione oraz radar z tablicą o zmiennej treści.

Realizacja tej inwestycji to przykład dobrej współpracy samorządu gminy Borzęcin z zarządem powiatu brzeskiego. Całkowity koszt przebudowy drogi 1430K na odcinku Przyborów – Borzęcin zamknął się kwotą 4 484 484,98 złotych, z czego dotacja pozyskana przez powiat brzeski z Rządowego Funduszu Dróg Samorządowych stanowi kwotę 2



060 009 złotych, środki własne powiatu 1 884 336,97 złotych oraz pomoc finansowa dla powiatu brzeskiego (partycypacja gminy Borzęcin) 540 139,01 złotych.

TRWA REALIZACJA PROJEKTU

Gmina Borzęcin, wspólnie z 12 jednostkami samorządu z regionu uczestniczy w programie pn. „Kompleksowe unieszkodliwianie wyrobów azbestowych w gminach subregionu tarnowskiego” współfinansowanego z funduszy europejskich, którego liderem jest Gmina Szczucin. W dniu 4 listopada podpisano umowę na odbiór azbestu. Koszt realizacji zadania zamyka się kwotą 136 tysięcy 944 złotych, z czego wkład własny gminy stanowi kwotę 29 164 złote, w tym dotacja powiatu brzeskiego w wysokości 10 000 złotych. Przedmiotem zamówienia jest demontaż, odbiór, transport i utylizacja 300 ton wyrobów azbestowych, obejmujący 150 gospodarstw, przy czym demontaż dotyczy 10 z nich.

Na terenie gminy Borzęcin zinventaryzowano 2322 tony wyrobów zawierających azbest. W poprzednich latach, ze środków własnych oraz dotacji powiatu brzeskiego unieszkodliwiono 490 ton. Po realizacji ww. projektu, pozostaną do utylizowania 1532 tony.

KRAKOWSCY FILHARMONICY W DPS

To była prawdziwa kulturalna uczta, a zarazem inscenizacja odkrywająca nieznane karty polskiej historii. W Domu Pomocy Społecznej w Borzęcinie odbyło się wydarzenie artystyczne pn. „Niezlomny – spektakl słowno-muzyczny poświęcony Franciszkowi Niepokólczyckiemu” – bohaterowi drugiej wojny światowej, uczestnikowi walk o niepodległość w latach 1918-1921, represjonowanemu za działalność antykomunistyczną. To efekt projektu realizowanego przez Filharmonię im. Karola Szymanowskiego w Krakowie, którego celem było dotarcie z ofertą kulturalną do osób mających utrudniony lub niemożliwy dostęp do kultury, w tym osób w podeszłym wieku i osób przewlekle chorych, będących mieszkańcami małopolskich Domów Opieki Społecznej oraz przypomnienie postaci bohatera narodowego, zapomnianego uczestnika walk o niepodległość kraju w formie spektaklu muzycznego z udziałem narratora oraz przy użyciu multimedialnych (projekcja zdjęć, pamiątek).



Z EKOLOGIĄ OD NAJMŁODSZYCH LAT

Rozstrzygnięto Małopolski Projekt Ekologiczny Ekoszkół-Ekoprzedstawienie-Ekouczenie 2022. W trakcie spotkania, które odbyło się w Domu Kultury w Borzęcinie, podsumowano wszystkie pięć etapów projektu, w którym oceniano wiedzę ekologiczną uczniów oraz znajomość Popradzkiego i Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego, a ponadto – przesłany film „Drugie życie przedmiotów”, prezentację multimedialną z przebiegu działań ekologicznych w szkole, zielnik i al-



bum prac fotograficznych flory i fauny miejscowości oraz plakat ekologiczny. Warto zauważyć, że w tegorocznej edycji wystartowało prawie 60 placówek oświatowych z Małopolski. W konkursie wzięło udział 786 uczniów i nauczycieli szkół podstawowych oraz 336 dzieci przedszkolnych wraz z opiekunami.

Tytuł Ekoszkół 2022 otrzymała Szkoła Podstawowa w Chojniku (gmina Gromnik, powiat tarnowski), a Ekoprzedstawienie 2022 – Publiczne Przedszkole Nr 4 w Brzesku (gmina Brzesko, powiat brzeski). Tytuły Ekouczenia 2022 zdobyły: w kategorii klas IV-VI – Zofia Brenneisen – Szkoła Pod-



stawowa w Ropicy Polskiej (gmina Gorlice, powiat gorlicki), w kategorii klas VII-VIII – Marta Legutki – Szkoła Podstawowa w Chojniku (gmina Gromnik, powiat tarnowski).

Warto dodać, że uczestnicy Projektu reprezentowali szesnaście powiatów regionu: bocheński, brzeski, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, limanowski, nowosądecki, nowotarski, oświęcimski, proszowicki, tarnowski, wadowicki, wielicki, miasto Tarnów i miasto Kraków.

Obecny podczas podsumowania poseł na Sejm RP Stanisław Bukowiec był pełen uznania zarówno dla szkół angażujących się w projekcie, jak i dla organizatorów. O ważnej roli rodziców i pedagogów w kształtowaniu właściwych postaw ekologicznych mówił wicestarosta brzeski, Maciej Podobiński.

Zadanie finansowane było z projektu złożonego do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Wsparły je także samorządy gminy Borzęcin i powiatu brzeskiego. Organizatorzy przedsięwzięcia: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym. Partner Projektu: Małopolski Kurator Oświaty.



JESZCZE POEZJA NIE ZGINĘŁA...

Uroczysta gala była podsumowaniem Małopolskiej Nagrody Poetyckiej „Źródło” edycja VI i „Małe Źródło” edycja II, pod patronatem honorowym Marszałka Województwa Małopolskiego oraz Krakowskiego Oddziału Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. Na zaproszenie organizatorów tego ogólnopolskiego konkursu, którymi są od pierwszej edycji Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie i Centrum Sztuki Mościce, właśnie do Mościc, dzielnicy Tarnowa przyjechali laureaci z całej Polski. Zmagania poetów, obok prestiżu i możliwości prezentacji poezji na szerokim fo-



rum, dają także możliwość zdobycia nagród finansowych, których pula wyno-

siła 12.800 złotych. Galę uświetnił znakomity koncert Edyty Geppert.

„Źródło” – to jeden z najważniejszych konkursów poetyckich w Polsce i to nie tylko z uwagi na bardzo dużą liczbę zgłoszeń (w tym roku 220 uczestników z kraju i z zagranicy, m.in. – Holandii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, Irlandii, Niemiec etc.), ale i z uwagi na szeroki diapazon ważnych tematów i problemów podejmowanych przez poetów. Idea przedsięwzięcia wynika z potrzeby umacniania – zagrożonego w dobie globalizacji – poczucia tożsamości i związana jest z istotnymi pytaniami: kim jesteśmy, dokąd zmierzamy, jakie są źródła naszego systemu wartości.

Finałowa gala jest podsumowaniem kilkumiesięcznej pracy Centrum Sztuki Mościce i Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie.

NOWOCZESNA SZKOŁA

5 grudnia prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Szkoły w Łękach oraz dyrektor szkoły wzięły udział w uroczystym wręczeniu promes w ramach projektu realizowanego przez Województwo Małopolskie. Celem projektu jest wsparcie szkół i placówek systemu oświaty prowadzących kształcenie ogólne w związku z zagrożeniami i skutkami COVID-19. Pozyskane środki w kwocie 24 999,99 zł zostaną przeznaczone na zakup 3 kolejnych monitorów interaktywnych, które są dużym wsparciem dydaktycznym zarówno dla nauczycieli, jak i uczniów.



ŚWIĘTUJĄC WOLNOŚĆ I NIEPODLEGŁOŚĆ

104. rocznica powrotu Polski na mapę świata w 1918 roku była okazją do patriotycznego świętowania w Borzęcinie w ramach XI Gminnych Obchodów Narodowego Święta Niepodległości. I choć radość z tego faktu była głównym tematem wydarzenia, to zarówno w przemówieniach, jak i prywatnych rozmowach pojawiał się niepokój związany z wojną toczoną za naszą wschodnią granicą. Zwracając się w okolicznościowym słowie do mieszkańców, wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak przypomniał wydarzenia i osoby, któ-



re wpłynęły na to, że po 123 latach zaborów Polska odzyskała swoją niepodległość. Przestrzegając jednak, że wolność nie jest nam dana raz na zawsze.

Okolicznościowe adresy skierowali: Premier – Prezes Rady Ministrów Mateusz Morawiecki oraz Wojewoda Małopolski Łukasz Kmita.



W uroczystości uczestniczyły także dwie Ukrainki – Oleśna Dmytryk i Ines Oleksy, które mieszkając w Polsce pomagają tym, którzy zostali w Ukrainie. Za wszelką dobroć, wsparcie i pomoc udzielone Ukraińcom przez Polaków, dziękowały podczas uroczystości.

Świętowanie patriotycznych uroczystości nierozdzielnie związane jest także ze śpiewaniem polskich pieśni patriotycznych. W tym roku z okolicznościowym repertuarem wystąpiła utytułowana Orkiestra Dęta Okulice pod dyktando Mariusza Kurnika.

XI Gminne Obchody Narodowego Święta Niepodległości obchodzono pod hasłem „Pod białą-czerwoną”. Miało to związek z patriotyczną inicjatywą budowy masztów w Polsce, realizowaną pod honorowym patronatem Prezesa Rady Ministrów. Obok budynku remizy OSP w Borzęcinie Górnym posadowiono nowy maszt, na którym – po raz pierwszy – załopotła białą-czerwoną flagą. Podnieśli ją w trakcie hymnu Polski strażacy z miejscowej jednostki. dopełnieniem uroczystości były także kwiaty i znicze złożone przez delegacje przed Pomnikiem Poległych i Pomordowanych, jako wyraz hołdu tym wszystkim, którzy walczyli o wolność naszej Ojczyzny.



NOWY SPRZĘT DO NAUKI ZDALNEJ DLA SZKÓŁ

5 grudnia w Muzeum Okręgowym w Tarnowie odbyło się wręczenie promes w ramach projektu pod nazwą „Małopolska tarcza antykrzysowa – pakiet edukacyjny II”. Dzięki podjętym staraniom, Gmina Borzęcin otrzymała środki w wysokości 74 tysięcy 963 złote 18 groszy na zakup narzędzi do nauki zdalnej dla uczniów szkół, dla których organem prowadzącym jest gmina. Celem głównym grantu jest wsparcie realizacji zajęć dydaktycznych w szkołach podstawowych poprzez zakup sprzętu komputerowego umożliwiającego zdalne nauczanie, w związku z zagrożeniem i skutkami COVID-19. Wymieniony asortyment został wcześniej określony w ramach zapotrzebowania zgłaszanego przez szkoły.

PODPISANO UMOWĘ

7 grudnia w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego podpisano umowę dotyczącą współfinansowania zadania inwestycyjnego pn. „Budowa połączenia węzła A4 Brzesko z DW 768 - Etap II - opracowanie dokumentacji projektowej, pełnienie nadzoru autorskiego”. Inwestycja jest wspólnym zadaniem Województwa Małopolskiego, Powiatu Brzeskiego oraz gmin: Borzęcin, Brzesko i Szczurowa, a jej realizacja planowana jest przy udziale środków z Funduszy Europejskich.

Podpisana umowa dotyczy wspólnego przygotowania zadania inwestycyjnego obejmującego budowę obwodnicy Przyborowa i Rudy Rysia wraz ze zjazdami do Stref Aktywności Gospodarczej w Borzęcinie-Borku i w Buczu.

Wartość opracowywanej dokumentacji to kwota 1 334 550 zł, z czego dofinansowanie z Funduszy Europejskich wyniesie 922 250 zł. Reszta kwoty w wysokości 412 300 zł pochodzi ze środków Województwa Małopolskiego i uczestniczących w projekcie: Województwa Małopolskiego 50% kosztów, tj. 206 150 zł oraz wspólnie Powiat Brzeski, Gmina Borzęcin, Miasto Brzesko, Gmina Szczurowa 50% kosztów, tj. 206 150 zł – po 51 537,50 zł każda ze stron.



PODSUMOWANIA SZACHOWE

Dobiegła końca II Edycja Cyklicznych Turniejów Szachowych rozgrywanych w Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie pod hasłem „Jesień 2022”. Łącznie do rywalizacji przystąpiło 24 zawodników, głównie uczestników zajęć szachowych, które od kilku lat odbywają się z powodzeniem w miejscowym ośrodku kultury. Gminne turnieje to nie jedyna szansa dla młodych szachistów z Borzęcina na rywalizację. Dzięki znacznemu wsparciu i pomocy rodziców, w ciągu 4 miesięcy zdobywali doświadczenie na zawodach: w Katowicach, Tarnobrzegu, Kłaju, Łęgu Tarnowskim, AGH Kraków, Tarnowie, Brzesku, Tuchowie, Krakowie, Sułkowicach k/ Myślenic, Zakliczynie, Staniątkach, Radłowie, Rzuchowej czy Wieliczce.

Zwycięzcą całego cyklu został Jerzy Bogusz, który wygrał 3 z 4 turniejów (a raz był drugi), uzyskując bardzo dobry wynik 23 z 24 możliwych punktów. Drugi w klasyfikacji końcowej Dominik Knap (17/24 pkt.) tylko punktacją pomocniczą wyprzedził Kornela Czernka (17/24 pkt.).

POCZUĆ KLIMAT ŚWIĄT

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie we współpracy z Zespołem Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Górnym oraz Gminną Bibliotekę Publiczną zorganizowali warsztaty bożonarodzeniowe pn. „Aleee choinka”. Od 1 grudnia odbyło się 8 zajęć. W każdy wtorek i czwartek, ok. 25-osobowa grupa pod kierownictwem nauczycieli i pracowników GOK pracowała, aby tradycji stało się zadość. Zajęcia miały charakter szkoleniowy, kulturowy z elementami plastyki i kulinariów. Dzieci biorące w nich udział miały okazję poznać np. dawne metody przystrojania choinki. Powstało wiele ozdób choinkowych z papieru, torebek śniadaniowych czy papilotek do muffinek.

Na kolejnych zajęciach wykonano anioły z masy porcelanowej, a finalnie, przy pomocy Pań z KGW Warysianki, dzieci



ulepiły tradycyjne pierogi z kapustą i grzybami. W organizację zajęć zaangażowały się również seniorki z Borzęcina, które uświetniły spotkania swoją obecnością, czytaniem opowieści świątecznych dla uczestników zajęć.

Podczas ostatniego spotkania zapachniało świeżo pieczonymi ciasteczkami i pierogami z kapustą, które dzieci lepiły wspólnie z paniami z Koła Gospodyń Wiejskich „Warysianki”.

NOWY SPRZĘT DLA KLUBÓW SPORTOWYCH

W dniu 22 grudnia w Budynku Wielofunkcyjnym w Borzęcinie Górnym wręczono sprzęt sportowy zakupiony przez Gminę Borzęcin w ramach dotacji pozyskanej z Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej Funduszu Sprawiedliwości trzem klubom sportowym z terenu gminy Borzęcin: Sokołowi Borzęcin, Błękitnym Przyborów i Iskrze Łęki. Dzięki pozyskanym środkom w wysokości 15 tysięcy złotych kluby wzbogaciły się o niezbędny sprzęt i profesjonalną odzież sportową.

Gmina Borzęcin złożyła do Ministerstwa Sprawiedliwości trzy wnioski i każdy z nich uzyskał akceptację i dofinansowanie maksymalną wnioskowaną kwotą dotacji w wysokości

5 tysięcy złotych. Sprzęt sportowy został zakupiony zgodnie ze zgłoszonym przez kluby zapotrzebowaniem.



SZACHIŚCI ODWIEDZILI BORZĘCIN

W sali imprez Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie odbył się Regionalny Turniej Szachowy dla dzieci i młodzieży „O Puchar Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka”. W turnieju rozegrano 6 rund w systemie szwajcarskim przy tempie gry 30 minut na zawodnika. Celem organizowanych zawodów było zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży, jak również popularyzacja tej królewskiej gry. W zawodach udział wzięło 48 zawodników z regionu, w tym aż 18 z sekcji szachowej działają-

cej od kilku lat przy Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie.

W turnieju zagraли reprezentan-

ci: MKS MOS Wieliczka, Klub Szachowy Kana Tarnów, GKSz Kornuty Gorlice, UKS Goniec Staniątki, KKSz Kraków, UKS Omega, Sekcja Szachowa GOK Borzęcin.



W ZŁOTEJ SETCE SAMORZĄDÓW

Na 96. miejscu w kraju, spośród 1523 gmin wiejskich w Polsce sklasyfikowano gminę Borzęcin w najbardziej prestiżowym i wiarygodnym Rankingu Samorządów prowadzonym przez dziennik Rzeczpospolita. Redakcja

dziennika od 18 lat ocenia dokonania lokalnych władz w Polsce, które pozwalają wyłonić i pokazać te samorządy, które najlepiej dbają o swój zrównoważony rozwój. Zgodnie z przyjętą przez kapitułę metodologią, ranking weryfikuje skuteczność działań władz samorządowych w kształtowaniu zrównoważonego rozwoju wspólnoty lokalnej, ujmowanego w strategicznych katego-

riach: trwałości ekonomicznej, trwałości środowiskowej, trwałości społecznej oraz w zakresie jakości zarządzania. Kapitułę przewodniczy były premier RP prof. Jerzy Buzek. W jej skład wchodzi niezależni przedstawiciele organizacji samorządowych, organizacji pozarządowych, władz publicznych oraz przedstawiciele redakcji „Rzeczpospolitej”.

PODSUMOWANIE ROKU 2023

BYŁO WSPANIAŁE!

Tytułowe zdanie było najczęstszym komentarzem osób biorących udział w spotkaniu opłatkowym seniorów w Borzęcinie. Po dwóch latach, w których takie wydarzenia nie mogły się odbywać z racji panującej pandemii COVID-19, oddział Caritas funkcjonujący przy parafii Narodzenia NMP w Borzęcinie we współpracy z GOPS i GOK zorganizował



spotkanie, które dało szansę seniorom na wyjście z domu i wspólne spędzenie czasu w miłym towarzystwie.

Nieodłącznym elementem spotkań opłatkowych są oczywiście życzenia składane wzajemnie przez wszystkich uczestników. To zawsze bardzo wzruszający moment dzielenia się opłatkiem i słowami pełnymi radości, troski o drugą osobę oraz nadziei na lepszą przyszłość. W „Świątecznej Opowieści o Szwecu Mateuszu” zaprezentowali się uczniowie ZSP w Borzęcinie Górnym. Spotkanie opłatkowe to także wspólny posiłek, a po nim wszyscy mieli okazję, aby pokoleńować. Przyszedł także czas na wspólną zabawę, w której uczestniczyło pokolenie babć, rodziców i wnuków.

W BABCINEJ IZBIE

Dzień Babci i Dziadka to ważna sprawa. Świetliczaki z ZSP w Borzęcinie postanowiły uczcić to święto. Zaczęły od pięknych laurek w kształcie serca z przebojowymi życzeniami. Uczniowie z klas 4a, 4b i 5 przygotowali inscenizację składającą się z wierszy i piosenek. Gromkie „sto lat” zakończyło część artystyczną.



Lucjan Kołodziejski w prelekcji zatytułowanej „W babcinej izbie” przywołał wspomnienia z lat dzieciństwa i młodości zaproszonych gości. Na twarzach szanownych Babć i Dziadków zagościło wzruszenie przeplatane uśmiechem. Smak minionych czasów przypomniał tradycyjny borzęcki kołacz z serem, którym ugościliśmy naszych przemitych gości.

U MAŁYCH BORZĘCAN

W Domu Kultury po raz pierwszy przed publicznością zaprezentowały się dzieci z Zespołu Pieśni i Tańca „Mali Borzęcinie”. A publiczność fantastyczna – ich ukochani Dziadkowie i Babcie!

Dzieci swoje życzenia przekazały w



krótkim programie artystycznym przygotowanym pod okiem instruktorów tańca i choreografów: Anety Krawczyk

i Stanisława Gurgula. Były tańce ludowe, piosenki i wierszyki..., a na koniec słodkości!



WYSTĄPIŁO 26 WYKONAWCÓW

W sali imprez Domu Kultury w Borzęcinie odbył się Gminny Konkurs Kolęd i Pastorałek zorganizowany przez miejscowy ośrodek kultury wspólnie z Parafią Narodzenia NMP w Borzęcinie. Impreza była okazją do kolędowania nie tylko dla uczestników, ale i dla publiczności, która licznie przybyła na wydarzenie. Na scenie zaprezentowali się młodzi artyści w kilku kategoriach wiekowych, od przedszkolaków do uczniów ostatnich klas szkoły podstawowej. Decyzją jurorów swoje kategorie wygrali: Kamil Górka (Borzęcin Dolny), Rita Skrzężyna (Przyborów), Marcel Kózka (Bielcza) oraz Anna Ducinowska (Borzęcin Górny) występująca w duecie z Zuzanną Nizioł.



Młodzi artyści pracowali od kilku tygodni pod okiem swoich opiekunów m.in. podczas warsztatów zorganizowanych przez GOK Borzęcin. Przed publicznością i jurorami wykonali łącznie 52 kolędy i pastorałki. Zdecydowaną większość stanowili soliści. Ich występy oceniano pod kątem trzech kryteriów: walorów głosowych, interpretacji oraz wrażenia artystycznego.



DZIEŃ BABCI I DZIADKA W BIELCZY

Dzień Babci i Dziadka to dwa najpiękniejsze dni w całym roku, w których dziadkowie mogą poczuć się jeszcze bardziej wyjątkowo. Pamiętając o tym przedszkolaki z Bielczy zaprosiły swoje Babcie i Dziadków na wspólną uroczystość

do Budynku Wielofunkcyjnego i postarały się, aby wszyscy miło spędzili czas.

Zebrani mogli przeżyć historię Marii i Józefa. Scenki z życia nowonarodzonego Dzieciątka, pasterzy, mędrców, krakowiaków, górali przeplatane były tańcami, kolędami i pastorałkami. Mali aktorzy, we wspaniałych strojach, doskonale wcieli się w role oraz zaprezentowali umiejętności wokalne i aktorskie.

Rodzice przedszkolaków przygotowali słodki poczęstunek, aby w szczególny sposób okazać swoim bliskim szacunek i po raz kolejny podziękować za miłość, cierpliwość i zrozumienie.



WYJĄTKOWA MUZYCZNA UCZTA

Jeżeli ktoś myśli, że dobre koncerty może zagrać tylko orkiestra z wielkiego miasta i że te wykonywane przez orkiestry z małych miejscowości muszą być dużo gorsze, to jest w błędzie. Potwierdzeniem był koncert Orkiestry Dętej Uście Solne pod batutą Dawida Nowaka. Młodzi, ambitni muzycy pod okiem swojego dyrygenta zaprezentowali w kościele parafialnym w Borzęcinie zróżnicowany repertuar – od pięknych, wzruszających kołęd, poprzez utwory o tematyce świątecznej znane na całym świecie, aż do muzyki klasycznej kojarzącej się z tym naj-



piękniejszym, świątecznym czasem. Towarzyszyli jej soliści: Katarzyna Szlachta, Kamila Pawlik oraz Karol Makuch.

Publiczność, która licznie wypełniła wnętrze w borzęcińskiej świątyni, wysłuchiwała tego wyjątkowego koncertu z wielkim wzruszeniem i przeżyła niezapomniane chwile. Artystom udało się stworzyć przepiękne widowisko, a doznania estetyczne wspomagała piękna gra świateł, które dopełniały klimat wydarzenia.

Organizatorzy: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Parafia pw. Narodzenia NMP w Borzęcinie.



BABSKI COMBER



Dzięki zaangażowaniu samych uczestniczek, przy wsparciu i pomocy m.in. pracowników GOK i GOPS, imprezę zorganizowano w tłusty czwartek w Domu Kultury w Borzęcinie. Wspólnie bawiły się panie, ale i też panowie z Klubu Senior+, KGW „Dworzanki” Przyborów, KGW „Warysianki” i Stowarzyszenia „Bielczanki z Pasją”. Z racji tłustego czwartku nie zabrakło przepysznych pączków, oponek, chrustu i innych słodkości. Spotkanie trwało do późnych godzin nocnych.

SKORZYSTAŁO KILKASET OSÓB

Dom Kultury w Borzęcinie przygotował na czas zimowych ferii ofertę, która zachęciła do wspólnego spędzania czasu setki dzieci w różnym wieku, od tych najmłodszych przynoszonych na rękach przez rodziców, aż po najstarszych, którzy czas wolny od zajęć w szkole wykorzystali na rozrywkę i rozwój swoich talentów. Były organizowane stacjonarnie zabawy plastyczne i kulinarne, trochę spor-

tu, również tego w wydaniu wirtualnym, ale także cieszące się zawsze sporym zainteresowaniem wyjazdy do kina, centrum zabaw dla dzieci, czy kręgielni. Zajęcia odbywały się codziennie od wtorku do piątku.

Ogólnie, w okresie ferii zimowych z zajęć i wyjazdów skorzystało ponad 400 osób.



ZAŚPIEWALI MIESZKAŃCOM DPS

Przed podopiecznymi Regionalnego Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie wystąpił zespół „Borzęckie Słowiki” funkcjonujący przy ZSP w Borzęcinie Dolnym. Miłym zaskoczeniem dla uczniów był fakt, iż po skończonym koncercie pensjonariusze dłużej zostali na swoich miejscach, a następnie dziękowali ze łzami w oczach za wspaniałe wykonanie utworów bożonarodzeniowych.



BLISKO 40 PROCENT WYDATKÓW NA INWESTYCJE

Kilkanaście inwestycji zaplanowała Gmina Borzęcin na 2023 rok. Na ich realizację zapisano w uchwalonym budżecie gminy 24 miliony 662 tysiące 422 złote, co stanowi 39,79% wydatków budżetu ogółem. Najwyższe kwoty przeznaczono na inwestycje drogowe – 9 811 340 złotych, bezpieczeństwo publiczne i ochronę przeciwpożarową – 6 034 000 złotych oraz gospodarkę komunalną i ochronę środowiska – 4 200 700 złotych. Zadania obejmują zarówno inwestycje kontynuowane, jak również w przeważającej części nowe, na które rozpisano procedury przetargowe zmierzające do wyłonienia wykonawców.

Tylko w ostatnich dwóch latach, dzięki aktywnym i skutecznym działaniom pozyskano ze źródeł zewnętrznych,



w tym w ramach programów i funduszy krajowych oraz Unii Europejskiej blisko 35 milionów złotych dotacji.

KLUBY SPORTOWE Z DOTACJAMI

150 tysięcy złotych przeznaczyła Gmina Borzęcin na realizację zadań publicznych w dziedzinie wspierania i upowszechniania kultury fizycznej i sportu na 2023 rok. Dotacje trafią do wszystkich klubów sportowych prowadzących działalność na terenie gminy Borzęcin.

Komisja przyznała dotacje następującym podmiotom: Stowarzyszenie Regionalne Centrum



Rozwoju i Integracji Europejskiej Powiatu Brzeskiego (Sokół Borzęcin) – 61 000 zł, Gminny Klub Sportowy (Victoria Bielcza, Dolanka Borzęcin Dolny) – 35 000 zł, Towarzystwo Wspierania Sportu, Kultury i Rozwoju Przedsiębiorczości (Błękitni Przyborów) – 27 000 zł, Klub Sportowy Iskra Łęki – 20 000 zł, Stowarzyszenie Fightman (sekcja sportów walki) – 7 000 zł.

JEDNOSTKI OSP Z NOWYM UMUNDUROWANIEM

Nowe umundurowanie trafiło na wyposażenie czterech jednostek OSP z terenu gminy Borzęcin. Na realizację zadania Gmina pozyskała wsparcie finansowe w ramach programu „Małopolskie OSP 2022” w kwocie 7 545 złotych z przeznaczeniem na zakup sprzętu i umundurowania strażaków. Łączny koszt zamknął się kwotą 15 tysięcy 90 złotych, a dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego stanowiło 50% kosztów kwalifikowanych.



PODPISANO UMOWY NA KOLEJNE INWESTYCJE

Blisko 5 milionów złotych wyda gmina Borzęcin na remont i modernizację dwóch obiektów komunalnych. Rozbudowa i przebudowa Remizy OSP Łęki w celu utworzenia Centrum Kulturalnego Wsi oraz modernizacja Budynku Wielofunkcyjnego w Bielczy w 90% sfinansowane zostaną z Rządowego Funduszu Polski Ład Program Inwestycji Strategicznych. Pozostałą część w kwocie 497 943,53 PLN (10% wartości zadania) pokryją środki z budżetu miejscowego samorządu. Wykonawcą robót będzie Firma Handlowo-Usługowa „EL-BUD” Leszek Wójcik z Borzęcina, która złożyła najkorzystniejszą ofertę w przeprowadzonym postępowaniu przetargowym.

Centrum Kulturalne Wsi Łęki

Inwestycja w Łękach polegać będzie na przebudowie i rozbudowie Remizy Ochotniczej Straży Pożarnej wraz z zagospodarowaniem otoczenia na potrzeby stworzenia Centrum Kulturalnego Wsi o charakterze wielofunkcyjnego obiektu użyteczności publicznej. W ramach projektu przewiduje się rozbudowę istniejącego obiektu o część garażową z pomieszczeniami użytkowymi na piętrze budynku. Powstanie obiekt dwukondygnacyjny, piętrowy, niepodpiwniczony. Na parterze zlokalizowane zostaną: część komunikacyjna wejściowa z klatką schodową, garaż z dwoma stanowiskami dla wozów bojowych, kotłownia i magazyn. Pomieszczenie garażu zawierać będzie miejsce do suszenia węży. Strażacy będą mogli skorzystać także ze strefy szatniowo-sanitarnej, pralni, pomieszczeń porządkowych oraz sali narad. Na piętrze przewidziano dwie sale szkoleniowe, zaplecze sanitarne, sanitariaty, pomieszczenie porządkowe oraz kuchnię ze zmywalniami.



Po wykonaniu robót inwestycyjnych powstanie nowoczesny obiekt z dostępem dla osób niepełnosprawnych, w którym znajdować się będzie wielofunkcyjna sala z funkcją kinowo-teatralną z zapleczem kuchennym i sanitarnym, świetlica kulturalna z punktem bibliotecznym. Powstanie też dodatkowe stanowisko garażowe oraz zaplecze socjalno-sanitarne dla jednostki OSP Łęki. Niemal dwukrotnie zwiększy się powierzchnia użytkowa z obecnych 376,8 m² do 708,6 m² po rozbudowie. Termin realizacji zadania to lipiec 2025 roku.

Modernizacja Budynku Wielofunkcyjnego w Bielczy

Obiekt w Bielczy został wybudowany pod koniec XX wieku i w wyniku intensywnej eksploatacji wymaga przeprowadzenia koniecznych prac modernizacyjnych. W ramach zadania wykonana zostanie: przebudowa instalacji elektrycznej i oświetlenia, modernizacja kotłowni (m.in. wymiana pieca i zasobnika c.w.u.), wymiana urządzeń klimatyzacji budynku, doposażenie zaplecza kuchennego oraz wykonanie pomieszczenia chłodni. Ponadto zrealizowane zostaną prace związane z malowaniem budynku, renowacją parkietu w sali wielofunkcyjnej, konserwacja pokrycia dachowego (malowanie pokrycia, wymiana rynien i rur spustowych oraz uzupełnienie obróbek blacharskich) i odświeżenie elewacji (uzupełnienie ubytków oraz malowanie elewacji).



Był rok 1971 lub 1972, kiedy stanęli na ślubnym kobiercu i powiedzieli sobie sakramentalne „tak”. Od tego czasu minęło ponad 50 lat, a oni – mimo upływu czasu – pozostali wierni sobie i złożonej przysiędze. Z tej okazji Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda na wniosek Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka uhonorował 37 par z gminy Borzęcin Medalem za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. W uroczystości zorganizowanej w Domu Kultury w Borzęcinie nie mogło zabraknąć pięknych życzeń, gratulacji płynących ze strony najbliższych oraz władz samorządowych, toastów, wspomnień i wzruszeń wielu uczestników.



MAŁŻEŃSTWA NA MEDAL



Świętowanie rozpoczęła msza święta odprawiona przez proboszcza Parafii w Borzęcinie Górnym, księ-

dza Mikołaja Pieca. Głosząc Słowo Boże podkreślił rolę i dobry przykład, jaki dają Jubilaci swoją postawą w trudnych czasach, w których obserwujemy kryzys instytucji małżeństwa.

Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak wręczając medale za długoletnie pożycie małżeńskie w imieniu Prezydenta RP, gratulował zebranym parom pięknego jubileuszu.



BY JESIEŃ ŻYCIA NABIERAŁA PIĘKNYCH BARW

Zapewnienie seniorom wsparcia w codziennym funkcjonowaniu, ich aktywizacja społeczna i integracja wewnątrzpokoleniowa, umożliwienie uczestnictwa w życiu społeczności lokalnej oraz organizacja wspólnego spędzania wolnego czasu to zadania, dla których w Borzęcinie uruchomiono Klub Senior+. Z oferty bezpłatnie korzystają osoby w wieku 60+ w dniach od wtorku do piątku, w godzinach 9.00-14.00. Zadanie realizowane jest w ramach Programu Wieloletniego „Senior+” Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej oraz ze środków gminy Borzęcin. Uro-

czystego otwarcia dokonano 14 marca. Oficjalnego przecięcia wstęgi w lokalu wyremontowanym i wyposażonym nakładem około 100 tys. złotych, dokonali – oprócz samych seniorów – zaproszeni goście: parlamentarzyści i ich przedstawiciele, władze samorządowe i kierownicy jednostek gminnych.

W trakcie spotkania seniorzy zaprezentowali swój talent wokalny i aktorski wykonując komediowy spektakl te-



atralny o życiu codziennym emerytów. Po uroczystościach goście mieli możliwość spotkać się przy wspólnym stole z seniorami, którzy przygotowali poczęstunek.



Ponad 2,6 miliona złotych wyda Gmina Borzęcin na modernizację dróg gminnych i wewnętrznych w miejscowościach: Bielcza, Borzęcin i Łęki. Modernizacją objęte zostaną sześć odcinków dróg o łącznej długości 3333 metry.

W miejscowości Bielcza przewidziano remont drogi gminnej nr 250028K „Bielcza – Biadolino” (1350 metrów) oraz przebudowę drogi gminnej nr 250027K „Biedacz – Grądy” w kierunku leśniczówki (804 metry). Łączna wartość robót zamyka się kwotą 1 335 375 złotych.

W Borzęcinie Dolnym wyremontowana zostanie droga gminna „Okrajki”. Prace prowadzone będą na odcinku 800 metrów, począwszy od drogi wojewódzkiej 964. Wartość robót na tej inwestycji zamyka się kwotą 367 032 złotych.

Prace prowadzone będą również na drogach wewnętrznych (Osiedle Działki) w Borzęcinie Górnym, gdzie przewi-

KOLEJNE DROGI DO MODERNIZACJI

dziano dokończenie budowy drogi wewnętrznej Działki IV oraz budowę drogi wewnętrznej Działki V. Łączna wartość robót w zakresie ww. dróg zamyka się kwotą 801 738,6 złotych.

W miejscowości Łęki zakończona zostanie budowa drogi wewnętrznej na działce nr 1305/11 (Ciupina Górka). Ich koszt zamyka się kwotą 117 436,71 złotych.



Realizowana, w ramach podpisanej w dniu 6 kwietnia br. umowy, inwestycja współfinansowana jest z Programu Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. Łączna wartość robót zamyka się kwotą 2 621 582,64 złotych, z czego kwota dofinansowania wynosi 2 490 503,51 zł (95% wartości zadania), a środki własne Gminy Borzęcin stanowią 131 079,13 zł (5% wartości zadania).



DBAJĄC O BOGATĄ TRADYCJĘ

Podtrzymując tradycje wielkanocne, które od lat na terenie gminy Borzęcin są niezwykle żywe, GOK w Borzęcinie zorganizował Gminny Konkurs na Pisanek i Palmę Wielkanocną. Swoje prace do konkursu zgłosiło niemal 50 osób i instytucji. Wśród nich znaleźli się dorośli twórcy ludowi oraz dzieci. Wszyscy przygotowali swoje koszyki z przepięknymi, ręcznie zdobionymi pisanekami. Jedni wykonali je w sposób tradycyjny (metodą rytowniczą), inni – metodami nowocze-



snymi, wycinając wzory w wydmszkach, malując skorupki, bądź oklejając ozdobnym papierem, bibułą czy np. makaronem. Do konkursu stanęli również twórcy palm, różnobarwnych, zdobionych kwiatami z bibuły i zebranych w ogrodach ziołami. Udział w nim mógł wziąć każdy mieszkaniec gminy.

Najładniejsze pisanki wykonane techniką tradycyjną wzięły udział w Regionalnym Konkursie na Pisanek Ludową i Plastykę Obrzędową związaną z okresem Wielkanocy organizowanym z powodzeniem od wielu lat przez Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ z Muzeum Etnograficznym w Tarnowie.

MOBILNE LABORATORIA W PRZYBOROWIE

13 marca Publiczną Szkołę Podstawową w Przyborowie odwiedziły „Mobilne Laboratoria Przyszłości”. Edukatorzy przeprowadzili zajęcia z wykorzystaniem nowych technologii. Uczniowie zostali wprowadzeni w świat druku 3D. Młodzież zapoznała się także z zagadnieniami związanymi z rozpoznawaniem obrazów oraz zasadami wykrywania kształtów z użyciem sieci neuronowej. Uczestniczyli też w grach bazujących na algorytmach rozpoznawania gestów. Zajęcia odbywały się w klasach IV-VIII. W sumie przeszkolonych zostało 60 osób.



PROGRAM „POZNAJ POLSKĘ”

Gmina Borzęcin pozyskała dotację z programu „Poznaj Polskę” w kwocie 45 tysięcy złotych na organizację wycieczek w szkołach podstawowych w Borzęcinie Górnym i w Bielczy. Dzięki tym środkom, uczniowie obydwu szkół będą mogli wybrać się na 5 zaplanowanych wycieczek szkolnych, zgodnych z priorytetowymi obszarami edukacyjnymi wskazanymi przez Ministra Edukacji i Nauki. Całkowity koszt realizacji projektu wycieczek zamyka się kwotą 85 400 złotych, z czego dofinansowanie w ramach Programu „Poznaj Polskę” wynosi 45 000 złotych, a wkład własny 40 400 złotych.

MAGIA WSPÓLNYCH ZAJĘĆ

To koordynowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie cykl zajęć dla dzieci prezentujących polskie zwyczaje wielkanocne. Do współpracy zaproszono Zespoły Szkolno-Przedszkolne w Borzęcinie Górnym i Borzęcinie Dolnym, Klub Senior+ oraz Koła Gospodyń Wiejskich „Dworzanki” z Przyborowa i „Warysianki” z Warysia. Zajęcia zaangażowały nie tylko kilka instytucji, ale także łączyły pokolenia – od przedszkolaków do seniorów. Uczestniczyło w nich ponad 300 osób!

Warsztaty rozpoczęły się 6 marca i trwały przez prawie 3 tygodnie. Zajęcia odbywały się w każdy wtorek i czwartek w Domu Kultury w Borzęcinie lub zamiennie w Laboratorium Przyszłości – pracowni przy ZSP w Borzęcinie Górnym. Trzykrotnie instruktorki GOK odwiedziły także uczniów szkoły w Borzęcinie Dolnym. Podczas warsztatów dzieci mogły nauczyć się tworzenia kwiatów z bibuły, a docelowo wicia palm z wykorzystaniem traw i innych naturalnych materiałów. Dowiedziały się, jak przygotować wianek na drzwi czy przyozdobić jajka różnymi technikami. Ostatnim elementem opracowanego programu warsztatów było pieczenie tradycyjnych babek wielkanocnych. Wykorzystując takie sprzęty, jak makutra i drewniana pałka do ucierania powstały różne



wypieki. Pomocą służyły również panie seniorki z Klubu Seniora w Borzęcinie oraz panie z kół gospodyń działających na terenie gminy. W ramach spotkania podsumowującego warsztaty podziwiać można było wystawę prac wykonanych przez dzieci w trakcie trzech tygodni warsztatów.

Za swoje zaangażowanie grupa 50 osób wybrała się do tarnowskiego Muzeum Etnograficznego, gdzie podziwiano wystawę prac rękodzielniczych przygotowanych na Regionalny Konkurs na Pisanek Ludową i Plastykę Obrzędową związaną z okresem Wielkanocy.

Wszelkie koszty projektu pokryli: UG w Borzęcinie, GOK Borzęcin oraz ZSP w Borzęcinie. Patronat nad projektem sprawował wójt Janusz Kwaśniak.



Wspaniałą tradycją Domu Pomocy Społecznej w Borzęcinie stały się doroczne czwartkowe Spotkania Wielkanocne, podczas których w atmosferze oczekiwania na Zmartwychwstanie Pańskie miesz-

WIELKANOCNE SPOTKANIE W DPS

kańcy domu zasiadają przy wielkanocnym stole, dzieląc się tradycyjnym „jajeczkiem” i wspólną radością. To wyjątkowe, przepełnione życzeniami wydarzenie jest okazją do wspólnych rozmów oraz degustacji świątecznych specjałów. Towarzyszy mu okazjonalny wystrój domu, świąteczne nastroje oraz podniosła atmosfera. W tym dniu mieszkańców oraz pracowników DPS odwiedzili liczni goście. Po modlitwie, przemówieniach i życzeniach przyszedł czas, aby zasiąść do uroczystego obiadu. Zgodnie z tradycją na wielkanocnym stole nie zabrakło jajek, żurku, sałatek oraz babek. Na zakończenie przybyli goście zostali obdarowani pięknymi stroikami wykonanymi podczas zajęć terapeutycznych przez mieszkańców Domu.



Z ROBOCZĄ WIZYTĄ

Na zaproszenie wójta Janusza Kwaśniaka do gminy Borzęcin z roboczą wizytą przybył Wojciech Skruch, Wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego. Spotkanie było okazją do przedstawienia stanu zaawansowania prac na inwestycjach realizowanych przy udziale środków z budżetu województwa małopolskiego, omówienia bieżących zagadnień związanych z rozwojem gminy Borzę-



cin oraz planowanych przez samorząd przedsięwzięć i inwestycji.

Jedną z wizytowanych inwestycji był powstający obiekt Budynku Wielofunkcyjnego w Borzęcinie Dolnym. Samorząd województwa małopolskiego dofinansował realizację zadania kwotą 2 128 500,09 złotych. Kolejną z odwiedzanych inwestycji był powstający plac zabaw w Bielczy. Koszt budowy wraz z zagospodarowaniem terenu i ogrodzeniem zamyka się kwotą 348 tysięcy 374 złote. Na realizację zadania Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie w kwocie 190 tysięcy 11 złotych za pośrednictwem Stowarzyszenia „Kwartet na Przedgórzu”.

ZAKOŃCZONO WALNE ZEBRANIA

Zebrania sprawozdawcze były – tradycyjnie – podsumowaniem działalności jednostek OSP oraz okazją do podziękowania druhnom i druhom za zaangażowanie, wkład pracy i trwanie na straży bezpieczeństwa mieszkańców gminy i poszczególnych miejscowości. Coroczne spotkania były czasem rozmów na temat uczestnictwa strażaków w wielu akcjach i działaniach ratowniczych, a odnosząc się do swoich



zeszłorocznych planów, jednostki OSP przedstawiały swoje sukcesy, dokonania, a także plany na kolejny rok.

W szeregach Ochotniczych Straży Pożarnych znajduje się 169 członków, w tym 33 kobiety i 136 mężczyzn, 9 członków wspierających oraz 14 członków honorowych. W gminie Borzęcin funkcjonują 3 Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze: w Borzęcinie Górnym, Przyborowie oraz Bielczy.

MISTRZ POCHODZI Z PRZYBOROWA

Odbyła się kolejna edycja konkursu o tytuł „Mistrza Intelaktu” dla uczniów szkół podstawowych z gminy Borzęcin. I miejsce, ze znaczną przewagą punktową nad pozostałymi, zdobył Stanisław Drabik ze szkoły w Przyborowie, drugi był Adrian Czaja ze szkoły w Borzęcinie Dolnym, III miejsce zdobyła Anieła Barnaś, a IV Wiktoria Skrzężyna – obie z Przyborowa. Piąte miejsce wywalczyła Wiktoria Breńska ze szkoły w Bielczy.



25 maja w Pałacu Prezydenckim w Warszawie odbyła się uroczystość z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego. W wydarzeniu uczestniczyli przedstawiciele samorządów z regionu tarnowskiego zaproszeni przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudę. W trakcie wydarzenia Prezydent podziękował samorządowcom za ich służbę i pracę.



Z WIZYTĄ U PREZYDENTA RP



EKOUCZEŃ 2023

W Borzęcinie rozstrzygnięto Małopolski Projekt Ekologiczny Ekouczeń 2023. W rundzie finałowej uczestniczyło 44 uczniów z 18 szkół w województwie. Ekouczniem w kategorii klasy 4-6 został Nikodem Melczewski ze Szkoły

Podstawowej w Żębocinie (gmina Proszowice, powiat proszowski), a w kategorii starszej (klasy 7-8) Julia Hodur z Zespołu Szkół w Żarkach w gminie Libiąż w powiecie chrzanowskim.

Do rundy finałowej dostali się uczniowie, którzy w eliminacjach szkolnych zdobyli wymaganą regulaminem liczbę punktów. Ze 132 uczniów szkół podstawowych, którzy pisali w maju



test on-line, do finału w Borzęcinie zakwalifikowało się 37 osób w kategorii młodszej i 13 osób w starszej. Uczestnicy reprezentowali 10 powiatów.

Organizatorami przedsięwzięcia są: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym.



KOTŁOWNIE DO MODERNIZACJI

Blisko 1,25 miliona złotych wyda gmina Borzęcin na realizację inwestycji pn. „Przebudowa i modernizacja źródeł ciepła (kotłowni) dla Zespołów Szkolno-Przedszkolnych w miejscowościach Bielcza, Borzęcin Górny i Przyborów”. 13 kwietnia po uprzednio przeprowadzonym postępowaniu przetargowym podpisano z wykonawcami umowy na realizację robót. W wyniku modernizacji zainstalowane zostaną nowoczesne instalacje grzewcze, które w znacznym stopniu obniżą koszty ogrzewania budynków szkolnych.



RUSZA BUDOWA CHODNIKA W ŁĘKACH

I etap budowy chodnika w miejscowości Łęki zrealizuje gmina Borzęcin w bieżącym roku. Zakres robót obejmie przebudowę drogi powiatowej nr 1432K Wokowice-Łęki polegającą na budowie chodnika z kanalizacją deszczową na odcinku 243 metrów. Wykonane zostanie odwodnienie, chodnik ze zjazdami oraz poszerzenia jezdni wraz z nową nawierzchnią na odcinkach korekty wyjściowej. Koszt zamyka się kwotą 423 266,86 złotych.



WÓJT JANUSZ KWAŚNIAK Z WYRÓŻNIENIEM



Podczas odbywających się 19 maja w Starym Sączu obchodów Małopolskiego Dnia Samorządu Terytorialnego, uhonorowano 19 wójtów i burmistrzów z Małopolski pełniących swoją funkcję od ponad 25 lat za trud i pracę na rzecz swoich małych ojczyzn. W gronie wyróżnionych samorządowców znalazł się wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak. Okazją do wręczenia wyróżnień było 25-lecie Polskich Regionów.

OSIEDLE IGLOOPOL DO REWITALIZACJI

6 czerwca podpisano umowę na realizację zadania pn. „Przebudowa drogi wewnętrznej Igloopol w Przyborowie”. W ramach inwestycji wykonana zostanie nowa nawierzchnia bitumiczna drogi, chodnik oraz sieć oświetlenia ulicznego. Koszt planowanych prac zamyka się kwotą 1 017 280 złotych.

Zakres robót objętych umową obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem pozwolenia lub skutecznego zgłoszenia oraz wykonanie robót budowlanych, w tym m.in.: rozbiórki istniejących elementów drogowych chodnika i nawierzchni bitumicznej, budowy nowego chodnika, budowy odwodnienia punktowego, wykonania nawierzchni bitumicznej, przebudowy zjazdów indywidualnych, formowania poboczy oraz przebudowy kablowej sieci oświetlenia ulicznego wraz ze słupami.

Na realizację zadania Gmina pozyskała dofinansowanie w wysokości 909 829 złotych, co stanowi 98% wartości inwestycji. Pozostałe 2% stanowi wkład własny Gminy Borzęcin.



RUSZA ROZBUDOWA SIECI

2 czerwca podpisano umowy z wykonawcami inwestycji rozbudowy sieci wodociągowej. W ramach realizacji zadania wybudowana zostanie sieć z rur PE o długości 2,7 km w miejscowościach Borzęcin i Przyborów. Łączna wartość robót, zgodnie z zawartymi umowami, zamyka się kwotą 676 821 złotych.

W miejscowości Borzęcin (Osiedle Łazy), wzdłuż budowanych dróg osiedlowych powstanie sieć o długości 1 258 metrów. Również w Borzęcinie, na Osiedlu Działki wykonany zostanie wodociąg o długości 705 metrów. W Przyborowie sieć wodociągowa wybudowana zostanie na dwóch odcinkach: przy stadionie (317 m) oraz na działkach za sklepem Lewiatan (453 m).



AKTYWNA BIESIADA

Seniorzy z gminy Borzęcin nie poprzestają w swojej aktywności. Współ z GOPS w Borzęcinie zorganizowali na placu rekreacyjnym „Sępik” w Bielczy biesiadę przy grillu. Wydarzenie było okazją nie tylko do degustacji przygotowanych specjałów, ale również zawierało elementy sportowe i edukacyjne. Biesiada rozpoczęła się spacerem nordic walking. Seniorzy szlifowali formę przed zaplanowaną na 13 sierpnia VIII Borzęcińską Dychą. Kolejnym z punktów programu była prelekcja, którą przeprowadził druh Robert Łąpieś. W swojej prezentacji omówił zagrożenia pożarowe w gospodarstwach domowych, jak również przeprowadził instruktaż w zakresie używania i obsługi gaśnic. Wydarzenie zakończyła trwająca do późnych godzin wieczornych biesiada przy dźwiękach muzyki.



BIELECKI PIKNIK MOTOCYKLOWO – RODZINNY

Na stadionie LKS Victoria Bielcza odbył się I Charytatywny Bielecki Piknik Motocyklowo – Rodzinny. W trakcie imprezy zbierano środki finansowe dla dwójki dzieci: Weroniki oraz Iwo, którzy na co dzień potrzebują pomocy i rehabilitacji. W organizację pikniku włączyło się wiele instytucji i osób oraz firm.



Pierwszym punktem bogatego programu była zbiórka motocyklistów na parkingu przy kościele parafialnym. Stąd cała kolumna udała się do kaplicy na Górach, gdzie ksiądz pro-



boszcz odprawił mszę świętą. Na plenerowej scenie zebrani obejrzeli program artystyczny przygotowany przez uczniów Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bielczy. Po części artystycznej, w pozorowanej akcji ratowniczej, zaprezentowała się dziecięca drużyna OSP Jadowniki. Nie mniejsze emocje wzbudził pokaz ratownictwa drogowego w wykonaniu strażaków z PSP w Brzesku. Od rana, na osoby wspierające honorowe krwiodawstwo, czekał przy stadionie Krwiobus.

Panie ze Stowarzyszenia „Bielczanka z Pasją” zapraszały do stoiska ze smacznymi ciastami, napojami i lodami. Dzieci i młodzież mogły korzystać z wielu atrakcji. Uczestnicy pikniku wzięli udział także w pokazie broni strzeleckiej i broni białej, którą przygotowało Stowarzyszenie „Braterstwo Broni” z Bochni. Członkowie ATV Brzesko prezentowali swoje quady, a chętni korzystali z przejażdżki. Odważni mogli poczuć na własnej skórze, jak przebiega moment dachowania wykorzystując do tego celu symulator wypadków. Podczas całej imprezy przeprowadzono szereg konkurencji rodzinnych. Organizatorzy: Stowarzyszenie „Bielczanka z Pasją” i Grupa Motocyklowa „Powiśle” Dąbrowa Tarnowska. Współorganizatorzy: Wójt Gminy Borzęcin, Urząd Gminy w Borzęcinie, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, Parafia w Bielczy, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Bielczy, KS „Victoria” Bielcza, Ochotnicza Straż Pożarna w Bielczy, Rada Sołecka wsi Bielcza, Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza oraz świetlica GOK w Bielczy.

OSP PRZYBORÓW W KRAJOWYM SYSTEMIE RATOWNICZO-GAŚNICZYM

3 czerwca odbyła się uroczystość oficjalnego włączenia jednostki OSP Przyborów do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Podczas okolicznościowej zbiórki, Komendant Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku st.bryg. Janusz Potera wręczył przedstawicielom OSP decyzję Komendanta Głównego PSP o włączeniu z dniem 11 listopada 2022 roku jednostki do systemu. Poprzedziły to wieloletnie przygotowania zmierzające do spełnienia wymaganych warunków. Jednost-



ka OSP Przyborów przygotowywała się od 2013 roku.

Dołączenie do KSRG jest wyróżnieniem, które nałożyło także dodatkowe obowiązki. Przede wszystkim zmienił się rejestr zdarzeń, do których druhowie mogą być dysponowani, ze względu na posiadanie specjalistycznego sprzętu

ratowniczego. Zmienił się również obszar działania. Jednostka może być kierowana do akcji na terenie całego powiatu brzeskiego. Nowym obowiązkiem jest również zapewnienie całonocnego, całorocznego utrzymania gotowości operacyjnej. W tym zakresie jednostka podlega okresowym inspekcjom.

PIKNIK Z DWOMA JUBILEUSZAMI W TLE

4 czerwca na stadionie sportowym przy ZSP w Borzęcinie Dolnym odbył się Piknik Rodzinny, który ma już swoją wieloletnią tradycję. W tym roku świętowano dwa jubileusze: 130-lecie powstania Szkoły Podstawowej w Borzęcinie Dolnym oraz 15-lecie Małopolskiego Projektu Ekologicznego Ekoszkola-Ekoprzedzszkole-Ekouczeń. Z zaproszenia skorzystało wiele osób zarówno z gminy Borzęcin, jak i innych miejscowości, dla których przygotowano program artystyczny w wykonaniu przedszkolaków i uczniów miejscowej szkoły. Zorganizowano wystawę prac ekologicznych, rozegrano konkurencje sportowe, których ukoronowaniem był mecz piłki nożnej pomiędzy drużynami ojców i synów. Wszyscy mogli korzystać z bogatej oferty kulinarnej przygotowanej przez rodziców. Dopisali także sponsorzy i pogoda, która sprawiła, że uczestnicy wydarzenia spędzili w swoim gronie, sympatyczne niedzielne popołudnie.

Organizatorami wydarzenia byli: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym,



Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, Gmina Borzęcin, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Parafia w Borzęcinie Dolnym.



ŚWIĘTOWALI NA SPORTOWO



Już po raz drugi, wszystkie dzieci z klas 4-8 szkół funkcjonujących na terenie gminy Borzęcin wspólnie świętowały Dzień Dziecka. Impreza odbyła się na stadionie sportowym w Borzęcinie-Borku, na który przybyli uczniowie z: Borzęcina Górnego, Borzęcina Dolnego, Bielczy, Przyborowa i Łęk. Razem ponad 300 osób. Przez kilka godzin rozgrywano liczne konkurencje sportowe przygotowane przez nauczycieli wychowania fizycznego. Nudzić się nie pozwolili także zatrudnieni animatorzy, którzy zachęcali uczestników do zabaw i konkursów. Dla młodszych był dmuchany zamek. Dla każdego uczestnika przewidziano lody, drożdżówki i napoje. Całość odbywała się pod hasłem: „Ruch jest ważny, ruch jest zdrowy”.

Wśród przygotowanych konkurencji naj-

więcej emocji budziły rozgrywki drużynowe. Dzieci i młodzież rywalizowali w różnych konfiguracjach: w dwóch kategoriach wiekowych (4-6 oraz 7-8), osobno w kategorii dziewcząt i chłopców, jak i wspólnie – tworząc reprezentacje danych szkół.

Ostatecznie, w konkurencjach drużynowych zwyciężyli reprezentanci ZSP w Borzęcinie Górnym. Kolejne miejsca zajęli: ZSP w Bielczy, ZSP w Przyborowie, ZSP w Borzęcinie Dolnym oraz PSP w Łękach. Rozegrano także kilka konkurencji, w których uczniowie rywalizowali indywidualnie.

Imprezę, pod patronatem wójta Janusza Kwaśniaka zorganizowali: Urząd Gminy Borzęcin, Gminny Ośrodek Kultury oraz szkoły z Borzęcina Górnego, Borzęcina Dolnego, Bielczy, Przyborowa i Łęk.



SĄ POWODY DO RADOŚCI

15 czerwca oficjalnie otwarto plac zabaw przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Bielczy. Zakres inwestycji obejmował budowę i montaż urządzeń zabawowych oraz pozostałych elementów małej architektury, utwardzenie terenu, instalację bezpiecznych nawierzchni i ogrodzenia systemowego oraz nasadzenia zieleni. Koszt realizacji zamknął się kwotą 348 374,84 złotych, a na jej realizację gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie w kwocie 190 tysięcy 11 złotych za pośrednictwem LGD „Kwartet na Przedgórzu”.



Warto wspomnieć także o okolicznościowych występach artystycznych uczniów bieleckiego zespołu szkół, które spotkały się z dużym uznaniem i licznymi pochwałami ze strony przybyłych gości. Zwieńczeniem uroczystości, a zarazem jej najpiękniejszym punktem był moment otwarcia placu zabaw oraz radość widoczna na twarzach dzieci. Ich entuzjazm i okrzyki zachwytu wywoływały uśmiechy na twarzach gości, którzy w tym momencie zyskali pewność, że ich wysiłki nie poszły na marne.

DROGA OKRAJKI PO REMONCIE

Zakończono roboty budowlane związane z remontem drogi gminnej Okrajki w Borzęcinie Dolnym. W ramach realizowanych prac wykonano dwie mijanki, nową nawierzchnię asfaltową na długości 800 metrów oraz uzupełniono i wyprofilowano pobocza kruszywem łamanym. Dzięki realizacji zadania znacząco poprawi się bezpieczeństwo uczestników ruchu na wąskim odcinku tej drogi, przebiegającym koroną wału rzeki Uszwicy.



Inwestycja współfinansowana była z Rządowego Funduszu Polski Ład. Wartość robót budowlanych zamknęła się kwotą 367 032 złote, z czego dofinansowanie stanowi kwotę 348 680 złotych, a wkład własny gminy Borzęcin to 18 352 złote.

ABSOLUTORIUM I WOTUM ZAUFANIA

Po raz 25 z kolei, wójt gminy Janusz Kwaśniak otrzymał absolutorium z tytułu wykonania budżetu gminy Borzęcin za poprzedzający rok. Głosowanie nad absolutorium poprzedziło przedstawienie przez wójta raportu o stanie gminy za 2022 rok, debata nad raportem oraz udzielenie wójtowi wotum zaufania. Radni zapoznali się również z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie sprawozdania z wykonania budżetu wraz z informacją o stanie mienia Gminy Borzęcin, opinią Komisji Rewizyjnej w sprawie sprawozdania z wykonania budżetu



tu Gminy, wnioskiem Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium dla Wójta oraz opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie wniosku Komisji Rewizyjnej.

Budżet gminy Borzęcin na 2022 rok zamknął się po stronie dochodów kwotą 53 301 492,31 złotych oraz po stronie wydatków kwotą 48 629 253,64 złotych. Wypracowano nadwyżkę w wysokości 4 672 238,67 złotych. Najwyższą pozycję po stronie wydatków stanowiły wydatki na oświatę i wychowanie – 14 049 459,52 złotych, pomoc społeczną – 6 631 571,41 złotych i rodzinę – 6 325 785,82 złotych.

Gmina Borzęcin została w 2022 roku dostrzeżona w prowadzonych rankingach uzyskując tytuł Lidera Pozyskiwa-

nia Funduszy Zewnętrznych w kategorii gmin wiejskich w Rankingu Gmin prowadzonym przez Unię Miasteczek Polskich za ponadprzeciętną skuteczność w pozyskiwaniu zewnętrznych źródeł finansowania w latach 2020-2021. Działania samorządu znalazły również uwidocznienie w najbardziej prestiżowym Rankingu Samorządu dziennika Rzeczpospolita, który w prowadzonym zestawieniu, opartym m.in. na danych finansowych, sklasyfikował gminę Borzęcin na 96. miejscu w kraju wśród 1523 gmin wiejskich w Polsce, czyli w tzw. „Złotej Setce” Samorządów.

Na koniec 2022 roku gminę Borzęcin zamieszkiwało 8184 osoby.



OTWARTO CENTRUM REHABILITACJI GERONIMO W BORZĘCINIE

W budynku, w którym mieści się siedziba Domu Pomocy Społecznej w Borzęcinie, otwarto Centrum Rehabilitacji „Geronimo”. Od początku lipca pa-

cjenci mogą korzystać z usług i nowoczesnego sprzętu do rehabilitacji zarówno w ramach usług świadczonych przez NFZ, jak i prywatnie. W przychodni można korzystać z szerokiego wachlarza zabiegów z zakresu kinezyterapii, fizykoterapii, hydroterapii i masażu. Jest to, obok rehabilitacji świadczonej przez NZOZ ReMed, kolejne takie miejsce w gminie Borzęcin.

„Geronimo” Centrum Rehabilitacji to 19 lat doświadczenia w zakresie leczenia i rehabilitacji narządu ruchu. Kadre stanowią profesjonaliści z wielolet-



nim doświadczeniem klinicznym, opartym licznymi certyfikowanymi kursami specjalistycznymi.



KOŁA GOSPODYŃ WIEJSKICH Z DOTACJAMI

19 lipca w Remizie OSP w Przyborowie odbyło się spotkanie w formie pikniku zorganizowane przez Koła Gospodyń Wiejskich „Dworzanki” i „Warysianki”, w ramach którego promowano przeciwdziałanie zjawiskom: prze-

mocy domowej, przestępstw na szkodę małoletnich, cyberprzestępczości, oszustw i lichwy oraz omówiono zasady bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Na okoliczność spotkania, KGW przygotowały okazjonalny poczęstunek, dla potrzeb przygotowania którego doposażono je w niezbędny sprzęt AGD. Na realizację zadania Gmina Borzęcin pozyskała środki zewnętrzne w wysokości 7 tysięcy złotych. Spotkanie było też okazją do wręczenia promes na do-



finansowanie zadań w ramach 2. edycji konkursu Lasów Państwowych dla KGW „Natura od kuchni”.



RUSZYŁY GMINNE PRZEWOZY AUTOBUSOWE

Z dniem 1 sierpnia Gmina Borzęcin uruchomiła przewozy pasażerskie na dwóch wewnątrzgminnych liniach komunikacyjnych. Busy komunikacji zbiorowej kursują na trasach: Jagniówka - Borzęcin Dolny - Borzęcin Centrum - Warys - Bielcza - Bielcza pod stacją PKP oraz Łęki - Przyborów - Przyborów koniec - Łazy - Borzęcin Borek - Borzęcin Remed - Borzęcin Centrum - Czarnawa. Zadanie współfinansowane jest ze środków Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych o charakterze użyteczności publicznej.



Łączne koszty funkcjonowania przewozów w ramach GKA szacowane są w całym roku na około 250 000 złotych, z czego dopłata ze środków publicznych wynosi 124 865,02 złotych, w tym 100 422 złotych z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych Wojewody Małopolskiego i 24 443,02 złotych z budżetu Gminy Borzęcin.

Warto wspomnieć, że w działania te zaangażowana była sołtys Wsi Bielcza, radni Rady Gminy z tej miejscowości, radny z Warysia oraz podejmujący interwencje w Starostwie Powiatowym mieszkańcy.

BĘDZIE REMONT DROGI BORZĘCIN-GRANICE II

Kolejne środki na realizację zadań drogowych pozyskała Gmina Borzęcin z budżetu państwa. 9 sierpnia wójt Janusz Kwaśniak oraz skarbnik Joanna Baczyńska podpisali umowę z Wojewodą Małopolskim na dofinansowanie realizacji inwestycji pn. „Remont drogi gminnej nr 250004K Borzęcin Górny - Cmentarz - Granice II w km od 0+000,00 do km 1+000,00”.



W ramach zadania planuje się profilowanie niwelety rowów przydrożnych, wykonanie nowego przepustu fi 600, wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej na długości jednego kilometra oraz umocnienie nawierzchni poboczy kruszywem łamonym.

Koszt realizacji zadania zamyka się kwotą 487 104,60 złotych, z czego pozyskane przez gminę dofinansowanie stanowi 50% realizacji inwestycji.

Mieszkania na Osiedlu w Łękach coraz bliżej

31 lipca w siedzibie Ministerstwa Rozwoju i Technologii w Warszawie odbyła się konferencja Ministra Rozwoju i Technologii dot. Rządowego Programu Wsparcia Budownictwa Społecznego i Komunalnego. Podczas niej wójt Janusz Kwaśniak odebrał czek na kwotę 3 milionów 507 tysięcy 749,79 złotych z przeznaczeniem na budowę (w ramach SIM Małopolska) mieszkań pod wynajem na nowo powstającym Osiedlu w Łękach.



PIKNIK RODZINNY W WARYSIU

Impreza odbyła się na dziedzińcu budynku Domu Wiejskiego oraz przyległym mu kompleksie boisk sportowych. Partnerem pikniku były Lasy Państwowe, a jego organizatorami: KGW „Warysianki” we współpracy z Wójtem Gminy Borzęcin, Gminnym Ośrodkiem Kultury w Borzęcinie, Sołtysiem wsi Waryś wraz z Radą Sołecką, Radnym wsi Waryś oraz Nadleśnictwem Dąbrowa Tarnowska.

Dzięki konkursowi „Dary Lasu” KGW Warysianki przygotowały bogato wyposażone stoiska. Poczynając od wystroju nawiązującego do klimatów leśnych, po kilkanaście potraw nieodpłatnie serwowanych uczestnikom wydarzenia – wszystko ukazywało bogactwo lasów otaczających miejscowość Waryś. W ramach przygotowanego przez panie z KGW poczęstunku, można było skosztować wysmienitej kuchni z udziałem owoców runa leśnego i dziczyzny. Wydarzeniu towarzyszyło stoisko Lasów Państwowych, na którym leśnicy prezentowali wiele ciekawych materiałów promocyjnych



przybliżających życie lasu. Uczestnikom imprezy swoim występem umilił czas lokalny muzyk i wokalista – Jerzy Knap. Organizatorzy zadbali również o interesujący program dla najmłodszych. Piknik miał charakter integracyjny – skorzystało z niego ok. 150 osób, głównie rodzin z dziećmi.



DROGI TRANSPORTU ROLNEGO W REMONCIE

3 sierpnia podpisano umowy na realizację zadań związanych z modernizacją dróg dojazdowych do gruntów rolnych. Na wykonanie inwestycji Gmina Borzęcin pozyskała środki finansowe z budżetu Województwa Małopolskiego w kwocie 168 188 złotych. W ramach realizacji zadania przebudowanych zostanie sześć odcinków dróg. Łączna wartość robót budowlanych wyniesie 348 871,86 złotych, z czego dofinansowanie z budżetu Województwa Małopolskiego to kwota 168 188,00 złotych, a środki budżetu gminy Borzęcin 180 683,86 złotych.



MORZE GŁÓW NA KONCERTACH GWIAZD

XI Dni Gminy Borzęcin realizowane przy wsparciu Województwa Małopolskiego i Lasów Państwowych zakończył koncert Agnieszki Chylińskiej. Niedzielny koncert gwiazdy, którą wielu uznaje za królową polskiego rocka poprzedził energetyczny występ zespołu Totentanz. Fani obu wymienionych zespołów usłyszeli zarówno nowe utwory, jak i te wcześniejsze, z ich bogatego dorobku. Muzyczną część poprzedziły degustacje wielu potraw grzybowych przygotowanych na kilkunastu stoiskach oraz rowerowe pokazy, akrobacje i konkursy. Nie zabrakło także koszu z grzybami, które są nierozłącznie związane z Borzęcinem. Jak zwykle, największą publiczność zgromadziły koncerty zespołów, które przyciągnęły do Borzęcina tysiące fanów dobrej muzyki.

Program tegorocznej imprezy obfitował w wiele wydarzeń i każdy mógł znaleźć dla siebie coś interesującego. Dopelniały go bo-

gato wyposażone stoiska oraz wesołe miasteczko, z którego korzystały osoby w różnym wieku. Dodatkowo dla najmłodszych przygotowano wiele atrakcji. Odbyły się tradycyjne konkursy na potrawę z grzybów i koszy grzybów.

Dzień wcześniej publiczność znakomicie bawiła się podczas trzygodzinnego C-BooL DJ Show wypełnionego licznymi efektami pirotechnicznymi i znakomitą muzyką taneczną. Na scenie prezentowała się także Daria Marx, której piosenki są w ścisłym gronie najczęściej granych w stacjach radiowych w Polsce oraz ponad trzydziestoosobowa Orkiestra Dęta Szczepanowice. Przed publicznością zaprezentowali się soliści: Marcelina Cieślik, Szymon Chatała oraz Karolina Planeta, Agnieszka Myrlak, Kinga Gurgul i Damian Zgraja. Wcześniej, w ramach „sceny otwartej” wystąpił Jerzy Knap z Borzęcina oraz wokalistka jazzowo-estradowa Aleksandra Żuchowicz.

Zarówno występ orkiestry, jak i odbywające się warsztaty tradycyjnego rękodzieła prowadzone przez artystów z terenu Przedgórza składały się na „Festiwal Tradycji” realizowany po raz pierwszy przez GOK Borzęcin. Techniki robienia bukietów zielnych, plecienia wianków prezentowała Iwona Martyka, florystka z wieloletnim doświadczeniem, a brzeski rzeźbiarz Piotr Skórnyg pokazał, jak



powstają płaskorzeźby i przybliżył sposoby rzeźbienia dłutem w drewnie. Wstęp na „Festiwal Tradycji” był bezpłatny, a zadanie realizowane było przez GOK Borzęcin przy wsparciu finansowym z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich uzyskanym za pośrednictwem LGD Kwartet na Przedgórzu i budżetu gminy Borzęcin.

Organizatorzy XI Dni Gminy Borzęcin: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Współorganizatorzy: Rada Gminy Borzęcin, Jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z Borzęcina Górnego, Przyborowa, Bielczy, Łęk i Borzęcina Dolnego, Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Górnym, Koło Gospodyń Wiejskich

„Dworzanki” w Przyborowie. Partner Główny: Województwo Małopolskie. Partnerzy: Lasy Państwowe, Stowarzyszenie „Kwartet na Przedgórzu”.

ORGANIZATORZY I PARTNERZY			
 ORGANIZATORZY Wójt Gminy Borzęcin Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie WSPÓŁORGANIZATORZY Jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z Borzęcina Górnego, Przyborowa, Bielczy, Łęku i Borzęcina Dolnego Regionalne Centrum Rehabilitacji i Pomocy Społecznej w Borzęcinie Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Górnym	PARTNER GŁÓWNY MAŁOPOLSKA		
	PARTNER Lasy Państwowe	PATRONAT HONOROWY Norbert Kwaśniak Prezydent na Sejm RP Jacek Kubiś Dyrektor Generalny Lasów Państwowych	PATRONAT HONOROWY Witold Kwaśniak Marszałek Województwa Małopolskiego Wojciech Skrzuch Wiceprezydent Zarządu Województwa Małopolskiego
SPONSORZY			
Dystrybutor Piwa OKOCIM	 P.H.U. JEDRUS	 CEMEX	 ZEK-ROZTOKA
 BRUK-BET	 CMC Sp. z o.o. Stacja Shell	 KAM-TRANS-KOP	 REMONDIS
 MIRUNA	 NOVUM	 groszek	 ALSEVA



PONAD 216 TYSIĘCY ZŁOTYCH DLA OSP

216 tysięcy 622 złote dofinansowania na doposażenie jednostek OSP w niezbędny sprzęt ratowniczo-gaśniczy pozyskała gmina Borzęcin ze środków Funduszu Sprawiedliwości. Promesy na zakup nowego wyposażenia, które zgodnie ze zgłoszonym zapotrzebowaniem trafi do jednostek OSP: Przyborów, Borzęcin Górny, Łęki i Bielcza przekazał podczas okolicznościowego spotkania poseł na Sejm RP Norbert Kaczmarczyk.

OSP w Przyborowie otrzymała dofinansowanie w wysokości 59 tysięcy 400 złotych. W ramach otrzymanej promesy zakupiony zostanie pojazd typu quad – Sportsman 570 EPS. OSP Borzęcin Górny za 57 tysięcy 776 złotych zakupi nowoczesny sprzęt i wyposażenie do ratownictwa. OSP Łęki zakupi nowoczesne i specjalistyczne wyposażenie przeznaczone do lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego. Na ten cel jednostka OSP otrzy-



mała dofinansowanie w wysokości 49 tysięcy 757 złotych. OSP Bielcza środki pochodzące z dotacji przeznaczy na zakup nowoczesnego sprzętu oraz wyposażenia. Kwota otrzymanego wsparcia to 49 tysięcy 686 złotych.

Wydarzenie było również okazją do wręczenia symbolicznego czeku o wartości 10 tysięcy złotych dla KGW „Dworzanki” na dofinansowanie współorganizacji konkursu kulinarnego podczas XI Dni Gminy Borzęcin.



PROSTO Z LASU, PYSZNIE, ZDROWO I WYJĄTKOWO

21 sierpnia KGW „Bielczanki z Pasją” zorganizowało warsztaty kulinarne potraw z grzybów leśnych. Zajęcia były jednym z elementów projektu pn. „Prosto z lasu, pysznie, zdrowo i wyjątkowo”, na który Koło pozyskało dofinansowanie w ramach 2. edycji konkursu Lasów Państwowych „Natura od kuchni”. Poprzedziło je niedzielne grzybobranie połączone z wizytą w leśniczówce i pasiece „Leśne Zacisze”.

Warsztaty, jak również grzybobranie miały charakter otwarty. Mogli w nich wziąć udział wszyscy zainteresowani. Przygotowane w ramach zajęć potrawy smakowały wyśmienicie. Projekt zakończyła prezentacja KGW popularyzująca produkty runa leśnego, wystawione na stoisku podczas „Potańcówki na klepisku”, zorganizowanej przez OSP Bielcza przy miejscowej remizie w dniu 26 sierpnia.



POGODA ROZDAWAŁA KARTY

Tegoroczne zawody odbyły się w upalnej scenerii, stąd o „śrubowanie” wyniku było trudno. Mimo to, każdy z ponad 200 uczestników głównego biegu starał się walczyć ze swoimi słabościami i trudną aurą, aby na mecie być jak najwyżej w klasyfikacji. Oprócz tradycyjnej „dychy”, biegano i spacerowano także na innych dystansach – długość trasy dla prawie 150 dzieci zależała od ich wieku, a sympatycy nordic walking ścigali się na dystansie ponad 4 km.

Wśród ponad 350 uczestników, startujących we wszystkich kategoriach, byli zawodnicy z prawie 100 miejscowości województwa małopolskiego, podkarpackiego, śląskiego i lubelskiego. Na trasy wybiegli oczywiście mieszkańcy gminy Borzęcin, w każdym wieku, których coraz częściej można spotkać w ciągu roku na miejscowych drogach i leśnych traktach.

Tegoroczny zwycięzca biegu głównego (Kamil Wojnicki), pochodzi z nieodległego Sufczyzna. Wśród osób startujących



w nordic walking na dystansie ponad 4 km pierwszy na mecie zameldował się Karol Olszański z Krakowa (23:36). Na trasie biegów „Borzęcińskiej Dychy” oprócz „zawodowych” biegaczy z Borzęcina pojawiło się wiele dzieci, a także grupa lokalnych... seniorów. Podczas całego wydarzenia, najmłodsi korzystali z darmowej strefy zamków dmuchanych, zabaw i gier, które cieszyły się dużym zainteresowaniem dzieci i młodzieży, ale i rodziców.

Zawody pod patronatem Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka zorganizowało Stowarzyszenie Kępa Sport z Tarnowa, LKS Burzyn, Instytut Badań i Inicjatyw Społecznych przy współpracy jednostek OSP z gminy Borzęcin oraz Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie. Imprezę dofinansowało Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego.



BLISKO MILION ZŁOTYCH NA RENOWACJĘ ZABYTKÓW

999 tysięcy 600 złotych dotacji pozyskała Gmina Borzęcin z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków na realizację robót konserwatorskich przy kościołach parafialnych w Borzęcinie Górnym i w Bielczy. Przyznane dofinansowanie pozwoli na udzielenie przez gminę parafiom dotacji na rozpoczęcie i realizację I etapu prac.

W Borzęcinie przedmiotem planowanych prac konserwatorskich jest ołtarz główny, drewniany, polichromowany z obrazem Matki Bożej Borzęcińskiej oraz obrazem Pana Jezusa Dobrego Pasterza na zasuwie. Zaplanowane w I etapie prace obejmą pełną konserwację techniczną i estetyczną ołtarza głównego z obrazem Matki Boskiej Borzęcińskiej, polegającą na wykonaniu badań stratygraficznych, usunięciu wtórnych nawarstwień, złoceniem w technice pulmentowej elementów ołtarza, tj.: trzonów kolumn, głowic bazy, ram obrazu wraz z obrazem i monogramem oraz rzeźb ołtarzowych.

Neogotycki kościół w Bielczy jest kościołem murowanym, zaprojektowanym i wzniesionym w 1908 roku przez architekta Jana Sas-Zubrzyckiego. Pilnych prac konserwatorskich wymagają elewacje, istniejąca stolarka drzwiowa, w tym także drewniane żaluzje okien wieży. Zaplanowane w I etapie prace obejmą prace konserwatorskie przy watach ceglanych oraz ceglanych i kamiennych detalach architektonicznych.



UMOWA NA I ETAP WYPOSAŻENIA

23 sierpnia podpisano umowę na realizację zadania pn. „Dostawa i montaż wyposażenia kuchennego dla budynku wielofunkcyjnego w Borzęcinie Dolnym”. Zakupione zostaną m.in.: piec konwekcyjno-parowy, kuchnia gazowa 6-palnikowa, patelnia elektryczna, taboret gazowy podwójny, zmywarka kapturowa do naczyń, stół mroźniczy, stół chłodniczy, szafa chłodnicza i naświetlacz do jaj, stoły robocze i regały ze stali nierdzewnej, baseny i zlewozmywaki wraz z bateriami. Ponadto w jednym z pomieszczeń wykonana zostanie komora chłodnicza. Wartość dostawy i montażu, zgodnie z zawartą umową, wyniesie 209 999,99 zł brutto.

DROGA „BIELCZA – BIADOLINY” PO REMONCIE

Zakończono prace budowlane związane z remontem drogi gminnej „Bielcza - Biadoliny” w miejscowości Bielcza. Roboty prowadzone były na odcinku 1350 metrów. W ramach realizacji zadania wykonano: profilowanie niwelety rowów po obu stronach jezdni na łącznej długości 1500 metrów (lewa i prawa strona), nową nawierzchnię z betonu asfaltowego oraz utwardzenie poboczy kruszywem łamanym. Wartość wykonanych robót zamknęła się kwotą 567 344 złote.



ZAKOŃCZONO REALIZACJĘ PROJEKTU „CYFROWA GMINA”

Nowy sprzęt oraz oprogramowanie zwiększające poziom cyfryzacji oraz cyberbezpieczeństwa systemów trafiły na wyposażenie Urzędu Gminy Borzęcin. Na realizację projektu Gmina pozyskała dofinansowanie w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa w wysokości 240 629,99 złotych. Łączny koszt inwestycji zamknął się kwotą 266 432,76 złotych.

Zakres zamówienia obejmował dostawę 21 komputerów, platformy serwerowej wraz z oprogramowaniem, systemu składowania i archiwizacji danych oraz wykonywania kopii zapasowych, systemu zapewnienia bezpieczeństwa teleinformatycznego (cyberbezpieczeństwa), zakup 27 licencji oprogramowania biurowego, 40 licencji dla użytkowników serwera oraz wykonanie usługi instalacji, konfiguracji i wdrożenia, zgodnie z wcześniej opracowaną koncepcją techniczną.



W ramach inwestycji na odcinku 243 metrów wykonano odwodnienie, chodnik ze zjazdami na posesje oraz poszerzenia jezdni wraz z nową nawierzchnią na odcinkach korekty wyściowej. Całkowita wartość prac zamknęła się kwotą 423 267 złotych. Na realizację zadania, Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Rządowe-



NOWY CHODNIK W ŁĘKACH

go Programu Polski Ład – Program Inwestycji Strategicznych, edycja 3 PGR w wysokości 98% wartości inwestycji.

Aby wykonać zadanie, które leży w kompetencji Zarządu Powiatu Brzeskiego, wystąpiono o przekazanie re-



alizacji tego zadania gminie Borzęcin. Dzięki temu, przy niewielkich nakładach ze strony gminy i powiatu, powstał odcinek ciągu pieszego przy drodze o dużym natężeniu ruchu, co ma istotne znaczenie dla wzrostu poziomu bezpieczeństwa, szczególnie pieszych.

Całkowita wartość robót wyniosła 423 266,86 złotych, z czego wartość dofinansowania to kwota 414 801,52 zł (co stanowi 98% wartości robót), a wkład własny gminy Borzęcin i powiatu brzeskiego - 8 465,34 złotych (2% wartości inwestycji).

PODSUMOWANO ZMAGANIA DRUHÓW

Druhowie ochotnicy z Borzęcina Dolnego zwyciężyli w Gminnych Zawodach Sportowo-Pożarniczych. Pokonali swoich kolegów z jednostek OSP w Borzęcinie Górnym, Przyborowie, Bielczy i Łękach. Zwycięzcom i pozostałym strażakom dziękował prezes zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP druh

Janusz Kwaśniak, a jednocześnie wójt gminy Borzęcin, który ufundował nagrody finansowe o łącznej wartości 11.000 zł. Zawody odbyły się na stadionie sportowym w Przyborowie. Ich organizację komplementowali sędziowie z Komendy Powiatowej PSP w Brzesku.

Druhowie z Borzęcina Dolnego skutecznie zrewanżowali się swoim kolegom z Borzęcina Górnego, którzy wygrali w ostatnich zawodach sportowo-pożarniczych. Co ciekawe, wówczas różnica wynosiła 1,2 pkt, a w tym roku... 1,2 pkt! Przypomnijmy, że punkty w zawodach przeliczane są na sekundy i odwrotnie. Organizatorami zawo-



dów byli: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, Ochotnicza Straż Pożarna w Borzęcinie Dolnym, Zarząd Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Borzęcinie, Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



PRZEBUDOWANO DROGĘ GMINNĄ

Zakończono roboty budowlane związane z modernizacją drogi gminnej nr 250027K „Biedacz – Grądy”. W ramach inwestycji wykonano: odtworzenie rowu, podbudowę z kruszywa ł-

manego stabilizowanego mechanicznie, nawierzchnię z betonu asfaltowego na odcinku 804 metrów oraz formowanie poboczy kruszywem łamanym. Koszt inwestycji za-



mknął się kwotą 768 032 złote. Kompleksowa realizacja zadania nie tylko ułatwi dojazd do terenów leśnych, ale także podniesie walory turystyczno-rekreacyjne miejscowości. Na realizację zadania Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 95% kosztów realizacji zadania, a wkład własny gminy stanowił 5% wartości inwestycji.

WAKACJE 2023 Z GOK

Jak co roku, czas wakacji z GOK Borzęcin upłynął dzieciakom kreatywnie. W ramach różnorodnych zajęć powstawały jedyne w swoim rodzaju i niepowtarzalne prace plastyczne, nie zabrakło także gier i zabaw, seansów kinowych czy wycieczek krajoznawczych. Te ostatnie podzielono tematycznie. Część wyjazdów była typowo rozrywkowa, a inne pozwalały spędzić czas na gór-

skich szlakach, a przy okazji też zwiedzić niezwykle miejsca.

Sześciokrotnie wyjeżdżano poza gminę. Wycieczki zgromadziły około 300 osób. Dodatkowo, zorganizowany „Rafting po Popradzie”, czyli spływ pontonami dla osób dorosłych i rodzin, zainteresował ok. 50 uczestników. Zwolennicy innych sposobów na spędzanie czasu wolnego mieli szanse poba-



wić się plastycznie, zagrać w bilard, tenis stołowy, piłkarzyki czy gry na konsoli nowej generacji. Zajęcia te zgromadziły około 120 osób. Można też było sprawdzić i rozwinąć swoje zdolności kulinarne w warsztatach odbywających się w każdy czwartek w świetlicy w Bielczy (ok. 400 os). Podczas całych wakacji, w każdy piątek w świetlicy GOK w Borzęcinie Górnym odbywały się zajęcia szachowe. Zróżnicowany program przygotowany i zrealizowany przez pracowników GOK w Borzęcinie przyciągnął na wyjazdy i zajęcia mnóstwo dzieci, młodzieży i dorosłych. Ponadto pracownicy GOK organizowali, współorganizowali lub pracowali podczas wszystkich wakacyjnych imprez plenerowych, których w gminie Borzęcin nie brakuje.



ZMODERNIZOWANO SZKOLNE KOTŁOWNIE

7 września przeprowadzono odbiór techniczny na trzech zadaniach, w ramach których zrealizowano przebudowę i modernizację kotłowni przy obiektach szkolnych w gminie Borzęcin. Inwestycje prowadzono w miejscowościach: Bielcza, Borzęcin Górny i Przyborów. Łączna wartość prowadzonych robót zamknęła się kwotą 1 310 045 złotych, z czego 1 113 538 złotych - 85% wartości zadania - stanowiło dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych, zaś pozostałe 15%, tj. kwota 196 507 złotych to wkład własny Gminy Borzęcin. Przeprowadzone prace w znacznym stopniu ograniczą koszty związane z utrzymaniem obiektów w sezonie grzewczym.

W ramach inwestycji w Przyborowie zrealizowano remont budynku kotłowni wraz z elewacją, wymianę kotłów centralnego ogrzewania wraz z dostosowaniem instalacji gazowej do nowych kotłów, wymianę instalacji c.o. i instalacji elektrycznej w kotłowni oraz zaworów grzejnikowych w budynku szkoły. Wartość robót zamknęła się kwotą 790 064 złotych.

W Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Górnym wymieniono kotły centralnego ogrzewania, zmodernizowano instalację c.o. w kotłowni oraz dostosowano instalację gazową do nowych kotłów. Wartość robót wyniosła 243 109 złotych.



Podobny zakres robót zrealizowano w budynku Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bielczy. Obiekt kotłowni w tym kompleksie oświatowym wyposażony został w nowe kotły gazowe, zmodernizowano instalację c.o. oraz przeprowadzono prace adaptacyjne instalacji do nowych urządzeń grzewczych. Ponadto wymieniono 3 sztuki drzwi do kotłowni. Wartość robót wyniosła 276 871 złotych.



ZAKUPIONO NOWY SPRZĘT

Nowy sprzęt do utrzymania dróg i terenów zielonych w postaci kosiarki bijakowej - mulczera tylnego - bocznego trafił na wyposażenie Urzędu Gminy Borzęcin. Całkowity koszt zakupu wyniósł 35 670 złotych.



DYSTRYBUCJA ŻYWNOSCI

GOPS w Borzęcinie przeprowadził dystrybucję żywności w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa 2021 plus dla najbardziej potrzebujących mieszkańców. Trafiła ona do 200 mieszkańców gminy Borzęcin oraz do 30 mieszkańców RCRiPS w Borzęcinie.



ZORGANIZOWANO WARSZTATY

9 września na placu przy ZSP w Borzęcinie Górnym odbyły się warsztaty zorganizowane przez Stowarzyszenie Aktywni Rodzice dla Borzęcina SPRYT. Zarówno dzieci, jak i dorośli, mogli aktywnie i edukacyjnie spędzić czas. Warsztaty miały charakter gry terenowej, czyli zabawy polegającej na wykonaniu ekozadania na sześciu stanowiskach. Uczyły, jak z naturalnych i łatwo dostępnych produktów stworzyć środki czystości, czy nauczyć się prawidłowego sortowania śmieci, stworzyć bombę nasienną, która zazieleni okolicę, bądź wziąć udział w rozgrywkach sportowych. Uczestnicy mieli możliwość wykonania pracy twórczej z wykorzystaniem np. bukietów z suszonych liści i ziół, dekorowali ramki na zdjęcia, biżuterii itp. Czas umilały animatorki, dmuchany zamek oraz słodki poczęstunek dla każdego. Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.



BLISKO 7 MILIONÓW DLA GMINY BORZĘCIN!

Kolejne dofinansowanie, tym razem w kwocie 6 milionów 930 tysięcy złotych pozyskała gmina Borzęcin w ramach 8. edycji Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. 8 października na placu przed remizą OSP Bielcza odbyła się konferencja prasowa, w trakcie której poseł Norbert Kaczmarczyk oraz wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak poinformowali o wynikach naboru, w ramach którego gmina Borzęcin zrealizuje 2 kolejne projekty.

Przedmiotem pierwszego z projektów jest zakup trzech nowych pojazdów strażackich z napędem niskoemisyjnym spełniających normę emisji spalin EURO 6, w tym 2 średnich samochodów ratowniczo - gaśniczych na rzecz jednostek OSP w Bielczy i w Łękach oraz jednego ciężkiego dla jednostki OSP w Przyborowie.

Koszt realizacji zadania zamyka się kwotą 5 milionów 800 tysięcy złotych, z czego otrzymane dofinansowanie stanowi 4 miliony 930 tysięcy złotych (85% wartości zadania), a wkład własny gminy Borzęcin to 870 tysięcy złotych (15% wartości zakupu).

W ramach drugiego z projektów pn. „Modernizacja obiektów szkolnych – Zespołów Szkolno-Przedszkolnych w miejscowościach Bielcza, Borzęcin Górny i Przyborów” wykonane zostaną: modernizacja elewacji budynków, częściowa wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, uzupełnienie docieplenia obiektów, konserwacja pokrycia dachowego oraz modernizacja pomieszczeń wewnątrz budynków.

Koszt realizacji zadania zamyka się kwotą 2 miliony 370 tysięcy złotych, z czego otrzymane dofinansowanie stanowi 2 miliony złotych (84,39% wartości zadania), a wkład własny gminy Borzęcin to 370 tysięcy złotych (15,61% wartości inwestycji).



NOWY RADNY RADY GMINY BORZĘCIN

Na XLV Sesji Rady Gminy Borzęcin, w związku z wyborem na radnego, ślubowanie złożył Grzegorz Małek. Wybory uzupełniające odbyły się w związku ze złożoną przez Rafała Zwolaka rezygnacją z pełnienia funkcji radnego i wygaśnięciem mandatu.



WYRÓŻNIENIE W KRAJOWYM RANKINGU

Podczas uroczystej Gali 3. Forum Miasteczek Polskich Gmina Borzęcin otrzymała wyróżnienie w Rankingu „Lider w pozyskiwaniu funduszy zewnętrznych” za ponadprzeciętną skuteczność w pozyskiwaniu zewnętrznych źródeł finansowania w latach 2021-2022. Tym samym znalazła się

w gronie 5 najlepszych samorządów w Polsce, w kategorii gmin wiejskich. Wyróżnienie w imieniu samorządu odebrał wójt Janusz Kwaśniak.

Ranking Forum Miasteczek Polskich dedykowany jest jednostkom samorządu terytorialnego i obejmował lata 2021 i 2022. Jego organizatorzy brali pod uwagę dane dotyczące wykonania dochodów pozyskanych z zagranicznych i krajowych środków zewnętrznych oraz liczby zakończonych programów finansowanych z tych źródeł. Dane poszczególnych jednostek samorządu były porównywane w przeliczeniu na liczbę mieszkańców.



KOLEJNE ŚRODKI NA PRACE KONSERWATORSKIE PRZY KOŚCIOŁACH PARAFIALNYCH W BIELCZY I BORZĘCINIE

Kolejną dotację, tym razem w ramach 2. edycji Rządowego Programu Odbudowy Zabytków, pozyskała z budżetu państwa Gmina Borzęcin. Dzięki wsparciu i rekomendacji Posła na Sejm RP Norberta Kaczmarczyka, otrzyma 400 tysięcy złotych na realizację II etapu prac konserwatorskich przy zabytkowych kościołach parafialnych w Borzęcinie Górnym i w Bielczy.

W ramach pozyskanej dotacji realizowane będą następujące zadania:

1. Prace konserwatorskie przy ołtarzu głównym drewnianym polichromowanym w kościele p.w. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Borzęcinie Górnym (etap II) - kwota dofinansowania 200 tysięcy złotych. Etap II będzie obejmował dalszą konserwację techniczną i estetyczną ołtarza głównego polegającą na wykonaniu badań stratygraficznych, usunięciu wtórnych nawarstwień, złocenie w technice pulmentowej, elementów ołtarza, ramy obrazu wraz z obrazem i monogramem oraz rzeźb ołtarzowych, figur i aniołów.



2. Prace konserwatorskie przy elewacjach neogotyckiego kościoła parafialnego p.w. Matki Bożej Anielskiej w Bielczy (etap II) - kwota dofinansowania 200 tysięcy złotych. Etap II obejmował będzie dalsze prace konserwatorskie przy watach ceglanych, ceglanych i kamiennych detalach architektonicznych, renowację witraży, wykonanie zewnętrznej stolarki zabezpieczającej okna witrażowe, konserwację stolarki drzwiowej oraz konserwację drewnianych żaluzji okiennych na wieży.

Ruszyły prace budowlane związane z realizacją zadania pn. „Przebudowa drogi powiatowej Brzesko – Szczepanów – Borzęcin w Przyborowie polegająca na budowie chodnika”. Roboty prowadzone są na odcinku od istniejącego ciągu pieszego wzdłuż drogi powiatowej w kierunku Szczepanowa. Koszt zadania to 928 397 złotych. Zakres robót obejmuje przebudowę drogi powiatowej na długości 358 metrów. W ramach zadania wykonany zostanie chodnik wraz ze zjazdami, odwodnie-



NOWY CHODNIK W PRZYBOROWIE

niem oraz miejscowe poszerzenia jezdni. Przełożona również zostanie sieć teletechniczna.

Realizacja przedsięwzięcia jest możliwa dzięki porozumieniu, które zostało zawarte między Gminą Borzęcin a Powiatem Brzeskim, na mocy którego powiat przekazał realizację zadania gminie Borzęcin. Gmina wykona chod-

nik przy udziale środków pozyskanych przez borzęciński samorząd z Rządowego Programu Polski Ład – Program Inwestycji Strategicznych, edycja 3 PGR w wysokości 909 829 złotych, co stanowi 98% wartości inwestycji. Dzięki temu, przy niewielkich nakładach ze strony gminy i powiatu, po 1% wkładu własnego do wartości przedsięwzięcia, powstanie odcinek ciągu pieszego stanowiący I etap realizacji inwestycji.

Budowa w kolejnych miesiącach będzie kontynuowana. Na II etap budowy chodnika o długości 570 metrów Gmina pozyskała środki w kwocie 2 miliony 450 tysięcy złotych z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych - edycja 6 – PGR.



EKO SZKOŁA DOCENIONA W WOJEWÓDZTWIE

39 instytucji z województwa małopolskiego w 13 kategoriach zostało wyróżnionych podczas uroczystej gali 30-lecia Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie za działania w zakresie ochrony środowiska i edukacji ekologicznej.

W kategorii „ekoSZKOŁA” I miejsce zdobył Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym za organizację Małopolskiego Projektu Ekologicznego Ekoszkola-Ekoprzedzszkole-Ekouczeń oraz za zaangażowanie w szereg działań w zakresie edukacji ekologicznej i ochrony przyrody. Zadanie od 15 lat współorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Partnerem projektu jest Kuratorium Oświaty w Krakowie.



JUBILEUSZ SETNYCH URODZIN

25 września mieszkanka Borzęcina Pani Helena Pudełko obchodziła swoje 100. urodziny! Dostojna Jubilatka, ten wyjątkowy dzień spędziła wraz ze swoimi najbliższymi. To niecodzienne wydarzenie było okazją do wizyty i złożenia najserdeczniejszych życzeń.

Uczestnicy Jubileuszu wzniesli symboliczny toast szampanem i zaśpiewali „200 lat”. Szanowna Jubilatka wraz z najlepszymi życzeniami, otrzymała bukiet pięknych kwiatów, symboliczny prezent oraz przygotowany na tę okoliczność odpis aktu urodzenia z 25 września 1923 roku.



DROGA „DZIAŁKI IV” WRAZ Z CHODNIKIEM

W ramach realizacji inwestycji wykonano roboty przygotowawcze i ziemne, studzienkę ściekową, lewostronny chodnik z kostki brukowej o szerokości 1,5 metra, podbudowę z kruszywa łamanego oraz nawierzchnię z mieszanek mineralno-asfaltowych. Prace prowadzono na 120-metrowym odcinku drogi. Wartość robót zamknęła się kwotą 237 tysięcy 912 złotych. Na realizację zadania Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 95% kosztów realizacji zadania, a wkład własny gminy stanowił 5% wartości inwestycji.



WYBUDOWANO DROGĘ „DZIAŁKI V” W BORZĘCINIE

Zakończono realizację inwestycji pn. „Budowa drogi wewnętrznej „Działki V” wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną w miejscowości Borzęcin”. Prace prowadzono na 133-metrowym odcinku drogi. Zakres prac obejmował: roboty przygotowawcze i ziemne, wykonanie odwodnienia, obustronnych chodników z kostki brukowej betonowej o szerokości 2 metry oraz nawierzchni z mieszanek mineralno-asfaltowych. Koszt budowy drogi zamknął się kwotą 555 tysięcy 694 złotych. Na realizację zadania gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – Edycja 2 w wysokości 95% kosztów realizacji zadania, a wkład własny gminy stanowił 5% wartości inwestycji.



Wybudowano drogę osiedlową w Łękach

Nową drogę wewnętrzną (osiedlową) wybudowała gmina Borzęcin na działce nr 1305/11 (Ciupina Górka) w miejscowości Łęki. Inwestycję prowadzono na odcinku 115 metrów. Zakres robót obejmował: roboty przygotowawcze i ziemne, wykonanie nawierzchni z mieszanek mineralno-asfaltowych oraz formowanie obustronne poboczy tłuczniem kamiennym. Wartość wykonanych robót, zgodnie z kosztorysem powykonawczym, zamknęła się kwotą 117 tysięcy 436,71 złotych.

Na realizację zadania gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – Edycja 2.



ROZBUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ

Zakończono roboty budowlane na zadaniu pn. „Rozbudowa sieci wodociągowej na terenie Gminy Borzęcin, cz. I i III”, realizowanym w miejscowości Borzęcin (Osiedle Działki) oraz w miejscowości Przyborów.

W ramach części I (Osiedle Działki), przy drodze gminnej Borzęcin Górny – Czarnawa, wykonano sieć wodociągową fi 110 mm o długości 703 metrów oraz zainstalowano 5 hydrantów przeciwpożarowych. Wartość wykonanych robót wyniosła 172 tysiące 396,53 złotych.

W ramach części III w miejscowości Przyborów wykonano sieć wodociągową fi 110 mm o długości 773 metrów oraz zainstalowano 6 hydrantów przeciwpożarowych. Wodociąg wybudowano w dwóch lokalizacjach: na działkach „przy sklepie Lewiatan” - 458 metrów i 4 hydranty, na działkach „przy Stadionie” - 315 metrów i 2 hydranty. Łączna wartość wykonanych w Przyborowie robót wyniosła 202 tysiące 188,55 złotych.



Inwestycje zostały zrealizowane ze środków budżetu państwa, w ramach dotacji pozyskanych przez Gminę Borzęcin.

Aktualnie prowadzone są prace w ramach II części inwestycji. Na nowopowstającym osiedlu w Borzęcinie - Łazach budowana jest sieć wodociągowa fi 110 mm o długości 1 258 metrów. Koszt realizacji inwestycji, zgodnie z zawartą umową wyniesie 312 tysięcy 417,15 złotych.

Dodatkowo gmina opracowuje dokumentację projektową dla inwestycji pn. „Rozbudowa sieci wodociągowej na terenie Gminy Borzęcin – połączenie sieci wodociągowej w miejscowości Przyborów z siecią wodociągową w miejscowości Borzęcin”. W ramach ww. zadania wykonany zostanie projekt budowlano-wykonawczy sieci wodociągowej fi 160 PE o długości około 2300 mb. Realizacja tego zadania pozwoli na dywersyfikację dostaw wody dla tych miejscowości, jak również na włączenie do sieci zainteresowanych mieszkańców Osiedla Igloopol. Koszt wykonania dokumentacji to kwota 43 296 złotych.

BLISKO 250 TYSIĘCY DOFINANSOWANIA

Dzięki pozyskanej dotacji w formie dopłaty z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych w wysokości 240 tysięcy 942 złote oraz środkom zabezpieczonym w budżecie gminy, przewozy na liniach komunikacyjnych: Jagniówka – Borzęcin Dolny – Borzęcin Centrum – Warys – Bielcza – Bielcza pod stacją PKP (linia nr 1) oraz Łęki – Przyborów – Przyborów koniec – Łazy – Borzęcin Borek – Borzęcin Remed – Borzęcin Centrum – Czarnawa (linia nr 2) będą kontynuowane. Gmina Borzęcin wyraziła również chęć udzielenia pomocy finansowej dla samorządu powiatu brzeskiego w zakresie utrzymania uruchomionej przez powiat linii komunikacyjnej Bielcza – Brzesko i pomocy finansowej dla województwa małopolskiego dotyczącej linii dowozowej Kolei Małopolskich A5 Bogumiłowice – Radłów – Wał Ruda – Borzęcin – Mokrzyńska – Brzesko.



ZESPÓŁ INTERDYSCYPLINARNY W NOWYM SKŁADZIE

25 września odbyło się pierwsze posiedzenie nowego składu osobowego Zespołu Interdyscyplinarnego w gminie Borzęcin. Zespół działa na podstawie porozumień zawartych pomiędzy wójtem a instytucjami. Podczas obrad dokonano wyboru prezydium. W jednogłośnie głosowaniu Przewodniczącą wybrana została Aneta Kobyłecka, Zastępcą Przewodniczącej - Katarzyna Ciochoń, Sekretarzem - Magdalena Kądziołka.

Zadaniem Zespołu Interdyscyplinarnego jest m.in.: integracja i koordynacja działań w celu przeciwdziałania przemocy w rodzinie, diagnozowanie problemów, podejmowanie działań w środowisku zagrożonym prze-



mocą mających na celu przeciwdziałanie temu zjawisku w ramach procedury „Niebieska karta”, inicjowanie interwencji w środowisku dotkniętym przemocą poprzez działania grup roboczych,

rozpowszechnianie w środowisku lokalnym informacji o instytucjach, osobach i możliwościach udzielenia pomocy oraz inicjowanie działań w stosunku do osób stosujących przemoc.

PONAD 120 TYSIĘCY Z LASÓW PAŃSTWOWYCH

Zakończono prace związane z realizacją inwestycji pn.: „Modernizacja części drogi gminnej nr 250002K „Borzęcin Górny - Czarnawa” na działce ew. nr 4343 w miejscowości Borzęcin”. Na realizację zadania gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie ze środków Funduszu Leśnego w ramach wspomagania przez Lasy Państwowe administracji publicznej. Koszt wykonanych robót według kosztorysu powykonawczego zamyka się kwotą 134 tysięcy 248 złotych, z czego dofinansowanie z Funduszu Leśnego stanowi 90% wartości robót, tj. kwota 120 tysięcy 824 złote.



W ramach zrealizowanej inwestycji odmulone zostały rowy przydrożne, wykarczowano zakrzaczenia, wykonano podbudowę z kruszywa łamanego oraz nawierzchnię asfaltową na odcinku 150 metrów, tj. od skrzyżowania z drogą gminną nr 250037K do granicy lasu.



Przedmiotowa modernizacja w znacznym stopniu poprawiła stan techniczny drogi, która wykorzystywana jest jako układ komunikacyjny przy transporcie drewna, jak również stanowi dojazd pożarowy do ekosystemów leśnych. Modernizacja przyczyni się także do poprawy warunków użytkowych ciągu komunikacyjnego, z którego na co dzień korzystają mieszkańcy.

ZMODERNIZOWANO DROGI DOJAZDOWE DO PÓL

W ramach zadania wyremontowano sześć odcinków dróg transportu rolnego. Całkowity koszt realizacji zadania zamknął się kwotą 346 tysięcy 111 złotych, z czego 168 tysięcy 188 złotych stanowi dofinansowanie pozyskane przez gminę Borzęcin z budżetu Województwa Małopolskiego.

Przebudowane zostały następujące drogi:

1. Droga dojazdowa do pól w miejscowości Bielcza na działce nr 2409 o długości 150 metrów. W ramach prowadzonych robót wykonano podbudowę z kruszywa, nawierzchnię z mieszanek mineralno-asfaltowych oraz mechaniczne wyrównanie poboczy tłuczniami kamiennymi. Koszt realizacji zadania to kwota 114 tysięcy 587 złotych.

2. Droga dojazdowa do pól „Borowa” w miejscowości Borzęcin na działce nr 1628 o długości 100 metrów. Zakres robót obejmował wykonanie podbudo-

wy z kruszywa, nawierzchni z mieszanek mineralno-asfaltowych oraz mechaniczne wyrównanie poboczy tłuczniami kamiennymi. Koszt realizacji inwestycji zamknął się kwotą 39 tysięcy 822 złote.

3. Droga dojazdowa do pól „Dworskie II” miejscowości Borzęcin na działce nr 8247 o długości 250 metrów. W ramach prowadzonych prac wykonano podbudowę z kruszywa, nawierzchnię z mieszanek mineralno-asfaltowych oraz mechaniczne wyrównanie poboczy tłuczniami kamiennymi. Koszt realizacji zadania to kwota 114 tysięcy 587 złotych.

4. Droga dojazdowa do pól „Zastola” w miejscowości Łęka na działce nr 955 o długości 200 metrów. W ramach realizacji zadania wykonano podbudowę z kruszywa oraz nawierzchnię z kruszywa łamanego. Wartość robót wyniosła 37 tysięcy 948 złotych.

5. Droga dojazdowa do pól w miejscowości Przyborów na działce nr 1959



o długości 150 metrów. Na tym odcinku drogi wykonano podbudowę z kruszywa, nawierzchnię z mieszanek mineralno-asfaltowych oraz mechaniczne wyrównanie poboczy tłuczniami kamiennymi. Koszt zrealizowanego zadania zamknął się kwotą 56 tysięcy 729 złotych.

6. Droga dojazdowa do pól w miejscowości Waryś na działce nr 228 o długości 210 metrów. W ramach inwestycji wykonano podbudowę z kruszywa oraz nawierzchnię z kruszywa łamanego. Wartość robót wyniosła 39 tysięcy 846 złotych.



BUDYNEK WIELOFUNKCYJNY W BIELCZY W MODERNIZACJI

Trwają prace budowlane związane z modernizacją budynku wielofunkcyjnego w Bielczy. Na realizację zadania gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych - edycja 2 w wysokości 90% war-

tości inwestycji. Koszt robót, zgodnie z zawartą umową, wynosi 1 milion 195 tysięcy 681,60 złotych. Wykonawcą modernizacji jest Firma EL-BUD Leszek Wójcik z Borzęcina.

Zakres inwestycji obejmuje m.in.: przebudowę instalacji elektrycznej i oświetlenia, modernizację kotłowni wraz z wymianą pieca i zasobnika, wymianę urządzeń klimatyzacji budynku, wykonanie pomieszczenia chłodni, renowację parkietu w sali wielofunkcyjnej, malowanie pomieszczeń budynku, konserwację pokrycia dachowego, w tym: malowanie, wymianę rynien i rur spustowych, uzupełnienie obróbek blacharskich oraz renowację elewacji (uzupełnienie ubytków i malowanie elewacji).



BUDYNEK WIELOFUNKCYJNY W TRAKCIE WYPOSAŻANIA

Zakończono prace związane z budową i wyposażeniem Remizy OSP w Borzęcinie Dolnym. Dokonano odbioru technicznego robót budowlanych oraz odbioru wyposażenia kuchennego i części wyposażenia meblowego. Nad wejściem do budynku zainstalowano podświetlany napis (kaseton) „OSP Borzęcin Dolny”, a przed budynkiem zamontowano maszt flagowy. Odebrano również specjalistyczną pralnicowirówkę i suszarkę przemysłową do prania i pielęgnacji głównie odzieży strażackiej. Zainstalowano monitoring, altanę wraz z ławami, wyposażono garaż OSP, salę narad na parterze, łazienki i pomieszczenia na piętrze budynku, zakupiono wyposażenie kuchni, w tym m.in.: zastawę, szkło, sztucce, garnki, patelnie, wazy, wózki i dodatkowy sprzęt kuchenny, frany i obrusy oraz wielofunkcyjny, mobilny grill.



MARKA ZNANA NA MAPIE OGÓLNOPOLSKICH ZMAGAŃ LITERATÓW

30 września w Centrum Sztuki Mościce w Tarnowie odbyła się uroczysta gala finałowa Małopolskiej Nagrody Poetyckiej „Źródło” edycja VII i „Małe Źródło” edycja III, pod patronatem honorowym Iwony Gibas – Członka Zarządu Województwa Małopolskiego, których organizatorami są: GOK w Borzęcinie i CSM w Tarnowie. Podczas spotkania wręczono nagrody i uhonorowano Laureatów. Uczestnicy komplementowali konkurs i organizację finałowej gali. Niektórzy mieli do pokonania całą Polskę, a jednak chcieli się pofatygować, by wspólnie z innymi poetami i organizatorami celebrować finał tego ogólnopolskiego konkursu. Pula nagród konkursowych wynosiła 12.800 zł. Spotkanie poprzedziły warsz-

taty literackie. Wieczór po Gali zarezerwowany był na koncert Starego Dobrego Małżeństwa – najbardziej rozpoznawalnego zespołu z kręgu piosenki poetyckiej i ballady folkowej w Polsce.

Wcześniej, bo w dniu 17 sierpnia, w trakcie spotkania w GOK w Borzęcinie, jurorzy w znakomitym składzie: Józef Baran (przewodniczący), Beata Paluch, Adam Ziemianin, Jadwiga Malina (członkowie) uzgodnili wspólny werdykt i wybrali nagrodzone prace konkursowe spośród prawie 700 wierszy nadesłanych z Polski, jak i spoza granic naszego kraju (np. Hiszpanii, Holandii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, Irlandii, Niemiec).



OSP GÓRKA NAJLEPSZA W POWIECIE

24 września na stadionie sportowym w Borzęcinie-Borku zorganizowano XI Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych Powiatu Brzeskiego. O laur najlepszej jednostki w powiecie i kwalifikacje na zawody wojewódzkie walczyło 11 drużyn męskich oraz 6 żeńskich. Wystartowali w nich zwycięzcy z dwóch ostatnich lat eliminacji na szczeblu gminnym oraz zwycięzcy ostatnich zawodów powiatowych. Zawody rozgrywano tradycyjnie w konkurencjach: sztafeta pożarnicza z przeszkodami oraz ćwiczenie bojowe, które jest imitacją prawdziwej linii gaśniczej. Zarówno wśród kobiet, jak i mężczyzn tytuły najlepszej drużyny obroniły drużyny z OSP Górka.

Organizatorzy zawodów: Starosta Brzeski, Zarząd Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Brzesku, Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku, Wójt Gminy Borzęcin oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



BĘDZIE NOWA NAWIERZCHNIA

5 października podpisano umowę na realizację inwestycji pn. „Remont drogi gminnej Borzęcin Górny – Cmentarz – Granice II” w miejscowości Borzęcin. Prace prowadzone będą na kilometrowym odcinku drogi. Koszt robót, zgodnie z zawartą umową zamyka się kwotą 414 tysięcy 520 złotych. Planuje się m.in.: profilowanie niwelety obustronnych rowów przydrożnych na długości 650 m, wykonanie nowego przepustu, wykonanie nawierzchni asfaltowej na długości 1000 metrów oraz obustronne umocnienie nawierzchni poboczy kruszywem łamanym. Na realizację przedsięwzięcia Gmina Borzęcin, dzięki wsparciu i rekomendacji p. ośls Norberta Kaczmarczyka, pozyskała dofinansowanie w wysokości 207 tysięcy 259 złotych.



W remizie OSP w Przyborowie odbyło się uroczyste przekazanie sprzętu jednostkom OSP z terenu gminy Borzęcin, zakupionego dzięki dotacji pozyskanej w ramach programu powierzenia realizacji zadań z Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej Funduszu Sprawiedliwości, w wysokości 216 tysięcy 619 złotych. Realizacja zakupu sprzętu i wyposażenia sfinansowana została przez Ministerstwo Sprawiedliwości niemal w całości, przy minimalnym udziale wkładu własnego, który zabezpieczyła Gmina, w wysokości 1% do każdego z wniosków.

Dzięki pozyskanym środkom do OSP Przyborów trafił pojazd typu quad marki Polaris SPORTSMAN 570 EPS wyposażony w wyciągarkę, podgrzewane manetki wraz z osłonami dłoni, bumper F+R, orurowanie przedniej maski, osłonę spodu, box tylny, elektroniczne wspomaganie kierownicy, napęd 4x4.

JEDNOSTKI OSP Z NOWYM WYPOSAŻENIEM

Jednostka OSP Borzęcin Górny wzbogaciła się o silnik zaburtowy do posiadanej łodzi ratowniczej, czujnik wielogazowy, radiostację samochodową, 6 kompletów ubrań specjalistycznych 2-częściowych, 2 sztuki szelek bezpieczeństwa, 4 latarki kątowe, 10 par rękawic strażackich, a także 2 pary butów specjalnych, 2 sztuki najaśnic do masztu samochodowego i 10 hełmów strażackich.

Na wyposażenie OSP Bielcza trafiły: wysokociśnieniowy agregat wodno-pianowy AWP 50/40, 2 aparaty oddechowe powietrzne, 2 sygnalizatory bezruchu, 1 komplet flar ostrzegawczych, maszt oświetleniowy, miernik wielogazowy, 20 sztuk pachołków drogowych, uniwersalne narzędzie ratow-

nicze dielektryczne, ręczny dozownik sorbentu, a także parawan osłaniający zdarzenie.

W ramach pozyskanej dotacji dla OSP Łęki zakupiono nowoczesne, specjalistyczne wyposażenie przeznaczone do lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego, w skład którego wchodzi: detektor napięcia przemennego, 5 sztuk węży tłocznych 75/20, 6 sztuk węży tłocznych 52/20, zestaw do prac na głębokościach, kamera termowizyjna, pilarka, narzędzie Hooligan, młot do narzędzia Hooligan, zestaw PSP R1 w torbie z deską i szynami Kramera, podnośnik Hi-Lift First Responder, zestaw klinów i podkładów do stabilizacji, mata sprzętowa, agregat prądotwórczy, teleskopowa drabina dostawna, dyski sygnalizacyjne z funkcją synchronizacji, zbiornik wodny 2500L, siodełko węzowe oraz nalewak do zbiornika.

Sprzęt pozyskano dzięki rekomendacji wniosków przez Posła na Sejm RP Norberta Kaczmarczyka.

Pozytywnie rozpatrzony został również kolejny wniosek złożony we wrześniu przez Gminę Borzęcin do Funduszu Sprawiedliwości Ministra Sprawiedliwości. W ramach przyznanej dotacji w kwocie 49 tysięcy 404 złote zakupione zostanie wyposażenie i sprzęt dla OSP Borzęcin Dolny w postaci: przyczepy do transportu quada, 2 aparatów nadciśnieniowych i pojemników sztywnych na maskę, 2 sygnalizatorów bezruchu, 4 kompletów ubrań specjalnych, podkrzesywarki oraz 2 siekier i 2 sztuk młotów.



AKTYWNI SENIORZY GMINY BORZĘCIN

Uruchomienie Klubu Senior+ na terenie gminy Borzęcin coraz bardziej pokazuje, że osoby 60+ warto wspierać, aby mogły na co dzień podejmować różne formy aktywności. Klub Seniora to miejsce, gdzie seniorzy rozwijają własne pasje, zainteresowania, umiejętności, czerpią nowe wiadomości, ale równocześnie przekazują innym swoje doświadczenia. Działalność Klubu to bieżąca organizacja zajęć, warsztatów, prelekcji, wykładów, spotkań itp., które służą osiągnięciu określonych celów. Klubowicze w ramach swojej działalności założyli grupę teatralną i z chęcią wcielają się w aktorów na scenie. Mieszkańcy gminy Borzęcin mogli zauważyć działalność Klubu poprzez występ na inauguracji XI Dni Gminy Borzęcin, spotkaniach autorskich (m.in. z poetą Józefem Baranem), zjazdach Klubów Seniora, udział w Borzęcińskiej Dysze, jak również w X Międzynarodowych Senioraliach



i spotkaniach z przedstawicielami straży i policji. Działalność to także wyjazdy, dzięki którym seniorzy mogą poznać wa-



lory zarówno turystyczne, kulturowe, jak i historyczne dane-go miejsca.



NOWA INFRASTRUKTURA EDUKACYJNA

10 października w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Górnym, odbyła się inauguracja projektu: „Klasa z Drewna”. Uświetnili ją uczniowie, przygotowując montaż słowno-muzyczny pt.: „Wysłuchaj się w Las”. Po przedstawieniu uroczystie otwarto altanę, która posłuży uczniom i nauczycielom do prowadzenia zajęć lekcyjnych na świeżym powietrzu. Podczas uroczystości honorowi goście, przedшкоlaci oraz przedstawiciele Samorządu Uczniowskiego zasadzili „Drzewa Polskich Lasów”, tworząc tym samym na terenie przyszkolnym piękną aleję. ZSP w Borzęcinie Górnym na realizację projektu otrzymał z Lasów Państwowych środki w wysokości 69 396,79 złotych. Dzięki temu stworzono przestrzeń rekreacyjno-edukacyjną dla uczniów i przedszkolaków oraz wykonano wielogatunkowe nasadzenie rodzimych drzew i krzewów. W zagospodarowanej przestrzeni zainstalowano tabliczki z lo-



giem Lasów Państwowych oraz opisami zawierającymi nazwy gatunków drzew, drewniane rzeźby ptaków i zwierząt leśnych, ławki służące zarówno prowa-

dzeniu zajęć, jak i rekreacji, altanę z wyposażeniem rekreacyjno-edukacyjnym, budki lęgowe, karmniki dla ptaków i domki dla owadów. Celem projektu

było stworzenie miejsca do aktywnego wypoczynku uczniów oraz prowadzenia przez nauczycieli żywych lekcji przyrody na łonie natury.

TROPIĄC PRZYRODĘ

25 października w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Dolnym nastąpiła uroczysta inauguracja projektu „Tropiąc przyrodę” w ramach Konkursu „Klasa z drewna” zorganizowanego przez Lasy Państwowe. Przygotowany przez dzieci program artystyczny nawiązywał do właściwego zachowania się w lesie, który jest domem dla mieszkających tam organizmów żywych. Organizatorami uroczystości byli: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym, Parafia w Borzęcinie Dolnym oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie. Koszt Projektu „Tropiąc przyrodę” to kwota 75



025,24 zł netto. Zadanie zostało sfinansowane ze środków Funduszu Leśnego Lasów Państwowych. Dzięki inwestycji dzieci i młodzież będą mieli możliwość samodzielnego odkrywania elementów świata przyrody i lasu, nauki poprzez zabawę, rozwiązywania zagadek i gier logicznych, rozwijania swojej wiedzy i umiejętności.

Wykonano i zamontowano drewnianą altanę, ławostolę z grami edukacyjnymi, drewniane donice z jałowcami, wrzosem i kosodrzewiną. Powstała także ścieżka przyrodniczo-edukacyjna. Wzdłuż niej znajdują się tablice informacyjne oraz gry edukacyjne. Pomiędzy tablicami edukacyjnymi zainstalowano: hotel dla owadów, budkę lęgową dla ptaków oraz drewniane donice zawierające rodzime gatunki krzewów i krzewinek (jałowce i wrzose). Zarówno mała architektura drewniana, jak i ścieżka przyrodnicza, to wspaniałe sposoby na zajęcia terenowe.



WYNIKI WYBORÓW

Do wyborów stanęło ostatecznie 8 ogólnopolskich komitetów wyborczych. Swój głos oddała rekordowa ilość – 74,38 proc. Polaków. Takiej frekwencji po 1989 roku w żadnych wyborach jeszcze nie było. W gminie Borzęcin do urn poszło 4243 spośród 6413 osób uprawnionych do głosowania. Swój obywatelski obowiązek najlepiej wypełnili mieszkańcy Łęk i Warysia.

Zdecydowana większość mieszkańców gminy Borzęcin poparła Prawo i Sprawiedliwość. Na kandydatów tego ugrupowania oddano 2368 głosów (57,14%). Na drugim miejscu znalazła się koalicja Trzeciej Drogi (PSL i Polska 2050), którą poparło 569 osób (13,73%), a na trzecim Koalicja Obywatelska z wynikiem 478 głosów (11,53%). Ponad 10% poparcia miała także Konfederacja – 442 głosy.

W referendum w gminie Borzęcin wzięło udział 3447 wyborców (53,44%). Większość głosujących na cztery zadane pytania zaznaczyła odpowiedź NIE.

NOWY CHODNIK W PRZYBOROWIE

Zakończono realizację I etapu budowy chodnika przy drodze powiatowej 1430K Brzesko-Szczepanów-Borzęcin w miejscowości Przyborów. Realizacja zadania była możliwa dzięki zawartemu porozumieniu z Powiatem Brzeskim, na mocy którego powiat przekazał wykonanie inwestycji Gminie Borzęcin.



Zakres robót obejmował przebudowę drogi na długości 358 metrów. Zrealizowano niezbędne prace przygotowawcze związane z przebudową sieci teletechnicznej, wykonano chodnik wraz ze zjazdami i odwodnieniem oraz miejscowe poszerzenia jezdni. Koszt zadania wyniósł 720 144,21 złotych, z czego dofinansowanie z Funduszu Polski Ład to kwota 705 741,33 złotych (co stanowi 98% wartości robót), a pozostałe 2%, tj. 14 402,88 złotych stanowi wkład własny Gminy Borzęcin i Powiatu Brzeskiego – po 1% każda ze stron.

Gmina Borzęcin jest jedyną gminą w powiecie brzeskim, która przejęła od powiatu realizację zadań związanych z budową chodników przy drogach powiatowych.

Warto przypomnieć, że rusza drugi etap robót przy drogach powiatowych w Łękach i Przyborowie. Rozpoczyna się także budowa chodnika przy drodze powiatowej w Bielczy od skrzyżowania do cmentarza parafialnego. W 2024 roku realizowane będą prace budowlane na odcinku od Urzędu Gminy w kierunku młyna w Borzęcinie wraz z przebudową skrzyżowania w centrum miejscowości. W obu tych inwestycjach gmina Borzęcin partycypuje w wysokości 50% wartości wkładu własnego powiatu.

Wykonany również zostanie projekt budowlany budowy chodnika w Borzęcinie Dolnym do skrzyżowania z drogą wojewódzką 964, jak również projekt budowy chodnika wzdłuż drogi wojewódzkiej w tej miejscowości.

Prowadzone będą prace projektowe w zakresie III etapu budowy chodnika w Przyborowie w kierunku Szczepanowa (do granicy gminy Borzęcin), wykonania projektu przebudowy skrzyżowania dróg gminnych „Bielcza – Biadoliny” i „Biedacz – Grądy” oraz budowy chodnika wraz z kanalizacją deszczową wzdłuż drogi „Biedacz – Grądy” w kierunku kaplicy „Na Górach”.

WSZYSTKIE KLASY ZNAJĄ LASY

Zespół Szkolno-Przedszkolny w Bielczy znalazł się w gronie 106 laureatów konkursu Lasów Państwowych „Klasa z drewna”. Szkoła na realizację projektu „Wszystkie klasy znają lasy” otrzymała niemal maksymalne, przewidziane w regulaminie konkursu dofinansowanie, w wysokości 96 tysięcy 800 złotych.

Działania projektowe obejmowały budowę altany i ścieżki edukacyjnej w ramach zagospodarowania terenu rekreacyjno-edukacyjnego przy ZSP w Bielczy, realizację zajęć z zakresu edukacji przyrodniczej, biologii i techniki, muzyki, plastyki i innych przedmiotów, przy wykorzystaniu scenariuszy i materiałów udostępnionych na stronie Lasów Państwowych oraz przeprowadzenie multidyscyplinarnych pro-

jektów edukacyjnych. Ponadto zorganizowano spotkania z przedstawicielami lokalnych zakładów pracy i instytucji wykorzystujących w swojej działalności zasoby leśne, lekcje w terenie z leśniczym z Nadleśnictwa Dąbrowa Tarnowska, warsztaty kulinarne „Potrawy z grzybów” prowadzone przez KGW „Bielczanki z Pasją”, spotkania zawodoznawcze z lokalnymi firmami wykorzystującymi w swojej produkcji drewno, warsztaty pracy w drewnie, wycieczki rowerowe do tartaku oraz Rezerwatu Lasów Radłowskich.

W dniu 26 października w ZSP w Bielczy odbyło się spotkanie podsumowujące realizację projektu. Po części artystycznej w wykonaniu uczniów szkoły, poświęcono i oddano do użytku wybudowaną w ramach projektu infrastrukturę.



Gminne obchody 105. Rocznicy Odzyskania Niepodległości przez Polskę obchodzono w Borzęcinie patriotycznie i radośnie. Rozpoczęto je mszą świętą odprawioną w intencji Ojczyzny w miejscowym kościele parafialnym, by po niej, wspól-

nie, przemarszerować na miejsce dalszych uroczystości. Przed Pomnikiem Po-

OJCZYZNĘ WOLNĄ...

ległych i Pomordowanych delegacje złożyły okolicznościowe wiązanki jako wyraz hołdu dla tych, którzy w walce o wolność Ojczyzny ponieśli najwyższą ofiarę. Tutaj też odśpiewano Mazurka Dąbrowskiego, a strażacy dokonali podniesienia flagi państwowej na maszt. Symboliczne wiązanki kwiatów złożyły delegacje samorządu gminy Borzęcin i powiatu brzeskiego, służb mundurowych – Policji i Straży Pożarnej, posłowie i ich przedstawiciele oraz delegacja placówek oświatowych z gminy Borzęcin.

W sali Domu Kultury nie zabrakło inscenizacji odnoszących się do trudnej historii Polski w XVIII, XIX i XX wieku czy patriotycznych przemówień przypomina-

jących nie tylko o martyrologii, ale także o naszych bieżących zadaniach względem wolnej Ojczyzny. Ostatnim, artystycznym elementem obchodów była możliwość wysłuchania koncertu pieśni patriotycznych i legionowych w wykonaniu zespołu wokalo-instrumentalnego Orkiestry Dętej Uście Solne. Część przygotowanych utworów artyści zaśpiewali wspólnie z publicznością. Obchody - tradycyjnie - zakończyła degustacja grochówki. Organizatorem uroczystości byli: Wójt Gminy Borzęcin, Przewodniczący Rady Gminy, Parafia w Borzęcinie, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Górnym, Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP w Borzęcinie Górnym, Gminna Biblioteka Publiczna, Klub Seniora działający przy GOPS Borzęcin oraz Gminny Ośrodek Kultury.



Mistrz krajowy Jerzy Kyć reprezentujący TC SZACH Mielec wygrał Otwarte Mistrzostwa Małopolski w Szachach Szybkich P-15. Zwyciężył w ośmiu z dziewięciu partii, zdobywając 8,0 pkt. Tuż za nim uplasował się kandydat na mistrza Michał Mirski z KS Cracovia 1906 Kraków. Trzeci był kandydat na mistrza reprezentant KS Korona Kraków, Łukasz Kumor. W turnieju wzięło udział ponad 100 zawodników z kilku województw. Pula nagród finansowych i rzeczowych wynosiła kilka tysięcy złotych. Zawody po raz 12. zostały zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Małopolski Związek Szachowy w Krakowie. Patronat nad wydarzeniem sprawował wójt gminy Borzęcin, który szczególnie kibicował kilkunastoosobowej grupie miejscowych zawodników, na co dzień rozwijających swoje umiejętności szachowe w GOK Borzęcin.

Podczas mistrzowskich zawodów podsumowano i nagrodzono młodych zawodników z Borzęcina za wewnętrzne roz-

NOWY MISTRZ SZACHOWY W MAŁOPOLSCE



grywki. W cyklu zostało rozegranych pięć oddzielnych turniejów. W zawodach konkurowało 25 osób. Zwycięzcą został Je-



rzy Bogusz, który regularnie zajmował miejsca w pierwszej trójce każdego z turniejów, a w trzech z pięciu odniósł zwycięstwo.



JUBILEUSZOWA GALA WOJEWÓDZKIEGO PROJEKTU

23 listopada w Borzęcinie rozstrzygnięto XV edycję Małopolskiego Projektu Ekologicznego. Do miejscowego Domu Kultury przyjechali, niemal z całego województwa, zwycięzcy poszczególnych rund tego konkursu ekologicznego dla szkół i przedszkoli. Oprócz prezentacji wyników pracy uczniów, podsumowano 15 lat organizacji wydarzenia.

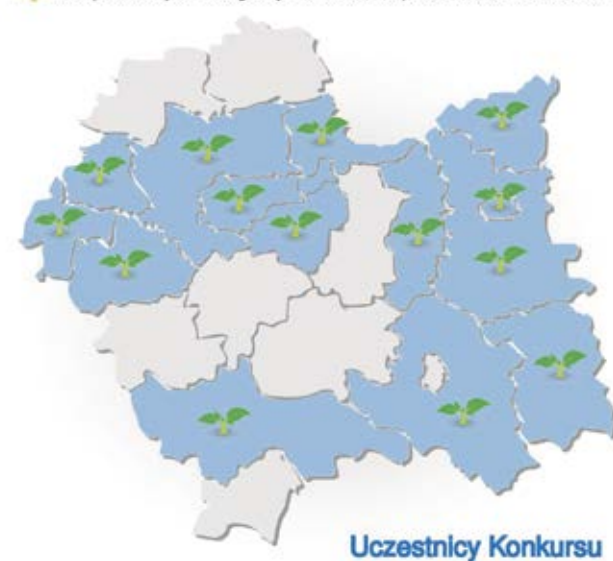
Tytuł Ekoszkola 2023 otrzymała Szkoła Podstawowa Integracyjna Nr 11 w Tarnowie. Ekoprzedszkolem 2023 zostało Publiczne Przedszkole w Ołpinach (powiat tarnowski, gmina Szerzyny). Wręczono także statuetki Ekoucznia zdobyte w konkursie wiedzy o środowisku i parkach krajobrazowych (runda pierwsza projektu). Nagrodzono także zwycięzców poszczególnych rund projektu.

W trakcie gali nie zabrakło wielu ciepłych, wspierających i pełnych uznania słów adresowanych do organizatorów wydarzenia, chwaliąc ich za profesjonalizm, wysoką jakość realizowanego konkursu, życząc kolejnych, udanych edycji. Ci wręczyli partnerom i patronom zadania jubileuszowe statuetki w dowód uznania za wieloletnie wsparcie przedsięwzięcia. Doceniono także pracę członków komisji. W tegorocznej edycji konkursu wystartowało łącznie 37 placówek oświatowych z Małopolski, z 14 powiatów województwa.

Zadanie sfinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Finansowo wsparły je także samorządy gminy Borzęcin i powiatu brzeskiego. Organizatorami projektu są: Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie oraz Zespół Szkolno-Przedszkolny w Borzęcinie Dolnym. Partner Projektu: Małopolski Kurator Oświaty.

Patronat honorowy sprawują: Wojewoda Małopolski, Starosta Powiatu Brzeskiego, Starosta Powiatu Tarnowskiego, Wójt Gminy Borzęcin oraz instytucje: Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie oraz Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Małopolskiego.

Małopolski Projekt Ekologiczny Ekoszkola, Ekoprzedszkole, Ekoucznia 2023



Uczestnicy Konkursu



Warto także przypomnieć, że podczas III. Międzynarodowego Forum Energetyka, Transport i Środowisko EkoTrendy 2019, za wieloletnią realizację ponadregionalnego konkursu ekologicznego „Ekoszkola, Ekoprzedszkole” Gmina Borzęcin została nagrodzona prestiżową Krajową Nagrodą Ekologiczną „Ekojanosik - Zielona Wstęga Polski”.



**EKO SZKOŁA
EKO PRZEDSZKOLE
EKO UCZENIE 2023**
MAŁOPOLSKI PROJEKT EKOLOGICZNY



Zadanie sfinansowane ze środków
Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie

ORGANIZATORZY



PARTNER PROJEKTU



PATRONAT



PATRONAT HONOROWY



ROZŚWIETLAMY GMINĘ BORZĘCIN

Blisko 1,22 miliona złotych pozyskała gmina Borzęcin z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – edycja 9. Rozświetlamy Polskę na modernizację oświetlenia ulicznego. To ósma pod względem wysokości kwota dofinansowania w województwie małopolskim i pierwsza spośród gmin powiatu brzeskiego i bocheńskiego. W ramach modernizacji, gmina Borzęcin wymieni 801 opraw oświetlenia ulicznego o mocy od 50 do 400 watów na wysoce energooszczędne oświetlenie LED.

Szacowany koszt inwestycji to kwota 1 miliona 521 tysięcy 900 złotych, z czego dofinansowanie z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych – edycja 9RP wyniesie 1 milion 217 tysięcy 520 złotych (80% wartości zadania), a wkład własny Gminy Borzęcin 304 tysiące 380 złotych (pozostałe 20%).



SENIORKA POZA STEREOTYPEM

Elżbieta Kowal, mieszkanka Borzęcina otrzymała wyróżnienie w Plebiscycie „Senior i Seniorka Roku - Poza Stereotypem”, zorganizowanym przez Samorząd Województwa Małopolskiego i Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej. Gala plebiscytu, na której wręczono nagrody Laureatom, odbyła się 23 listopada w Filharmonii w Krakowie. Uroczystość oraz wieńczący ją koncert „Jesień z Kiepurą” zgromadziły ponad 700 uczestników.

Pani Elżbieta Kowal jest działaczką funkcjonującą przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Borzęcinie Klubu Miłośników Książki, w ramach którego spotyka się z seniorami oraz czyta i omawia literaturę. Od wielu lat, angażowała się także w działalność seniorów współorganizując spotkania, wyjazdy i imprezy okolicznościowe. Prowadziła kronikę dokumentującą realizowane wydarzenia. W 2022 roku zainicjowała działania pomocowe na rzecz uchodźców z Ukrainy przeby-



wających na terenie gminy Borzęcin - była tłumaczem języka ukraińskiego, dzięki czemu w lokalnej społeczności przełamano bariery językowe. Miłą niespodzianką dla Pani Elżbiety była obecność poety Józefa Barana, który mimo licznych obowiązków postanowił towarzyszyć swojej wychowawczyni z czasów szkoły podstawowej w tym uroczystym dniu.



ŚWIĄTECZNE WARSZTATY W GOK BORZĘCIN

Zorganizowali je 13 grudnia w Domu Kultury w Borzęcinie, pracownicy GOK Borzęcin we współpracy z ZSP Borzęcin Górny. Były zajęcia z wypiekania i lukrowania pier-

ników oraz tworzenia pięknych ozdób tworzących nastrój świąteczny w domu. Z zajęć z chęcią i radością skorzystało około 50 młodych osób.



ŚWIĄTECZNY KLIMAT U SENIORÓW

Działania Klubu Senior+ w grudniu koncentrują się nie tylko w klimacie Świąt Bożego Narodzenia, ale również ciekawych spotkań. Klub odwiedzili specjaliści w dziedzinie kosmetyki i podologii, którzy udzielali wskazówek na temat pielęgnacji ciała. Seniorzy mogli również skorzystać stacjonarnie z darmowych badań słuchu. Panie i Panowie ak-



tywnie korzystają z organizowanych zajęć, wyjazdów i warsztatów. Wspólne ubieranie choinki wykonanymi ręcznie ozdobami, wizyta św. Mikołaja, przygotowanie potraw na stół wigilijny, kolędowanie, a także wyjazd na Jarmark Bożonarodzeniowy do Krakowa, to formy aktywności cieszące się dużym zainteresowaniem. 19 grudnia w Klubie Senior+ odbyła się uroczysta wigilia. Przy wspólnym stole zgromadzili się nie tylko seniorzy, ale również zaproszeni goście. Wspólnie spędzony czas był okazją do życzeń oraz degustacji potraw wigilijnych, które zostały przygotowane przez seniorów wg tradycyjnych przepisów.

SZACHOWE MIKOŁAJKI W BORZĘCINIE

6 grudnia w GOK w Borzęcinie rozegrano Mikołajkowy Turniej Szachowy dla dzieci i młodzieży z Szach-Mat Brzesko oraz Sekcji Szachowej działającej przy GOK. W zawodach wzięło udział 38 szachistów i szachistek, każdy rozegrał 7 rund tempem 12 minut. Po kilku godzinach gry wyłoniono najlepszą trójkę turnieju. W zawodach zwyciężył Igor Wilkosz (7/7 pkt.) ze szkoły GOK Borzęcin, drugi był Dominik Knap (5,5/7 pkt.) także z GOK Borzęcin a trzeci był Iwo Kasperski (5/7 pkt.) z Szach-Mat Brzesko. Trzy najlepsze dziewczynki to: Edyta Knap (4,5/7 pkt.), Nadia Hebda (4/7 pkt.) i Joanna Bieniek (3,5/7 pkt.) – wszystkie reprezentantki GOK Borzęcin.



II ETAP BUDOWY CHODNIKÓW W ŁĘKACH I PRZYBOROWIE

7 grudnia w siedzibie Urzędu Gminy w Borzęcinie podpisano umowy na kontynuację budowy chodników przy drogach powiatowych w Łękach i Przyborowie. Stało się to możliwe dzięki kolejnej dotacji, jaką pozyskała gmina Borzęcin z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych - edycja 6 PGR w wysokości 2 miliony 450 tysięcy złotych. Prace w Łękach realizowane będą na długości 750 metrów, a w Przyborowie na odcinku 570 metrów. Wykonawcą robót jest firma Kamil Krupa KAM-TRAS-KOP ze Strzelca Wielkiego.

Całkowita wartość robót związanych z przebudową drogi powiatowej nr 1432 K Wokowice - Łęki w Łękach, polegających na budowie chodnika wraz z kanalizacją deszczową to kwota 1 miliona 497 tysięcy 309,01 złotych, z czego dofinansowanie z Funduszu Polski Ład stanowi kwotę 1 miliona 323 tysięcy złotych (88,36% wartości robót), a wkład własny gminy Borzęcin i Powiatu Brzeskiego 174 tysiące 309,01 złotych, tj. 11,64% wartości robót.

Z kolei wartość robót związanych z przebudową drogi powiatowej nr 1430K Brzesko - Szczepanów - Borzęcin w Przyborowie, polegających na budowie chodnika z kanalizacją deszczową wynosi 1 milion 158 tysięcy 270,71 złotych, z czego dofinansowanie z Funduszu Polski Ład to kwota 1 miliona 127 tysięcy złotych (97,30% wartości robót), a wkład własny gminy Borzęcin i Powiatu Brzeskiego stanowi 31 tysięcy 270,71 złotych, tj. 2,70% wartości robót.

Łączna wartość robót na obu inwestycjach, zgodnie z zawartymi umowami, zamyka się kwotą 2 milionów 655 tysięcy 579,72 złotych. Termin zakończenia robót upływa 4 czerwca 2024 roku.



ZMODERNIZOWANO DROGĘ GRANICE II

Na realizację przedsięwzięcia Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. W ramach zadania wykonano obustronne profilowanie rowów przydrożnych na długości 650 metrów, nowy przepust, nawierzchnię asfaltową na długości 1000 metrów oraz wzmocniono obustronnie pobocza kruszywem łamanym. Łączna wartość robót budowlanych wyniosła 414 519,84 złotych, z czego dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg to 207 259 złotych, a wkład własny gminy Borzęcin - kwota 207 260,84 złotych.



NOWY SAMOCHÓD DLA OSP ŁĘKI

Fabrycznie nowy, nowoczesny i świetnie wyposażony – tak w kilku słowach można opisać lekki samochód ratowniczo-gaśniczy marki Volkswagen Crafter, który trafił na wyposażenie OSP Łęki. Wartość pojazdu to kwota 471 tysięcy 500 złotych. Jego zakup był możliwy dzięki staraniom wójta gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka, drużów ochotników miejscowej jednostki oraz wsparciu posła na Sejm RP Norberta Kaczmarczyka i Wiceprzewodniczącego Sejmiku Województwa Małopolskiego Wojciecha Skrucha. Zadanie sfinansowały: Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie (200 tysięcy złotych), Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (100 tysięcy złotych) oraz samorząd gminy Borzęcin (180 tysięcy złotych).

Do Łęk, na uroczystość poświęcenia i przekazania pojazdu przybyli przedstawiciele władzy państwowej i samorządowej różnego szczebla, instytucji, które wsparły zakup samochodu, dyrektorzy i prezesi reprezentujący straż pożarną, zarówno te zawodowe, jak i ochotnicze, duchowni oraz kierownicy gminnych jednostek organizacyjnych. Licznie zjawili się także strażacy z zaprzyjaźnionych jednostek.



PODSUMOWANIE ROKU 2024

KOLĘDOWANIE Z REKORDOWĄ LICZBĄ UCZESTNIKÓW

Julia Bieniek (Borzęcin Dolny), Sonia Ōzcan (Borzęcin Dolny), Marcel Kózka (Bielcza), Wiktoria Gutowicz (Bielcza) oraz Zespół ze Szkoły Podstawowej w Bielczy zwyciężyli w swoich kategoriach podczas Gminnego Konkursu Kolęd i Pastorałek. Wydarzenie od ponad dwóch dekad organizowane jest przez GOK w Borzęcinie przy współpracy Parafii Narodzenia NMP w Borzęcinie Górnym. W tym roku na scenie zaprezentowało się ponad 100 osób – 31 solistów i 4 zespoły. Jurorzy wysłuchali w ciągu 4 godzin 70 kolęd i pastorałek.

Przygotowania do występów trwały kilka tygodni. Wielogodzinne zmagania konkursowe licznie zgromadziły publiczność, która podziwiała występy z dużym zainteresowaniem. Prezentacje oceniało jury w składzie: Kamila Pawlik

(muzyk, Akademia Muzyczna w Krakowie, klawecistka, wokalistka, laureatka wielu konkursów klawetowych oraz wokalnych na szczeblu ogólnopolskim i międzynarodowym), Dawid Nowak (muzyk, Akademia Muzyczna w Krakowie, saksofonista, dyrygent, pedagog, kapelmistrz Orkiestry Dętej Uście Solne), Beata Staśko reprezentująca Parafię NNMP w Borzęcinie Górnym i Piotr Kania – dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Borzęcinie.

Najlepszym wykonawcom wręczono nagrody rzeczowe. Zespoły otrzymały nagrody pieniężne o łącznej wartości 700 zł. Wszyscy uczestnicy konkursu odebrali paczki ze słodyczami i dyplomy, a zwycięzcy okolicznościowe statuetki. Nagrody i upominki ufundowane zostały przez GOK w Borzęcinie.



REMONTY W BIBLIOTECE

Dzięki środkom przekazanych przez wójta gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka oraz Radę Gminy Borzęcin przeprowadzono remont pomieszczeń Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzęcinie. Odnowione zostało wnętrze: pomalowano ściany, wymieniono m.in. posadzkę, parapety, założono rolety oraz oświetlenie energooszczędne. Koszt remontu GBP w Borzęcinie wyniósł 33 tys. zł. Na zakup doposażenia Filii Bibliotecznej w Bielczy przeznaczono ok. 15 tys. zł.



WODOCIĄG NA NOWO POWSTAJĄCYM OSIEDLU

Zakończono prace budowlane związane z rozbudową sieci wodociągowej na terenie gminy Borzęcin w 2023 roku. 7 grudnia przeprowadzono odbiór końcowy na ostatnim, realizowanym zadaniu pn. „Rozbudowa sieci wodociągowej w m. Borzęcin – Łazy”, w wyniku którego uzbrojono działki budowlane nowo powstającego osiedla w niezbędną infrastrukturę zapewniającą dostęp do wody z gminnej sieci.

W ramach objętego umową zakresu robót wykonano wodociąg fi 110 mm o długości 1 259 metrów oraz zainstalowano 8 hydrantów przeciwpożarowych. Koszt realizacji zadania zamknął się kwotą 322 tysięcy 273 złotych i został w pełni sfinansowany ze środków pozyskanych przez Gminę Borzęcin z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych oraz subwencji inwestycyjnej na zadania wodociągowe budżetu państwa.



KOLEJNE ZAWODY NA BIELECKIM PIEKIEŁKU

21 stycznia odbyła się kolejna, już XXII edycja Turnieju Strzeleckiego „Snajper”. Turniej przyciąga całe rodziny i zachęca do aktywnego spędzania wolnego czasu w gronie sympatyków strzelectwa sportowego. O atrakcyjności zawodów świadczy frekwencja na bieleckim „piekiełku” – do rywalizacji stanęło 60 zawodników wraz ze swoimi rodzinami. Na listach startowych zapisali się nie tylko mężczyźni, ale również kobiety, młodzież i dzieci.

Sam turniej poprowadził gospodarz strzelnicy w Bielczy i prezes miejscowego koła LOK – Zygmunt Szawernoga wraz z sędziami pomocniczymi. Zasady turnieju obligowały do oddania 3 strzałów próbnych i 10 punktowanych do tarczy ustawionej w odległości 50 m z broni małokalibrowej typu KBKS. Dzieci próbowały swoich sił pod opieką instruktorów LOK.

Wśród pań najlepszą okazała się Aleksandra Bilka. Rywalizację mężczyzn wygrał Krzysztof Stec. Organizatorami wydarzenia byli: Wójt Gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak, który ufundował również pamiątkowe puchary i nagrody rzeczowe, koło LOK w Bielczy z Zygmuntem Szawernogą na czele oraz Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.



MALI BORZĘCANIE SWOIM BABCIOM I DZIADKOM

Babcia i dziadek są mądrością, oparciem, drogowskazem i wzorem dla reszty rodziny, istnieją tysiące powodów, dla których dziękujemy za ich obecność. Tak też zrobiły dzieci z Zespołu Pieśni i Tańca „Mali Borzęcin”. W dniu 22 stycznia życzenia swoim Babciom i Dziadkom przekazały w widowisku świątecznym.

W programie znalazły się kolędy, pastorałki, przedstawienie grupy kolędniczej. Nie zabrakło tańców ludowych i życzeń, a wszystko pod okiem instruktorów i choreografów: Anety Krawczyk i Stanisława Gurgula. Po występie dzieci obdarowały Babcie i Dziadków całusami, prezencikami i dołączyły do biesiady.



PODSUMOWANIE WYCIECZEK Z GOK BORZĘCIN

Mając na uwadze rosnące zainteresowanie mieszkańców gminy Borzęcin turystyką i chęć poznawania nowych, ciekawych miejsc, GOK w Borzęcinie zorganizował w ostatnim czasie kilka interesujących wyjazdów. Dużym zainteresowaniem cieszył się sierpniowy rafting po Popradzie. Jura Krakowsko-Częstochowska z malowniczym zamkiem w Ogródzieńcu była celem kolejnej eskapady. Odkrywając uroki województwa śląskiego, warto było zwiedzić Pszczynę i największą atrakcję tego miasta, czyli Muzeum Zamkowe. Świąteczny Jarmark w Ostrawie był ostatnią wycieczką w 2023 roku. Współorganizowane wyjazdy to działania zgodne ze statutem instytucji, świetnie integrują społeczność i poszerzają ofertę naszej placówki.



PODZIĘKOWALI ZA POMOC I WSPARCIE

21 stycznia w sali widowiskowej GOK Borzęcin odbyło się Polsko-Ukraińskie Kolędowanie. Ten wyjątkowy wieczór pozwolił na chwilę refleksji i zadumy nad wszystkim, co dzieje się w świecie, w którym przyszło nam żyć. Przy wspólnym stole, w regionalnych strojach zaprezentowali zwyczaje ukraińskiej wigilii oraz zaśpiewali przepiękne kolędy w swoim ojczystym języku. Po zakończonej części artystycznej gospodarzowi gminy Borzęcin, wójtowi Januszowi Kwaśniakowi ukraińscy artyści wręczyli symboliczny kołacz w podziękowaniu za otrzymaną pomoc obywatelom Ukrainy, jaką nieśli i niosą nadal mieszkańcy gminy Borzęcin. Na stołach nie zabrakło syrników, pampuszków, uzwaru i innych świątecznych specjałów, które wzbogaciły słodkości przygotowane przez Panie z Klubu Senior+ Gminy Borzęcin.



W TROSCE O POSZANOWANIE DZIEDZICTWA

Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie wyposażył magazyn strojów ludowych Zespołu Pieśni i Tańca „Borzęcin”. Zakupiono regały i pojemniki, które pozwolą na lepsze przechowywanie elementów wyposażenia Zespołu. Wartość zadania to kwota 6 472,12 zł, z czego dofinansowanie w ramach grantu realizowanego za pośrednictwem Stowarzyszenia Kwartet na Przedgórzu wyniosło 5 261 zł. Pozostała kwota została sfinansowana ze środków własnych GOK Borzęcin.



BLISKO 1,3 MILIONA ZŁOTYCH DLA GMINY

Kolejne środki zewnętrzne, tym razem w kwocie 1 milion 265 tysięcy 283 złotych trafiły do budżetu gminy Borzęcin. To wynik starań samorządu i pozytywnej decyzji Zarządu Województwa Małopolskiego w zakresie zwiększenia dofinansowania realizacji inwestycji pn. „Przebudowa, rozbudowa i nadbudowa Remizy OSP w Borzęcinie Dolnym”. Dzięki temu, zdecydowanie zmniejszył się udział środków własnych budżetu gminy Borzęcin w zakresie realizacji tego projektu, a znakomita część funduszy, z których sfinansowano przedsięwzięcie, pochodzi ze źródeł zewnętrznych.



W wyniku zmian, dofinansowanie z RPO WM zamknęło się kwotą 3 miliony 393 tysięcy 783 złote, dofinansowanie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych to kwota 1 milion 549 tysięcy 940 złotych, a wkład własny gminy Borzęcin wyniósł 1 milion 696 tysięcy 772 złote, co stanowi 25,5% wartości inwestycji.

NOWY SPRZĘT POŻARNICZY I UMUNDUROWANIE

Przyczepa do transportu quada oraz sprzęt pożarniczy o wartości blisko 50 tysięcy złotych trafiły do jednostki OSP Borzęcin Dolny, dzięki dotacji pozyskanej przez gminę Borzęcin z Funduszu Sprawiedliwości Ministra Sprawiedliwości. W ramach pozyskanej dotacji zakupiono: przyczepę do transportu quada WNP Suski SP, nożyce dielektryczne do prętów NUPLA 91, 14 mm, 2 komplety aparatów nadciśnieniowych typu M1 FIX/G1/6L, 2 sygnalizatory bezruchu motion SCOUT K-T CNBOP, 4 komplety ubrań specjalnych strażackich SX4, 2 sztuki pojemników sztywnych na maskę, podkrzesywarke marki STIHL HT 105, 2 sztuki siekier FISKARS X21 oraz 2 młoty FISKARS XXL 5 kg.

Łączny koszt zakupu sprzętu i wyposażenia wraz z przyczepą do transportu quada wyniósł 48 314,40 złotych, z czego 504 złote (1,04%) to wkład własny gminy Borzęcin.



RUSZA BUDOWA OSIEDLA SIM W ŁĘKACH!

14 lutego w siedzibie Spółki SIM Małopolska w Brzesku podpisano umowę z wykonawcą na realizację inwestycji pn. „Budowa czternastu budynków mieszkalnych jednorodzinnych dwulokalowych w zabudowie szeregowej wraz z infrastrukturą techniczną na działce nr 1468/5 w miejscowości Łęki, Gmina Borzęcin - etap I”. W ramach zadania powstanie 28 lokali mieszkalnych 3-pokojowych o metrażu od 60 do 70 m² wraz z infrastrukturą techniczną, niezbędnym układem komunikacyjnym i zagospodarowaniem terenu. Wy-



konawca robót zrealizuje zamówienie za kwotę 9 milionów 768 tysięcy 357,34 złotych brutto. Termin realizacji zadania to 13 miesięcy od dnia podpisania umowy, co oznacza, że najemcy będą mogli wprowadzić się do mieszkań już w drugim kwartale 2025 roku.



RADOŚĆ WSPÓLNEGO ŚWIĘTOWANIA

Spotkania opłatkowe seniorów w Przyborowie organizowane są pod koniec stycznia od dwóch dekad. I choć wydawać by się mogło, że po dwóch latach przerwy związanej z pandemią koronawirusa niektórzy mogli się „odzwyczaić”, to frekwencja podczas ostatniego spotkania w sobotę 27 stycznia temu jednak przeczyła. Na zaproszenie Parafialnego Oddziału Caritas wspieranego przez GOPS, GOK oraz Proboszcza Parafii w Przyborowie do Budynku Wielofunkcyjnego przybyło mnóstwo osób, które chciały miło spędzić czas wspólnie świętując i bawiąc się. Gromkie brawa zebrały występy dzieci z miejscowej szkoły, które zaprezentowały jasełka. Nieodłącznym elementem świątecznego spotkania jest dzielenie się opłatkiem i życzenia składane wzajemnie wśród uczestników. Na stołach przygotowanych przez panie z Caritas nie zabrakło słodkości i wspaniałych potraw. Był także



czas na rozmowę, integrację i wspólne kolędowanie. O dobrą atmosferę zadbał też zespół muzyczny, który przygrywał, zachęcając wiele osób do tańca.



BĘDZIE PIĄTY ODDZIAŁ PRZEDSZKOLNY W BORZĘCINIE!

Rodzice dzieci przedszkolnych z Borzęcina Górnego nie muszą martwić się o wyniki rekrutacji. Po przeprowadzeniu szeregu analiz i konsultacji w zakresie obowiązujących przepisów, podjęto decyzję o wykonaniu prac remontowo-budowlanych, które pozwolą na adaptację wygospodarowanych pomieszczeń dla potrzeb nowego oddziału przedszkolnego.

Na 50. Sesji Rady Gminy zabezpieczono niezbędne środki finansowe na ten cel w kwocie 130 tysięcy złotych. Do przedszkola trafią również dodatkowe fundusze na wyposażenie pomieszczeń w nowe meble, sprzęt i akcesoria do zabawy.



Prace będą prowadzone w najbliższych miesiącach, a uruchomienie oddziału planowane jest na dzień 1 września. Stworzone warunki pozwolą również na przyjmowanie 2,5 latków.

SPOTKANIE OPŁATKOWE W BORZĘCINIE

Mieszkańcy Borzęcina Górnego i Warysia spotkali się w dniu 20 stycznia przy wspólnym, świątecznym stole w Domu Kultury w Borzęcinie. Uroczystość rozpoczęła Msza Święta odprawiona przez Proboszcza Parafii Ks. Mikołaja Pieca, po której przyszedł czas na dzielenie się opłatkiem i złożenie sobie nawzajem noworocznych życzeń. Spotkanie Opłatkowe było dla uczestników okazją do wspólnego kolędowania, okolicznościowych rozmów oraz wspomnień i zakończyło się biesiadą, do której przygrywał artysta muzyk Józef Gąsawski.



20 lutego dokonano odbioru końcowego robót budowlanych na inwestycji pn. „Modernizacji Budynku Wielofunkcyjnego w Bielczy”. Wartość wykonanych robót zamknęła się kwotą 1 miliona 334 tysięcy 419 złotych. Na realizację przedsięwzięcia Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 90% wartości zadania, tj. 1 miliona 200 tysięcy 977 złotych. Pozostałe 10%, tj. kwota 133 tysiące 442 złote to środki własne Gminy Borzęcin.

W ramach zadania wykonano przebudowę instalacji elektrycznej i oświetlenia, modernizację kotłowni (m.in. wymianę pieca i zasobnika c.w.u.), wymieniono urządzenia klimatyzacji budynku, doposażono zaplecze kuchenne oraz wykonano pomieszczenie chłodni. Ponadto zrealizowano prace polegające na malowaniu budynku, renowacji parkietu w sali wielofunkcyjnej, konserwacji pokrycia



BUDYNEK WIELOFUNKCYJNY W BIELCZY PO ODBIORZE

dachowego, w tym: malowanie, wymiana rynien i rur spustowych oraz uzupełnieniu obróbek blacharskich i odświeżeniu elewacji.

W ramach doposażenia kuchni zakupiono i zainstalowano m.in.: piec konwekcyjno-parowy 5xGN z systemem mycia i podstawą, zmywarkę kapturową do naczyń, stół załadowniczy ze zlewem i półką do zmywarki, stół wydładowczy z półką do zmywarki, zmiękcacz półautomatyczny o wydajności 1950 l, kuchnię gazową 4-palnikową z piekarnikiem elektrycznym z termoobiegiem, taboret gazowy, patelnię elektryczną uchylną, stół centralny z 2-półkami jezdny, stół z blokiem 2 szuflad, umywalkę z wyłącznikiem kolanowym, kranem i dozownikiem mydła, stół - szafkę przelotową w formie drzwi suwanych z dodatkowym opuszczanym blatem, basen 1-komorowy, regał perforowany 4-półkowy na stopkach regulowanych, stół ze zlewem, szafkę przelotową, stół z szafką, szafę mroźniczą, szafę chłodniczą, regał magazynowy 4-półkowy, szafę BHP z przegrodą, regał jezdny pojedynczy na pojemniki GN 1/1, regał modułowy wolnostojący, komorę chłodniczą z płyty warstwowej pokrytej blachą stalową wraz z urządzeniami chłodniczymi i wózek kelnerski.

W trakcie realizacji zadania, podjęto decyzję o wprowadzeniu robót dodatkowych. Wykonano m.in.: poprawę mocowania pokrycia dachowego poprzez zamocowanie dodatkowych wkrętów, wymianę i uzupełnienie śniegołapów oraz wymianę i uzupełnienie podbitki pod okapem, demontaż zewnętrznych krat okiennych, demontaż luźnych i odspojonych fragmentów tynków zewnętrznych na termoizolacji ze styropianu i uzupełnienie nową wyprawą elewacyjną, uzupełnienie profili narożnych na elewacji, wymianę parapetów zewnętrznych z blachy stalowej, remont ciągów pieszych z kostki brukowej poprzez ich przełożenie z uzupełnieniem podbudowy, wymianę skrzydeł drzwiowych wraz z ościeżnicami, wykonanie dodatkowych tynków mozaikowych, wymianę drzwi drewnianych na aluminiowe, montaż nad grzejnikami półki z płyt z konglomeratów kamiennych, wymianę uszkodzonego osprzętu wod-kan i głowic termostatycznych, wymianę przestarzanych wentylatorów elektrycznych oraz instalację dodatkowych gniazd elektrycznych i lamp. Wartość robót dodatkowych zamknęła się kwotą 141 tysięcy 899 złotych.



Dodatkowo na marcowej Sesji Rady Gminy, zabezpieczono dodatkowe środki finansowe w kwocie 112 tysięcy 800 złotych na doposażenie obiektu w niezbędny sprzęt i umeblowanie, w ramach którego planuje się: zakup 150 sztuk krzeseł bankietowych, remont mechanizmu obsługi sceny, zakup i montaż nowych, ognioodpornych kotar do sali głównej, zakup 61 sztuk rolet tekstylnych w zabudowie, z prowadnicami i montażem dla 13 pomieszczeń budynku, zakup 6 sztuk moskitier ramkowych z montażem na kwaterze do pomieszczeń kuchennych, firan do sali głównej oraz pomieszczenia małej sali, 30 sztuk obrusów na potrzeby organizacji imprez okolicznościowych, pojemników gastronomicznych ze stali nierdzewnej GN 1/1 do pieca konwekcyjnego oraz doposażenie kuchni w drobny sprzęt.

POSIEDZENIE ŁOŻY ZDOBYWCÓW KORONY GÓR POLSKI

Dom Kultury w Borzęcinie był w dniu 2 marca miejscem organizacji LXV Międzywyprawowego Posiedzenia Łoży Zdobywców Korony Gór Polski. Podczas takich spotkań, odbywających się kilka razy w roku w różnych częściach kraju, weryfikowane są osiągnięcia wszystkich, którzy deklarują, że zdobyli 28 szczytów najwyższych pasm górskich. To moment na zaprezentowanie swoich osiągnięć przed specjalną komisją, która je weryfikuje i w trakcie kilkunastominutowej rozmowy potwierdza ich autentyczność. Następnie odbywa się pasowanie ponad stuletnią ciupagą i oficjalne nadanie tytułu Zdobywcy Korony Gór Polski. W Borzęcinie do tego zaszczytnego grona dołączyło prawie 150 osób.



10 lutego 2024 roku - to ważna data dla mieszkańców Borzęcina Dolnego. W tym dniu oficjalnie oddano do użytku nowy Budynek Wielofunkcyjny, który skupia w sobie funkcję remizy OSP i obiektu, w którym prowadzona będzie szeroko pojęta działalność społeczno-kulturalna. Zrealizowana inwestycja zdecydowanie podnosi bezpieczeństwo, poprawia jakość życia lokalnej społeczności i stanowi wizytówkę miejscowości. Zdaniem wielu uczestników uroczystości otwarcia, to jeden z najpiękniejszych tego typu budynków w regionie. I do tego świetnie wyposażony. Obiekt wybudowano i wyposażono kosztem ponad 7 mln złotych, z czego prawie 75% pochodziło z funduszy zewnętrznych. Organizatorami wydarzenia byli: Wójt Gminy Borzęcin, Ochotnicza Straż Pożarna w Borzęcinie Dolnym, Stowarzyszenie Gospodyń Wiejskich i Gospodarzy „Zdolniacy”, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie.

Uroczystość zgromadziła wielu gości, reprezentujących władze państwowe i samorządowe wszystkich szczebli, przedstawicieli straży pożarnych, zarówno zawodowej, jak i ochotniczej, duchownych oraz kierowników gminnych jednostek organizacyjnych. Licznie zjawili się także strażacy z zaprzyjaźnionych jednostek.

W trakcie uroczystości, za wieloletnią, ofiarną działalność w ochronie przeciwpożarowej, dla dobra społeczeństwa i Rzeczypospolitej Polskiej nadano Złoty Znak Związku Ochotni-



KOBIETY W CENTRUM UWAGI

7 marca na zaproszenie Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka Panie z terenu gminy Borzęcin celebrowały swoje święto w Przyborowie. Wśród licznie zgromadzonych kobiet byli również obecni mężczyźni: wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego Wojciech Skruch, wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak oraz dyrektor GOK Piotr Kania, którzy obdarowali zgromadzone kobiety kwiatami, upominkami oraz wspaniałymi życzeniami.

Swoje talenty teatralne zaprezentowały Panie z Rady Rodziców ZSP w Przyborowie oraz GOPS w Borzęcinie. Dzięki poradom kosmetykolog, Panie mogły również dowiedzieć się, jak jeszcze lepiej dbać o siebie. W trakcie prelekcji Gminnego Zespołu Interdyscyplinarnego ds. Przemocy Domowej, przybliżono pojęcie przemocy oraz informację o możliwościach udzielenia instytucjonalnego wsparcia. Na zakończenie wspaniałą poczęstunek serwowały: Koło Gospodyń Wiejskich „Dworzanki” w Przyborowie, Stowarzyszenie Gospodyń i Gospodarzy „Zdolniacy” z Borzęcina Dolnego oraz Gminny Klub Senior+. Do dyspozycji uczestników imprezy była fotobudka, która cieszyła się ogromnym



zainteresowaniem, ufundowana jako prezent przez lokalnych sponsorów.

Organizatorzy wydarzenia: Wójt Gminy Borzęcin, Koło Gospodyń Wiejskich „Dworzanki” w Przyborowie, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzęcinie, Gminny Ośrodek Kultury w Borzęcinie, Rada Rodziców Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Przyborowie, Klub Senior+ Borzęcin, Stowarzyszenie Gospodyń Wiejskich i Gospodarzy „Zdolniacy” Borzęcin Dolny.



MARZENIA SIĘ SPEŁNIAJĄ!!

czej Straży Pożarnej w Borzęcinie Dolnym. Złotym medalem za zasługi dla pożarnictwa wyróżniony został także druh Grzegorz Małek. Kulminacyjnym punktem tej części wydarzenia było uroczyste przecięcie wstęgi i otwarcie budynku.

Druga część rozpoczęła się w sali widowiskowej nowo oddawanego obiektu prezentacją multimedialną przybliżającą długą historię realizacji inwestycji od przekazania na rzecz gminy Borzęcin przez strażaków w formie darowizny działki zabudowanej remizą strażacką, do powstania obiektu.

Zadanie obejmowało rozbudowę, nadbudowę i przebudowę istniejącej remizy wraz z wewnętrznymi instalacjami, odwodnieniem terenu i jego utwardzeniem. Istniejącą remizę rozbudowano o kolejne stanowiska garażowe wraz z niezbędnym zapleczem. Na dobudowanym piętrze powstała sala wielofunkcyjna oraz doskonale wyposażone pomieszczenia socjalno-techniczne do organizacji spotkań i wydarzeń. Ponadto w ramach inwestycji przebudowano sieć telekomunikacyjną, wykonano zjazd z drogi wojewódzkiej, zbiornik na nieczystości ciekłe, elementy małej architektury, zieleni i nowe ogrodzenie. Teren, a także sam budynek, został dostosowany do potrzeb osób niepeł-

nosprawnych. Dzięki realizacji zadania blisko trzykrotnie zwiększyła się powierzchnia użytkowa z 297 m² do 794 m².

Nowo powstały Budynek Wielofunkcyjny skupiał będzie kilka funkcji. Oprócz remizy, część pomieszczeń oddanych zostanie do dyspozycji GOK w Borzęcinie i działającego od niedawna Stowarzyszenia Gospodyń Wiejskich i Gospodarzy „Zdolniacy”, celem prowadzenia działalności społeczno-kulturalnej.

Wartość zadania, dla zakresu objętego wnioskiem o dofinansowanie, wyniosła 6 640 494,94 zł brutto. Całkowite dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 to kwota 3 393 783,23 zł, wsparcie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych – 1 549 940 zł, a wkład własny gminy – 1 696 771,71 zł, co stanowi 25,5% wartości zrealizowanego z dofinansowaniem zadania.

Ponadto ze środków własnych za kwotę 145 923,37 zł budynek został wyposażony w monitoring, system oddymiania klatki schodowej, instalację audio-wideo i system alarmowy (alarmowania i powiadamiania strażaków). Zainstalowano napis „OSP Borzęcin Dolny”, a przed nim maszt flagowy.

W 2023 roku na wyposażenie wydano 237 028,96 zł. W obiekcie zamontowano wysokiej jakości urządzenia i sprzęty kuchenne, funkcjonalne meble, nowoczesne urządzenia pralnicze oraz niezbędny asortyment i akcesoria. Zamontowano rolety okienne oraz zakupiono obrusy, karnisze i tekstylia. Wykonano drewnianą altanę, stoły, ławki i krzesła oraz zakupiono mobilny grill gazowy. Łączne nakłady poniesione na budowę i urządzenie obiektu od początku realizacji zadania do dnia 31.12.2023 r. wyniosły 7 023 447,27 zł.



NOWY, CIĘŻKI SAMOCHÓD RATOWNICZO-GAŚNICZY DLA OSP PRZYBORÓW

To co przez lata było nieosiągalnym marzeniem, staje się faktem. Niebawem do jednostki trafi fabrycznie nowy ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy marki Scania wraz z wyposażeniem. Koszt zakupu pojazdu zamyka się kwotą 2 milionów 184 tysięcy 972 złotych. Na realizację zadania Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład - Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 1 miliona 807 tysięcy 602 złotych. Termin wykonania zamówienia - dostawy wozu upływa na przełomie sierpnia i września 2024 roku.

W ramach zamówienia dostarczony zostanie fabrycznie nowy ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy marki Scania. Jest to pojazd z napędem 4x4, z silnikiem o mocy 331

kW. Pojazd wyposażony będzie w zbiornik wody o pojemności 5000 litrów oraz układ wodno-pianowy składający się z zbiornika środków gaśniczych, autopompy, dozownika środka pianotwórczego, zwijadła szybkiego natarcia, działka wodno-pianowego oraz systemu zraszania podwozia.

Dodatkowo pojazd posiadać będzie wyciągarkę o napędzie elektrycznym oraz pneumatycznie wysuwany, obrotowy maszt oświetleniowy z reflektorami LED. Na pojeździe zamontowane zostanie wyposażenie podręczne, tj. m.in.: zestaw do ratownictwa drogowego, kamera termowizyjna, aparat powietrzny, zestaw ratownictwa wysokościowego, agregat prądotwórczy.



PODPISANO UMOWĘ NA DOSTAWĘ SAMOCHODU DLA OSP ŁĘKI

27 lutego w Remizie OSP Łęki podpisano umowę na zakup i dostawę średniego wozu strażackiego ratowniczo-gaśniczego z napędem niskoemisyjnym na potrzeby jednostki OSP w Łękach. Wartość umowy to kwota 1 milion 947 tysięcy 705 złotych. Na realizację przedsięwzięcia Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 1 miliona 611 tysięcy 314 złotych. Termin wykonania zamówienia to 190 dni od dnia podpisania umowy. Nowy wóz strażacki spodziewany jest w jednostce na przełomie sierpnia i września.

W ramach umowy dostarczony zostanie fabrycznie nowy średni samochód ratowniczo-gaśniczy marki Scania typ DC09. Jest to pojazd z napędem 4x4, napędzany silnikiem o mocy maksymalnej 360 KM. Samochód wyposażony będzie w zbiornik wody o pojemności 3000 litrów, autopompę pożarniczą dwuzakresową, automatyczny do-



zownik środka pianotwórczego. Do tego w ramach układu wodno-pianowego zainstalowane m.in. zostaną: wysokociśnieniowa linia szybkiego natarcia z prądownicą wodno-pianową oraz dachowe działko wodno-pianowe. Dodatkowo pojazd posiadać będzie pneumatycznie wysuwany, obrotowy maszt oświetleniowy z reflektorami LED. Na pojeździe zamontowane zostanie wyposażenie podręczne, tj. m.in.: pilarka, przecinarka, prądownica, kurtyna wod-

na, turbowentylator, agregat prądotwórczy.

To kolejny pojazd, który trafi do miejscowej OSP. W grudniu 2023 roku, jednostka wzbogaciła się o lekki samochód ratowniczo-gaśniczy. Ponadto za kilka tygodni ruszą prace budowlane związane z przebudową i rozbudową remizy, w wyniku czego powstanie funkcjonalny obiekt wielofunkcyjny. Nowy budynek zostanie oddany do użytku w pierwszej połowie 2025 roku.

1 marca w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Przyborowie otwarto nowy, trzeci oddział przedszkolny. Dzięki realizacji inwestycji zwiększyła się liczba miejsc w placówce, co pozwala na przyjęcie wszystkich zgłoszonych w naborze dzieci.

Realizacja inwestycji była wielkim wyzwaniem technicznym. Intensywne prace nad wygospodarowaniem sali, która



dzięki modernizacji i przebudowie mogłaby spełnić wszystkie wymogi przepisów przeciwpożarowych i sanitarnych trwały wiele miesięcy. Za kwotę 108 tysięcy 968 złotych wykonano niezbędne prace budowlane, zaadaptowano i wy-

NOWY, ŚREDNI SAMOCHÓD RATOWNICZO-GAŚNICZY DLA OSP BIELCZA

28 lutego w bieleckim Budynku Wielofunkcyjnym (Remiza OSP) odbyło się uroczyste podpisanie umowy na realizację inwestycji pn. „Zakup i dostawa średniego wozu strażackiego ratowniczo-gaśniczego z napędem niskoemisyjnym na potrzeby jednostki OSP w Bielczy”. Wartość umowy to kwota 1 milion 826 tysięcy 550 złotych brutto. Na realizację przedsięwzięcia Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w wysokości 1 miliona 511 tysięcy 84 złotych. Termin wykonania zamówienia to 190 dni od dnia podpisania umowy. Nowy wóz strażacki spodziewany jest w jednostce najpóźniej początkiem września.



W ramach umowy dostarczony zostanie fabrycznie nowy średni samochód ratowniczo-gaśniczy marki MAN TGM 18.320. Jest to pojazd z napędem 4x4, napędzany silnikiem o mocy maksymalnej 320 KM. Wyposażony będzie m.in. w zbiornik wody o pojemności minimum 2500 litrów, zbiornik środka pianotwórczego o pojemności min. 250 litrów, autopompę pożarniczą. Ponadto, w ramach układu wodno-pianowego, w wysokociśnieniową linię szybkiego natarcia zakończoną prądownicą wodno-pianową. Pojazd będzie posiadał maszt oświetleniowy pneumatyczny z lampami typu LED oraz wyciągarkę elektryczną. Na samochodzie zamontowane zostanie wyposażenie podręczne, tj. m.in.: zestaw elektronarzędzi, aparat powietrzny z maską i butlą kompozytową, defibrylator, agregat oddymiający, kurtyny wodne, agregat prądotwórczy.

OTWARTO NOWY ODDZIAŁ PRZEDSZKOLNY W PRZYBOROWIE

remontowano salę lekcyjną oraz łazienki. Dodatkowo wykonano wyjście ewakuacyjne wraz z zewnętrznymi schodami oraz klimatyzację w pomieszczeniu przedszkolnym. Nowy oddział jest nowoczesny, funkcjonalny i bezpieczny. Do sali przedszkolnej zakupiono m. in.: meble, żaluzje, zabawki, sprzęt audio-wizualny i komputerowy za kwotę 36 tysięcy złotych. W realizację zadania zaangażowała się również Rada Rodziców, która z pozyskanych dzięki swojej aktywności środków wyposażała powstający oddział w materiały biurowe i papiernicze.

Część oficjalna imprezy odbyła się w hali sportowej szkoły. W programie znalazły się okolicznościowe przemówienia zaproszonych gości, a następnie grupa „Bystrzaków” zabrała wszystkich zgromadzonych w „Wielką Podróż z Przedszkolakami”.

BAWIĆ SIĘ, UCZYĆ, DOBRZE SPĘDZAĆ CZAS

„Zostaw telefon w domu – baw się z nami” - to hasło było myślą przewodnią tegorocznych Ferii Zimowych z GOK i GBP w Borzęcinie. Na ten czas, wolny od nauki, został stworzony plan zajęć mający na celu profilaktykę przeciw uzależnieniom dzieci i młodzieży od telefonu, komputera, internetu i wszelkich mediów społecznościowych. Ambitny zamysł został zrealizowany przy kumulacji sił pracowników GOK i GBP w Borzęcinie przy znacznym wsparciu finansowym Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka. Do działania dołączyły świetlice terenowe GOK, filie biblioteczne z gminy Borzęcin, koło LOK z Bielczy, a także stowarzyszenie „Zdolniacy” z Borzęcina Dolnego.



W 2. ROCZNICĘ INWAZJI ROSJI NA UKRAINĘ

24 lutego, w 2. rocznicę inwazji Rosji na Ukrainę obywatele Ukrainy, zamieszkujący w gminie Borzęcin spotkali się, aby upamiętnić dziesiątki tysięcy ofiar tej okrutnej wojny. Wydarzenie rozpoczęła modlitwa za poległych - ofiary cywilne i żołnierzy, o wolny kraj i pokój w ojczyźnie. Dalszą część spotkania wypełniły traumatyczne wspomnienia z pierwszych dni inwazji, z bombardowań i ucieczki przed bezwzględny najeźdźcą. Dzieci z Ukrainy przygotowały prace plastyczne, na których wyraziły swoje emocje. Z namalowanych obrazów przemawiał smutek i tęsknota za rodzinnym domem.



WARSZTATY KULINARNE Z KGW

6 marca br. w Budynku Wielofunkcyjnym w Borzęcinie Dolnym odbyły się warsztaty kulinarne Kół Gospodyń Wiejskich z terenu gminy Borzęcin, Radłów oraz Szczurowa pn. „Gotowanie z doświadczonym kucharzem”. Poprowadziła je prelekcja



Wiceprzewodniczącego Sejmiku Województwa Małopolskiego Wojciecha Skrucha dot. możliwości pozyskiwania środków z funduszy Województwa Małopolskiego na realizację zadań i przedsięwzięć prowadzonych przez KGW. W ramach wydarzenia odbył się „Konkurs piecrogów”.

ROZEGRANO TURNIEJ SZACHOWY

Rekordowym zainteresowaniem cieszył się Turniej Szachowy Dzieci i Młodzieży o Puchar Wójta Gminy Borzęcin Janusza Kwaśniaka. W wydarzeniu wzięło udział w dwóch grupach wiekowych 90 zawodniczek i zawodników z całej Małopolski, w tym 18 szachistów i szachistek reprezentujących koło szachowe działające przy GOK Borzęcin.



SKATEPARK W PRZYBOROWIE DO REMONTU I MODERNIZACJI

Gmina Borzęcin pozyskała dofinansowanie z Województwa Małopolskiego w wysokości 123 tysięcy 760 złotych na realizację zadania pn. „Modernizacja SKATEPARKU w miejscowości Przyborów na dz. nr 888/1” w ramach programu pn. „Małopolska infrastruktura rekreacyjno – sportowa – MIRS”, którego celem jest poprawa jakości życia mieszkańców Małopolski w zakresie kultury fizycznej, sportu i rekreacji.

Zakres planowanych prac obejmował będzie m.in. wymianę uszkodzonych i nie nadających się do dalszego użytkowania 3 figur skateparku, tj. banku rampy, funbox-a, mini-rampy, remont ogrodzenia (piłkochwyty) oraz ławek parkowych. W ramach zadania zamontowana zostanie nowa tablica informacyjna z regulaminem.

Wartość zadania szacowana jest na kwotę 247 520 złotych, w tym dotacja Województwa Małopolskiego 123 760 złotych i tożsamy wkład własny Gminy Borzęcin, stanowiący 50% wartości zadania.

Modernizacja obiektu ma na celu przywrócenie jego walorów funkcjonalno-użytkowych. Dzięki temu wzrośnie atrakcyjność miejsca, zwiększy się komfort i bezpieczeństwo użytkowników.



ŚWIETLICE GOK Z DOFINANSOWANIEM

Gmina Borzęcin, w ramach programu Województwa Małopolskiego „Małopolskie świetlice wiejskie 2024”, pozyskała środki finansowe w wysokości 40 tysięcy złotych na realizację dwóch złożonych wniosków w zakresie doposażenia świetlic GOK w Borzęcinie Górnym i w Bielczy. Dzięki dofinansowaniu na wyposażenie jednostek trafi nowoczesny sprzęt elektroniczny, urządzenia zabawowe, akcesoria do gry w szachy, wyposażenie AGD i sprzęt kuchenny. Przyznana dotacja stanowi 50% wartości realizowanych zadań. Pozostałe 50% to środki budżetu Gminy Borzęcin.

W ramach doposażenia świetlicy w Borzęcinie Górnym planuje się zakup m.in.: sprzętu elektronicznego (laptopy, tablet, urządzenie wielofunkcyjne do druku, wysokiej klasy projektor), dmuchanej zjeżdżalni dla najmłodszych, kompletów do gry w szachy, zegarów, tablicy demonstracyjnej i literatury szachowej oraz szafy do zabudowy dedykowanej na sprzęt i wyposażenie.

Do świetlicy Gminnego Ośrodka Kultury w Bielczy trafi m.in.: sprzęt elektroniczny (projektor, ekran, przenośny gło-



śnik, belka oświetleniowa, drukarka ze skanerem), sprzęt AGD do kuchni (kociołek elektryczny, podgrzewacz, zamrażarka) oraz inny drobny sprzęt kuchenny typu patery, wazy, dzbanki.

DOSKONALE UZUPEŁNIA INFRASTRUKTURĘ OBIEKTU

Nowa altana wzbogaciła infrastrukturę terenu wokół Domu Wiejskiego w Warysiu. Dzięki inicjatywie radnego Marcina Nasiadki i sołtysa Piotra Rogoża, powstał obiekt, który poszerza zaplecze rekreacyjne w tej miejscowości. W tym miejscu warto wspomnieć, że także na przyległym placu zabaw pojawiły się nowe urządzenia zabawowe: karuzela obrotowa i huśtawka wahadłowa. Zarówno obiekty sportowe, jak i plac zabaw będą niebawem w pełni modernizowane.

Gruba, masywna altana wykonana jest z bala drewnianego, z drewna sosnowego, struganego ręcznie i ma wymiary 3,5 m x 4,5 m. Średnia grubość bala wynosi 25 cm. Konstrukcja posadowiona jest na ośmiu słupach pionowych z zabudową boków do wysokości parapetu. Drewno ręcznie czyszczone wydobywa jego piękno i naturalny kształt. Dach altany czterospadowy, w całości z drewna z zastosowaniem deski na pióro-wpust i z gontem papowym karpiówką w kolorze brązowym. Szczyt zwieńczony ozdobnym, podwójnym dasz-



kiem. Całość wymalowana drewnochro-nem w kolorze tik. Altana jest wyposażona w stół drewniany prostokątny o długości 2 metry i 3 ławy drewniane o długości 2 metry każda, malowane również w kolorze tik. Koszt altany wraz z wyposażeniem, montażem i transportem to kwota 17 tysięcy 589 złotych.

Ponadto w ramach inwestycji wykonano utwardzenie terenu pod zabudowę z kostki brukowej na nasypie o powierzchni 41 m². Wartość tych robót zamknęła się kwotą 16 tysięcy złotych.

Całkowity koszt prac to 33 tysiące 589 złotych.

REMIZA W PRZYBOROWIE DO MODERNIZACJI

W ramach dedykowanego Ochotniczym Strażom Pożarnym Konkursu Województwa Małopolskiego pn. „Małopolskie OSP 2024”, Gmina Borzęcin pozyskała środki finansowe w wysokości 48 tysięcy złotych na remont

Remizy OSP w Przyborowie. Środki te, przy wkładzie własnym gminy Borzęcin stanowią połowę kosztów realizacji zadania. Za kwotę 96 tysięcy złotych wykonane zostaną prace remontowo-budowlane w zakresie moder-

nizacji 3 bram garażowych, zakupu i montażu wyciągu spalin i modernizacji pomieszczeń remizy, w ramach której planuje się m.in.: skucie starych płytek, gruntowanie i wykonanie hydroizolacji powierzchni, położenie nowych płytek, skucie, odgrzybienie i tynkowanie ścian, szpachlowanie lamperii, malowanie ścian oraz przebudowę instalacji elektrycznej.

To pierwszy etap remontu Centrum Kulturalnego w Przyborowie. Zgodnie z założeniami inwestycyjnymi, obiekt będzie poddany gruntownej modernizacji i zyska nowe wyposażenie. Modernizacji zostanie poddana m.in. sala wielofunkcyjna i zaplecze kuchenne. W obiekcie zainstalowana zostanie klimatyzacja, a dla potrzeb zaplecza kuchennego zakupiony zostanie niezbędny, funkcjonalny sprzęt AGD.



ZREALIZOWANO II ETAP BUDOWY CHODNIKA W PRZYBOROWIE

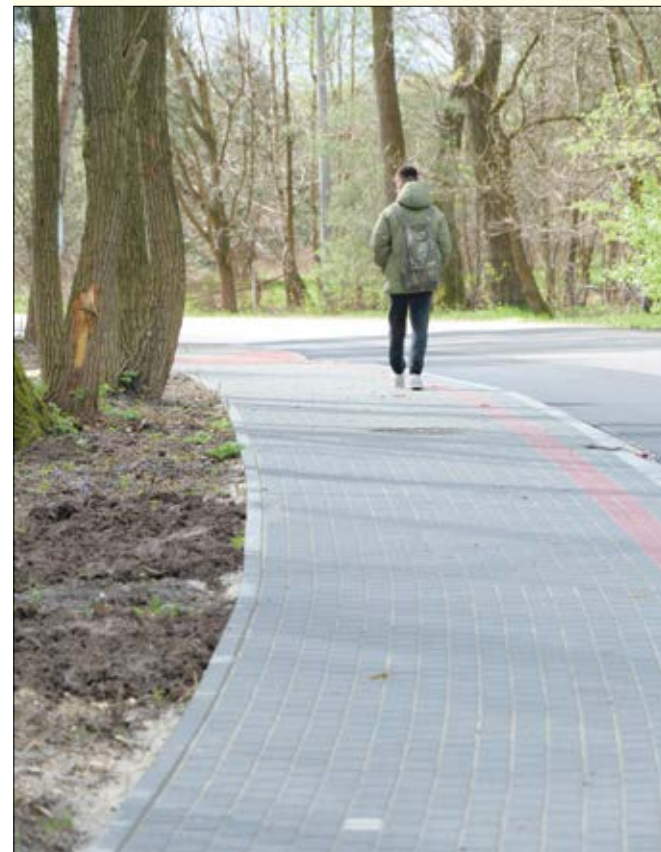
Zakończono prace związane z realizacją drugiego etapu budowy chodnika przy drodze powiatowej nr 1430K Brzesko – Szczepanów - Borzęcin w miejscowości Przyborów. W ramach inwestycji wykonano chodnik na długości 570 metrów z odwodnieniem oraz miejscowymi poszerzeniami jezdni.

Kolejny etap prac to kontynuacja projektu zakładającego budowę ciągu pieszego wzdłuż drogi powiatowej 1430K do granicy z gminą Brzesko. Inwestorem jest gmina Borzęcin, która jako jedyna z gmin w powiecie brzeskim przejęła w drodze porozumienia realizację zadań w zakresie budowy chodników w Łękach i Przyborowie od samorządu powiatu. To pozwoliło nam podjąć skuteczne działania w kierunku pozyskania środków zewnętrznych, dzięki czemu wkład własny w zakresie kosztów budowy stanowi niespełna 3 procent wartości zadania.



Całkowita wartość robót w Przyborowie, zgodnie z zawartą umową, zamknęła się kwotą 1 miliona 158 tysięcy 271 złotych, z czego dofinansowanie pozyskane przez gminę Borzęcin z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych - edycja 6 PGR stanowi 1 milion 127 tysięcy złotych (97,3% wartości robót), a wkład własny gminy Borzęcin i powiatu brzeskiego to kwota 31 tysięcy 270 złotych (2,7% wartości zadania).

Realizowana przez gminę inwestycja w znacznym stopniu poprawi bezpieczeństwo mieszkańców tej części miejscowości Przyborów.



KOLEJNE ŚRODKI DLA PARAFII

Dzięki wsparciu i rekomendacji Wiceprzewodniczącego Sejmiku Województwa Małopolskiego Wojciecha Skrucha Parafia pw. Narodzenia NMP w Borzęcinie Górnym pozyskała dofinansowanie w wysokości 50 tysięcy złotych w ramach Konkursu Województwa Małopolskiego „Ochrona Zabytków Małopolski 2024” na konserwację wybranych elementów ołtarza. Wcześniej, Gmina Borzęcin z Rządowego Funduszu Ochrony Zabytków Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych pozyskała 698 tysięcy 800 złotych na ten cel i niebawem Parafii zostanie udzielona dotacja.

Fundusze w tej samej wysokości, tj. 698 tysięcy 800 złotych samorząd pozyskał także dla Parafii w Bielczy. Tu prace konserwatorskie obejmować będą renowację elewacji zabytkowego kościoła.



KOMPOSTOWNIKI DLA MIESZKAŃCÓW GMINY BORZĘCIN

33 tysiące złotych dotacji pozyskała gmina Borzęcin w ramach pilotażowego programu Województwa Małopolskiego polegającego na zakupie przez gminy kompostowników dla mieszkańców i ich bezpłatnego użyczenia. Kompostowniki po upływie terminu związania z umową staną się własnością właścicieli nieruchomości. Pozyskane przez Gminę Borzęcin środki to maksymalna kwota przyznawanego gminom wsparcia.

Zainteresowanie mieszkańców gminy było ogromne - w terminie naboru wpłynęło 375 zgłoszeń. **Stąd na najbliższą Sesję Rady Gminy Borzęcin, w pierwszych dniach kwietnia, złożony zostanie projekt uchwały, celem zabezpieczenia w budżecie stosownych środków i pełnej realizacji zadania.**

Planowany do realizacji w ramach inwestycji zakres rzeczowy obejmuje zakup kompostowników oraz wykonania etykiet. Całkowity szacunkowy koszt zadania to kwota ponad 71 tysięcy złotych. Wkład własny budżetu Gminy Borzęcin stanowi blisko 54% kosztów przedsięwzięcia.



BY TRADYCJI STAŁO SIĘ ZADOŚĆ

Chcąc, aby młodzi mieszkańcy gminy Borzęcin byli świadomi wielkanocnych tradycji, Gminny Ośrodek Kultury we współpracy z Gminną Biblioteką Publiczną zaprosił do siebie dzieci uczęszczające do świetlicy Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Borzęcinie Górnym. Uczniowie wzięli udział w warsztatach pn. „Palmy, wianki, babki wielkanocne”. Do organizowanych warsztatów, przygotowywania palm oraz wianków instruktorzy GOK Borzęcin samodzielnie zebrali na borzęcińskich polach i w lasach materiały, które były potrzebne uczestnikom warsztatów do własnoręcznego przygotowania takich kompozycji. Trzecie zajęcia przypadające na Wielki Tydzień, dotyczyły „słodkiego” symbolu świąt wielkanocnych - babki. Jej kawałek stanowi ważny element koszyczka, który wraz z innymi pokarmami jest święcony w Wielką Sobotę. Z zajęć skorzystało około 120 osób. Patronat nad przedsięwzięciem sprawował i zadanie wsparł finansowo wójt gminy Borzęcin Janusz Kwaśniak.



WYBRANO NAJPIĘKNIEJSZE PISANKI I PALMY

15 marca w Gminnym Ośrodku Kultury w Borzęcinie odbył się Gminny Konkurs Pisanki Ludowej i Palmy Wielkanocnej, w którym wzięło udział kilkadziesiąt osób z terenu gminy Borzęcin. Zdaniem jurorów, w tegorocznej edycji

konkursu bardzo wysokim poziomem prac wykazali się dorośli twórcy ludowi, w szczególności w kategorii pisanki tradycyjnej, która jest wyjątkowo precyzyjną metodą okraszania jajka, wymagającą wiele czasu.

Głównym celem organizowanego konkursu jest kultywowanie i podtrzymywanie tradycji ludowej, ochrona dziedzictwa kulturowego Małopolski oraz doskonalenie warsztatu artystycznego twórców ludowych.



NIECH MURY, PNAĆ SIĘ DO GÓRY!

26 marca w Łękach odbyła się uroczystość symbolicznego wbicia łopaty na inwestycji pn. „Budowa czternastu budynków mieszkalnych jednorodzinnych dwulokalowych w zabudowie szeregowej wraz z infrastrukturą techniczną na działce nr 1468/5 w miejscowości Łęki, Gmina Borzęcin – etap I”.

W ramach realizowanej inwestycji powstanie 28 lokali mieszkalnych 3-pokojowych o metrażu od 60 do 70 m² wraz z infrastrukturą techniczną, niezbędnym układem komunikacyjnym i zagospodarowaniem terenu. Wykonawcą robót jest firma eRSbet Sp z o.o. z siedzibą w Nowym Sączu, która wykona zamówienie za kwotę 9 milionów 768 tysięcy 357,34 złotych brutto. Termin realizacji zadania to 13 mie-



sięcy od dnia podpisania umowy. Umowę na realizację zadania podpisano w dniu 14 lutego br., więc najemcy będą mogli wprowadzić się do mieszkań już w drugim kwartale 2025 roku.

Dzięki tej inwestycji zwiększy się liczba mieszkańców miejscowości. To również jest ważne z punktu widzenia jej rozwoju.

Funkcjonuje tutaj szkoła prowadzona przez stowarzyszenie, do której uczęszcza niewielka liczba uczniów. Z pewnością to osiedle, kiedy zostanie oddane do użytku, wpłynie na to, że uczniów w szkole przybędzie i rachunek ekonomiczny funkcjonowania placówki zdecydowanie się poprawi. Prócz samych domów, inwestycja obejmuje pełną infrastrukturę, w tym drogi, parkingi, chodniki i plac zabaw.



MINAŁ ROK W KLUBIE SENIOR+

Pierwszy dzień wiosny był dniem wyjątkowym dla Klubu Senior+ w Borzęcinie, który uroczystie obchodził swoją pierwszą rocznicę istnienia. W ciągu zaledwie jednego roku Klub osiągnął wiele sukcesów i stał się istotnym centrum aktywności dla seniorów w regionie. Rozpoczęcie działalności Klubu w styczniu 2023 roku było pierwszym krokiem w kierunku stworzenia otwartej przestrzeni dla seniorów z gminy Borzęcin. Jednym z głównych celów było zapewnienie różnorodnych zajęć i warsztatów, które

nie tylko pozwalały na aktywne spędzanie czasu, ale także wspierały rozwój fizyczny i intelektualny uczestników.

Najciekawszym momentem był występ seniorów w spektaklu teatralnym pt. „Rzepka” według wiersza Juliana Tuwima, który pokazał kreatywność i talent uczestników klubu. Obchody pierwszej rocznicy Klubu Senior+ w Borzęcinie były nie tylko okazją do świętowania, ale również do refleksji nad dotychczasowymi osiągnięciami i planami na przyszłość.



RADA GMINY BORZĘCIN W KADENCJI 2018–2024



Wspólne zdjęcie wykonane podczas 50. Sesji Rady Gminy Borzęcin. Na zdjęciu oprócz osób pełniących funkcje radnych, obecni na sesji reprezentanci Urzędu Gminy Borzęcin z wójtem Januszem Kwaśniakiem na czele.

Od lewej: Joanna Kołodziejewska (Sekretarz Gminy), Joanna Baczyńska (Skarbnik Gminy), Piotr Misztak, Agata Rocznik, Paweł Kulak (Wiceprzewodniczący Rady Gminy), Irena Noga, Grzegorz Małek, Janusz Kwaśniak (Wójt Gminy), Tadeusz Prus, Czesław Małek (Przewodniczący Rady Gminy), Maria Kamysz, Paweł Postawa, Anna Choczyńska (Wiceprzewodnicząca Rady Gminy), Marcin Nasiadka, Anna Czuj (Biuro Obsługi Rady Gminy), Maria Pilarska, Czesław Czaja, Józef Kijak, Józef Ciochoń.

